Limburgs Dagblad

Edelachtklaar

Zaterdag 5 december 1981.

63e jaargang no. 287.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De kalenders met de beste wensen gaan al naar alle hoeken in Nederland. De feestdagen komen nu echt in zicht. Vroeger, in de tijd van de mijnbouw, hadden we het feest voor de mijnwerkers, het St.-Barbarafeest, op 4 december, al achter de rug. Daverende speeches van de vakbondsleiders, bezielende toespraken van de aalmoezenier van de arbeid, koffie, vla, pils, muziek van de befaamde mijnwerkerskorpsen en onderscheidingen, die fier op de borst gedragen werden. De volgende dag, 5 december, stond de krant aan de ene kant bol van de krijgshaftige taal over loonsverhoging en pensioenvoorzieningen maar aan de andere kant klonk ook het feestgedruis nog even door als surprise voor de mijndirecties, die nooit op hete kolen zaten bij het onderhandelen. Bij onze Zuiderburen, de Belgen, is de traditie min of meer bewaard gebleven. Maar aangezien het legioen ondergronders voornamelijk uit buitenlanders bestaat die een andere religie hebben, is de zaak wat vervroegd. Niettemin zijn de feestelijke onderscheidingen uitgereikt. Opvallend was het bij de mijn Winterslag dat de gedecoreerde Achmeds en Ali's overheersten. Van de meer dan 130 uitverkorenen waren er 90 van niet-Belgische oorsprong. Het legioen van Noordafrikanen en Turken is zelfs groter dan de Italiaanse groep die samen met de Polen eertijds in aantal de meerderen waren. Rocco Granata, de zanger, is een Italiaans voorbeeld. Gierek, de afgezette topman in Polen, die in België mijnwerker was en vaak in Limburg kwam, is een ander voorbeeld. Er is dus wel veel veranderd sinds St.-Barbara in Nederland – bij gebrek aan mijnwerkers – niet meer gevierd wordt. De mijnwerker in continentaal Europa is voor een belangrijk deel een gastarbeider want er wordt in de Europese gelederen zwaar getild aan zwaar werk. St.-Barbara staat trouwens niet meer op de officiële feestkalender. Daar prijkt nu Johannes van Damascus. Goede Morgen, het Glück Auf is nu voor Achmed en Ali.

Het weer

Half- tot zwaarbewolkt met nu en dan buien, sommigen met hagel of natte sneeuw. Middagtemperatuur rond 6 graden, morgen enkele graden lager. Harde noordwestenwind, later iets afnemend.

VANDAAG:		
zon op	**: 8.32**	**onder: 16.29**
maan op	**: 14.03**	**onder: 0.12**
MORGEN:		
zon op	**: 8.34**	**onder: 16.29**
maan op	**: 14.25**	**onder: 1.28**

Lucy

Lucy Booth in Engeland was niet getrouwd, kwam zelden haar huis uit, maar toen zij op 78-jarige leeftijd stierf, verraste zij de buitenwereld danig. In haar woning vond men een kleine 1000 paar schoenen, zo'n 700 kledingstukken, duizenden kranten, meubels tot in alle hoeken, 25.000 boeken, en sieraden en zilver. In de garage stond bovendien een auto uit 1930, die vrijwel niet was gebruikt. Er moesten vier veilingdagen georganiseerd worden om een en ander aan de man te brengen. De nalatenschap van Lucy zal daardoor een miljoen gulden gaan bedragen. Begrijpelijk dat Lucy een „oude vrijster" werd: met zo veel aan je hoofd, kun je er niet ook nog een man op na houden...



VANDAAG in deze krant



PATRICIA PAAY

Afcent-opperbevelhebber wijst op krachtsverschil

'Vrede bedreigd door protesten'

door jan ros

BRUNSSUM – Aan de recente Europa-wijde golf van protestacties tegen de NAVO in het algemeen en de nieuwe kernbewapening in 't bijzonder kleven twee grote gevaren. Het eerste is, dat de Sovjets na 30 jaar door de geallieerde afschrikkingsmacht in toom te zijn gehouden een afbrokkeling van die macht menen waar te nemen en derhalve in de verleiding komen „in Europa op avontuur uit te gaan". 't tweede: dat de Amerikaanse publieke opinie erdoor wordt uitgedaagd tot onvoorspelbare reacties.

Dit zei gisteren in Brunssum de Centraaleuropese opperbevelhebber dr. Ferdinand von Senger und Etterlin tijdens een persconferentie op het AFCENT-hoofdkwartier. Von Senger vond de protestacties buitengewoon ongelegen komen: er is een zeer groot kwaliteitsverschil groeiend tussen de slagkracht van de Sovjets enerzijds en de NAVO anderzijds – in het voordeel van de Sovjets. Dit verschil zal zeker tot het midden van de tachtiger jaren blijven bestaan. Het volgt het grote krachtsverschil in termen van hoeveelheden op, dat in de zeventiger jaren heeft bestaan – en nog niet weg is.

Tien jaar

„Uiterst verontrustend is onder meer", aldus Von Senger, „dat de Sovjets momenteel maar tien jaar nodig hebben om een geheel nieuwe generatie tanks in het veld te hebben – tegenover 20 jaar tot dusverre, bij hen en bij ons. Hetzelfde geldt voor gevechtsvliegtuigen: terwijl wij nu eerst beginnen met de aflevering van het eerste 3e generatie slagvliegtuig voor alle doeleinden – de Tornado – beschikt het Warschau Pact al vijf jaar over dergelijke zeer geavanceerde toestellen". Hij verweet de protestvoerders en hun inspirators „voorbij te zien aan de dreiging van de andere kant en bezield te zijn door angst. Angst is de slechtste raadgever – ze leidt tot politieke besluiten met een levensgevaarlijk karakter", aldus Von Senger.

● Zie verder pagina 3
SOVJETS: NIET MÉÉR, WEL BETER

Sacharov in ziekenhuis opgenomen

MOSKOU – De Russische dissidente natuurkundige Andrei Sacharov die sinds 22 november in hongerstaking is, is in het ziekenhuis opgenomen, zo heeft het Sovjet-regeringsblad Iswestia gisteren bekendgemaakt. Ook zijn vrouw Yelena Bonner is daar naar toe overgebracht. „Uit voorzorg krijgen zij een medische verzorging om hen tegen mogelijke complicaties ten aanzien van hun gezondheid te beschermen", aldus de krant.

Sacharov en zijn vrouw zijn met de actie begonnen uit protest tegen de weigering van de Russische autoriteiten hun schoondochter Lisa Alexejeva een uitreisvisum voor de Verenigde Staten te verstrekken. Tot nog toe zwegen de Sovjet-autoriteiten in alle talen over de hongerstaking, totdat vrijdag eerst radio Moskou er in nogal schampere bewoordingen op reageerde, gevolgd door Iswestia. Volgens radio Moskou is de eis van Sacharov, namelijk een visum voor zijn schoondochter, totaal ongegrond.

Sittard gaat zelf terrein WESMA afgraven

door rob peters

SITTARD – Het college van burgemeester en wethouders van Sittard heeft gistermorgen na spoedberaad opdracht gegeven dat maandag begonnen moet worden met het afgraven van het WESMA-terrein aan de handelsstraat in Sittard. De kosten van afgraven en het uitgebreide monsteronderzoek bij Centri-Lab in Soest van enkele tienduizenden guldens worden door de gemeente Sittard betaald tot duidelijk is wie juridisch aansprakelijk is voor de bodemverontreiniging.

„Dat afgraven zat toch al in de pen, maar is door de publicatie in het Limburgs Dagblad versneld", aldus een woordvoerder van de gemeente. Zoals gisteren gemeld gaat het om een strook grond op het WESMA-terrein waar enkele maanden geleden verfoplossers, waarin giftige bestanddelen zoals chloorkoolwaterstoffen, trilogeen, benzeen e.d. zitten, in de bodem terecht kwamen omdat oude vaten lekten. Volgens hoofd milieuzaken van Sittard Pierre Wijnen is al op 12 oktober, de dag dat de Sittardse politie de zaak signaleerde, onderzoek ter plaatse gedaan. Op die dag is ook al het terrein opgeschoond door de eigenaar.
„Desondanks hebben wij monsters genomen. Na een eerste rapportage door Centri-Lab zijn ook voor de tweede maal monsters genomen om helemaal zeker te zijn. Daarbij bleek gelukkig dat de sporen van milieu-onvriendelijke stoffen na een meter diepte miniem waren. Daarna is door ons ook het advies gegeven te laten afgraven", aldus hoofd milieuzaken Wijnen.
In het onderzoek zijn naast de gemeente ook provincie en volksgezondheid betrokken. In totaal moeten 145 kubieke meter grond worden afgegraven en afgevoerd. Het gaat om een strook grond van rond 100 vierkante meter.



Beeld van jeugdig en aanstekelijk enthousiasme, gistermorgen ten toon gespreid door leerlingen van de basisschool in Oirsbeek. Zij staken de handen uit de mouwen en hielpen mee meer dan honderd zakken vol met door hen verzamelde goederen voor de Poolse bevolking in een namens de actie „Limburg helpt Polen" gearriveerde bestelwagen te laden. De actievoerders waren er blij mee, maar meer nog dan op goederen hopen zij – en met hen het Rode Kruis – op vele financiële bijdragen. Te storten op gironummer 49700 ten name van Rode Kruis Nederland in Den Haag onder het motto „Limburg helpt Polen".

Voor miljoen gulden buit

Venlo's kwartet roofde er op los

HEYTHUYSEN – Elf gewapende overvallen op supermarkten, banken en een postkantoor en 45 – deels kapitale – diefstallen zijn opgelost door bekentenissen van de Venlonaren J.D. (46), P. de J. (22), O. van H. (27) en J.F. (41). In Midden- en Noord-Limburg en in Oostelijk Noord-Brabant roofde het kwartet in drie jaar tijd voor een miljoen gulden aan buit (contant geld, auto's, antiek, delfts blauw, tapijten, bontjassen, fietsen en vuurwapens) bij elkaar. Op 29 oktober liepen ze bij Beegden in de val die was uitgezet door in totaal ongeveer 140 politiemannen. Ze waren toen op de terugweg van Heerlen waar ze van een overval op een supermarkt hadden afgezien omdat het er op de koopavond wat te druk was naar hun zin.

Na zes weken onderzoek door een team rechercheurs van gemeentepolitie Roermond en de rijkspolitie-recherchegroepen uit Roermond, Den Bosch en Eindhoven is de volledige criminele staat van dienst in de laatste drie jaar van de vier uit Venlo ingevuld kunnen worden. De twee oudsten – J.D. en J.F. – zijn al eerder met de politie in aanraking geweest; de twee jongsten hebben nog een blank strafregister.
De buit van de overvallen en diefstallen is goeddeels vergokt in casino's. Van het buitgemaakte contante geld was nog 50.000 gulden over. Een groot deel daarvan is bij J.D. teruggevonden onder in een ton met duivevoer. J.D. deed eerder al van zich spreken door het stelen van top-duiven uit de tillen van andere Limburgse duivemelkers. Daarvoor heeft hij een lange gevangenisstraf moeten uitzitten. Tijdens zijn gevangenhouding is de reeks overvallen en inbraken even lang onderbroken geweest.

Topduiven

Een overval die op tweede kerstdag 1978 in Heerlen werd uitgevoerd staat nu ook op de rekening van het Venlose kwartet. Ook toen speelde de duivensport een rol. In het Heerlense kegelpaleis werden die dag 150 topduiven verkocht. Toen de verkopers het geld van de opbrengst naar een veilige kluis wilden brengen werden ze door de overvallers opgewacht. De bandieten kregen het geld niet in handen. Bij een kort gevecht – waarbij door de rovers tweemaal werd geschoten – werd duivenmelker Ben Meyberg gewond.

Nieuwe burgemeesters definitief benoemd

DEN HAAG – Officieel zijn gisteren in Den Haag de namen bekend gemaakt van de burgemeesters die aan het hoofd zullen staan van de per 1 januari 1982 heringedeelde Zuidlimburgse gemeentes. Hun namen zijn:
Beek: A. van Goethem (41 - CDA), thans burgemeester van Susteren en Roosteren; **Born: H. Creemers** (48 - CDA), thans burgemeester van Spaubeek; **Eijsden: J. Bouwens** (54 - CDA), thans burgemeester van Simpelveld; **Gulpen: W. Vossen** (44 - CDA), thans burgemeester van Schinveld; **Heerlen:** blijft burgemeester **J. Reijnen** (54 - CDA); **Kerkrade:** blijft burgemeester **mr. J. Smeets** (58 - CDA); **Landgraaf: H. Coenders** (52 - CDA), thans burgemeester van Stein; **Margraten: L. Michiels van Kessenich** (43 - CDA), thans burgemeester van Mheer en St.-Geertruid; **Meerssen: drs. J. Mans** (41 - PvdA), thans loco-burgemeester van Maastricht; **Nuth:** blijft burgemeester **Chr. Rutten** (39 - VVD); **Schinnen: F. Loeffen** (49 - CDA), thans burgemeester van Obbicht en Grevenbicht; **Schinveld: drs. V. Ritzer** (37 - D-66), thans wethouder van Castricum; **Simpelveld: F. Teheux** (48 - CDA), thans burgemeester van Gulpen; **Sittard:** blijft burgemeester **J. Tonnaer** (49 - PPR); **Stein: H. Vrouenraets** (59 - CDA), thans burgemeester van Schaesberg; **Susteren: H. Corten** (54 - VVD), thans burgemeester van Ulestraten en Schimmert; **Valkenburg:** blijft burgemeester **P. Gilissen** (47 - CDA); **Voerendaal: mr. H. Strous** (38 - CDA), thans burgemeester van Klimmen; **Wittem: W. Janssen** (49 - CDA), thans burgemeester van Bunde.
Hun benoemingen gaan in per 1 januari 1982. Op vrijdag 18 december zullen zij in Maastricht door gouverneur J. Kremers beëdigd worden in aanwezigheid van minister E. van Thijn van Binnenlandse Zaken en diens voorganger H. Wiegel.

Zie verder pagina's 9 en 11

Rijkspolitie onderschept 100 kilo hasj

MAASTRICHT – De Rijkspolitie van het district Maastricht heeft gistermiddag even over de grens bij Eijsden op Nederlands grondgebied een auto aangehouden en daarin een hoeveelheid van meer dan 100 kilo hasj gevonden. In verband hiermede zijn drie Limburgers gearresteerd. Deze zijn thans opgesloten in het hoofdbureau van de gemeentepolitie in Maastricht. In verband met het onderzoek kon de Rijkspolitie gisteravond geen nadere mededelingen verstrekken.

Jacht op Libisch moordcommando

WASHINGTON – De Amerikaanse FBI, de geheime diensten en de CIA zijn op jacht naar een moordcommando van vijf Libiërs, dat tijdens het weekeinde van 30 november in de VS zou zijn aangekomen. Hun opdracht zou zijn president Reagan of andere belangrijke Amerikanen om het leven te brengen.

ZATERDAG

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 Management. Les 4.
10.30 Fries foar Fries-taligen. „Natuer en lânskip". Cursus Fries.
10.50 - 11.20 Micro-electronica in bedrijf. Les 2.
13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
14.00 Journaal.
14.02 Studio Vrij. Presentatie: Toos Innemee.
14.50 Klassewerk. Spelprogramma voor scholieren. Presentatie: Hans van Willigenburg. De Willibrordusschool vertegenwoordigt Tegelen in deze kwis.
16.00 - 17.00 Sint-Nicolaasfeest 1981. Vandaag viert Sint-Nicolaas feest. In de Krakeling in Amsterdam treden voor hem op Burny Bos, een circus van Jan Klaassen en Katrijn, een goochelaar en een orkest onder leiding van Rob Franken.
18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.28 Diabetesvoorlichting. Les 2.
18.58 Journaal.
19.00 De Hulk. „Koning van het strand". TV-serie.
19.50 Kieskeurig. Consumentenrubriek. Presentatie: Mireille Bekooy en Wim Bosboom.
20.15 Wordt u al geholpen? „Privéproblemen". TV-serie.
20.45 Borsalino. Frans/Italiaanse speelfilm uit 1970 met Jean-Paul Belmondo, Alain Delon, Catherine Douvel en anderen. Capella en Siffredi, twee zware jongens uit het misdadige Marseille ontmoeten elkaar en willen zo snel mogelijk rijk worden.
21.37 Journaal.
21.55 Borsalino. Vervolg van de speelfilm van 20.45 uur.
23.15 Journaal.
23.20 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Toeristische tips.
18.59 Slakkie en puntmuts. Voor de kinderen.
19.05 Het verhaal van Sinterklaas die zijn muts verloren had. Voor de kinderen.
19.20 De lieverdjes van Grange Hill. TV-serie.
19.45 Uitvinder Aubrey. Tekenfilm.
20.00 Journaal.
20.27 Kwistig met muziek. Spelshow onder leiding van Eddy Becker.
21.45 Rebel voor de vrijheid. „De getekenden". TV-serie.
22.35 Het en Nu. Actualiteitenrubriek.
23.05 Tot besluit.
23.25 Journaal.
23.30 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal en thema's van de dag.
10.23 Dick Cavett praat met Abba. Zeven jaar geleden werd deze Zweedse groep bekend door hun wereldhit „Waterloo". Deze special toont dat de formatie nog steeds aan de top staat.
11.10 Flugzeugträger Spanien. Spanje op weg naar de NATO.
11.55 Terugblik.
12.10 Buitenlandjournaal.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
13.40 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 ARD-raadgever: School/beroep. Een vraag over de jeugd die van school komt en hun toekomst. In deze aflevering enkele tips voor hun latere beroepsleven.
15.30 Zum Blauen Bock. Muziek en humor vanuit Hessen. Heinz Schenk ontvangt diverse gasten. Lia Wöhr en kelner Reno Nonsens helpen hem daarbij.
17.00 Aller Brüder Not und Sehnsucht tragen. Evangelische vesperdienst uit de Kloosterkerk in Loccum. Voorganger: Hans May.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Actualiteiten.
18.00 Journaal.
18.05 Die Sportschau. Sportrubriek. Met onder meer voetbal om de DFB-beker: derde ronde.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf. Actualiteiten.
19.22 Drei Damen vom Grill. „De toverstaf". TV-serie. Oma Färber is terug van haar vakantietrip. Maar ook Wellmann duikt op. Hij verkoopt effecten en Otto is zeer geïnteresseerd.
20.00 Journaal.
20.15 Astro-show. Spelprogramma in het teken van de dierenriem. Presentatie: Hans Peter Hinzl. Vandaag: De Boogschutter. Hans Peter wordt geassisteerd door de astrologe Elizabeth Teissier. De gasten zijn: Het ballet van de Weense Staatsopera, de disco-ster Grace Jones en anderen.
21.45 Lottotrekking, journaal en het woord voor de zondag. Aan het woord pastoor dr. Jörg Zink uit Stuttgart.
22.05 The poseidon adventure. Amerikaanse rampenfilm uit 1972 onder regie van Ronald Neame met Gene Hackman, Ernest Borgnine, Red Buttons en anderen.
0.00 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 Heidi. „Een weerzien". TV-tekenfilmserie.
15.10 Sparring. Spelprogramma onder leiding van Helmuth Bendt.
16.05 Schau zu - mach mit. Tips en initiatieven op het terrein van de beroepskeuze.
16.10 Here's Boomer. „De vriendschappelijke wedstrijd". TV-serie rond het pientere hondje Boomer.
16.35 De Muppet Show. Poppenshow met als gaste: Gene Kelly.
17.04 Der grosse Preis. De weekwinnaars.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Actualiteiten.
18.00 Operette-Cocktail. „Alcoholische dranken". Presentatie: Elfi von Kalckreuth, Fritz Muliar, Gerda Gmelin en Mitzi Tesar. Gasten: Gundula Janowitz, Margit Schramm, Teresa Stratas, Heidi Brühl, Rex Gildo, Ivan Rebroff, Harald Serafin en anderen.
18.58 ZDF-Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Wiedersehn macht Freude. Elmar Gunsch presenteert beroemde scènes uit speelfilms en tv-programma's. Te weten: Grace Kelly en Bing Crosby met hun beroemde lied „True Love", Elvis Presley met „Hounddog", een fragment uit de „Ladykillers" en anderen.
20.15 Wettlauf nach Bombay. Vierdelige avonturenfilm met Christian Kohlund, Jean-Pierre Bouvier en anderen.
21.45 Journaal.
21.50 Das aktuelle sportstudio. Sportrubriek. Presentatie: Bernd Heller.
23.05 Der kleine Doktor. „De roodharige". TV-serie.
0.05 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 Telecolleges. Duits. Les 4.
17.30 Gestörtes Sprechen - gestörtes Hören. Spraakles. Zevende aflevering.
18.00 Hablamos español. Cursus Spaans.
18.30 Bildungstribunal. „Opvoeding tot vrede". Film.
19.00 Fazit.
19.15 Sport in het westen.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Kamerconcert. Mark Kaplan (viool) en Bruno Canino (piano) spelen werken van Schubert, Ysaye en Prokovjef.
21.15 Brot und Filme. De grote hobby van de filmende bakkersvrouw Elisabeth Wilms.
22.00 Kunstgeschichten. Film over de schilder Bernard Schultze.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

15.30 Hablamos español. Cursus Spaans.
16.00 News of the week.
16.15 Actualités.
16.30 en 17.00 Telecolleges.
17.30 Waarom christenen geloven. TV-serie.
18.00 Marco. Tekenfilm.
18.25 Die kleine Dampflock. TV-serie.
18.30 Dritte Welt zum Anfassen.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. „Oman" TV-serie.
19.50 Sweet Substitute im Pumpwerk.
20.35 Kölner Treff. Talk-Show.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.30 - 15.30 Open School.
15.30 Dag aan dag. Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen.
16.00 - 17.35 Speelfilm. De bende van Lady Appleby.
18.00 Tita Tovenaar. Voor de kinderen.
18.05 Robinson Crusoë. TV-serie.
18.30 De jonge Merlijn. TV-serie.
18.55 Dit leuke land. Gewestelijke nieuwtjes.
19.30 Lotto-trekking. Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Shelley. Brits komische serie.
20.35 Hit hit hoera. Successen uit de jaren '60.
21.35 Weekendfilm: Wat is uw bod? Van Jerry Paris met Susan Blakely, Patrick O'Neall, John Rubinstein, Bruce Baner.
23.10 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

10.30 Cursus Engels.
11.00 La première année de la vie. „De baby is negen maanden". TV-serie.
11.30 Un autre regard. 150 jaar r.k. kerk in België.
12.00 - 12.35 Voor Italianen.
14.00 Tribunes économiques et sociales.
14.30 Zenon le pirate. Komedie.
16.45 Capital nature. Tuinrubriek.
17.15 Ligne rock. Rock en roll-magazine.
17.55 Génération 80. Gevarieerd programma.
18.50 Pitilipop. Voor de kinderen.
19.00 Télé-tourisme. Industriële archeologie.
19.30 Journaal.
19.55 Le jardin extraordinaire. Le Tadorne, de Belon.
20.30 Louis Philippe Kammans-prijs 1981. Daarna: Cinéscope.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Hallo hier Hilversum! (8.06-8.11 Dingen van de dag). 10.30 Z.I. 12.03 Tussen start en finish. 13.05 In de Rooie Haan. 15.02 Muziek uit Studio I. 16.02 De Speeldoos. 17.55 Mededelingen, SOS- en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 19.02 Lichte klassieke muziek. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Langs de lijn. Sport, muziek en surprises. 22.30-24.00 Wachten op middernacht. 0.02-7.00 Top 100 van 1964.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.30 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek v.d. vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.25 Waterstanden. 9.32 Bosboom en Bekooy (10.00 Kieskeurig. 11.00 Op uw gezondheid). 11.32 Artiest. 11.56 Buitenlandse kinderen op school. 12.12 Ik heb u lief mijn Nederlands. 12.20 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Aktua-extra. 14.00 Coulissen. 15.00 Han en alleman. 16.32 Jan Jans en de kinderen. 17.00 Aktua-Extra-Kamerbreed. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Vast en zeker. 18.40 Voorzichtig, breekbaar. 19.00 Het Hemelse gerecht. 20.02 Lezing. 20.45 De rustdag wijden. 21.25 EO-Aktief. 21.30 Micro-elektronika in bedrijf. 22.00 Avanti Avanti! 22.40 Reflektor. 23.00 Deze week. 23.25-23.55 Klassieke klankjuwelen.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 14.03 Op stap. 15.03 Disco-expres. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Pers vers. 20.03 Elpee-pop. 21.02 Elpee-pop-special. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00 en 12.00
7.02 Piano-an. 8.05 Op een klein stationnetje, 's morgens in de vroegte. 9.00 Passe-partout. 10.00 Concert Mattinale. 11.45 Liever de lucht in. 13.05 Nederlands Blazers Ensemble. 13.45 Klassieke muziek. 15.00 Volksmuziek uit Armenië. Opera met... sprookje. 16.00-17.00 Klassiek met Caroline.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-actueel. 18.10-19.00 H... evenement.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40.
Limburg: 5.30 Welkom weekend. 8.10 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Orgelrecital Yvan Guilli... 10.35 Recht uit de regio. 11.30 T... 10, top 30.
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijk... 16.00 P-oplossing.
West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord. Agendanieuws. 17.07 Radio we... 17.55 De boekenmolen. 18.10 We... reldwensen. 19.10 Kiosk. 19.30 B... notes. 19.53 In manus tuas domine...
Brabant: 20.00-23.40 Domino. ... betere popwerk.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en ...

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: Der Der fröhliche Weck... Aachim,8.00 Hier Frank - Wer ... Musikalische Talkrunde, Fra... 11.00 Gefragt - Gespielt, Sie wü... schen, wir spielen, Jörg, 12.00 Ha... RTL Der Radioclub aus Luxem... burg, 14.00 Hits bei RTL, Die gro... sen Acht, Oliver, 15.00 RTL Torp... rade, 18.00 Superclub, 20.00 - 01... Soundcheck.

ZONDAG

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 - 12.00 Eucharistieviering. Vanuit Amersfoort.
13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
16.45 Avanti, Avanti. Cursus Italiaans.
16.15 Follow me. Cursus Engels.
16.30 Geologie. „De aarde, leverancier van grondstoffen". Cursus.
17.00 Economie van het genoeg. Praatprogramma.
17.35 - 17.37 Wilde Ganzen.
18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.30 Sportvissen. „De Tielse Waard en de snoek". Cursus. Presentatie: Bob Loeven.
19.00 Journaal.
19.05 Bolke de Beer. Voor de kinderen.
19.15 Alle mensen. „Hongarije".
19.40 U zij de glorie. Presentatie: Leni Couvée.
20.20 Ja, natuurlijk. Spelprogramma onder leiding van Jan Just Bom.
21.50 Ander Nieuws. Programma over geloof en samenleving.
22.30 Journaal.
22.35 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

11.00 Het Capitool. Praatprogramma over het wereldgebeuren. Presentatie: Joop van Tijn.
12.45 Schaken voor beginners. Cursus.
13.07 - 13.12 Journaal voor doven/slechthorenden.
14.45 Openschooltijd.
15.30 Journaal.
15.35 Bolke de Beer. Voor de kinderen.
15.45 Nepal. „We moeten weer leren bomen te planten". Westduitse documentaire.
16.30 - 17.00 Op verzoek. Religieuze muziek.
17.05 Studio Sport. Sportrubriek.
17.35 Sprekershoek.
17.50 Kunst op het spoor. „Voorstudies en schetsen". Ontdekkingsreis in de kunstwereld.
18.20 Op zicht. Kunstmagazine.
18.45 Sesamstraat. Voor de kinderen.
19.00 Studio Sport. Voor de kinderen.
19.55 Trekking lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Panoramiek. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland.
20.40 Vijf minuten bedenktijd.
20.45 Lotgevallen. Programma van Cherry Duyns.
21.45 De letteren. Literair discussieprogramma.
22.30 BGTV. Actualiteiten.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 Programmaweekoverzicht.
10.00 Abenteuer Afrika. „Poging door te dringen in het onbekende". TV-serie over onbekend Afrika ten zuiden van de Sahara, vanaf de voorhistorie.
10.45 Brüderchen und Schwesterchen. Poppenspel naar een sprookje van de gebroeders Grimm.
11.15 Blues Friends. Vince Weber, de bekendste Duitse blues- en boogie-woogiepianist presenteert gedeelten uit de Hamburgse Bluesweek.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Vijf journalisten uit zes landen praten over de politiek. Presentatie: Werner Höfer.
12.45 Journaal en Weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
13.15 Ein Dorf in der Batschka. Herinneringen aan de Donau-Zwaben.
13.45 Magazine van de week.
14.15 Ein Platz an der Sonne. Een complex aangepaste woningen voor rolstoelgehandicapten en hun gezinnen in Ober-Ramstadt.
14.20 Die Märchenbraut. „Een heks en vijf generaals". TV-serie voor de kinderen.
14.50 Der Meisterboxer. Klucht met Willy Millowitsch in de hoofdrol.
16.55 Der Doktor und das liebe Vieh. TV-serie rond de dierenarts Herriot.
17.45 Die Schlösser an der Loire. Film over de Loire-kastelen.
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau. Sportrubriek. Met onder andere het doelpunt van de maand.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Die Dornen haben Rosen getragen. Adventszang.
20.20 Eine Nacht in Monte Carlo. Portret van het vorstendom Monaco.
21.05 Die Kriminalpolizei rät. Adviezen ter voorkoming van misdaden.
21.10 Collin. TV-film.
22.25 Journaal.
22.50 Es begann in Pearl Harbor. De oorlog in de Pacific, gezien vanuit een Japanse gezichtshoek. Film.
23.50 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 Programmaweekoverzicht.
10.30 ZDF-Matinee. „Pearl Harbor brennt".
12.00 Das Sonntagskonzert. Een reisje met Karel Gott door Italië.
12.45 Freizeit. Emailleren en andere tips voor de vrije tijd.
13.15 Kroniek van de week.
13.40 Aus meiner Aktenmappe. „Bureaucraten onder elkaar". TV-serie.
14.10 Löwenzahn. „Peter, de buurman en een hek". Avonturen van Peter Lustig. Voor de kinderen.
14.40 Journaal.
14.45 Actie Zorgenkind.
14.50 Treffpunkt Studio 4. Muziek en sport voor gehandicapten. Presentatie: Hans Mohl.
15.50 Sport Aktueel. Formatiedansen om het Europese kampioenschap (standaard- en Latijnsamerikaanse dansen).
17.00 Journaal.
17.02 Sport. Sportrubriek.
18.00 Dagboek. Actualiteiten uit de evangelische wereld.
18.15 Lou Grant. „Staking". TV-serie rond de stadsredactie van de „Los Angeles Tribune".
18.58 ZDF - Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspectieven. Nieuws uit Bonn.
19.30 Das Traumschiff. TV-serie.
20.30 Journaal en de sport van vandaag.
20.45 My fair lady. Verfilmde Broadway-musical met Audrey Hepburn en Rex Harrison.
23.30 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

9.00 - 10.55 en 16.00 Telecolleges.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor slechthorenden.
18.00 Marco. Tekenfilm.
18.30 Kopfball. Man, o, man.
19.00 Rockpalast. „Venus Weltklang". Het eerste internationale Vrouwenrockfestival. Met Bitchband nr. 1, Lili Drop, Malaria en The Aupairs.
19.45 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Unser kleiner Planet. „De Derde Wereld is hier". TV-serie.
21.00 Buitenlandstudio.
21.45 Gezocht - gevonden. Vandaag uit Kleve. Presentatie: Jörg Vos. Eregast in Kleve is Sint-Nicolaas.
22.30 Show des Auslands. Een show rond Mireille Mathieu.
23.40 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

9.00 - 10.55 Telecolleges.
16.30 Sehen statt Hören. Weekjournaal voor slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Sehen Spencer. TV-serie.
18.00 Hobbytheek. Goud en zilver.
18.45 Gelegenheid macht Sammler. „Boerenhuisraad". TV-serie.
19.00 Hesselbach. „Meneer Hesselbach en het juweel". TV-serie.
20.05 Ich trage einen grossen Namen. Spelprogramma rond beroemde persoonlijkheden met Hans Gmür.
20.55 Eddi fürchtet Einbrecher. Met Eddi Arent.
21.00 Nacht aus alten Zeiten. Indonesië. „De waakzame doden". TV-serie.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.15 Open School.
9.45 Telegym.
10.00 Uitzending voor derden. Een programma van het Vrije Woord.
11.00 Confrontatie.
12.00 Nieuwsoverzicht voor gehoorgestoorden.
14.30 Open School. Handel en wandel (7).
15.00 Sesamstraat.
15.30 Tarka, de otter. Jeugdfilm.
17.07 Sportuitslagen.
18.00 Schildpadactie.
18.30 Tita Tovenaar. Voor de kinderen.
18.35 Van Pool tot Evenaar. Toeristische kwis gepresenteerd door Nand Baert.
19.40 Mededelingen.
19.45 Nieuws.
20.00 Sportweekend I.
20.30 Shirley. TV-serie.
21.15 Van straten en pleinen. Zevende deel van een reeks programma's over straatliedjes in de wereld.
22.05 Journaal + Sportweekend II.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

9.30 Voor slechthorenden.
10.00 Landbouwrubriek.
10.30 Politieke uitzending.
11.00 Eucharistieviering.
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Journaal.
13.05 Concertissimo. Concert van Bartholdy.
14.00 The Muppet Show. Poppenshow. Gaste: Anne Murray.
14.30 Palmarès. Zangwedstrijd.
15.00 Visa pour le monde. De Azoren.
16.30 Palmarès. Vervolg.
16.45 Magnum. De Chinese pop met Tom Selleck.
17.40 Spectacle magazine.
18.05 Mobiles.
18.30 Pitilipop. Voor de kinderen.
18.40 Sport.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Tips voor weggebruikers.
20.00 Zugomaticorama. Amusementsprogramma.
21.15 Les Saltimbanques. TV-film.
22.40 Journaal en sport.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor zondagochtend. 8.05 Vroege vogels. 9.30 Het beste uit Tekst en muziek. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak voor alle dag. 11.55 Vijf voor twaalf. 12.02 Muzikaal Onthaal. 13.05 Avro-Magazine. 14.02 Langs de lijn. 17.55 Meded. en uitgebreid weerbeг. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Man en paard. 20.20 Bij de volgende toon is het... Jules de Corte. 20.40 Huwelijksgift en Huwelijkstrouw. 21.02 When the world was young. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55
8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Mongoolt... thuis of niet. 10.02 Kerkdienst. 10... Wilde Ganzen. 10.50 De andere w... reld van zondagmorgen. 12.00 NO... Wereldwijzer. 13.10 De ondergang... van Nederlands-Indië. Document... re. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18... Brood en spelen. 18.30 Mens... 18.45 Kerkmuziek. 19.10 Zonda... avondzang. 19.45 Het boek van... Heer - De Heer van het boek. 20... Het zal mijn tijd wel duren. 20... Overmorgen. 21.10 Gastcolleg... 21.40 Engels voor beginners. 21... Waar blijft je geld (7). 22.10 A... schraalhans keukenmeester wo... (1). 22.40-23.55 De Taalshow.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko de boswachtershow. 8... Avro's Sportpanorama junior. 9... Juist op zondag. 10.02 Muziek ... aan. 11.02 Het zondagse gezic... van de Vara op drie. 13.02 Dubb... lisjes. 14.02 De Europarade. 16... Ferry's gouwe ouwe club. 17.02... Nationale Hitparade. 19.02 NO... Jazz. 20.03 Radio Thuisland. 21... Demo. 23.02-24.00 Walhalla-sy... phonie.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00 en 13.00 uur
8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Re... giosa. 10.00 Van het Nederland... Concertpodium. 11.00 Für Eli... 13.05 Opera-matinee. 14.15 Conc... ten op de zondagmiddag: Rott... dams Philharmonisch Orkest: kl... sieke muziek. 16.00 Musica No... 20.00 Orgelbespeling. 20.25 Van... wil ik zingen. 21.00 De bijbel op... 21.20 Adagio. 22.30-23.00 3xM W... reldwijd.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 22.00, 23.40.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede mo... gen, morgen. 8.10 Hitrevue. 9.0... Weekendmelodie.
Brabant: 10.00 Zondag te hu... 10.10 Radiool. 11.00 Kriekelambie... 12.20 Rondetafel. 13.10 In de zak.
West-Vlaanderen: 14.00 BRT 2. Si... terklaasactie.
Limburg: 17.05 Piek-uur. 18.30 M... sicalmente dall'Italia. Italiaanse o... spanningsmuziek. 19.10 Melodie ... een zondagskind. Operette en and... re melodieën.
Antwerpen: 20.00 Uit en thuis. 20... Sportsprokkels. 20.45-23.40 Vrag... staat vrij.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en ...

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: 7.00 Wunschkonzert 1, Volkstümliche Klassik, Camillo, 8.00 Der Kaffee ist fertig, 10.00 Max Mi... 12.00 Familientag, 14.00 Hitparade... Thomas Gottschalk, 16.00 Wunschkonzert 2, 17.30 Sport am Sonnt... Björn, 18.00 RTL Trommelfe... Achim, 20.00 Gefragt, Gespielt, Sie wünschen, wir spielen, Jörg, 22.... Rückblende, 23.00-01.00 Ha... Nachtarbeiter, Haidy's Mitternach... kabarett, Zu Gast: Otto Waalkes.

de rosse reus

suske en wiske

Hatsemachtig! Wat was dat?
Hemel! Waar is Wiske? Wiske, waar ben je!?
Ik plak tegen de zoldering van de gang, baasje!
161
Help! Ik val!
Oei! Ik struikel...!!
Geen paniek, dat zal je aanspreken!
162

panda en de heb-zuchter

AHAAAHH!! U GAAT DUS DE JONGEHEER HUGO BEGELEIDEN!! DAT ZAL GRAAF HANNIBAL PLEZIER DOEN! KOM! U VERDER, MENEER PANDA.
NOU... IK WEET HET NOG NIET ZEKER, PINNEMAN...
HIJ LIJKT ME NOGAL MOEILIJK IN DE OMGANG...
MOEILIJK? KOM, KOM... SPEELS, SPONTAAN, MAAR ER ZIT GEEN KWAAD BIJ HOOR!
HO! NU NIET, DOEN!
VLUG, NAAR BINNEN, MENEER PANDA!
SLURP SLORP
SPEELS ZEI IK TOCH? NOU, IK NOEM DAT LASTIG!
7-156

recept

wina born

Witte bonen met room en selderij

Week 250 g witte bonen van de nieuwe oogst niet langer dan drie uur en kook ze in ruim een uur gaar in weinig water en boven laag vuur. Zout pas toevoegen tegen het einde van de kooktijd. Giet de bonen af en schep er zes eetlepels room over, een halve theelepel nootmuskaat en twee theelepels citroensap. Houd de bonen warm. Schil een selderijknol, snijd de knol in dunne plakken en deze weer in smalle reepjes. Bak die niet langer dan vier minuten in hete boter en schep ze over de witte bonen. Dit bonengerecht smaakt uitstekend bij lamsvlees of bij gebraden kalfs- of varkensfricandeau.

Brinkhorst wijst verwijten socialisten van de hand

Meijer verzoenend in conflict PvdA/D'66

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA en D'66 blijven, ondanks de wederzijdse ongezouten kritiek van de laatste dagen, elkaars natuurlijke bondgenoten. PvdA-fractieleider Wim Meijer sprak deze verzoenende woorden gisteren als reactie op de verwijten die kopstukken van beide regeringspartijen elkaar naar het hoofd hebben geslingerd.

Het natuurlijk bondgenootschap is gebaseerd op 15 jaar samenwerking, aldus Meijer. Net als de PvdA is D'66 een politieke partij die zich inzet voor politieke en maatschappelijke veranderingen. Zo is de samenwerking begonnen, zo zal zij worden voortgezet, aldus Meijer. Dat zijn redenen om de „open dialoog" met D'66 te intensiveren, meent Meijer. „Zeker als het gaat om vraagstukken waarover meningsverschillen schijnen te zijn, bij sociaal-economisch terrein". Een dialoog kan gepaard gaan met spanningen in de onderlinge verhoudingen, erkent Meijer. Maar je vrienden (zoals Meijer D'66 beschouwt) kun je daarbij wat harder aanpakken dan anderen, stelt hij.

De dialoog zal zich toespitsen op het beleid waarmee het kabinet zich progressief zou kunnen opstellen, zegt Meijer. Daarbij gaat het om het inkomstenbeleid, de sociaal-economische problemen en de buitenlandse politiek.

Verkoeling

Een verkoeling in de verhouding tussen PvdA en D'66 trad deze week in met de forse kritiek van PvdA-minister Den Uyl (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) in een interview met Vrij Nederland. Hij zei dat D'66 naar rechts getrokken was. „Het moet mij van het hart dat ik sinds het aantreden van het kabinet nogal eens geïrriteerd ben door de opstelling van D'66", aldus Den Uyl. „Ik vindt dat D'66 zich veel te gemakkelijk losmaakt van de situatie waarin een groot deel van de mensen is komen te verkeren. D'66 heeft onvoldoende oog voor de betekenis van inkomstenachteruitgang. (...) Ik was geïrriteerd, geërgerd, dat D'66 zich bijvoorbeeld losjes-weg verklaarde tegen inkomstenafhankelijke kinderbijslag. Dat vind ik onbegrijpelijk", zei Den Uyl.

PvdA-voorzitter Max van den Berg deed daar donderdag nog een schepje bovenop. Hij toonde zich ernstig teleurgesteld over de houding van D'66, dat te zeer de kant van het CDA zou kiezen. De PvdA-ministers zien zich voortdurend in een minderheidspositie geplaatst, zei Van den Berg. D'66 staat aan de kant van de werkgevers, zo beschuldigde hij zijn coalitiepartners. Hij weet de moeilijke positie van de PvdA op dit moment – het voortdurend compromissen moeten sluiten en daarmee loslaten van eigen standpunten – voor een groot deel aan D'66. Als meest recent voorbeeld noemde hij het aanvaarden van de toetreding van Spanje tot de NAVO.

„Irriratie"

Volgens Laurens Jan Brinkhorst, fractievoorzitter van D'66 in de Tweede Kamer, zijn alle aantijgingen te wijten aan irritatie bij de PvdA over het succes van D'66 en de teruggang van de eigen partij. „Er heerst kennelijk teleurstelling dat de meerderheidsstrategie niet is geslaagd. D'66 is niet rechts geworden", aldus Brinkhorst, „maar de PvdA heeft onvoldoende ingespeeld op nieuwe maatschappelijke ontwikkelingen.



● **Bewoners en zakenlieden van de Amsterdamse Zeedijk boden vrijdag de politiemannen van het bureau Warmoesstraat – en hun honden – taarten en een flinke hoeveelheid kluiven aan uit dank voor de verbeterde situatie op de „dijk". Deze geste werd door de ontvangers zeer op prijs gesteld.**

VN stellen Chili aan de kaak

VERENIGDE NATIES – De sociale commissie van de Algemene Vergadering der Verenigde Naties heeft een mede door Nederland ingediende resolutie aanvaard, waarin ernstige bezorgdheid werd geuit over de „aanhoudende schendingen van de mensenrechten" in Chili.

„In protesten veel onwerkelijks"

Sovjets: niet méér, wel beter

Vervolg van pagina 1

BRUNSSUM – „Er zijn tekenen, dat de grenzen aan het vermogen van de Sovjets om hun militaire macht te vergroten in zicht komen en dat geeft hoop voor de onderhandelingen in Genève. De economische situatie in de Sovjetunie laat niet meer toe de militaire mankracht over de hele linie nog verder op te voeren. Dat geldt ook voor gevechtsvliegtuigen, althans in termen van hoeveelheden. 't Is een ontwikkeling – „niet méér, wel beter" – die al in 1980 zichtbaar was, maar die zich in 1981 duidelijk heeft voortgezet".

Dit gaf de AFCENT-opperbevelhebber dr. Ferd. von Senger und Etterlin gisteren als belangrijkste element in de terugblik op 1981. Onmiddellijk daarnaast echter plaatste hij het verschijnsel van de „golven protesten" tegen de NAVO en de kernbewapening, gepaard gaande met een toeneming van de publieke belangstelling voor defensiezaken („echter vaak vanuit een heel emotionele opstelling en ook weinig gevoed door exakte feitenkennis") en als opmerkelijk verschijnsel het naar voren komen van menselijke angst als nieuwe factor van groot belang.

„De balans der krachten in Europa moet onverminderd gehandhaafd worden om er de vrede te bewaren", aldus Von Senger. Hij noemde in de protestacties veel elementen „irrationeel, in strijd met de werkelijkheid", hetgeen naar zijn mening deels voortkwam uit de omstandigheid dat het brede publiek zich al te lang heeft gekoesterd in een vredesbewustzijn en voor mogelijke bedreiging van de vrede de ogen gesloten heeft gehouden. „Er wordt met name over kernwapens ook nog eens een hoop onzin verteld – men doet maar of al die sterk uiteenlopende wapens over één kam te scheren zijn", aldus Von Senger die deze hint ook wel naar „opinieleiders en politici" uitgestrekt wilde zien.

Misprijzend liet generaal Von Senger zich uit over Nederlandse militairen die in uniform aan protestacties hebben deelgenomen: 't had hem goed gedaan te vernemen, „dat zij intussen door hun militaire overheden zijn bestraft".



● *De Westduitse opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in Centraal-Europa (AFCENT), generaal dr. Ferdinand von Senger und Etterlin*

OR: Ford benadeelde fiscus voor tachtig miljoen gulden

AMSTERDAM – Ford heeft in Nederland in vier jaar tijd door allerlei manipulaties een bedrag van tachtig miljoen gulden te weinig aan vennootschapsbelasting afgedragen aan de fiscus. Dit schrijft de ondernemingsraad (OR) van de Ford-fabriek in Amsterdam in de aanklacht van het tribunaal, dat op 10 en 11 december in het Tropeninstituut in de hoofdstad wordt gehouden.

Volgens de OR hebben deskundigen op grond van gedetailleerd ingen cijfermateriaal van Ford aan kunnen tonen, dat de winsten van de Amsterdamse vestiging wegvloeiden naar de buitenlandse vestigingen. Daardoor verschenen er in de boeken van de Amsterdamse produktie-afdeling de afgelopen tien jaar aanzienlijke verliezen.

De organisatie van het automobielconcern is volgens de OR zodanig samengesteld, dat vanuit centrale staven service verleend wordt aan de dochtermaatschappijen. Vanuit die structuur wordt het totale inkoopbeleid vanuit Engeland geregeld. „Dwars door alle variabelen zoals lokale marktsituaties en geldkoersen heen, moet Ford Amsterdam er maar op vertrouwen dat de beste prijzen bedongen worden, „aldus de OR.

In de aanklacht staat verder dat de OR over „keiharde bewijzen" beschikt dat de interne inkoopprijzen die de Amsterdamse vestiging moest betalen voor onderdelen voor de Transit 15 tot 20 procent hoger liggen dan de prijzen die de fabriek in Southampton ervoor moet betalen.

Bank failliet: gemeente alle spaargeld kwijt

DEN HAAG – De gemeente Monster in het Westland is alle spaargeld kwijt. In april besloot de gemeente 6,215 miljoen gulden te beleggen bij de Amsterdam American Bank tegen een rente van 11,5 procent. Dat gebeurde op advies van een geldmakelaarskantoor in Amsterdam en na een gunstig advies van het provinciebestuur van Zuid-Holland en de Nederlandsche Bank. De Amsterdam American Bank werd op 23 oktober failliet verklaard met een schuld van 25 miljoen gulden.

De gemeente Monster blijkt de grootste schuldeiser van de failliete bank te zijn. Verwacht wordt, dat de gemeente de helft van het bedrag, 3,107 miljoen gulden, uit het faillissement terug zal krijgen. Volgens burgemeester en wethouders heeft het enorme verlies geen directe gevolgen voor de burgerij. Er zullen geen belastingverhogingen worden voorgesteld.



NICOLAE CEAUSESCU

In brieven aan Reagan en Brezjnjev

Ceausescu pleit voor kernwapenvrij Europa

BOEKAREST – President Nicolae Ceausescu van Roemenië heeft bij de presidenten van de Verenigde Staten en de Sovjetunie gepleit voor een Europa zonder kernwapens. In brieven aan „beste mijnheer Reagan" en „beste kameraad Leonid Iljitsj Brezjnjev" dringt hij er op aan dat met de kernbewapening wordt gestopt „voordat er met atoombommen wordt gegooid, voordat het te laat is, zolang we nog leven".

De brieven werden gisteren door het Roemeense persbureau Agerpres gepubliceerd. Ceausescu schreef ze, naar hij zelf zegt, namens het Roemeense volk in verband met het begin maandag van de Amerikaans-Russische onderhandelingen in Genève over de middellangeafstandsraketten.

De ontwikkeling en de plaatsing van nieuwe raketten in Europa zouden het oorlogsgevaar vergroten en daarmee de bedreiging van de volkeren van het continent. De enorme vredesdemonstraties, ook in Roemenië, tonen volgens de president het verlangen van de Europeanen dat de kernwapens verdwijnen. Het Roemeense volk zou willen zien dat de onderhandelingen in Genève leiden tot overeenkomst over de beperking tot het laagste niveau van de kernbewapening in Europa. Eveneens wil het maatregelen om alle kernwapens van welk type ook uit het continent te verwijderen.

In de brief aan Brezjnjev, waaronder „met communistische groeten" staat, prijst Ceausescu diens pleidooi voor een volledig afzien aan beide zijden van alle middellangeafstandsraketten die op doelen in Europa zijn gericht.

Hij is blij met de onderhandelingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie. Het Roemeense volk hoopt dat afgezien wordt van de uitvoering van het NAVO-besluit tot plaatsing van nieuwe raketten in Europa. De Sovjetunie zou dan unilateraal een deel van zijn op Europees gebied geplaatste raketten voor de middellangeafstand moeten verwijderen.

De enige

De Roemeense president is de enige communistische leider die heeft gesproken van de noodzaak van terugtrekking of vernietiging van Russische raketten in ruil voor het afzien door de NAVO van de plaatsing van nieuwe kernraketten. Volgens Ceausescu speelt de Sovjetunie een belangrijke rol in het internationale leven, wat zou aantonen dat het socialisme onverbrekelijk is verbonden met de strijd voor ontwapening en vrede.

Het Roemeense volk verwacht van de leiders van de supermogendheden dat zij de atoomtechnologie alleen voor vredesdoeleinden gebruiken „in het belang van de vooruitgang, het welzijn en de beschaving van de mensheid", zegt bereid te zijn met alle andere ondertekenaars van de slokakte van Helsinki op de een of andere manier deel te nemen aan de onderhandelingen in Genève om een tastbare bijdrage te leveren aan de uiteindelijke afschaffing van de kernwapens in Europa.



RLD nee

Vanaf de luchthaven Zuid-Limburg vliegen er transporten koeien naar Egypte. Die koeien gaan met buitenlandse maatschappijen en dat is de Rijks Luchtvaart Dienst RLD een doorn in het oog: géén buitenlandse carriers voor Nederlandse vrachten zolang er een Nederlandse vervoerder „leeg" aan de grond staat. En één kist van Martin Air staat leeg aan de grond.

Dus: een verbod voor die buitenlandse maatschappijen en géén koeien meer vanaf Beek. En dat is dan dát, zou je denken.

Is dat dan zo? Is de zaak daarmee ten goede gekeerd? Met andere woorden: heeft Martin Air nu dat vervoer naar Egypte gekregen, dank zij de RLD?

Het antwoord luidt: nee. Martin Air heeft niets gekregen. De buitenlandse maatschappijen gaan gewoon vanuit het buitenland vliegen.

Wie heeft er dan voordeel van de maatregel van de RLD? De RLD zelf? Nee, geen enkel. Martinair? Ook niet. Het vliegveld Zuid-Limburg? 't vliegveld wel 't allerminste, want het verliest een stuk vervoer.

Dus: van het schlemielige optreden van de grote gelijkhebber RLD heeft niemand in dit land voordeel. Er is uitsluitend nadeel en dat nadeel treft Limburg.

CDA-Kamerlid Van der Linden wil daarover wel eens aan wat bellen trekken. Laat-ie 't niet te zacht doen. Want hoe lang blijven wij in dit land nog opgescheept met 't ongehoorde stuk ambtenarij dat „Rijks Luchtvaart Dienst" heet?

Schot trof vrouw dodelijk; jaar cel voor agent

Van onze correspondent

AMSTERDAM – De 25-jarige Amsterdamse politieagent C.V. is gisteren in de hoofdstad veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf. De Amsterdamse rechtbank achtte het primair ten laste gelegde: doodslag op de 33-jarige Amsterdamse Meta Hofman, moeder van drie kinderen, bewezen. Het beroep dat C.V. had gedaan op zelfverdediging werd niet van toepassing geacht. De officier van justitie had twee jaar geëist, maar de rechtbank heeft rekening gehouden met een psychiatrisch onderzoek. Daaruit bleek dat C.V. ten tijde van het voorval in paniek was geraakt.

Op 12 augustus van dit jaar werd de 25-jarige hoofdagent naar het Amsterdamse Java-plantsoen geroepen omdat daar flessen uit het raam werden gegooid. De agent, die met een collega naar de plaats toeging, trof daar een vrouw aan in overspannen toestand. Meta Hofman had zojuist te horen gekregen dat ze haar kinderen, die door haar ex-man waren meegenomen naar Australië, niet terug zou krijgen. Ze vroeg of ze in de keuken wat water mocht drinken, zette de geiser aan, draaide zich om met een aardappalschilmesje en bedreigde de agent. C.V. loste enkele schoten. Eén ervan raakte de vrouw in haar linker bovenarm, de ander trof haar dodelijk in de hartstreek.

De president van de rechtbank, mr. Schroder, vond dat de agent niet had behoeven te schieten. Hij had zich direct uit de keuken kunnen terugtrekken. Bovendien had de agent zelf de situatie in de keuken doen ontstaan doordat hij Meta Hofman toestemming had gegeven water te gaan drinken. De president vond dat C.V., omdat hij slechts op korte afstand van mevrouw Hofman stond, zich met de hand of met zijn wapenstok had kunnen afweren. „Dat zou voor verdachte zelf een verhoogd risico hebben meegebracht, maar de taak van een politieambtenaar brengt dat nu eenmaal met zich mee", aldus mr. Schroder.

Gezondheidszorg in opspraak door dood 97 kinderen

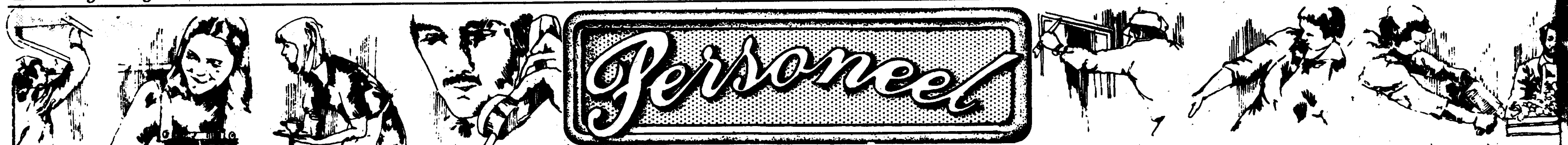
LONDEN – De afgelopen vijf jaar zijn in Groot-Brittanië 97 kinderen met een zeldzame erfelijke ziekte (gargoylisme) overleden, omdat een Londens ziekenhuis het zich financieel niet kon veroorloven de beenmergtransplantaties uit te voeren, die hun levens hadden kunnen redden. Dit is bekendgemaakt door chirurg John Hobbs, die verantwoordelijk is voor het transplantatieprogramma in het Westminster-kinderziekenhuis.

„Het is werkelijk hartbrekend te weten dat je beschikt over een goed team dat het werk kan doen en dat de kosten een druppel in de oceaan vormen", aldus Hobbs.

Enkele uren nadat Hobbs zijn klacht had geuit, verklaarde een woordvoerder van het Britse ministerie van gezondheidszorg dat ongeveer 555.000 gulden ter beschikking is gesteld om chirurgen in staat te stellen in het ziekenhuis de operatiecapaciteit uit te breiden met 40 gevallen. De oude operatiecapaciteit was toereikend voor 25 cliënten. Het ministerie had eerder laten weten dat voor de operaties geen speciale nationale fondsen beschikbaar waren.

Gargoylisme is een ziekte waarbij een essentieel enzym ontbreekt in de cellen, waaruit het lichaam is opgebouwd. Dit leidt tot een vergrote lever en milt, kreupele gewrichten, verminderd gezichtsvermogen en schade aan de hersenen. Als een beenmergtransplantatie kan worden verricht voor het kind een jaar oud is, produceert het nieuwe beenmerg het noodzakelijke enzym.

„Op vijfjarige leeftijd is het merendeel van deze kinderen kreupel, hun beenderen zijn misvormd", aldus Hobbs. „Zij hebben dikke buikjes... hun ogen zijn mistig... vervolgens raken zij mentaal achter.



Welland is het intramurele deel van het Gesloten Circuit voor verslaafden waaraan verder deelnemen het Ambulante Verslavingsteam Oostelijke Mijnstreek (en ELMAR Heerlen). Met de CAD's Limburg werken we nauw samen. Welland bestaat momenteel uit een Ontwenningsafdeling (detoxifikatie) en een Drugvrije Therapeutische Gemeenschap voor jongeren. Welland zal worden uitgebreid met een behandelafdeling voor oudere verslaafden.

WELLAND, categorale afdeling voor de behandeling van alcohol- en drugverslaafden vraagt een

maatschappelijk werker(ster)

(vak. no.449)

TAKEN:
- Groeps- en individuele behandeling van bewoners zowel individueel als systeemgericht.
- Kontakten onderhouden met verwijzende instanties zoals GGZ, CAD e.d.
- Begeleiden en verwijzen van bewoners.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
- Diploma Sociale Akademie maatschappelijk werk, eventueel met V.O.
- Tenminste 3 jaar ervaring.
- Ervaring met behandelen/begeleiden van verslaafden strekt tot aanbeveling.
- Leeftijd minimaal 25 jaar.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
- C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Salariëring min. ƒ.2.654,72 max. ƒ.3.999,18 bruto per maand, basis 1-7-1981. Inschaling is afhankelijk van opleiding en van duur en soort beroepservaring, relevant voor de te verrichten taken.

INLICHTINGEN:
Telefonisch bij de Heer P. Jung, coördinator "Welland" (tel. 045-718180 toestel 1180) of bij de heer G. Jansen, programmaleider "Welland" (tel. 045-718180 toestel 2016).

SOLLICITATIES:
Schriftelijk aan stafafd. Personeelszaken, t.a.v. voordrachtscommissie tot aanstelling maatschappelijk werker(ster), vak. no. 449, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen, tot uiterlijk 17 december 1981.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

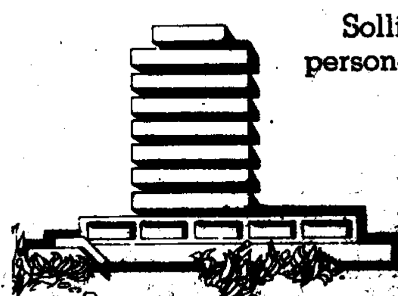
De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A- en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

Per 1 januari 1982 hebben wij op de opleiding ziekenverzorging (± 75 leerlingen) plaats voor een

UURDOCENTE VERPLEEGKUNDE

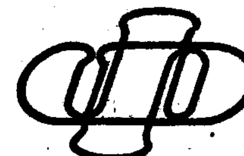
Kandidaten voor deze functie moeten beschikken over:
- het diploma ziekenverpleging-A
- het diploma van de docentenopleiding
- enige jaren ervaring als zodanig in de gezondheidszorg, bij voorkeur in het verpleeghuiswezen.

Sollicitaties kunnen schriftelijk gericht worden aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen.



henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen



Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen vraagt voor de afdeling Sociaal Medische Zaken

medewerker staf beleidsvoorbereiding

(mnl./vrl.)

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 850.000 deelnemers en ruim 340.000 gepensioneerden in de overheidssfeer en in het onderwijs.
De sociaal-medische sector bij het Algemeen burgerlijk pensioenfonds omvat drie aspecten, namelijk het medische, het arbeidskundige en administratief-juridische.
De afdeling Sociaal Medische Zaken heeft de zorg ten aanzien van de arbeidskundige en administratief-juridische werkzaamheden met betrekking tot de vaststelling van de mate van algemene invaliditeit, de revalidatie, herscholing, herplaatsing, bijzondere voorzieningen ten behoeve van ambtenaren die arbeidsongeschikt zijn of dreigen te worden, alsmede ten behoeve van gewezen ambtenaren die in het genot zijn van een invaliditeitspensioen.

Functie-informatie:
de Staf Beleidsvoorbereiding vervult een centrale en coördinerende rol bij de vorming en ontwikkeling van het door het Algemeen burgerlijk pensioenfonds te voeren sociaal-medisch beleid en wordt functioneel ingeschakeld in alle beleidsvoorbereidende activiteiten van de afdeling Sociaal Medische Zaken.
Tevens heeft de Staf Beleidsvoorbereiding een adviserende bevoegdheid ten aanzien van (met name juridische) vraagstukken, waarmee de afdeling Sociaal Medische Zaken wordt geconfronteerd.
Hierbij speelt met name ook een rol de regeling van de afstemming van afdelingsactiviteiten met andere (externe) instanties.

Vereist:
Academische opleiding (afstudeerrichting rechten, sociologie of psychologie), zelfstandig kunnen functioneren en beschikken over een goede uitdrukkingsvaardigheid, zowel mondeling als schriftelijk. De functie is typisch geschikt voor jonge pas afgestudeerde academici; in verband met de mogelijkheden tot verdere carrière-ontwikkeling binnen het Algemeen burgerlijk pensioenfonds is bestuurlijke belangstelling voor een management-functie gewenst.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: maximaal f 4201,- per maand.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties vóór 2 januari 1982 zenden aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen, onder vermelding van vac. nr. 1-3378/1172.



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho Medisch Streekcentrum "Vijverdal" is een psychiatrisch ziekenhuis, waarin ± 450 medewerkers zorg verstrekken aan ca. 350 klinische en 600 poliklinische patiënten.
De funktie van het CRISISPROJEKT binnen Vijverdal is: het bieden van zéér intensieve psychiatrische zorg zowel aan nieuw opgenomen patiënten, als aan patiënten die elders in de kliniek in een noodsituatie zijn geraakt, die sterk bedreigend is voor henzelf en / of voor hun omgeving.
Voor de ondersteunende funktie van het Crisisprojekt naar de overige projekten in Vijverdal vragen wij op korte termijn

ERVAREN PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIGEN

Voor het uitoefenen van zowel de taken van Nachthoofd als van het Crisisprojekt.

Van de kandidaten verwachten wij dat zij:
- ruime ervaring hebben met crisisinterventie bij psychiatrische patiënten
- in staat zijn om in zeer wisselende (vaak acute) situaties adekwate ondersteuning en begeleiding te geven zowel aan patiënten, als aan verpleegkundigen
- een sterk probleemgerichte attitude hebben
- in staat zijn om in hecht teamverband te werken
- bereid zijn om zich te verbinden aan één roulerend dienstensysteem, waarin per 3 weken: één week hoofdwacht en één week dag- en avonddienst voorkomen
- in het bezit zijn van diploma ziekenverpleging A en B.

Van toepassing is de C.A.O. Ziekenhuiswezen.
Salariëring zal afhankelijk zijn van ervaring, minimaal 1e verpleegkundige, maximaal 1e verpleegkundige A.

Nadere informatie kan verkregen worden bij de heer Meertens en de heer Tans, telefoon 043-841777 toestel 2215 respectievelijk 2032.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturenummer 8149 binnen 14 dagen te richten aan het Hoofd Personeelszaken en Organisatie van het Psycho Medisch Streekcentrum "Vijverdal", Postbus 88, 6200 AB Maastricht.

Het St. Jozefziekenhuis is een goed geëquipeerd algemeen ziekenhuis, gelegen in het centrum van de gemeente Kerkrade.
Een breed pakket aan therapeutische en onderzoeksfaciliteiten is voorhanden en alle medische basisspecialismen, alsmede het merendeel van de deelspecialismen, worden er beoefend.
In het kader van een groeiend sub-regionaal samenwerkingsverband wordt van de psychiatrische afdeling verwacht, dat deze de zorg op zich neemt voor een verzorgingsgebied van ongeveer 100.000 inwoners.

In nauwe samenwerking met het Psychisch Gezondheidscentrum Welterhof te Heerlen wil het ziekenhuis zijn psychiatrische afdeling met een capaciteit van 22 bedden en een aanzienlijke polikliniek uitbreiden tot een erkende P.A.A.Z.
In dit verband ontstaat er een vakature voor een

2e klinisch psycholoog m/v
part-time: 20 uur per week.

De klinisch psycholoog maakt deel uit van het team op de P.A.A.Z. en van de afdeling klinische psychologie van het ziekenhuis en is lid van de Medische Staf.

Van de klinisch psycholoog wordt verwacht, dat hij/zij:
- in staat is in een multidisciplinair team te funktioneren;
- psychotherapeutische scholing/ervaring heeft;
- leiding kan geven aan groepstherapeutische aktiviteiten (bijv. assertiviteitstraining);
- Bestaande therapeutische aktiviteiten verder kan uitbouwen en de therapeutische mogelijkheden van de P.A.A.Z. helpt ontwikkelen;
- ruime ervaring heeft in de psychodiagnostiek.

Het N.I.P.-lidmaatschap is vereist. Het medewerken aan het verkrijgen van de N.I.P.-registratie als klinisch psycholoog behoort tot de mogelijkheden.
Arbeidsvoorwaarden zijn volgens de C.A.O. voor het ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen betreffende deze funktie worden gaarne verstrekt door de heer G.M.J.H. Goltstein, klinisch psycholoog (tel. 045-450911) en door de heer Y.F.L. Dekeyser, psychiater (tel. 045-450911 of 045-718180).
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Voordrachtskommissie klinisch psycholoog, p/a Hoofd Personeelszaken, St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP Kerkrade.

st. jozefziekenhuis kerkrade

Edah – in Nederland nu al tweede in grootte op levensmiddelengebied – is dagelijks trefpunt van vele tevreden klanten. En hoe kan het ook anders, met zo'n goed kwaliteitspeil en al die lager-danlage prijzen. Voor filialen in de regio Midden en Zuid Limburg hebben wij behoefte aan:

Assistent* bedrijfsleiders

Om een zaak goed te kunnen leiden is het nodig een speciale mentaliteit te bezitten. Enthousiasme en persoonlijke inzet heeft onmiddelijk zijn weerslag op het resultaat van de zaak. Vandaar ook dat we daar erg zwaar aan tillen.
Goede mensenkennis is onmisbaar.
Ervaring in een dergelijke funktie is een goede garantie voor sukses.
Leeftijd vanaf 18 jaar. Opleiding: Mavo of LDS.

Je hebt interesse, wat nu?

Schrijf dan een korte en duidelijke sollicitatiebrief naar: Edah B.V., t.a.v. Dhr Aarts Pr. Margrietstraat 59, 5731 BN Mierlo.
Je ontvangt dan spoedig bericht van ons.



**Geldt zowel voor mannen als vrouwen.*

P49-02

Bij de Civiele Dienst van Huize St. Anna te Heel is de betrekking vakant van

administratief medewerk(st)er

die assistentie verleent aan het hoofd Civiele Dienst door het verrichten van diverse werkzaamheden van administratieve aard, zoals de verzorging van de agenda, korrespondentie, faktuurcontrole, het geven van inlichtingen e.d.

Vereist:
- Gevraagd wordt een middelbare opleiding; bij voorkeur M.B.O.-C.D.

Arbeidsvoorwaarden;
- Volgens de C.A.O.-Ziekenhuiswezen;
- Salariëring afhankelijk van leeftijd en ervaring tot maximaal fl. 2.498,33 bruto per maand.

Tevens is bij de Garderobedienst/Linnenvoorziening van de Civiele Dienst een part-time betrekking vakant van

administratief medewerk(st)er

die o.a. assisteert bij de uitgifte en administratieve verwerking van pupillenkleding, dienstkleding en huishoudelijk textielgoed.

Vereist:
- M.B.O.-C.D. of gelijkwaardige opleiding.

Arbeidsvoorwaarden:
- Volgens de C.A.O.-Ziekenhuiswezen;
- Werktijden: maandag t/m vrijdag van 8.30 - 12.30 uur.
- Salariëring afhankelijk van leeftijd en ervaring tot maximaal fl. 2.288,10 bruto per maand bij full-time betrekking.

Voor verdere informatie over deze vakatures kan men zich wenden tot de Heer J. Kissels, Hoofd Civiele Dienst, tel. 04747 - 1641 toestel 350.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel, vóór 12 december a.s.

Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centrum voor zwakzinnigenzorg

REEMTSMA NEDERLAND B.V. is de dochteronderneming van de gelijknamige, belangrijkste sigarettenfabrikant in West-Duitsland.
Met succes - en daar zijn we uiteraard trots op - hebben wij het afgelopen jaar het merk R6, een nieuwe lichte sigaret, op de Nederlandse markt geïntroduceerd en uitgebouwd. Deze positie willen wij, naast de introductie van enkele nieuwe merken, in de komende jaren versterken.

Gevolg hiervan is dat wij in Limburg, ten zuiden van Venlo, ons verkoopteam willen versterken met een enthousiaste

VERTEGENWOORDIGER (M/V)

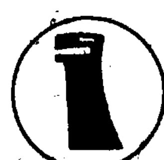
In uw eigen rayon krijgt u de volledige markt te bewerken met het zwaartepunt op de tabaksdetail- en levensmiddelenhandel.
Naast de verantwoordelijkheid voor de distributie en presentatie bij deze verkooppunten, wordt u ook betrokken bij de uitvoering van op de consument gerichte promoties.
Een bijzondere uitdaging is dat u o.l.v. uw regionaal verkoopleider de kans krijgt uw taak en functie mede zelf vorm te geven.
Zo'n uitdaging stelt natuurlijk bijzondere eisen.

Maar penetreren in de Nederlandse sigarettenmarkt is ook niet ieders werk. Zelfs niet als het gaat, zoals hier, om bestaande internationale merken met een grote reputatie in het buitenland.

Daartegenover bieden wij aantrekkelijke voorwaarden. Dat geldt niet alleen voor het salaris, maar ook voor de extra's.

Naast een opleiding op MAVO/MDS-niveau is enige ervaring in de verkoop van consumentenmerkartikelen vereist. Leeftijd: 20-30 jaar.

Reageer snel en schrijf een brief - met vermelding van persoonsgegevens, opleiding en ervaring - aan: Reemtsma Nederland B.V., t.a.v. de heer G.A.M. van Hall, Postbus 79, 3730 AB De Bilt.



REEMTSMA NEDERLAND B.V.

Het Keuringsinstituut voor Waterleidingartikelen KIWA N.V., Sir Winston Churchilllaan 273 te Rijswijk is het keurings- en speurwerkinstituut van de Nederlandse waterleidingbedrijven.

Bij de keuringsafdeling kunststoffen van de Hoofdafdeling Keuringen bestaat een vacature voor een

keurmeester (m/v)

die tot taak zal krijgen het beoordelen van produkten, produktieprocessen en kwaliteitsbeheersing bij bedrijven in binnen- en buitenland waar bouw- en leidingmaterialen van kunststof worden gefabriceerd.

Van kandidaten voor de functie, die niet ouder zijn dan 35 jaar, wordt verwacht dat zij
- een opleiding op MTS-niveau, bij voorkeur richting procestechniek hebben voltooid,
- woonachtig zijn in Zuid-Oost Nederland,
- in het bezit zijn van een rijbewijs B-E,
- zelfstandig kunnen werken en goede contactuele eigenschappen hebben,
- beschikken over een redelijke kennis van de Duitse en Engelse taal,

Zij dienen tevens bereid te zijn om
- veelvuldig te reizen en werkzaamheden in het buitenland te verrichten,
- applicatiecursussen te volgen nadat zij gedurende een inwerkperiode een praktische opleiding hebben ontvangen.

Aanstelling zal – afhankelijk van leeftijd en ervaring – geschieden in de rang van adjunct-keurmeester of keurmeester A met als minimum salaris ƒ 2.163,– en maximaal ƒ 3.003,– bruto per maand. Verdere uitloop naar de rangen keurmeester B en C behoort tot de mogelijkheden.

De overige voorwaarden zijn over het algemeen afgestemd op de regelingen zoals die bij de overheid gelden. Directe opneming in het Algemeen burgerlijk pensioenfonds is daardoor mogelijk terwijl de premie AOW/AWW voor rekening van het KIWA komt.

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 2 weken na verschijning van deze oproep te worden gericht aan de afdeling Personeelszaken van KIWA N.V., Postbus 70, 2280 AB Rijswijk.

kiwa

Oost-Berlijn kondigt tegencampagne aan

DDR duldt geen vredesbeweging

OOST-BERLIJN – De regering van de DDR is niet van zins een vredesbeweging naar Westeuropees model op haar grondgebied toe te laten. In de pers zijn de laatste tijd commentaren verschenen op de aandrang van ettelijke duizenden jonge Oostduitsers, vervangende dienstplicht mogelijk te maken. Leidende politici uit de Socialistische Eenheidspartij Duitsland (SED), noemden het verzet tegen de dienstplicht „in strijd met de vrede, het socialisme en de grondwet".

In de zeven miljoen leden tellende Protestantse Kerk is de afgelopen maanden een levendige discussie gevoerd over een „vrede zonder wapens". In korte tijd ondertekenden 100 jongeren een petitie aan de leiding van de Kerk, daarin vroegen ze daar, zich bij de regering sterk te maken voor de invoering van een sociale vredesdienst". Als alternatief voor anderhalf jaar militaire opleiding bij het nationale volksleger zou men „sociale dienstplicht" moeten kunnen vervullen in ziekenhuizen, bejaardentehuizen en andere sociale instellingen. De synode van de Kerk waarschuwde voor „tendenzen van een militarisering van het maatschappelijk leven in de DDR".

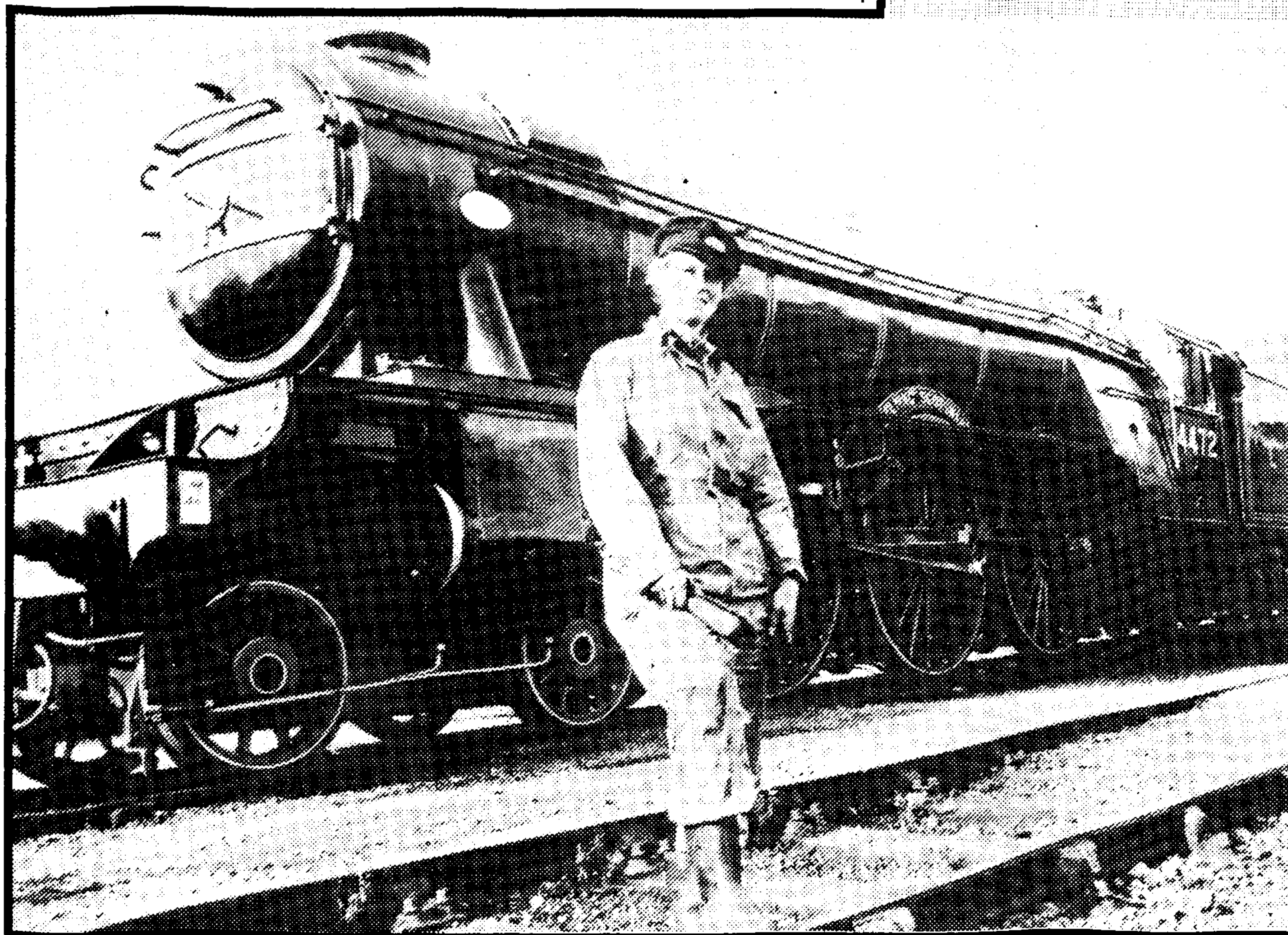
In Oost-Duitsland heeft de jeugd niet – zoals in Nederland of West-Duitsland – het recht om wegens gewetensbezwaren dienst te weigeren. Jongeren, die geen wapen willen dragen, kunnen hun dienstplicht doorbrengen in wapenloze onderdelen die bouwwerkzaamheden verrichten voor het leger. Er zijn ongeveer 400 à 450 „bouwsoldaten". De klacht wordt nogal eens gehoord, dat ze na hun diensttijd moeite hebben om een arbeidsplaats of een plekje aan de universiteit te bemachtigen.

Lang heeft de politieke leiding van de DDR de discussie over vrede binnen de kerken doodgezwegen en heimelijk toegestaan. Maar nu lijkt ze bang te zijn, dat het zich in West-Duitsland en andere Westeuropese landen waaronder Nederland uitende pacifisme ook naar de DDR zal overslaan.

Tegencampagne

Voor de komende maanden heeft Oost-Berlijn een tegencampagne op grote schaal aangekondigd. Eberhardt Aurich, de plaatsvervangend voorzitter van de staatsjeugdorganisatie (FDJ), gaf die de titel: „De vrede moet verdedigd worden – de vrede moet bewapend zijn". Daarbij zou de FDJ „de verdedigingsbereidheid van alle meisjes en jongens moeten verhogen en de besten winnen voor een militair beroep".

De Westduitse krant „Süddeutsche Zeitung" schreef over het lastige pakket waarin de DDR zich bevindt – in het Westen de vredesbeweging en in het Oosten (Polen) de onafhankelijk georganiseerde arbeiders – dat Oost-Berlijn vooralsnog zijn heil zoekt bij propaganda en toezicht op de bevolking. „Elke onbeheerste beweging wordt door het alerte veiligheidsapparaat en door de overal aanwezige partij-activisten in de kiem gesmoord. De burgers van de DDR moet worden duidelijk gemaakt, dat ze (kijk naar Polen) goed verzorgd worden en dat ze (kijk naar West-Duitsland) niet het risico lopen werkloos te raken. Het klopt allebei. Maar of die voordelen op langere termijn van kracht blijven, is de vraag. De meeste Oostduitsers zijn op het Westen georiënteerd, terwijl ze immuun zijn geworden voor de leuzen van de SED", aldus het in München verschijnende dagblad.



● Deze oude stoomloc uit 1934, de Flying Scotchman, met een gewicht van 162.500 kilo en een lengte van 22 meter, gaat weer dienst doen. Om toeristische redenen werd het gevaarte deze week in Carnfourth van stal gehaald. Interessante bijkomstigheid is dat het gevaarte op zijn tocht door Groot-Brittannië zal worden bestuurd door een vrouwelijke machinist. De eerste die de Britten kennen. Het is Erica Arnell (zie foto), (40) en sinds korte tijd weduwe.

Zo kan het niet langer

door prof. f. hartog

Het kabinet heeft geen gelukkige hand gehad bij de inschakeling van het Centraal Plan-Bureau (CPB) bij de onderbouwing van het economische beleid. Dat wreekt zich nu op gevoelige wijze. De cijfers die zijn gepubliceerd over de te verwachten gevolgen van het economische kabinetsbeleid komen er eigenlijk op neer dat de regeringsverklaring op dit punt wordt doorgeprikt. Dat was eigenlijk wel te verwachten, want met lastenverzwaring kan men geen werkloosheid bestrijden. De meeste verwondering wekt het feit dat vrijwel iedereen dit zag behalve het kabinet.

Het was tevens te verwachten omdat het CPB al eens eerder was ingeschakeld en ook toen het ontwerp-regeerakkoord in hoofdzaak onderuit haalde. Men zal zich nog herinneren dat er daarbij een merkwaardig compromis gesloten was tussen de onderhandelende partijen. Sommigen waren er vóór, eerst gezaghebbende economische deskundigen te raadplegen alvorens het regeerakkoord definitief te maken. Anderen waren er tegen. Het compromis dat toen werd gesloten kwam ongeveer op het volgende neer: we raadplegen de economische deskundigen wel, maar we luisteren niet naar ze. Die deskundigen waren met name de president van De Nederlandsche Bank en de directeur van het CPB.

Wat ten slotte tot stand gekomen is, werd dus veroordeeld door degenen die het meest terzake kundig waren, maar toch doorgedrukt door degenen die de politieke verantwoordelijkheid droegen.

Maar er kwam een mogelijkheid tot herkansing. Het kabinet bleef aanvankelijk toch in de regeringsverklaring steken. Men riep toen weliswaar economische deskundigen te hulp, maar met een beperkte opdracht. Zij moesten het bestaande kabinet lijmen, ongeacht de vraag of dit kabinet een goed beleid zou kunnen voeren.

Hand op de rug

Bovendien zijn De Galan en Halberstadt, met alle respect voor hun vakbekwaamheid, nu eenmaal geen economen met een rekenapparaat achter zich. Zij moesten dus werken met één hand op hun rug gebonden en kregen niet de gelegenheid het CPB in te schakelen om na te gaan of alles economisch verantwoord was. Toen het kabinet weer overeind was geholpen moest en zou er op zo kort mogelijke termijn een regeringsverklaring komen. Er was geen geduld meer voor het afwachten van het rekenwerk dat alleen in staat was, het voorgenomen economische beleid hard te maken.

Of was men bang dat het juist zacht gemaakt zou worden? Ook dan was even afwachten beter geweest, want doorprikken achteraf komt veel harder aan dan vooraf. In dit laatste geval had men de zaak misschien nog op kunnen gooien, zelfs al was dit gepaard gegaan met een vooral voor het nieuwe derde kabinet-Van Agt. Er is een goed derde kabinet-Van Agt, als het dan toch Van Agt moet zijn, dan een slecht tweede.

Valt het economische beleid nu nog te redden? Dat kan altijd nog, maar dan moet het wel allemaal op de helling. Een goed economisch beleid, dat echt de werkloosheid terug zou kunnen dringen, zou dunkt mij geen lastenverzwaring moeten inhouden, geen verdere nivellering, geen dreigen met een looningreep en geen uitbreiding van de collectieve uitgaven. Maar ook ik heb geen cijferapparatuur achter mij om dit waar te maken. Daarom moet het kabinet opnieuw naar de directeur van het CPB en de president van De Nederlandsche Bank.

Uitzichtloos

Dat is intussen een heel pijnlijke gang geworden. Doordat men de zaak geforceerd heeft en economische politiek heeft uitgestippeld die niet blijkt te steunen op de best mogelijke berekeningen, is er nu in de Tweede Kamer een meerderheid, die zich achter een uitzichtloos beleid opstelt. De politiek heeft blijkbaar helemaal gefaald. Ik zie daarom geen andere uitweg uit de impasse dan dat eerst weer de economische deskundigen aan het werk worden gezet, en dan de economische deskundigen die de meteen ook de cijfermatige onderbouwing kunnen leveren.

Dit betekent dat de economische paragrafen van de regeringsverklaring beter ingeslikt kunnen worden. Als de president van De Nederlandsche Bank en de directeur van het CPB tegen de jaarwisseling met een goed doordacht economisch beleidsprogramma komen, kan worden nagegaan of dat voldoende steun in de politieke sfeer vindt. De politiek moet uiteraard de uiteindelijke verantwoordelijkheid daarvoor op zich nemen.

Natuurlijk bestaat ook de mogelijkheid dat men toch op de ingeslagen weg doorgaat. Er is immers een politieke meerderheid voor de gekozen beleidslijn. Eerst ging men blindelings de verkeerde kant op, maar nu het CPB gewaarschuwd heeft kan men met open ogen die kant op gaan. Ook dat komt ten slotte weer terecht, want als de economie nog verder vastloopt zullen de kiezers er over drie en een half jaar weinig voor voelen, deze regeringscombinatie weer in het zadel te helpen. Een democratie kent wat dit betreft een correctiemogelijkheid.

Toegeven

Maar als dit kabinet inderdaad de hele rit zou uitzitten, betekent dit dat er pas in 1985 een gezond economisch beleid mogelijk wordt. Dan zal het nog veel moeilijker zijn, de weg naar herstel in te slaan. De vraag dringt zich dan zelfs op: zullen we 1985 halen? Dit alles kan worden vermeden als het falen dat zich nu aftekent wordt toegegeven en men het landsbelang stelt boven het prestige van het kabinet en van de meerderheid van de Tweede Kamer.

Ik denk dat ook bij een beleid dat alleen maar goede en geen slechte dingen inhoudt en waarbij alles er op wordt gezet het particuliere bedrijfsleven meer armslag te geven, toch bepaalde taakstellingen ten aanzien van de werkloosheid en de werkgelegenheid kunnen worden vastgelegd. Zelfs met de berekeningen van het CPB in de hand kan er eigenlijk toch niets anders worden gezegd dan: zo, of zoveel werklozen minder en werkenden meer dan anders het geval zou zijn geweest. Maar wie zal zeggen wat anders het geval zou zijn geweest? Het gaat dus alleen om de richting en de kracht van het beleid, het bieden van een nieuw perspectief en het schielijk verlaten van het doodlopende slop waar men zich nu in bevindt.

Ondanks intrekken kandidatuur

Waldheim maakt toch kans op derde termijn

Van onze correspondent

WASHINGTON/NEW YORK – VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim heeft zich teruggetrokken als kandidaat voor een derde ambtstermijn, maar dit betekent niet dat hij nu van het internationale politieke toneel is verdwenen. In VN-kringen wordt verondersteld dat alleen Waldheim op den lange duur de patstelling kan doorbreken, die is ontstaan rond de benoeming van een nieuwe secretaris-generaal.

Het is geenszins zeker dat Waldheims tegenkandidaat, de Tanzaniaan Salim, zich ook terug zal trekken. En zolang dat niet het geval is, zal de veto-oorlog voortduren die de VS en China nu al een maand lang bij zestien stemmingen over de benoeming in de Veiligheidsraad hebben uitgevochten. China wil Waldheim niet, maar eist een secretaris-generaal uit de Derde Wereld. De VS accepteren Waldheim wel, niet zonder reserves overigens. Waldheim heeft bij alle stemmingen een duidelijke meerderheid gekregen, maar een Chinees veto verhinderde zijn aanstelling.

Andere kandidaten voor het ambt van secretaris-generaal komen vooral uit Latijns-Amerika. De VS willen echter geen kandidaat uit een links georiënteerd land; een sollicitant uit een rechts politiek milieu is voor veel andere VN-leden onaanvaardbaar.



● *Kurt Waldheim.*

Geen glorie

De periode Waldheim bij de VN is er een zonder glorie van enige betekenis. In de wandelgangen wordt de Oostenrijker ervan beticht te weinig te hebben gedaan. De Amerikanen nemen hem vooral zijn optreden kwalijk tijdens de gijzelingsaffaire in Iran, waar hij zich nogal gemakkelijk liet wegjagen. Overigens hecht Washington niet zo heel veel waarde meer aan de VN, gegeven de omstandigheid dat zij een „geïnstitutionaliseerde meerderheid" (bestaande uit communistische en veel Derdewereldlanden tegen zich hebben.

Aangetast

Waldheims terugtrekken bekroont een jaar van intensieve verkiezingsactie binnen het gebouw van de VN. Sommige politieke waarnemers houden het voor onaannemelijk dat Waldheim nogmaals in het zadel kan worden geholpen. De zestien veto's tegen hem (van China) hebben zijn politieke geloofwaardigheid ernstig aangetast. Al dagenlang werd druk op hem uitgeoefend om voorlopig uit het zicht te verdwijnen", maar Waldheim weigerde standvastig. Eerst nadat hem duidelijk was gemaakt hoezeer zijn houding de positie van secretaris-generaal belastte was hij bereid zich terug te trekken.

Grootste klachten WAO'ers: verveling en off-side staan

MAASTRICHT – Van de bijna 500.000 arbeidsongeschikten in Nederland wil 92 procent weer graag gaan werken. Het niets doen beviel niet. De overgrote meerderheid verveelt zich. Dit blijkt uit het proefschrift „Leven zonder werk" van drs. Henriëtte Sytske Merens-Riedstra. Vrijdag 11 december promoveert zij aan de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht tot doctor in de medische sociologie.

Uit het onderzoek onder 1700 arbeidsongeschikten in heel Nederland, representatief voor de arbeidsongeschikten, blijkt dat verwachtingen voor 1990 en 2000 zijn, dat ons land dan 800.000 respectievelijk één miljoen arbeidsongeschikten zal tellen. Uit onderzoekingen van mevr. Merens is gebleken dat de vervelende dingen in het leven van de arbeidsongeschikten de prettige duidelijk overheersen. Verveling is de belangrijkste oorzaak van een vrij negatieve beleving van hun situatie maar ook het overal buiten staan. Voor ruim 66 procent bepaalt deze factor de algemene levenshouding. Minstens driekwart van de ondervraagden mist het vroegere werk in hoge mate. Daardoor voelen zij zich niet nuttig meer en ontbreekt de normale regelmaat in hun leven.

Mevr. Merens-Riedstra werd in 1946 geboren in Wassenaar. Zij woont in Delft en studeerde sociologie aan de Rijksuniversiteit in Leiden. In 1971 behaalde zij met lof het doctoraal examen. Tot 1978 was zij onder meer als wetenschappelijk medewerker verbonden aan het Nederlands Instituut voor Preventieve Geneeskunde TNO.

Irritaties

Thuis ontstaan spanningen door grotere huislijke activiteiten van de arbeidsongeschikte man. De vrouw voelt dat doorgaans als een soort bedreiging dat de man binnendringt in haar domein. Dit leidt tot kleine irritaties en ook wel tot ernstige spanningen, aldus mevr. Merens. Tien procent van de bij het onderzoek betrokken vrouwen vindt het thuis zijn van de man maar vervelend en lastig en zestig procent van de mannen is van oordeel dat de sfeer in huis steeds slechter wordt.

Een volledige rolwisseling lijkt te worden belemmerd door de starheid waarmee de meeste mannen en vrouwen vasthouden aan hun opvattingen over wat mannenwerk en wat vrouwenwerk is.

Met betrekking tot de levenshouding is er na verloop van een periode van enkele maanden van arbeidsongeschiktheid wel sprake van aanvaarding en gewenning zodat dan de kijk op de situatie veel positiever uitvalt dan aan het begin van het arbeidsongeschikt zijn.

Sovjetdocument over militaire macht van VS

MOSKOU – In de Sovjetunie is een document verschenen, dat is gewijd aan de militaire macht van de VS en de „dreiging die er voor de veiligheid in de wereld van uit gaat". Het stuk dat als titel meekreeg „Toevlucht tot bewapening: het gevaar, de last, het alternatief", is een antwoord op het Amerikaanse document over de „Sovjetrussische militaire macht", dat eind september door het Amerikaanse ministerie van defensie is uitgegeven.

Dat Amerikaanse stuk van 99 pagina's dat een volledig beeld geeft van de Sovjetrussische strijdkrachten in de wereld, was door de Russische pers heftig gekritiseerd. Het zou „geen enkel element van vergelijking" geboden hebben tussen de arsenalen van beide mogendheden en zou slechts als doel hebben gehad de internationale opinie in het westen te misleiden.

Het doel van de publikatie van het Sovjetrussische document is tegenwicht te geven tegen de onthullingen van het Pentagon en de hele verantwoordelijkheid voor de toevlucht tot de bewapening op de schouders van Amerika te werpen en het te beschuldigen van het treffen van voorbereidingen voor een „eerste nucleaire slag" tegen de Sovjetunie. Het door Moskou uitgegeven document van 33 bladzijden heeft de vorm van „kosteloos supplement" van het tijdschrift over buitenlandse politiek, 'Nieuwe Tijden', uitsluitend bestemd voor abonnees.

Zoals met het Amerikaanse stuk het geval was, bevat de Russische publikatie een bepaald aantal foto's (vooral van kruisraketten), kaarten en grafieken. Volgens het document zijn er 502.600 Amerikaanse soldaten gelegerd buiten de VS: 22.180 meer dan in 1980. „Als men aan hun aantal toevoegt de contingenten van de Rapid Deployment Force, stelt men vast dat ongeveer de helft van het Amerikaanse leger is bestemd voor doeleinden, die niets met de verdediging van het land te maken hebben", aldus het stuk.

De VS, aldus het Russische stuk, hebben buiten hun grenzen ongeveer 12.000 kernkoppen geplaatst, „omstreeks een derde van hun vermogen." Ongeveer 7000 kernkoppen bevinden zich in Europa, 1800 in Azië en ruim 2500 aan boord van schepen van de Amerikaanse vloot op de Atlantische en Stille Oceaan. Het betreft de Amerikaanse strijdkrachten die in vooruitgeschoven posities gelegerd zijn, verstrekt de Sovjetrussische brochure de volgende cijfers: vijf kernonderzeeërs toegerust met 16 Poseidonraketten elk met een bereik van 5000 kilometer; 156 in Groot-Brittannië gestationeerde jachtbommenwerpers van het type F-111 met een actieradius van 2500 kilometer; 66 bombardementsvliegtuigen van het type FB-111-a, die wel in de VS zijn gelegerd, maar - aldus de Russische opsomming - „bestemd zijn voor Europa" en beschouwd moeten worden als „wapens te velde"; 500 vliegtuigen „van andere typen" en 108 ballistische raketten Pershing.

'Superwapen'

Volgens de Russen beschikken de VS over ongeveer 10.000 strategische kernkoppen „oneindig veel krachtiger dan de bom van Hirosjima." Een dergelijke opstapeling van nucleaire wapens „strookt met het denkbeeld van vorming van een potentieel dat nodig is voor de eerste klap", aldus de auteurs van het document.

Na de kruisraket te hebben voorgesteld als een „superwapen" en het neutronenwapen als „offensief", vervolgt het document: „Als de kruisraketten die op de grond zijn gestationeerd in West-Europa worden opgesteld, zal het vrijwel onmogelijk zijn een akkoord te sluiten over wat voor beperking van bewapening ook."

Ten slotte gaat de brochure, na te hebben gewezen op de last van de bewapening die drukt op de Amerikaanse economie, de initiatieven na, die de Sovjetunie heeft ontplooid sinds de beperking van de toevlucht tot nucleaire bewapening tot de opheffing van militaire basis in het buitenland, via het verbieden van militaire begrotingen en het verbod op bacteriologische wapens.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op 4-12-1981. Kassla poly, aanvoer 10.000 kolli: A 23 33,50; A 21 30,90; A 19 28,40; A 17 25,10; A 15 22,20; A 13 16,20; B 19 29,90; B 17 25,00; B 15 20,40; B 13 13,90; B 12 12,52. Kassla krat, aanvoer 4250 kolli: A 21 40,40; A 19 33,00; A 17 27,80; A 15 18,90; A 13 15,90; B 19 32,90; B 17 28,30; B 15 20,90; B 13 14,90; B 12 11,90. Koolrabi glas: 9–10 109,00; 8–9 85,60; 7–8 54,60; 6–7 14,30. Witlof zonder dekaarde, aanvoer 13.000 kg: 1 kort A 238,00; 1 lang A 249,00; 1 kort 231,00; 1 lang 254,00; 2 kort 219,00; 2 lang 211,00; 3 A 156,00; 3 B 133,00; 3 C 78,60. Witlof met dekaarde, aanvoer 3.000 kg: 1 kort A 258,00; 1 lang A 248,00; 1 kort 238,00; 1 lang 214,00; 2 kort 251,00; 2 lang 232,00; 3 A 192,00; 3 A 192,00; 3 C 98,60. Tomaten rood, aanvoer 4750 p.b.: A 1 1219,00; B 1 1162,00; C 1 858,00. Tomaten vlezig, aanvoer 1100 p.b.: BB1 1910,00; BBB 1 2095,00. Asperges geforceerd, aanvoer 425 kg: 1 grof wit 10,50; B 1 7,01; 3 grof 6,79. Prei, 1 wit 2-4 zak. 92,60; 1 wit 2-4 a.k 91,00; 2 wit 2-4 73,20; 2 2-4 54,10. Spruitkool: A 1 69,60; A 63,10; A 2 33,70; B 1 69,60; B 66,00; B 2 47,90; D 1 112,00; D 64,70; D 2 29,60. Paprika rood: 85 op 386,00; 75–85 391,00; 65–75 356,00, groen: 75–85 478,00; 65–75 272,00.
Nummerproducten: andijvie 1 1,29-1,63, boerenkool 0,12-0,18, bieten 0,46, Chinese kool 0,42-0,63, rode kool 0,10-0,25, savooie kool 0,18-0,28, witte kool 0,09-0,28, spitskool 0,30-0,41, peen: A 0,34-0,51, peen: A 0,34-0,51, B 0,44-0,71, C 0,40-0,45, radijs 20 per bos 0,72-0,91, rettich 1 5–7 0,30, schorseneren A 1 1,63-1,74, knolselderij 0,29-0,76, ijsbergsla 40-60 kg 1,58.
Champignonveiling d.d. 3-12-1981, (dozen): 1 fijn 4,18, 1 fijn C 4,00, 1 M 4,30, 1 M C 4,03, 1x fijn 3,90, 1x grof 3,86; (4 kg-bakken): 1x grof 3,70, 2 3,64, 3 A 2,57, 3 B 2,52.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de groenteveiling VGV Venlo d.d. 4 december 1981: radijs kas I 57-65; andijvie kas I 1,24; prei A I 28-88; B I 59; A 54-67; B III 53; knolselderij A I 35-76; veldsla I 3,90-5,-; spitskool I 22-25; savoye kool A 19-24; witte kool I 12-28; Chinese kool I 44-59; schorseneren A I 1,59-1,65; B I 1,-; witlof I 1,90-2,60; II 1,20-2,00; III 90-1,10; rammenas 14-43. Uitbetalingen: prei per KG A I 0,590; A III 0,479; A afw. 0,300; B I 0,590; B III 0,330; A III wit 0,540; B I wit 0,610; B III wit 0,530; kassla per st. (kratten) A 12 30 st. 0,1888; A 15 0,223; A 17 0,291; A 19 0,351; A 21 0,391; A 23 0,428; C I 30 st. 0,060; kassla per stuk (kisten) 21 kg 2 0,175; C 1 30 st. 0,060; kassla (poly dozen) A 12 30 st. 0,140; A 17 0,268; A 21 0,325; spruiten per kg A 1 0,744; A 0,586; B 0,669; D 0,528; E 0,390; A 2 0,370; B 2 0,283; D 2 0,210; tomaten rood, per bak A 1 12,144; B 1 11,659; C 1 7,174; CC 1 2,100; A 2 3,900; B 2 4,100; C 2 2,100; CC 2 2,100; A binnenland 3,500; B binnenl. 21,00; C binnenl. 2,100; tomaten rood eenmalig verpakt A 2 6,592; B 2 6,600; tomaten vlezige: BBBB I 10,000; BBB I 19,600; BB I 17,834; B I 10,400.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B) – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw-St.Truiden d.d. 4 december 1981. Alle prijzen in bfrs. Appels: Cox 60-65 16-24; 65-70 25-35,20 70-75 34,50-42,60; 75-80 36,50-45,40; Gloster z.m. 20,10-23; Golden 60-65 8,90-9,60; 65-70 10,50-12,10; 70-75 12,60-17,50; 75-80 14,10-18,10 80-85 14,80-18,30; Idared z.m. 12,10-19,30; Jonagold 70-75 28,10-33; 75-80 40-45; 80-85 40-45; 85-90 36,10-40; Jonathon 60-65 9,50-10,20; 65-70 12-12,60; 70-75 13-14,50; 75-80 13,50-14,20; Boskoop 65-70 25,10; 70-75 29,10-30,70; 75-80 31-33,40; 80-85 32,40-34; 85-90 31,60-32; Peren: Conference 50-55 13,10-14,20; 55-60 18,20-18,80; 60-65 18,80-20,50; 65-70 19,10-20,20; Doyonne 60-70 16-18; 65-70 22,90-25,20; 70-75 28,80-30,-; 75-80 30-31,20; 80-85 25-27; 85-95 21,30-23,10; Durandeau 50-55 6-88; 55-60 9,30-12; 60-65 13,10-15; 65-70 14,6-17,50; 70-75 14,50-17,10, 75-80 12-15,60; St.-Remy 60-65 9-10; 65-70 11-12; 70-80 14-15,10.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – De varkensprijzen, geldend voor de afgelopen week en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco 4,89 per kg, Vaco 4,80 per kg, Hova 4,80 per kg, NCB 4,80 per kg.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 2678; graskalveren 184; nuchtere kalveren 1841; schapen en lammeren 1209; varkens 352; paarden 10; geiten 11; totaal 6285. Prijzen: neurende en versgekalfde koeien 1850-2975; neurende vaarzen 1775-2725; neurende pinken 1400-2175; slachtkoeien en vaarzen 1575-2700; slachtkoeien 5,55-7,95; guiste koeien 1225-1825; worstkoeien 5,10-6,10; guiste vaarzen 1200-1800; guiste pinken 900-1300; graskalveren 800-1200; nuchtere kalveren 255-620; nuchtere kalveren per kg 1,25-2,00; geiten 60-178; vette schapen 160-260; lammeren 145-185; vette lammeren 170-245; slachtvarkens 2,65-3,70; stieren 6,85-8,80. Overzicht (resp. handel en prijzen): gebruiksvee rustig - vast; guiste koeien en pinken nagenoeg in prijs te handhaven; varkens kalm - staande prijzen; graskalveren goed - prijshoudend; nuchtere kalveren traag - onveranderd; slachtkoeien vlot - onveranderd.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiksvee 2004; kalveren 81; nuchtere- en mestkalveren 1252; schapen en lammeren 1413; paarden en veulens 12; bokken en geiten 25; totaal 4787. Prijzen: nieuwmelke koeien 1500-2400; nieuwmelke vaarzen 1400-2300; kalfkoeien 1900-2700; kalfvaarzen 1500-2700; guiste koeien 950-1500; pinken 900-1350; enterstieren 1000-1500; slachtkoeien 1e kwal. per kg gesl. gew. 7,10-7,75; 2e kwal. 6,30-7,05; worstkoeien 1e tot en met 3e kwal. 4,80-6,30; jonge stieren 7,75-8,45; oudere stieren 6,90-7,70; graskalveren, per stuk 525-925; per kg gesl. gew. 7,35-8,10; mestkalveren, per stuk 200-485; slachtkalveren 25-50; fokschapen 210-300; vette schapen, per kg gesl. gew. 5,00-6,75; weidelammeren, per stuk 150-200; vette lammeren, per kg gesl. gew. 9,00-10,00; geiten, per stuk 15-120; per kg gesl. gew. 4,00-6,50.
Overzicht, resp. aanvoer, handel en prijzen: gebruiksvee minder - vlot - iets hoger, stieren (enters en ouderen) minder - traag - niet prijshoudend, slachtvee minder - redelijk - hoger, kalveren (gras en vette) minder - iets vlotter - ruim prijshoudend, nuchtere- en mestkalveren meer - traag - lager, schapen en lammeren meer - slecht - lager, bokken en geiten minder - vlot - gelijk.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN – Prijzen in guldens per 100 kg: amaryl 15,00-16,00, bintje 21,00-22,00, irene 20,00-22,00, eigenheimer 19,00-20,00, voeraardappelen 7,00-8,00. De handel was kalm.

Met ingang van maandag 14 december

NS met Neckermann en Amro-reizen samen

UTRECHT – Trans BV., de reisorganisatie van de Nederlandse Spoorwegen gaat volgens het weekblad van de NS „Koppeling" samenwerken met AMRO-reizen en met Neckermann-vliegreizen Nederland. Met ingang van 14 december, de dag waarop de boekingen voor het zomerseizoen 1982 van start gaan, kunnen de klanten van Trans BV. ook terecht aan de balie van een van de 500 AMRO-banken in Nederland met een reisvignet of aan een van de bijna 40 reisinformatiecentra van Neckermann.

Omgekeerd gaat Trans vliegreizen van Neckermann verkopen. Omdat Trans BV. de grootste treintouroperator in Nederland is, is die nieuwe samenwerking een logische reactie op de verwachting voor de komende jaren, aldus drs. H. Jonker, directeur van Trans BV. De laatste jaren is er bij vakantiegangers de behoefte gebleken zowel in het binnen- als in het buitenland met de trein te gaan reizen. Bovendien is men dichter bij huis gebleven en de verwachting is dat dit in het nieuwe seizoen ook wel weer het geval zal zijn. Trans gaat nu als wisselwerking in de samenwerking ook vliegreizen voor Neckermann verkopen. Dat gebeurt behalve bij Trans hoofdkantoor in Amersfoort ook bij de 12 NS-Trans-reis- en inlichtingbureaus, waar inmiddels gediplomeerd verkooppersoneel aanwezig is. NS-medewerkers behoeven volgens Trans niet bang te zijn voor vermindering van werk door deze samenwerking. De ervaring met andere externe verkoopkanalen, zoals de Rabo-banken, die een jaar of tien geleden bij de verkoop van Trans werden ingeschakeld, heeft namelijk geleerd dat daarmee nieuwe groepen klanten worden benaderd. Uit de praktijk is gebleken dat 75 procent van de Transverkopen, die via de Rabo-banken verliepen, worden geboekt in plaatsen zonder station.

Deze grote concentratie van trein- en vliegreisbureaus, waarbij de bankwereld ook is betrokken, kan gezien worden als een hergroepering binnen de Nederlandse touroperatorswereld, waar vooral vele kleine ondernemingen de laatste jaren hebben moeten afhaken met als gevolg vaak gedupeerde en gestrande reizigers. Grote bedrijven met een goed management en een financiële achtergrond zijn beter in staat het vakantievervoer gezond te houden.

● *Deel van het assortiment van Curver Verpakkingen.*

Curver heeft nu vier divisies

RIJEN – Om haar plaats binnen de Curver-groep beter uit te dragen heeft Plastic Container Manufacturers BV te Ede besloten om haar naam per 1 januari 1982 te veranderen in Curver Verpakkingen BV. Ook de dochteronderneming in Engeland te Runcorn zal haar naam op dezelfde wijze wijzigen in Curver Packaging Ltd. Curver Verpakkingen produceert een groot assortiment emmers en potten met deksels voor o.a. de voedingsmiddelen, verf- en lijmindustrie. Naast de verpakkingsdivisie te Ede heeft Curver vestigingen in Rijen (N.B.), ondernemingen in Brunssum en Amiëns, die consumentenmerkenartikelen vervaardigen en Reko in Beek dat kunststof regenereert uit industrieel en huishoudelijk afval. Curver heeft nu 4 divisies.

Inleg ging omhoog

HEERLEN – Bij de Pancratius Bondsspaarbank is in de maand november een bedrag van ƒ 3,15 miljoen meer ingelegd dan terugbetaald. Het totale saldo inleggerstegoed was ƒ 180 miljoen gulden tegen 169 miljoen gulden in november van het vorig jaar. Vergeleken over de 11 maanden van 1981 met de 11 maanden van 1980 is er sprake van een terugloop in de terugbetaalde bedragen. Want over 1981 werd ƒ 584.000 terugbetaald en over 1980 ruim ƒ 2 miljoen.

NS investeert 30 miljoen in traject naar Limburg

UTRECHT – De directieraad van de Nederlandse Spoorwegen is akkoord gegaan met de tweede fase van het meerjarenplan energievoorziening voor de baanvakken Den Haag-Venlo en Zandvoort-Heerlen-Maastricht. Voor een bedrag van ƒ 30 miljoen gulden zullen de Spoorwegen op genoemde op Limburg gerichte baanvakken 10 KV voedingskabels monteren.

Het plan zal in het investeringsplan korte termijn worden opgenomen, dat nog voor goedkeuring naar Den Haag en naar de Raad van Commissarissen moet. De ondernemingsraad heeft inmiddels een positief advies uitgebracht. Als iedereen ja heeft gezegd tegen het nieuwe plan zullen er nieuwe onderstations worden gebouwd. Weert, Kelpen, Geulle en Beek-Elsloo krijgen onderstations. Het schakelstations te Horst wordt gesloopt.

Spaarbank Limburg

MAASTRICHT – In de maand november werd bij de spaarbank Limburg een bedrag van 6,9 miljoen gulden meer gestort dan opgenomen. (Vorig jaar november: 1,3 miljoen gulden meer opgenomen) De groei in 1981 wordt hierdoor: ruim 29 miljoen. (Vorig jaar in dezelfde periode: bijna 12 miljoen) Tegoed van de 248.500 rekeninghouders op 30-11-1981: ƒ 920,3 miljoen. (30-11-1980: ƒ 851,7 miljoen)

Bedrijfsberichten

KERKRADE – Burgemeester mr. J. Smeets opent dinsdag 8 december om 17 uur officieel het nieuwe pand van autobedrijf Kerres aan de Domaniale Mijnstraat 25 in Kerkrade. De Renault-dealer verlaat hiermee het oude pand aan de Rolduckerstraat. Van 18 tot 21 uur vindt een feestelijke receptie plaats.

ECONOMISCH KORT

● De steenkoolproduktie in Polen herstelt zich. Momenteel wordt per dag 618.000 ton geproduceerd tegen 592.000 ton in oktober.

● Een Koeweitse maatschappij heeft 2,5 miljard dollar geboden voor de Amerikaanse oliemaatschappij Santa Fe International.

● Frankrijk heeft nu 1.843.000 werklozen (okt. 1.818.000).

Beursoverzicht

Vast

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs hadden de staatsfondsen vrijdag de wind in de rug. Meegetrokken door de internationale ontwikkelingen aan het rentefront – onder meer discontoverlaging in Amerika – stegen vooral de hoogrentende staatsfondsen ruim een punt. Zo steeg de 12,75 pct lening 1,3 punt naar 106,5, terwijl de 12,5 pct lening 1,2 punt aantrok tot 104,7. De omzetten werden goed genoemd. Hiermee werd een nieuwe daling van de lange weerspiegeld.

De goede stemming bij de obligaties vond haar weerslag op de aandelenmarkt. Ondanks een lagere dollar en een nagenoeg onveranderd Wall Street konden de internationals wat aantrekken. Kon. Olie liep veertig cent op naar ƒ 87,40 en KLM ƒ 1 naar ƒ 93. Unilever won negentig cent op ƒ 150,90, terwijl Philips en Hoogovens beide een winst behaalden van twintig cent, Philips op ƒ 19,80 en Hoogovens op ƒ 14,20. Akzo bleef wat achter en moest tien cent prijsgeven op ƒ 22,30. Ook de banken lieten zich ditmaal van hun betere kant zien. ABN klom ƒ 1 op ƒ 286,50 en NMB vijftig cent op ƒ 141,50. De verzekeraars konden zich enigszins herstellen van de eerder deze week opgelopen koersschade. Zo klom Ennia ƒ 1 op ƒ 120. AMEV liet het echter opnieuw afweten en leed een verliesje van veertig cent op ƒ 85,70.

Bij de bouwers maakte Volker Stevin een beste beurt door ƒ 1,40 te stijgen op ƒ 30. Bos Kalis moest daarentegen wat terug. De scheepvaartwaarden waren nagenoeg onveranderd en ook de rest van de actieve markt liet slechts kleine verschillen zien.

Lokaal

De koersen op de actieve markt gingen tijdens beurstijd verder omhoog. In de aandelensector trokken de internationals, de banken en ook de verzekeraars verder aan. Voorts breidden de winsten op de staatsfondsenmarkt zich uit tot 1,5 punt. De goede stemming op de actieve markt ging aan de lokale markt grotendeels voorbij. Donderdag kwam opnieuw een boodschap uit het bedrijfsleven, dat de oorspronkelijke prognoses te optimistisch waren. Ditmaal was het Hagemeijer die haar verwachtingen moest herroepen, in plaats van een hogere winst moet nu rekening worden gehouden met een achteruitgang van het resultaat. De beurs reageerde onmiddellijk.

In de eerste periode mocht zelfs geen notering worden opgemaakt. Volstaan werd met een advieskoers van ƒ 25 laten tegen een eerdere koers van ƒ 28. Laatkoersen waren er ook voor Braat, ƒ 5 lager op ƒ 90, ADM ƒ 2 lager op ƒ 153 en Macintosh, ƒ 1 lager op ƒ 56. In Emba kwam het vrijdag tot afdoening en wel op ƒ 76 tegen een vorige gedane koers van ƒ 95,50. In Borsumij-Wehry werd gehandeld op ƒ 80 en dit was ƒ 4 lager. Schuttersveld zakte ƒ 3 verder in tot ƒ 41. In een week tijd is dit fonds maar liefst een tientje goedkoper geworden. Andere fondsen die slecht in de markt lagen waren Van der Giessen-De Noord, Holec, Wegener en Ballast Nedam. Winst was er voor ACF, die ƒ 1,40 steeg op ƒ 69,50 en Oce-Van der Grinten die ƒ 1,20 opliep tot ƒ 61,70.

Op de Europese optiebeurs was de handel levendiger dan op de voorgaande dagen. De ochtendomzet bedroeg 978 contracten met Philips, KLM en Kon. Olie als de actiefste opties.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen van goud en zilver gisteren 4 dec 1981, 14.00 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam:

GOUD: onbewerkt ƒ 32.710-33.410; vorige 31.400-33.100; bewerkt 31.720-34.750, vorige 31.420-34.430.
ZILVER: onbewerkt ƒ 607-710, vorige 590-693, bewerkt 580-740, vorige 570-730.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,38	2,48
Engelse pond	4,60	4,90
Belgische frank (100)	5,60	5,90
Duitse mark (100)	107,75	110,75
Italiaanse lire (10.000)	19,00	22,00
Portugese escudo (100)	3,30	4,00
Canadese dollar	2,01	2,11
Franse franc (100)	42,00	45,00
Zwitserse franc (100)	134,75	137,75
Zweedse kroon (100)	42,75	45,75
Noorse kroon (100)	40,75	43,75
Deense kroon (100)	32,25	35,25
Oostenr. schilling (100)	15,47	15,77
Spaanse peseta (100)	2,33	2,63
Griekse drachme (100)	3,70	4,50
Finse mark (100)	54,75	57,75
Joegoslav. dinar (100)	4,60	6,00
Ierse pond	3,72	4,02

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4,7505-7455
Amerikaanse dollar	2,42625-875
Canadese dollar	2,05975-6225
Franse franc	43,275-325
Belgische frank	6,4135-4185
Duitse mark	109,380-430
Zweedse kroon	44,475-525
Zwitserse franc	136,335-385
Italiaanse lire	20,365-415
Deense kroon	33,855-905
Noorse kroon	42,475-525
Oostenrijkse schilling	15,5730-5830
Japanse yen	112,42-12,52
Spaanse peseta	2,33-2,63

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	85,3	86,00
Algemeen-lokaal	85,0	85,50
Internationals	85,7	86,50
Industrie	62,7	63,00
Scheep- en luchtvaart	154,2	155,10
Banken	199,5	201,60
Verzekering	167,1	168,10
Handel	65,3	64,20
CBS-oblig.index	82,3	83,00
Rendem.staatslening	11,44	11,30
waarvan 3-5 jaar	11,26	11,16
5-8 jaar	11,49	11,31
8 jaar en langer	11,42	11,35
nieuwste drie	11,39	11,35
rend. BNG-leningen	11,41	11,27
rend. bankleningen	11,60	11,42
rend. spaarbrieven	13,43	13,31

Spaarbank Maastricht naar Centrumbank

NIEUWEGEIN – De Maastrichtse Bondsspaarbank en de Centrumbank gaan de mogelijkheid en wenselijkheid van een nauwe samenwerking onderzoeken. Ter bevordering van een volledige financiële dienstverlening acht de Maastrichtse Bondsspaarbank het gewenst tot schaalvergroting over te gaan. Ondernemingsraden, vakbonden, de SER-fusiecommissie, De Nederlandsche Bank, het ministerie van economische zaken en de Nederlandse Spaarbankbond zijn op de hoogte gebracht, aldus een gezamenlijke mededeling van de twee spaarbanken.

De Maastrichtse Bondsspaarbank heeft 27 medewekers, een balanstotaal van ƒ 105 mln, een reserve van ruim ƒ 2 mln en toevertrouwde middelen van ƒ 100 mln.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	60,80	61,50
Akzo	22,40	22,30
ABN	285,50	290,00
Amev	86,10	86,30
Amro-bank	53,20	54,00
Bos Kalis Westm.	68,20	67,00
Dordtsche Pr.	222,50	224,00
Dordt. Petr. pref.	219,50	221,50
Elsevier-NDU	132,50	135,00
Ennia	119,00e	120,00
FGH	47,70	47,70
Gist Brocades	57,60	58,50
Heineken	44,00	44,50
Heineken Hld.	38,40	38,60
Holl. Betongroep	71,10	72,00
Hoogovens	14,00	14,40
KLM	92,00	94,00
Kon. Olie	89,30	90,10
Nat. Ned.	110,00	111,00
NedLloyd groep	143,70	143,50
NMB	141,00	141,80
Ogem Holding	2,50	2,50f
Van Ommeren	28,10	28,30
Pakhoed Hold.	39,50	39,30
Pakhoed cert.	36,50	36,30
Philips	19,60	20,20f
Robeco	221,50	223,50
Rodamco	117,50	117,60
Rolinco	216,60	217,50
Rorento	135,10	136,80
Unilever	150,00	150,80
Ver. Bezit VNU	50,00	49,40
Volker Stevin	28,60	30,20
Westland U.H.	65,50	67,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81–91	105,20	106,60
12.50 Ned. 81–91	103,50	105,00
12.25 id. 81-88	102,00	103,50
12.00 id. 81-91	101,20	102,70
12.00 id. 81-88	101,10	102,70
11.75 id. 81–91	100,00	101,50
11.50 id. 80	99,90	101,20
11.50 id. 81	99,90	101,20
11.25 id. 81-96	98,40	99,80
11.00 id. 81-88	98,20	99,40
10.75 id. 80	95,50	96,90
10.75 id. 81	96,40	97,40
10.50 id. 74	100,30	100,30
10.50 id. 80	93,10	94,90
10.25 id. 80–90	94,50	95,80
10.25 id. 80–87	97,30	97,20
10.00 id. 80	93,40	94,20
9.75 id. 74	91,20	92,00
9.50 id. 76-1	97,10	97,70
9.50 id. 76-2	93,00	93,50
9.50 id. 80-95	89,30	90,40
9.25 id. 79-89	90,80	91,50
9.00 id. 75-1	87,20	88,20
9.00 id. 79-94	87,20	88,00
8.75 id. 75-1	91,50	92,00
8.75 id. 75-2	90,60	91,00
8.75 id. 76-96	87,30	87,80
8.75 id. 79-94	88,90	89,40
8.75 id. 79-89	88,70	89,50
8.50 id. 75-1	90,20	90,70
8.50 id. 75-2	90,60	91,30
8.50 id. 78-93	86,00	86,70
8.50 id. 78-89	92,00	92,50
8.50 id. 79-89	91,40	91,90
8.25 id. 76-96	85,80	86,30
8.25 id. 77-92	88,60	89,10
8.25 id. 77-93	88,30	88,80
8.25 id. 79-89	88,00e	88,50
8.00 id. 69	85,30	85,60
8.00 id. 70-95	85,60	86,10
8.00 id. 71-96	83,50	84,00
8.00 id. 70-1	95,00	95,50
8.00 id. 70-2	94,20	94,50
8.00 id. 70-3	94,00	94,50
8.00 id. 76-91	88,30	88,80
8.00 id. 77-97	84,00	84,30
8.00 id. 77-87	92,90	93,20
8.00 id. 78-88	87,90	88,40
7.75 id. 71-96	82,50	82,80
7.75 id. 73-98	80,20	80,50
7.75 id. 77-97	82,00	82,70
7.75 id. 77-92	85,80	86,20
7.50 id. 69-94	83,60	84,00
7.50 id. 71-96	82,80	83,20
7.50 id. 72-97	80,30	80,80
7.50 id. 78-93	85,30	85,60
7.50 id. 78-88	87,10	87,80
7.50 id. 78-88-2	86,00	86,40
7.50 id. 71-81	99,70	99,70
7.20 id. 72-97	79,50	79,80
7.00 id. 66-1-91	85,00	85,20
7.00 id. 66-2	84,90	85,30
7.00 id. 69-94	82,60	82,90
6.75 id. 78-98	77,80	77,80
6.50 id. 68-1-93	82,20	82,60
6.50 id. 68-2	81,20	81,50
6.50 id. 68-4	81,50	81,90
6.25 id. 66-91	84,90	85,00
6.25 id. 67-92	81,90	82,00
6.00 id. 67-92	83,10	83,50
5.75 id. 65-1-90	84,80	85,20
5.75 id. 65-2	84,00	84,10
5.25 id. 64-1-89	86,50	86,50
5.25 id. 64-2	86,80	86,80
5.00 id. 64-94	79,00	79,80
4.50 id. 58-83	95,00	95,00
4.50 id. 59-89	87,00	87,00
4.50 id. 60-1-85	93,00	93,00
4.50 id. 60-2	83,90	83,90
4.50 id. 63-93	78,60	79,00
4.25 id. 59-84	93,30	93,30
4.25 id. 60-90	82,90	82,90
4.25 id. 61-91	82,70	83,20
4.25 id. 63-1	79,50	79,50
4.25 id. 63-2	79,10	79,10
4.00 id. 61-86	90,50	90,50
4.00 id. 62-92	81,10	81,50
3.75 id. 53-93	79,20	80,00e
3.50 id. st. 47	79,40	79,80
3.50 id. 53-83	95,20	95,50
3.50 id. 56-86	90,70	91,00
3.25 id. 48-98	69,30	69,70
3.25 id. 50-90	83,70	84,30
3.25 id. 54-94	77,20	77,10
3.25 id. 55-95	74,50	75,10
3.25 id. 55-85	91,70	91,70
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	103,00	104,10
11.00 id. 81-06	100,70	101,00
11.00 id. 74-84	97,90	99,00
10.50 id. 1974	99,20	99,20
9.50 id. 74-82	99,00	99,00
9.50 id. 74-99	89,70	90,60
9.50 id. 75-85	96,80	97,00
9.50 id. 76-01	87,40	89,00
9.00 id. 75-00	86,80	87,50
8.75 id. 70-90	90,80	91,80
8.75 id. 70-95	87,40	88,00
8.75 id. 75-00	85,90	86,90
8.75 id. 77-02	84,50	85,30
8.50 id. 70-85	94,40	94,80
8.50 id. 70-95	86,70	87,70
8.50 id. 73-98	83,20	84,70
8.25 id. 70-85	94,20	94,60
8.25 id. 70-96	84,80	85,50
8.25 id. 76-01	80,50	81,50
8.00 id. 69-94	84,80	85,30
8.00 id. 71-96	83,40	84,40
8.00 id. 72-97	83,10	84,00
8.00 id. 73-79	97,20	97,50
8.00 id. 75-00	78,50	80,00
7.60 id. 73-98	79,60	80,30
7.50 id. 72-97	80,00	80,50
7.25 id. 73-98	77,90	78,60
7.00 id. 66I-91	84,40	84,90
7.00 id. 66-II	83,70	84,00
7.00 66-IV	83,40	83,80
7.00 id. 72-97	78,40	78,80
7.00 id. 73-83	97,00	97,00
6.75 id. 67-92	83,80	84,40
6.75 id. 68-93	81,30	81,90
6.75 id. 72-82	98,10	98,30
6.50 id. 67-92	82,10	82,60
6.25 id. 67-92	81,60	82,20
6.00 id. 57-82	96,80	96,80
6.00 id. 65I-90	83,90	84,60
6.00 id. 65II	83,40	84,10
5.75 id. 65II	83,20	83,50
5.50 id. 65-90	85,30	86,00
5.25 id. 64-89	86,00	86,00
5.25 id. 65-90	86,00	86,30
5.00 id. 58-88	88,00	88,50
5.00 id. 64-89	87,10	87,50
4.75 id. 58-88	87,00	87,40
4.50 id. 58-89	84,80	85,00
4.50 id. 59-84	92,00	92,70
4.50 id. 60-85	93,30	93,30
4.50 id. 62-92	80,20	81,10
4.50 id. 62-93	78,40	79,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	74,00	73,20
8.75 ABN	99,50	99,80
6.75 Amro 73	86,50	86,50
5.50 Amro 8.25	175,00	176,00
8.50 Westm.	90,70	90,70
6.25 Buhr T	—	—
4.00 Elaion	81,50	81,00
8.75 Elsev.-NDU	64,00	64,20
7.25 Furn. 73	74,50	74,80
5.75 Gist-Br.	95,20	95,00
5.25 Hoogovens	—	—
7,25 Kappa 73	79,00	79,00
8.75 KNSM	92,00b	92,00b
8.75 KBB	72,50	—
7.75 K.N. Pap.	76,00	76,00
7.25 M'intosh	80,50	81,00
9.00 Meneba	83,00	83,30
7.00 NBM-B	73,00a	72,00a
7.75 Nutricia	75,20	75,30
8.00 Nijverd.	87,50	87,00
6.50 Océ-Gr.	85,00	85,00
4.75 Philips	87,50	87,80
10.00 Pont	72,00	72,00
7.50 Proost B.	86,50b	86,50b
6.50 Rolinco	57,00	—
6.50 id. 1000	59,00b	60,00
8.00 Sanders	86,50	87,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	79,00	79,00f
8,75 Stev. Gr.	74,50	74,50
9.00 VMF-St.	61,50	61,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,40	65,90
7.00 W'have	92,70	93,10
7.00 W'sanen	85,00	85,50
8.75 W.U. Hyp.	74,30	—

Binnenlandse aandelen

ACF	68,10	70,50
ADM-Beheer	—	153,00a
AKMFAS	75,50	75,70
Asd. Rubber	2,15	2,15
Asd. Rijtuig	115,00	114,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	200,50	200,50
Ass. St. R'dam	60,50	60,60
Audet	78,00	81,00
Aut. Ind. Rt.	680,00	700,00
Ballast-N.	64,50	63,50
Bam	11,00	11,50
Batenburg	357,50	355,00
Beek van	55,00	55,00
Beers	85,50	85,50
Begemann	43,00	43,00
Belindo	301,50	302,00
Bergoss	9,00	10,00
Berkel P	25,30e	25,60
Blydenst. C.	240,00	240,00
Boer Druk	108,50	108,50
Bols	57,00	57,00
Borsumij W.	80,00a	80,00
Braat Bouw	—	90,00a
Breevast	133,00	134,00
Breevast (cert.)	133,00	133,00
Bredero	179,00	179,00
Bredero (cert.)	179,00	179,50
Buhrm. Tett.	39,00	38,20
Cal. hold. NV	34,30	34,80
Calvé-D. cert.	211,50	214,50
id. 6 pct. cert.	1320,00	1315,00
Centr. Suik.	70,00e	70,50
id. cert.	70,70	71,00
Ceteco	158,50	158,00
id. cert.	159,00	159,00
Chamotte	13,40	13,00
Cindu-Key	13,80	13,60
Claimindo	299,00	299,00
Deli mij.	69,00	69,00
Desseaux	41,30	40,50
Dorp en co.	102,00	102,00
Econosto	31,00	30,50
Emba	83,00a	77,00
Eriks	37,50	40,00e
Fokker	38,30	38,20
Ford Auto	40,00	41,00
Furness	16,20	16,50
Gamma H.	29,00	28,70
id. 5 pct.	13,70	13,80
Gel. Delft c.	283,00	283,00
Gerofabr.	33,00a	33,00
Giessen	117,00	114,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	62,00	62,00
Hagemeijer	28,00	23,50
Hoek's Mach.	47,00	48,00
NV Holdoh.	158,00	158,00
Holec	57,50	57,00
HALL Trust	192,00e	193,00
Holl. Kloos	127,00	127,00
Hunter Douglas	7,70	7,70
HVA Mijen crt.	51,00	51,00
ICU	52,50	51,50
IHC-Inter	167,00	166,00
Ind. Maatsch.	220,00	220,00
IBB Kondor	96,60	96,00
Internat. M.	19,70	19,90
Kempen B.	43,00	44,00
Klene S.	200,00	202,00
Kluwer	65,00	64,00
KBB	—	—
id. cert.	24,00	23,70
id. 6 cum.	—	8,50
KNP	15,00	15,50
Krasnap,	95,50	96,00
Kwatta	10,10	10,00e
Landre Gl.	88,00	86,00
Leids Wol.	90,00e	90,00e
Macintosh	57,00	56,00a
Maxw. Petr.	208,00	208,50
Meneba	45,20	45,00
Metaverpa	1450,00	1450,00
MHV A'dam	—	—
Moeara En.	354,00	361,00
id. 1-10	4530,00	4550,00
id. 1-4	950,00	980,00
Mulder	610,00	620,00
Mijnb. W.	330,00	335,00
Naarden	25,30	25,70
Naeff	100,00b	—
Nagron	19,20	19,30
NBM-Bouw	4,70	4,80
Nedap	160,00	162,00
Ned. Crediet	35,00	34,50
NEFIT	1030,00	1030,00
Ned. SHB	192,00	—
Ned. Springst.	3250,00	3250,00
Nierstrasz	880,00	880,00
Norit	56,00e	56,00
Nutricia GB	44,00	44,00
Nijverdal	31,00	30,50
Océ-Gr.	60,50	62,00f
Orenstein	100,00f	100,00
Otra	33,80	33,80
Palembang	83,00a	82,00a
Palthe	17,60	18,00
Pont Hout	49,50	49,00
Porcel Fles	—	150,50
Proost en Br.	76,00	76,00
Rademakers	120,00	120,00
Ravast NV	13,20	13,00
Reesink	156,00	156,00
Riva	248,00	260,00
id. cert.	240,00	250,00
Rohte en Jisk	90,20	—
Rommenholl.	284,50	284,00
Rijn-Schelde	32,00	32,00
Sanders	70,00	67,00
Sarakreek	67,30	68,00
Schlumberger	655,00	695,00
Schuitema	41,50	42,30
Schuppen	93,00	—
Schuttersv.	44,00	41,00
Slavenb. Bnk.	77,50	77,00e
Smit Intern.	43,50	43,20e
Telegraaf	65,10	65,10
Textiel Tw.	27,10	27,10
Tilb. Hyp.bk.	30,00e	—
Tw. Kabel h.	160,00	162,00
Twynstra en G.	37,00	37,50
Ubbink	73,00	70,00a
Unikap	51,50	51,00
Ver. Glasf.	86,00	85,00
VMF-Stork	37,00f	37,20
Verto cert.	25,00	25,10
Vihamij Butt	13,10	13,00
VRG Gem. Bez.	31,20	31,60
Wegener cert.	24,50	23,00
Wessanen	60,80	61,00
Wyers	15,00	14,70
Wijk en Her	100,00	—

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	106,50	106,00
Alrenta	103,00	103,40
Alvamy	104,00	104,00
America Fnd	170,00	169,50
Asd. Belegg. D	150,00	150,50
Binn. Belf. VG	122,20	—
B.O.G.	139,00	139,00
Eur. Pr. Inv.	142,00	—
Goldmines	1070,00	1110,00
Holland F	99,50	99,50
Interbonds	517,00	518,00
Leveraged	228,00	229,70
Obem	79,00	78,90
Sumabel	43,80	43,50
Tokyo PH(S)	166,50	163,00
Tokyo PH	229,00	229,00
Uni-Invest	97,50	97,50
Viking	142,00	142,60
Wereldhav.	103,30	103,00
Concentra	178,00	178,00
Unifonds	322,00	319,00
Chemical F	21,40	21,40
Col. Growth	16,70	16,70
Japan Fund	25,00	24,20
Lehman Corp	42,50	42,00
Madison F	—	—
Technology F	27,30	27,30
Vance, Sand.	14,50	14,50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,10	11,00
Am. express	45,60	46,00
Am. Motors	2,85	2,65
Am. Tel.&Tel,	58,50	59,25
Asarco	28,10	28,60
Atl. Richf.	47,25	47,60
Beth. Steel	23,20	22,80
Boeing Comp.	23,00	23,30
Burroughs	34,60	34,70
Citicorp.	26,20	26,00
Cities Serv.	47,80	50,70
Colgate	—	16,00
Cons. Foods	—	–
Control Data	36,50	36,50
Down Chemical	26,30	26,50
Du Pont	40,00	39,80
Eastman Kodak	69,20	70,70
Exxon Corp.	32,50	32,85
Fluor Corp.	30,00	30,10
Ford Motor	18,20	18,20
General Electr.	59,40	59,50
General Motors	37,50	37,80
Getty Oil	67,20	66,50
Gillette	—	32,20
Gulf Oil	36,70	37,00
IBM	53,50	54,20
Intern. Flavor	19,80	20,20
Intern. Paper	40,60	41,60
Intern. Tel&Tel	30,10	30,25
Litton Ind.	57,00	57,00
Lockh. Aircraft	39,10	41,50
LTV Corp.	16,80	17,70
Mobil Oil	27,30	27,50
North Am. Phil.	43,30	43,40
Occ. Petr. Corp.	25,00	24,80
Pepsico	38,25	37,50
Philip Morris	50,75	50,90
Philips Petrol.	41,80	42,50
Polaroid Corp.	21,70	22,10
Quaker Oats	—	–
RCA	17,50	17,80
Rep. Steel	26,00	25,60
Schlumberger	54,70	56,20
Sears Roebuck	16,90	17,10
Shell Oil	46,00	46,00
Sperry Corp.	34,60	35,00
Stand. Oil of Cal.	43,90	44,40
Tandy	33,60	33,80
Texaco	34,50	34,40
Texas Instruments	79,50	80,60
Union Carbids	51,00	50,60
Union Pacific	54,40	55,00
U.S. Steel	29,60	29,10
Warner Lambert	21,90	22,60
Westingh. El.	25,90	26,30
Woolworth	18,70	18,90
Xerox Corp.	39,50	39,50

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	343,00	341,00
Br. Petrol	640,00	635,00
Gevaert Ph.	73,20e	74,00
Hoechst	131,00	132,00
Hoesch	20,00	20,00
Imp. chem.	130,00	130,00
Petrofina	239,00	—
Solvay	100,00e	100,00
Alcan	59,50	56,50
Am. Cyanam	67,50	68,50
Am. Standard	69,00	69,00
Bell Teleph.	38,50	38,00
Can. Pacific	82,70	82,00
CBS	122,00	119,00
Celanese	146,00	146,00
Chrysler	10,80	10,50
Columb. Gas	80,80	82,30
Cons. Edison	79,00	78,80
Curtiss W.	100,20	100,20
East Airl.	16,30	16,30
Gen. Foods	75,20	75,20
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	44,50	44,50
Husky Oil	26,60	27,00
Imperial Oil	55,10	55,50
Inco	35,00	33,70
Mc. Donnell	81,00	78,00
Merck Co.	206,30	204,00
Minnesota	131,50	131,00
Nabisco Brands	74,60	75,50
National Can.	52,50	52,50
Nat. Dist & C.	58,00	57,70
NCR Corp.	97,40	97,30
Procter & C.	195,00	195,00
Reynolds I	123,00	123,00
Shell Can.	39,30	39,20
Sterling Dr.	53,00	53,60
Sun Oil C.	107,60	106,80
Transam C.	56,70	56,70
U. Brands.	24,00	24,00
Dai-Ichi K.	465,00	465,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	200,00	198,00
Sanyo Electr.	240,00	240,00
Sony Corp.	870,00	870,00



● *Burny Bos, Sinterklaas en zwarte pieten op het sinterklaasfeest van vanmiddag op TV.*

Het heerlijk middagje...

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Volgens een al vele jaren durende traditie besteedt de NOS-televisie ruime aandacht aan het sinterklaasfeest. Zo ook op deze zaterdagmiddag (om 16.00 uur op Nederland I) als een vol uur wordt ingeruimd voor de uitzending van een feestelijk programma vanuit het Amsterdamse jeugdtheater De Krakeling. Omdat voor film in plaats van video was gekozen moesten de opnamen al tijdens de herfstvakantie plaatsvinden.

DE GROEP KLEUTERS in leeftijd variërend van 4 tot 6 jaar en afkomstig uit alle bevolkingslagen, die het sinterklaasfeestje bijwoonde maakte geen enkel probleem van de ongewoon vroege aanwezigheid van Sint en zijn pieten. De verklaring dat het hier een snel zakenbezoekje aan ons land betrof ging erin als koek.

HET PROGRAMMA is onder regie van Aart Staartjes opgebouwd rond thema's van twee bestaande kinderprogramma's. De poppenkast met Jan Klaasen en Katrijn komt uit het VARA-tv-programma De Film van Ome Willem, en Burny Bos brengt als gastheer veel mee uit zijn AVRO-radioprogramma De Lawaaipapegaai.

ALS RODE DRAAD door het festijn loopt een komisch optreden van twee boeven die zich meester proberen te maken van de cadeautjes. Tussen de bedrijven door maken niet alleen Jan Klaasen en Katrijn hun opwachting maar zorgen ook slimme hondjes van een jeugdcircus, een domme goochelaar en een orkestje onder leiding van Rob Franken voor verstrooiing. De goochelaar zal aan het feest een kater overhouden, want Sinterklaas, die verdacht veel gelijkenissen vertoont met Adri van Oorschot, blijkt hem op zijn vakgebied moeiteloos te overtreffen.

Eindredactie
Harry Cremers
tel. 045-739273/739274





● *MARTINE BIJL*
...met haar in 1979 uitgezonden, met de kerst opnieuw op TV...

Kerst met weinig TV-verrassingen

HILVERSUM – Zeker op eerste kerstdag biedt de Nederlandse televisie de kijker weinig verheffende of verstrooiende programma's. De voor de TROS vaste vrijdagavond (25 december) bevat op het tweede net het sprookje „Kerstmis voor monsters", een herhaling van een in 1979 uitgezonden show rond Martine Bijl en het blijspel „Uit pure liefde" dat als wrange inhoud het verhaal biedt van een vrouw die kanker heeft.

De KRO verzorgt de TV-programma's op eerste kerstdag op het eerste net. Een selectie van bekende kerstliedjes wordt van 12.30 tot 13.00 uur gebracht na de pauselijke zegen „Urbi et Orbi". Het programma heeft als titel „Kerst met Wieteke van Dort". 's Avonds is er een musical (Scrooge) naar een boek van Charles Dickens, de documentaire „Vrouwen vechten voor vrede" en de Berend Boudewijnkwis met als gast Herman van Veen. Deze treedt echter niet op in zijn hoedanigheid als cabaretier, maar als aktievoerder voor emancipatie in de Derde Wereld.

Op nieuwjaarsavond brengt de Tros op het tweede net een platenparade met o.a. BZN, Abba, André Hazes, Julio Iglesias en The Police, een show met André van Duin en het eerste deel van de tweedelige film „Een moordenaar" met de betrekking tot de Britse geheime dienst. De Vara start op het andere net het eerste deel van een nieuwe reeks „Zeg 's AAA" en een film over de onttakeling van een Italiaanse circusfamilie.

Patricia Paay actief met schrijven van eigen liedjes

„Ik vind het heerlijk om op en top vrouw te zijn!"

[H]ILVERSUM – „Ik schijn een bepaald charisma te hebben [vo]or mannen, ik bedoel: mannen vinden mij over het algemeen [o]pwindend, zonder dat ik me ervoor in bikini hul of iets in die [g]est moet verzinnen. Het is iets dat in me zit, misschien komt [he]t omdat ik het heerlijk vind om op-en-top vrouw te zijn en [he]t laatste, je zou het bijna iets latent seksistisch kunnen noemen, daar zing ik over".

[Da]t zegt Patricia Paay, moeder van [ee]n zoon van zes, echtgenote van [ee]n textielzakenman, zangeres aan [de] top van het Nederlandse amusement en deze week in het nieuws [va]nwege een uitgekomen elpee, ge[tite]ld: Playmate, die vooral gaat [ove]r dat vrouw-zijn van Patricia. [Ze] praten snel en zakelijk over haar [uit]straling en een sexy image, alsof [he]t een en ander vanaf een afstand [hee]ft kunnen bestuderen.

[Da]t neemt niet weg dat tijdens een [per]sbijeenkomst een groot aantal [ma]nnen zich verdrongen rond de [zan]geres om haar te bewonderen, [me]t haar te praten en vooral: haar [eve]n te kunnen aanraken in een om[ar]ming of een vriendelijk gebaar.

[Ma]ak is het een nadeel", vertelt ze [b]ekend. „Om je onwillekeurig [zo] vrouwelijk te gedragen en in [da]t te zijn een ander te laten geloven dat je als vrouw „mooi" bent. [Ik] bedoel, veel mensen denken dan [dir]ect: mooi maar dom, zonder erbij te willen stilstaan dat er toch [we]l in mijn hoofd omgaat.

[Da]arbij komt dat het „mooi zijn" [oo]k maar betrekkelijk is, je zou me [bij]voorbeeld eens 's ochtends moeten zien. Bovendien ben ik heel [kle]in van stuk, dus da's ook al een [na]deel. Ik denk dat ik vooral in staat [be]n om mezelf mooi te maken, ik kan goed tekenen en schilderen, heb gevoel voor kleur en vormen, daarom ben ik een goede visagiste, ik weet hoe ik met make-up moet omgaan".

Met haar elpee en haar uitspraken over het vrouw-zijn staat Patricia eigenlijk aan de andere kant van de vrouwenbeweging. Het feministische beginsel van gelijkheid van man en vrouw gooit zij in één klap overboord. Patricia: „Laat nooit iemand bij mij aankomen met aanmerkingen op mijn manier van vrouw-zijn, want als er een is die weet hoe het is om als een man te moeten knokken voor een carrière, dan ben ik dat wel. Ik zit al vanaf mijn 15e in het vak en heb sindsdien geschnabbeld tot ik erbij neerviel. Ik ken nu zo'n beetje elke zaal en elke bühne van Nederland, en ik heb door keihard te werken een naam opgebouwd, waar ik dan nu, eindelijk, eens iets mee kan doen.

In mijn leven heb ik bovendien nooit iets voor niets gekregen, niet in mijn leven als zangeres en niet in mijn privé-leven. Ik moet overal ontzettend veel moeite voor doen om de dingen goed te krijgen.

Daarom geloof ik dat je als vrouw heel goed de gelijke van een man kunt zijn en ook op die manier behandeld moet worden, maar ik geloof er niet in om dan dat leuke dat bij een vrouw hoort, de juice van een vrouw zal ik maar zeggen, maar domweg te vergeten".



● *PATRICIA PAAY*
...„M'n gezin komt tegenwoordig op de eerste plaats"...

Gezin

De laatste tijd heeft Patricia Paay weinig van zich laten horen, omdat zij af wilde van het schnabbelen en zich alleen nog maar wilde bezighouden met iets wezenlijkers dan dat. „M'n gezin komt tegenwoordig heel sterk op de eerste plaats", zegt ze er over, „en daarbij hoort ook het werk van mijn man, die in de textiel zit. Ik help hem tegenwoordig met fotograferen, het tekenen en bedenken van labels en posters en met het ontwerpen van vignetten voor spijkerbroeken. Tekenen is mijn tweede hobby, dus ik vind het heerlijk om me daar ook mee bezig te houden.

Maar artiestenbloed kruipt uiteindelijk toch waar het niet gaan kan, dus geef ik het zingen nooit op. Daarom ben ik plannen gaan maken voor mezelf. Mijn man heeft wat dat betreft altijd achter me gestaan en gezegd: als je dat schnabbelen niet meer leuk vindt, dan stop je ermee en ga je je concentreren op iets anders.

Nu ik dus niet meer zo veel op pad ben, heb ik de rust gekregen om mijn eigen creativiteit te ontwikkelen en ben ik zelf songs gaan schrijven. En mijn nieuwe elpee is op dit moment de voorloper van m'n idee om in de toekomst als performer te gaan werken. Net als Lee Towers en Wim Koopman hebben gedaan zo zou ik graag grote concerten geven met het repertoire dat op mijn plaat staat.

Natuurlijk kan ik pas dan beoordelen of dit een haalbare kaart is, wanneer mijn elpee een succes blijkt te zijn. Op dit moment ziet het er wel gunstig uit, want ik geloof dat de televisieomroepen me van de winter enkele malen als gast zullen vragen.

TV-special

Bovendien zijn we bezig met een tv-special, en is er binnenkort een fan-dag waar ik eveneens mijn nieuwe songs zal laten horen. Zelf vind ik deze elpee de beste uit m'n hele carrière, o.a. omdat ik het meeste ervan zelf heb geschreven en bedacht, maar ook, omdat ik met heel erg professionele mensen heb kunnen werken en dat is goed te merken. Zelf heb ik er alles in gestopt wat maar mogelijk is, ik bedoel, ik heb het uit m'n tenen gehaald op het laatste.

Het lijkt me dan ook het einde om met een groot orkest volle zalen te bespelen, want ik ben vooral een performer, iemand die van de show eromheen houdt.

Andere mensen denken wel eens over mij: tja, wat moeten we er mee? Maar da's eigenlijk nogal makkelijk: ik ga ervan uit: showbusiness is showbusiness en dat betekent dan ook dat er „show" van je wordt verwacht.

En misschien ben ik met mijn gevoel voor show een beetje on-Nederlands, maar ach, de „klompendans" is ook niet alles!"



● *Jean-Paul Belmondo en Catherine Rauvel in een scene uit „Borsalino".*

TV-FILM VAN VANAVOND

Belmondo en Delon in de onderwereld van Marseille

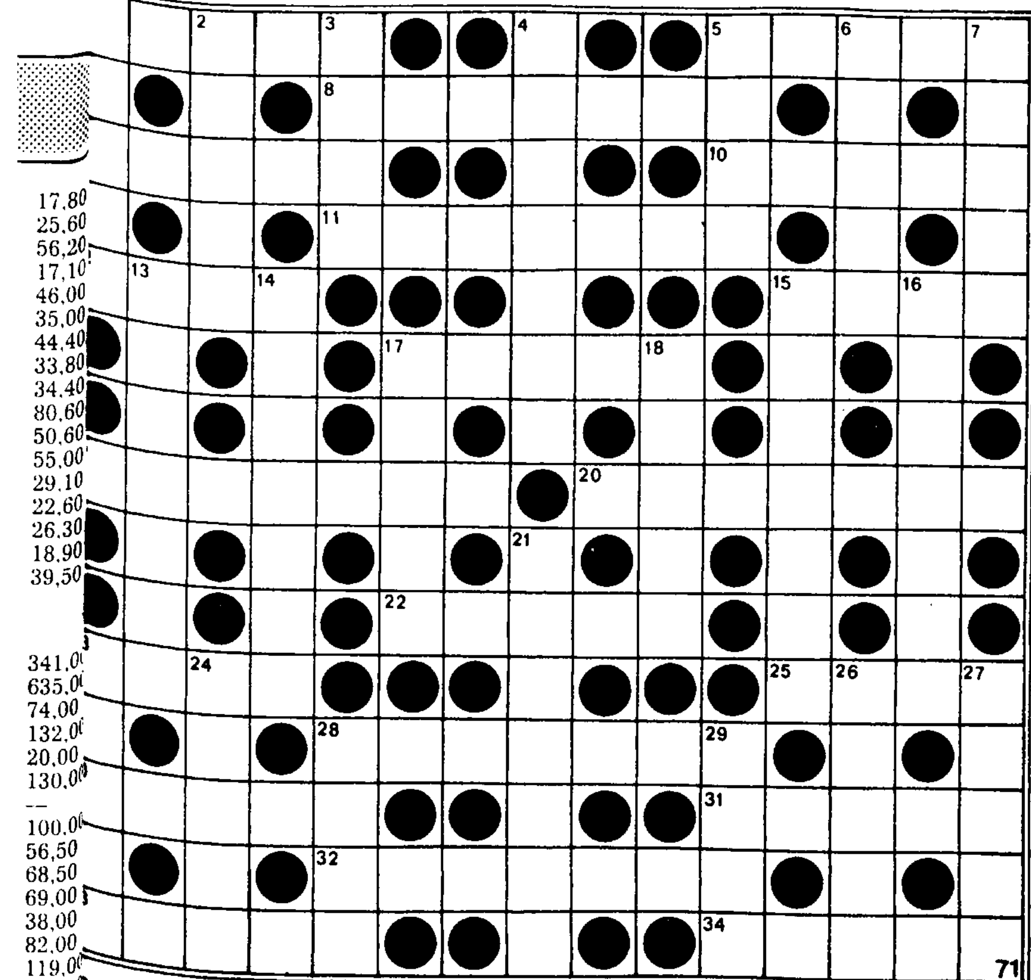
Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De melodieuze naam Borsalino prijkte in schoonschrift aan de binnenkant van de breedgerande Italiaanse vilthoeden, die in de grauwe depressiejaren voor de oorlog behalve vlot hoofddeksel aan een statussymbool waren. Met zo'n hoed op je hoofd kon je je een man van de wereld wanen als je niet al was. Of een gangster, want het bezit van een Borsalino was een teken, dat een loopbaan in de misdaad de fase van het kruimelwerk achter zich had.

DE DUBIEUZE dragers waren overigens niet zo gemakkelijk onder dit hoedje te vangen. Dat bewezen bijvoorbeeld de van oorsprong Italiaanse gangers Carbone en Spirito, die omstreeks 1930 Marseille tot het Chicago van Frankrijk hielpen maken. In de film „Borsalini" van Jacques Deray, waarmee de TROS op deze sinterklaasavond uitpakt, heten ze overigens François Capella en Roch Siffredi. In hechte vriendschap verbonden compagnons, die op amusante manier, met veel inventiviteit en lef en (aanvankelijk) weinig geloof in wapengeweld voorspoedig carrière maken. Totdat zij de onderwereld van Marseille onder controle beginnen te krijgen en de dood en verderf uitspuwende mitraillettes luguber rood toevoegen aan het kleurenpalet van cameraman Jean-Jacques Tarbes.

HET ENORME SUCCES destijds van de wel wat modieuze en zich forcerende film moet vooral te danken zijn geweest aan de unieke combinatie van Alain Delon en Jean-Paul Belmondo, die de partners-in-het-kwaad de vilthoed opzetten, in rollen, die bij hun typen passen als het velletje om de worst. Belmondo is de sympathieke schlemiel, brutale rakker, die een fraaie parvenu wordt, Delon de kille gangster met meer ambities dan haren op zijn pommade-hoofd.

De uitzending van deze Marseillaise begint om kwart over negen op het eerste net.



[H]ORIZONTAAL

[1.] Loes heeft 't gevonden. Ze zat erop. [..] De cliënt bleek van metaal. 8. Als je [..]t regeren, hoef je je niet zo op te [..]nden. 9. Hij gaf het gerei aan de spel[..]ding. 10. Ik heb U niet gevraagd daar [..]n mening over te geven. 11. Steek al wat [..] hebt in dit slot. 12. De Fries is er trots [..] dat hij geen staart heeft. 15. Min [..]aalf. 17. Ze hadden er geen idee van, [..]t ze roeiden; dat is toch schande. 19. [..] stond te sidderen, toen hij begon te [co]mmanderen. 20. 'k Zit midden in 'n [..]eld vast. 22. De eerste voor de pijp bleek [..]n vergissing. 23. Hebt U 'r een pil voor [..]dig om jong en dartel te zijn? 25. De [..]to en anderen waren afgekort in het [..]dnoors prozawerk. 28. Als ik vader hin[de]r, haalt hij de geestelijke erbij. 30. Je [..]oet er wel de grond mee raken, wil je [..]et het schip blijven staan. 31. Als ge niet [..]ogen hebt, zit er dierlijk vet in. 32. Meen [..] dat El lui is? Dat denk je maar. 33. [A]ls je keert, zie je de Russische rivier. 34. [..] Oslo zag 'k het gevaarte.

VERTICAAL

1. Als je nog zo'n frats uithaalt, geef ik je een oorvijg. 2. Ik groei zienderogen bij dit drinkgelag. 3. Het was net een oningewijde. 4. Ga meteen deze kamer uit! 5. 'k Vind die vent een grote nul. 6. Zonder 'n panter zag je de geestelijke niet. 7. 'n Orde hoeft niet altijd vierkant te zijn. 13. Toch waren die grieten rechtschapen. 14. De boer lag krom van het lachen bij het vegen van de spinnewebben. 15. Je kan d'r van genezen. 16. De nar zong een lied voor zijn vaderland. 17. Oma, ge kunt deze letter niet lezen. 18. Kees heeft 'r een hele serie van. 21. Lust ge deze drank? Dat moet gevierd worden. 23. Deze prent kun je ook draaien. 24. Toen de zwarte zijn hoofd verloor, veranderde hij in een duivel. 26. Ik gleed uit op de plaat van de pers. 27. Niets vergeten! 28. Ik gaf hem een steek met de injectienaald. 29. Deze vogel is niet oker, maar zwart.

puzzel van de dag

oplossing van gisteren

- a - r - e - m
a l l e r l e i
- l e e d s - s
s i r e - t p -
- e e l t - a a
u r n - r a n s
- e - s e i n e
s n a t e r e n



● *Sinterklaas en de kerstman waren aanwezig om BZN-zangeres Annie Schilder bij te staan bij de presentatie van een nieuwe elpee.*

Goud en platina voor BZN

HILVERSUM – Het „heerlijk" avondje kwam gisteravond al voor de Volendamse popgroep BZN eerder dan gebruikelijk. Uit handen van Sinterklaas (Ron Brandsteder) kreeg de formatie platina platen voor de laatste elpee „Friends". Dat gebeurde in Hilversum tijdens een receptie rond het verschijnen van de nieuwe BZN-kerstelpee „We wish you a merry Christmas".

Tot hun grote verrassing kregen de BZN-leden gouden platen voor deze kerstelpee, die nog maar net op de markt is. Van de kerstboodschap van deze band zijn reeds meer dan 50.000 exemplaren verkocht. Een compilatie van vier nummers van de kerstelpee wordt dinsdagavond door BZN gespeeld in het televisieprogramma van Mies Bouwman.

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Uw kerst of nieuwjaarsvakantie in de **SNEEUW**, in een winterharde Recrawoning midden in de Ardennen, bel voor inlichtingen, RCI 023-290550.

Kerst en nieuwjaar aan de Moezel (Duitsland)

Breng de mooie kerst- en nieuwjaarsdagen door aan de schone Moezel in Eller bij Cochum. Volpension met kerst- en sylvestermenu DM 36,–. In kamer met stortbad en WC, DM 40,– per persoon en per dag. Wij verheugen ons reeds op uw bezoek. Familie Klein, Gasthaus Friderichs, 5591 Ediger-Eller (Mosel). Tel. 09-492675237.

ZEELAND

Voor kerst en/of nieuwjaar

Ouddorp aan Zee, luxe stenen bungalows, c.v., kl.-TV, open haard. Tel. 01878-2721.

Diversen

Chalets te huur of te koop

met alle komfort. Keuken, badk., 2 slpks., verw. Gelegen in rekreatiepark. Overd. zwembad, tennispl., speelt., tennishal, rest., wandelpaden, enz.

Domein Molenheide
B-3538 Helchteren. Tel. 09-3211537911.

Caravanshow

van de grootste collectie vouw-, toer- en stacaravans in het zuiden. Vouwcar. Alpenkreutzer, Esterel (vaste wanden), tourcar. Bürstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Münsterland en Wolf. Stacaravans in div. maten van 7 tot 11½ m. Div. aanbiedingen; ook mooie gebruikte.

Caravanimport Feyts
Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

KAMPEERAUTO'S V.W.
Westfalia
JOKER 1980
Nieuw ƒ 43.000,– nu ƒ 27.000,–
20 busjes + bestel
zoals V.W. - Ford Transit - Mercedes enz.
Nu voor winterprijzen!
In de Cramer 1 Heerlen
Tel. 045-716045
Ook verhuur van kampeerauto's

---

interseat
Gespecialiseerd in 1-2-2½ en 3 zits.

1 ... 2-zits stof v.a. 395,-
2 ... 2-zits stof v.a. 2370,- / 2-zits leer v.a. 3150,-
3 ... 2-zits stof v.a. 2100,- / 3850,-
4 ... 2-zits stof v.a. 2295,- / 3098,-
5 ... 2-zits stof v.a. 1295,-

interseat — **JOOP ROUKENS**
promenade Geleen / promenade Sittard
tel. 04494-43468

De fijnste Vakantie-trips
anvr — Goeie reis reisbureau
★ de mooiste hotels en touringcars

Sneeuwvakantie
Tirol — 10-17 dg. Hopfgarten/Tirol v.a. f. 495,- Halfpension. Elke vrijdag in jan/feb.

Kerstreizen
Oostenrijk — 12 dg. Oostenrijk f. 780,- Halfpension. Vertrek 23 dec.
Parijs — 5 dg. Parijs f. 395,- Luxe reis. Vertrek 24 dec.

Karnavalsreizen
Tirol — 10 dg. Hopfgarten/Tirol f. 555,- Halfpension. Vertrek 19 feb.
Schwarzwald — 7 dg. Schwarzwald f. 695,- Luxe reis. Halfpension. Vertrek 20 feb.
Nice — 7 dg. Franse Rivièra/Nice f. 675,- Luxe reis. Vertrek 20 feb.
Londen — 4 dg. Londen v.a. f. 339,- Luxe reis. Vertrek 20 feb.

Tijdens karnaval naar Parijs
Parijs — 3 dagen, vertrek 20 en 21 feb. f. 249,-
4 dagen, vertrek 20 en 21 feb. f. 329,-
5 dagen, vertrek 20 feb. f. 395,-
Luxe hotel Mediterranee, incl. rondritten. Veel zien in 'n paar dagen.

Het Zuiden Touringcars
anvr
Vraag folder, bel 04406-15252
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

Akense Modelspoor ruilbeurs
Zondag 6. december 1981, 10.00-15.00 uur, in de grote feestzaal van Restaurant »Sandhäuschen«, Laurentiusstraat 60, 51 Aken-Laurensberg
aan/verkoop en, ruil van modelspoor van alle rail-breedten miniatuur auto's en antiek blik-speelgoed.
Informatie en aanmelding: Tel. 09-49-2173/74770

DIERENHOTEL 'T HAAFLAND
Zeer modern voor al uw huisdieren, met grote binnen- en buitenkennels.
Grote speelweide, geïsoleerd, betegeld en centr. verwarmd.
TIJDIG RESERVEREN!
Haefland 10 - Brunssum - Tel. 045-255289.

UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE
REISBURO ... ENBEDRIJF
HUBERTUS-ALAD REIZEN
NIEUWENHAGEN
a.d. Vogelstraat 27 ... 045-321212

Vraag ons gratis winterprogramma 1982

Al onze reizen zijn volledig verzorgd, vanaf de eerste dag met het avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief gratis busexcursies. Onze hotels hebben overwegend douche, toilet, lift en zijn bij de reizen in de reissom inbegrepen.

Wintersportreizen naar Oostenrijk:

Bad Dürrnberg	vertr. 19 febr.	10 dg.	ƒ 695,–
Bürs/Bürserberg	vertr. 20 febr.	9 dg.	ƒ 620,–
	vertr. 28 febr.	8 dg.	ƒ 550,–
Hittisau/Voralberg	vertr. 20 febr.	9 dg.	ƒ 620,–
	vertr. 28 febr.	8 dg.	ƒ 550,–
St.-Jacob i H./Tirol	vertr. 27 febr.	7 dg.	ƒ 510,–
Parijs - halfpension	vertr. 20 febr.	5 dg.	ƒ 395,–

Speciale kinderkortingen
ook halfpension mogelijk

F. de Rooy - systeembouw
Montage van verlaagde plafonds, gevelbekleding, zonwering en rolluiken
Ook levering aan particulieren
Molenstraat 45, 5161 TJ Sprang-Capelle
tel. 04167-73614.

Met het oog op het nieuwe jaar nu nog voordelige prijzen
Alfa Romeo
PORSCHE
SUZUKI
HUB NIJSTEN b.v.
Rijksweg Zuid 212 Sittard
Tel. 04490-21060

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

WINTERSPORTREIZEN
Langlauf- en skimogelijkheden. Geheel verzorgde reizen.
10 dagen **HITTISAU**
Hotel **SCHIFF** vertrek 22-1-'82 ƒ **690,–**
8-daagse carnavalsreis **ANDELSBUCH**
Hotel **LANDAMMAN** vertrek 20-2-'82 ƒ **590,–**
Alle kamers voorzien van douche/w.c., volledig verzorgd, dagtochten, reisverzekering. Luxe touringcars met 50 en 54 personen, luchtvering, airconditioning, koelkast, verstelbare stoelen. **GEULDAL REIZEN**
TOURINGCARBEDRIJF BOOSTEN
Verl. Klinkertstr. 26, Hoensbroek Tel. 045-213218

---

keller reizen
HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

KERSTREIS JOEOGSLAVIË
14-daagse reis naar Zalěc 22 dec. t/m 4 jan. ƒ 895,– ★ ■
17 DAGEN LLORET DE MAR SPANJE
Van 12 t/m 28 februari 1982 voll. verz. ƒ 690,– ★ ■

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis- en bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
★ Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

• Polyester dakverhogingen
• Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer
• Alle soorten spuitwerk.

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

Wegens verbouwing zijn wij van 7 t/m 11 december gesloten
Chinees-Indisch Restaurant
AZIË
Markt 57, Geleen, tel. 04494-43998
12 december heten wij u dan weer van harte welkom in onze zaak.

Beckers **CARAVANS**, Kipdealer, steeds ruime keuze uit nieuwe en gebruikte caravans, onderdelen, verhuur, rep. voort. etc. etc. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Dierenhotel Abdissenbosch
Een dag uit, een weekend, of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

ST.-MAARTENSZEE, park Duinland, luxe 6p. bung. ƒ 400,– p.w. 9-7 tot 20-8 ƒ 700,– p.w. 02246-3109. (N.H.)

Te k. **KAMPEERAUTO** Peugeot J. 7 Diesel. Geh. ingericht, bj. '76, met kampeerauto kent. Mostard Recreatie, Rijksw.-Zd. 7, Susteren, tel. 04490-1560.

RESTAURANT „LA TRUITE D'OR"
Tel. 04450-1500
EXCLUSIEVE WILDMENU'S
Dinsdag en woensdag gesloten
Menu's v.a. 27.50

Verkoop bij executie

Op dinsdag, 8 december 1981 te 11.00 uur, zullen ten laste van **Confectie Atelier C. Noordhof-Sturmans BV** te Schinveld, Merkelbeekerstraat nr. 3a worden verkocht enige roerende goederen, te weten: naai-, snij- en lockmachines enz., plakpersen, tafels en stoelen en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder belast met de executie.

De curator in het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Reclame-Adviesbureau Real B.V.**, gevestigd te Beek aan de Wesselinusstraat nr. 5, kantoorhoudend te Geleen aan het Marktpad nr. 12, deelt mede dat de enige en tevens slotuitdelingslijst vanaf 7 december 1981 gedurende tien dagen ter kosteloze inzage ligt bij de griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht aan de Minderbroedersberg nr. 4, alsmede ter griffie van het Kantongerecht te Sittard aan de Parklaan nr. 17.

Mr. H.P. Ruysink
curator advocaat en procureur
Het Bat 5
6211 EX Maastricht

'n Gulle Pul
gratis bij elke **Royale* Limburgse Krat** (20 halve liters pils)
Gulpen bier
GULPEN bier

De Limburger staat bekend om zijn gastvrijheid. Z schenkt hij zijn gast - en zichzelf - bij voorkeur zo royale halve liter pils. Vaak is dat pils afkomstig va Limburgs oudste brouwerij de Gulpener. Daar we men sinds 1825 wat bierbrouwen betekent.

Voor gulle gastvrije schenkers, zolang de voorraa strekt gratis een fraaie bierpul bij elke krat 2 **halve liters** pils.

DIE DICKEN
aus dem In- und Ausland, ob groß oder klein, bis 1,70 Bauchweite, die extra Großen bis 2,10 m, die Untersetzten, die Starkbrüstigen und alle Herren mit Paßformschwierigkeiten sind begeistert von den 70 verschiedenen Extra-, Zwischen- und Sondergrößen bei
Carl Kaufmann — Aachen, Hartmannstr. 26/30 am Elisenbrunnen
Suchen auch Sie die vollendete Paßform, kommen Sie
ZU UNS

VOOR GENHOUT-BEEK VRAGEN WIJ EEN
Bezorger M/V
voor werkzaamheden 's morgens tussen 6.00 en 7.30 uur.
Inl.: LD Geleen, Markt 3, tel. 04494-46868, na 18.00 uur 04402-6790 (Nüsser).
Limburgs Dagblad
'n fijne krant

'n Van Sloun meubel herken je aan de kwaliteit.

Smaken verschillen. Stijlen dus ook. Klassiek, modern, massief eiken...u vindt het bij Van Sloun. Uitgelezen kollekties, niet bij elkaar gezet als 'n onoverzichtelijk allegaartje maar gepast gepresenteerd in 3 aparte speciaalzaken, waar u dan ook gericht wordt geadviseerd. Drie speciaalzaken met één bijzondere overeenkomst: de ambachtelijke meubelmakerstraditie van tientallen jaren staat garant voor ieder meubel van Van Sloun. Dus ook in de speciaalzaak voor liefhebbers van.... **eigentijdse interieurs**

van Sloun Interieur
Annastraat 19, Geleen, Tel. 04494-52865
Van Sloun Meubelen, Industriestraat 21-23, Sittard
Van Sloun Classic, Industriestraat 4a, Sittard.
Van Sloun Interieur, Annastraat 19, Geleen.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 5 december 1981 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Letter

● Een chocoladeletter kopen, in verband met Sinterklaas, is een aardige bezigheid, die meer dan goed past in de Sint-Nicolaassfeer. Soms kan het kopen van zo'n letter echter ook tot verrassingen leiden, maar dat hoort bij uitstek zelfs ook tot het Sinterklaasfeest. In Kerkrade stapte een echte Kerkraadse de winkel binnen en bestelde in haar fraaie dialect een „J". Toen de juffrouw in de winkel met een melkchocolade „J" kwam aanlopen riep ze echter uit. „Nee, niet een j van joep, maar de j van Jertie". En 't is maar te hopen, dat de Kerkraadse Gertie de juiste letter gekregen heeft.

Sinterklaas (1)

● De heilige Nicolaas (ook Sinterklaas genoemd of Snieklaas) heeft drukke tijden achter de rug. Maar na vandaag krijgt hij het weer wat rustiger. Dat mag ook wel na alle inspanningen van gisteren, want toen racete hij van hot naar haar. Op talloze plaatsen moest hij bezoeken afleggen en daarna vlug weer naar een volgende adres. Op een gegeven ogenblik zag het zo donker uit dat Sinterklaas de hulp van de autoriteiten moest inroepen om nog aan al zijn verplichtingen te kunnen voldoen.

Sinterklaas (2)



● Sinterklaas wordt een jaartje ouder en hij klimt niet meer met zoveel durf als vroeger op zijn paard. Hij had de organisatoren van het Sinterklaasfeest in Nieuwenhagen dan ook gevraagd om een koets te huren voor zijn ritje. Maar er was nergens een geschikte sjees voor de heilige bejaarde te vinden. Dus werd er naar een ander geschikt vervoermiddel gezocht. En dat werd de rijkspolitie. Sinterklaas kon zijn rijtoer houden in een voertuig van de rijkspolitie, waarbij hij ook nog eens vergezeld werd van twee charmante politievrouwen.

Sinterklaas (3)



● Na zijn aktiviteiten in Nieuwenhagen vertrok de goedheiligman richting Heerlen. Op de Meezenbroekervijver wachtte hem een ontvangst van een scholengemeenschap. Daarna was hij onder andere in Hoensbroek in het Demhöfke. Ach, het is eigenlijk ook allemaal teveel om op te noemen, maar één plaats willen wij nog noemen. Hij was ook te gast in het dagverblijf Imstenrade. Daarheen was hij te voet op weg toen een patrouilleauto van de Koninklijke Marechaussee Heerlen hem in het oog kreeg. Sinterklaas stak met het bekende gebaar zijn duim in de lucht. En waarachtig, de wagen stopte en bood aan de Sint naar Imstenrade te brengen. „Pfoe", zuchtte hij, „Maar goed dat jullie gekomen zijn, want ik was mooi moe gewandeld". En met een knipoogje vertrouwde hij ons toe: „Bijna had ik via de autosnelweg willen gaan en daar liften, maar ja, als ze me daar gezien hadden, was ik er niet zo snel gekomen, denk ik". En dat heeft Sinterklaas goed bekeken, want liften langs de autosnelweg is strikt verboden.

Nieuwe burgemeesters Oostelijke Mijnstreek



● *Burgemeester Rutten schenkt de mannen van publieke werken een borrel in.*

Promotor Rutten blijft in Nuth

NUTH – Wat een molotov-cocktail in 1976 niet lukte, lukte de herindeling al zeker niet: Chris Rutten is als burgemeester niet weg te branden uit Nuth. En dat tot groot geluk van de inwoners van die gemeente, die gistermiddag zodra de benoeming bekend was, de ambtswoning Nierhoven 11 versierden.

Chris Rutten, niet alleen bekend als burgemeester, maar ook als wielrijder, beeldhouwer, schrijver, leraar en promotor van Nuth. In juli 1975 werd de nu 39 jaar jonge Chris Rutten geïnstalleerd als burgemeester van Nuth. Zijn carrière tot dan toe: geboren en getogen in Susteren, gymnasiumopleiding in Sittard en afgestudeerd als doctorandus in het Nederlands Recht aan de universiteit Nijmegen. Daarna doceerde hij privaatrecht aan de universiteit van Suriname en was hij werkzaam als jurist bij de gemeente Amersfoort.

De nieuwe oude burgemeester van Nuth, Hulsberg, Schimmert en Wijnandsrade is getrouwd, heeft een dochter en een zoon en is lid van de VVD.

Hans Coenders naar Landgraaf

LANDGRAAF – De burgemeesters van Stein en Schaesberg zullen na 1 januari van standplaats „ruilen". Hub Vrouenraets gaat naar Stein, Hans Coenders (52) komt naar Landgraaf. Ooit in een grijs verleden, van 1956 tot 1963, heeft Coenders als ambtenaar in de gemeente Schaesberg gewerkt.

„Ik heb in Stein zeer prettig gewerkt", zegt de nieuwe burgervader, „maar ik beschouw het toch als een uitverkiezing dat ik naar Landgraaf mag gaan. Ik ben ook vereerd omdat de gemeenteraad de gouverneur gezegd heeft zich aan zijn oordeel te refereren, omdat de gouverneur de streek goed kent en de juiste man zou kunnen uitzoeken". Over de motivatie van de commissaris van de koningin om de ruil Vrouenraets-Coenders te bepleiten bij de minister van binnenlandse zaken, wil hij niet speculeren.



● *Hans Coenders*

Coenders is een zoon van oud-burgemeester Coenders van Sittard. Na een opleiding aan het Bisschoppelijk College in Weert en de sociale academie in Sittard werd hij gemeenteambtenaar in Susteren en Nijmegen, waarna hij naar Schaesberg ging. In 1963 werd hij benoemd tot burgemeester van Urmond, in 1968 kreeg hij Stein onder zijn hoede.

Het CDA-Landgraaf reageerde bij monde van toekomstig wethouder Wiel Heinrichs positief op de benoeming van CDA'er Coenders. „Wij zijn wel een beetje verrast, maar we horen uitsluitend positieve geluiden over Coenders. We hopen spoedig de eerste contacten te hebben".

Fons Teheux komt naar Simpelveld

SIMPELVELD – „Eens in Zuid-Limburg, dan altijd in Zuid-Limburg" moet Fons Teheux, nu nog burgemeester van Gulpen, maar vanaf 1 januari burgemeester van Simpelveld, eens hebben gedacht. Voor wat betreft zijn ambtelijke loopbaan namelijk, heeft hij Zuid-Limburg nooit verlaten.

In oktober 1933 is Alfons Teheux in Nuth geboren. Hij doorliep de Mulo en ging daarna in militaire dienst. Op 1 oktober 1955 werd hij benoemd als ambtenaar ter secretarie in Klimmen. Op 13 juli 1962 volgde zijn benoeming als secretaris-ontvanger in Wijnandsrade. Nauwelijks drie en een half jaar later volgde hij Jos Snijders op als burgemeester van die plaats.

Begin 1972 kreeg Fons Teheux ook de taak om als waarnemer Wittem te besturen en eind dat jaar werd hij benoemd als burgemeester van Gulpen. Hij is lid van het CDA.



● *De nieuwe burgemeester van Simpelveld: Fons Teheux*

Brunssum moet drie plaatsen inleveren

Geknoei met PNL-plaatsen

BRUNSSUM – In Brunssum is vrij grote beroering ontstaan vanwege het feit, dat bij het Maatschappelijk Werk in Brunssum en omstreken drie arbeidsplaatsen moeten verdwijnen. Nu nog wordt het maatschappelijk werk in Brunssum, Schinveld en de Onderbanken gedaan door acht werkers, maar dat worden er binnenkort vijf, omdat drie arbeidsplaatsen binnen het PNL niet worden omgezet in zogenoemde structurele arbeidsplaatsen.

De personeelsleden van het maatschappelijk werk in Brunssum zijn verontwaardigd. „Wij wisten hier helemaal niets van. In alle andere gemeenten in de regio worden de PNL-plaatsen wel in structurele plaatsen omgezet, waarom gebeurt dat bij ons niet. Op zo'n manier wordt er op onverantwoorde wijze een aanslag gepleegd op het maatschappelijk werk. De mensen die wij helpen worden er uiteindelijk de dupe van. Werk dat eerst door acht mensen werd gedaan moet door vijf gedaan worden, dat is onmogelijk". De betreffende maatschappelijke werkers hebben bezwaar aangetekend tegen het aangekondigde ontslag. Binnenkort valt een beslissing te verwachten.

Ook de gemeente Brunssum heeft boos gereageerd op de berichten. Binnen het stadsgewest Oostelijk Mijngebied zijn de gemeenten overeengekomen hoe de arbeidsplaatsen (het zou gaan om in totaal 600 en 250) verdeeld moeten worden. Nu blijkt dat van die overeengekomen verdeling weinig terecht komt. In Brunssum voelt men daar nu de eerste klappen van; drie maatschappelijke werkers, die al twee jaar met PNL-geld aan het werk waren, moeten opstappen.

„Wij vragen ons af, waarom precies Brunssum die arbeidsplaatsen moet inleveren; waarom ze net ons moeten hebben. We krijgen daar geen antwoord op. We tasten daar omtrent volledig in het duister. Dat maakt de zaak ook nog eens erger". Aldus de maatschappelijke werkers.

Vincent Ritzer naar Schinveld

SCHINVELD – De gemeente Schinveld is de enige gemeente in het herindelingsgebied, die een burgemeester krijgt die voor Zuid-Limburg nog een totaal onbekende is. V.G.N. Ritzer werd op 10 januari 1944 in Utrecht geboren. In deze plaats studeerde hij eerst aan het Bonifatiuslyceum en vervolgens aan de Rijksuniversiteit, waar hij als hoofdvak bestuurswetenschappen had.

De kersverse doctorandus startte in 1972 als beleidsmedewerker bij de gemeente Amsterdam. Momenteel is hij werkzaam bij de afdeling Bestuurlijk Orgaan Stad Amsterdam. In 1978 kwam Vincent Ritzer, die van huis uit R.K. is, namens D'66 plaats in de raad van Castricum, zijn huidige woonplaats. In deze gemeente werd hij in september 1979 wethouder en kreeg hij de welzijnsportefeuille in beheer.



● *Vincent Ritzer*

Ambtsketen van Voerendaal voor Huub Strous

VOERENDAAL – De nieuwe gemeente Voerendaal krijgt met ingang van 1 januari mr. H.G.M. Strous (CDA) als burgemeester. Geen onbekende in Voerendaalse contreien, want Huub Strous is immers de huidige burgemeester van de op te heffen buurgemeente Klimmen. Hij is tevens waarnemend burgemeester van Wittem.

Huub Strous is op 12 mei 1943 in Roermond geboren. In die stad volgde hij de gymnasiumopleiding van het Bisschoppelijk College. Daarna studeerde hij rechten aan de universiteit van Amsterdam. Van 1970 tot 1975 werkte Strous bij het ministerie van binnenlandse zaken, waar hij zich vooral bezighield met de juridische aspecten van gewestvorming.



● *Huub Strous*

Op 5 april werd Huub Strous geïnstalleerd als burgemeester van Klimmen. Hij was toen nog lid van de KVP. Een wijkblaadje in Klimmen vroeg hem enkele maanden na zijn benoeming of hij naar een andere partij wilde overstappen. „Dat is een gewetenskwestie, zoiets doe je pas na rijp beraad", antwoordde Strous toen. „Maar ik sta in de KVP nadrukkelijk links, flink links mag je wel zeggen", voegde hij er toen nog aan toe. Strous is met de KVP overgegaan naar het CDA, waarvan hij nog steeds lid is.

Behalve eerste burger van Klimmen, is Strous sinds 16 maart van het vorig jaar ook waarnemend burgemeester van Wittem. In deze gemeente wordt hij opgevolgd door W. Janssen, de huidige burgemeester van Bunde.

Inbraak in verfhandel

HEERLEN – Een verfhandel aan de Passartweg in Heerlen kreeg in de nacht van donderdag op vrijdag, bezoek van lieden die kennelijk een nieuw behangetje wilden aanbrengen. Zij gingen er namelijk van door met 96 rollen behang met een totale waarde van 1050 gulden. Om binnen te komen werd een ruit geheel uit de sponning geslagen.

Uit bouwketen aan de Zeslandenstraat in Heerlen verdween voor 900 gulden aan gereedschap. Het slot van de toegangsdeur werd geforceerd.

HEERLEN – Een drietal vogelliefhebbers uit Heerlen werd in de nacht van donderdag op vrijdag bezocht door inbreker(s). Uit de volières van de liefhebbers, die allen op de Molenberg wonen, verdwenen in totaal 115 kweekkleurkanaries ter waarde van circa 2000 gulden. De sloten en deuren van de volières werden verbroken.

TNO-onderzoek wijst uit:

Zout-aanslag op Thermen niet rampzalig



● *De laatste proefboring tijdens het TNO-onderzoek in het Heerlense Thermenmuseum*

HEERLEN – De witte uitslag op de Romeinse ruïnes in het Heerlense Thermenmuseum is niet rampzalig en zal zich ook niet meer uitbreiden. Dat blijkt uit een onderzoek van TNO, waarvoor gisteren de laatste proefboring – vier meter diep de grond in – is verricht. Ook blijkt uit het onderzoek dat het zout de ruïnes niet zal aantasten. Hoe het kan worden verwijderd wordt nu nog onderzocht. Wel staat al vast dat het niet makkelijk zal zijn om het weg te halen, zo niet onmogelijk. „Lukt het niet, dan is dat geen ramp", vindt Thermen-directeur J. Lamar. „Het maakt alleen de ruïne minder mooi".

Een dag na de officiële opening van het Thermenmuseum, op 29 november 1977, brachten de felle televisielampen tijdens opnamen voor het programma „Van Gewest tot Gewest" al een „grauwsluier" die over de Thermen lag, aan het licht. Dacht men nog even dat het zilverzand niet goed van de opgraving was verwijderd al snel kwam aan het licht dat de „grauwsluier" werd veroorzaakt door een witte zoutaanslag.

Dat werd vastgesteld door de chemicus R. Wessels Boer van de organisatie voor Technisch Natuurwetenschappelijk Onderzoek (TNO) uit Delft. De heer W.O. Boekwijt, het hoofd van de sektie bouwfysica kon al vrij snel concluderen dat de problemen werden veroorzaakt door het water, met name door het verdwijnende water.

Doordat de opgravingen zijn overkapt, is het water in de bodem gaan verdampen. Het verdampende water voerde bodemzouten mee naar de oppervlakte, die zich daar manifesteerden als een witte aanslag op de grond en de onderste lagen van de Romeinse muurtje. Bovendien ging de grond, door het verdwijnen van het water, krimpen, waardoor er scheuren ontstonden.

Op het zuidwestelijk gedeelte van de opgravingen na, is de hele bodem in het Thermenmuseum „uitgedampt". Daardoor krimpt de grond niet meer en ontstaat er ook geen nieuwe aanslag meer op stenen. „Gelukkig is de aanslag niet agressief", aldus directeur J. Jamar van het museum. „Maar het is wel moeilijk te verwijderen, want het zout is gips. En gelukkig zijn de Romeinse bakstenen net zo zwaar en hard als de huidige bakstenen en daardoor niet erg poreus. Daarom is de aanslag niet al te hoog gestegen".

GEBOREN

Roy, zoontje van Math en Toos Ummels-Abraas, 6217 HX Maastricht, Aug. Flamentstr. 8.

Danielle, dochtertje van Michel en Ineke Maes-Horssels, 6223 GB Itteren-Maastricht, Op 't Rooth 28.

GETROUWD:

Paul Crombag

Beek en

Petra Ritz

Kerkrade

Adres:
Dr. Houbenlaan 3/10
bus 13,
Maasmechelen-België
Tel. 09.32.11.76.14.00

Diversen

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

REPARATIES van koelkasten, diepvriezers, cafétapkoelingen, koelcellen enz. tel. 04409-2804.

Video-film CASSETTES te h. Fa. Koene-Bams, Kouvenderstr. 238, Hoensbroek, tel. 045-212092.

DANKBETUIGING

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen ontvangen bij gelegenheid van onze gouden bruiloft, zeggen wij, ook namens kinderen, klein- en achterkleinkinderen onze dank aan familie, buren en bekenden, aan alle verenigingen, de eerwaarde pastoor en allen die deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

C. Paasen
L. Paasen-Roosendaal

Molenberg, december 1981
K. v.d. Oeverstraat 4

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling in de vorm van geschenken, bloemen en/of gelukwensen ondervonden bij de viering van ons gouden- en zilveren huwelijksfeest betuigen wij allen onze oprechte dank. Een speciaal woord van dank aan college van B. en W., h.h. geestelijken, buurt, fanfare Eendracht, kerkelijk zangkoor St.-Jozef, harmonie St.-Caecilia en automobielclub Oud Simpelveld. U allen hebt voor ons deze dag onvergetelijk gemaakt

Huls-Simpelveld, december 1981

Fam. van Tilburg

kinderen en kleinkinderen

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd delen wij u mede, dat heden voorzien van het h. sacrament der zieken, geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerrit Giepmans

echtgenoot van

A.M.A. Bisschops

op de leeftijd van 59 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **A.M.A. Giepmans-Bisschops**
Sittard: **H.M.J. van Lijf-Giepmans**
J.G.J. van Lijf
Belinda
Hoensbroek: **J.P.A. Giepmans**
H.C.E. Giepmans-Wijnen
Familie Giepmans
Familie Bisschops

6431 BR Hoensbroek, 3 december 1981
Klingstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 8 december om 11.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, waarna de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.

Avondwake maandag 7 december om 19.00 uur in de crypte van voornoemde kerk.

Gerrit is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij heden, na een langdurige ziekte, afscheid genomen van mijn lieve man, mijn goede en zorgzame vader, schoonvader, mijn lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hermann Leo Schlenter

echtgenoot van

Maria Theresia Josefine Vreuls

Na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken overleed hij in de leeftijd van 64 jaar.

De bedroefde familie:
M.Th. Schlenter-Vreuls
H.L. Schlenter
A.M.C. Schlenter-Bellen en Léon
Fam. Schlenter
Fam. Vreuls

6463 VL Kerkrade, 4 december 1981
Dir. Geurtsstraat 22

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 9 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade, Rolduckerveld.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Dinsdag 8 december as. tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur, behalve 's zondags.

Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Vrij onverwacht is in alle rust van ons heengegaan, onze lieve papa, schoonpapa, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacques Janssen

weduwnaar van

Leonie Moonen

Hij bereikte de leeftijd van 81 jaar.

Geleen: **Frans en Anny**
Janssen-Schmeits
Marinka en Jan
Peter en Marjan
Sint-Oedenrode: **Nelly en Ad**
Dielemans-Janssen
Jack en Dorothée
Paul
Kerkrade: **Jos en Thea**
Janssen-Meiboom
Norbert
Puth-Schinnen: **Nieke en Twan**
Baggen-Janssen
Léon en Jacqueline
Geleen: **Maria en Jaap**
Joosten-Janssen
Patrick en Wendy
Familie Janssen
Familie Moonen

Geleen, 4 december 1981
Wagenaarstraat 12.
Corr.adres: Stikkerstraat 54
6164 CT Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 8 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars, Lienaertsstraat, Geleen-Zuid, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Oud-Geleen. Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Maandag 7 december om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed op 89-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten ter zieken, onze broer, zwager en oom

Hendricus Petrus Hubertus Offergelt

weduwnaar van

Catharina Maria Hubertina Baeten

Familie Offergelt.

3 december 1981
„Huize Firenschat"
Schaesbergerstraat 25,
6467 EA Kerkrade-West.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden dinsdag 8 december a.s. om 11.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis Firenschat, Schaesbergerstraat 25, Kerkrade-West, waarna aansluitend de bijzetting in het familiegraf op de r.k. begraafplaats aan de Tegelseweg te Venlo zal plaatsvinden.

Geen condoleren.

Avondmis, zaterdag 5 december a.s. om 18.00 uur in voornoemde kapel.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat na een langdurige ziekte, toch nog geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen mijn lieve man, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Reinard Lemmens

echtgenoot van

Netje Brouns

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar. Na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Geleen: **N. Lemmens-Brouns**
Familie Lemmens
Familie Brouns

Geleen, 5 december 1981
Maarten Lutherkingplein 165

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 8 december a.s. om 10.00 uur in de St.-Augustinuskerk te Geleen, waarna de begrafenis op het kerkhof te Kerensheide Stein zal plaatsvinden.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Geleen dagelijks van 18.00-19.00 uur daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Bijeenkomst in de kerk.

Maandagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder

Bertha Schaeken-Reulen

zal plaatshebben op zondag 6 december om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.

Fam. Schaeken

OVERLEDEN

† **Maria Martin**, echtgenote van wijlen Wilhelmus Plaum, oud 83 jaar, 6214 PZ Maastricht, Mr. Ulrichweg 94. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 7 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia.

† **Wilhelmus Starren**, weduwnaar van Augustina Oldtman, oud 85 jaar, 6217 CC Maastricht, Malpertuisstr. 28. De uitvaartdienst is heden 5 december om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart, Pottenberg-Maastricht.

† **Jules Stevens**, echtgenoot van Marie Hameleers, oud 65 jaar, 6221 VR Maastricht, Jonkheer Ruysstr. 13. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 7 december om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Don Bosco te Akerpoort-Maastricht.

† **Dymphna Antoinetta Geurts** echtgenote van Johannes Jacobus Wilhelmus Tubée oud 62 jaar, Kruisweg 10, 607 CE Thorn. De eucharistieviering zal heden plaatsvinden om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze vader en grootvader, in de leeftijd van 75 jaar

Jan Kosters

echtgenoot van

Anna Cath. Kuijk

Heerlen: **A.C. Kosters-Kuijk**
Hilversum: **Marian Hengeveld-Kosters**
Gabri Hengeveld
en kinderen
Losser: **Martineke de Gier-Kosters**
Alfred de Gier
en kinderen

6417 BB Heerlen, 30 november 1981
Bongaertslaan 16

De crematie heeft in besloten kring plaatsgehad.

Dankbetuiging in plaats van kaarten

Wij zijn diep getroffen door uw grote blijk van medeleven ons betoond bij de begrafenis van mijn dierbare man en onze lieve vader

Nan Crijns

Vele schriftelijke condoléances, bloemen, h. missen en gebeden zijn voor ons een grote steun.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 12 december as. om 18.30 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

Mevr. A.A.T.J. Crijns-Sommer
Roger en Robert

Heerlen, december 1981

Diversen

Parketvloeren

voor de vakman + doe-het-zelver. Rechtstreeks af fabriek. Prijzen v.a. ƒ 14,50, incl. B.T.W. EPM Parketgroothandel, Hoolstraat 43-45, Voerendaal, tel. 045-750305/750493.

Wegwerpaanstekers

bedrukt met naam
vanaf ƒ 0,74
Fa. Hans Kramps
Akerstraat-Noord 7, Hoensbroek, tel. 045-211161

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 19 november 1981 is het faillissement van **Wilhelmus Martinus Janssen**, wonende te Maastricht aan het Aalm. Roumenplein nr. 58, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. P.E. Vos,
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
Maastricht
curator

Feesten geconcentreerd in Brunssum en Maastricht

„Klein OLS" bij viering 200 jaar diplomatieke banden Nederland/VS

door max schmeetz

BRUNSSUM – Die viering van twee eeuwen diplomatieke betrekkingen tussen Nederland en de Verenigde Staten van Amerika zal zijn zwaartepunt hebben in Brunssum en Maastricht. Dit vooral, omdat Zuid-Limburg de grootste concentratie Amerikanen in ons land herbergt. De viering krijgt een veelzijdig karakter en wordt georganiseerd en gecoördineerd door de luitenant-kolonel Hans Kleefman, hoofd van de Nederlandse delegatie bij AFCENT. De herdenking vindt plaats in de periode tussen 14 en 20 september volgende jaar: een voorlopig programma staat reeds op papier. Origineel onderdeel daarvan is op 19 september een „klein Oud Limburgs Schuttersfeest", tijdens welk schietwedstrijden zullen worden gehouden tussen onder meer schutterijen uit Brunssum en Herkenbosch en Nederlandse en Amerikaanse AFCENT-schietteams. Voor wat betreft de organisatie, heeft burgemeester Lou Hoogland van Brunssum reeds zijn medewerking toegezegd.

Tussen 14 en 18 september zijn er excursies door gemengde Amerikaans-Nederlandse groepen van het AFCENT-hoofdkwartier naar bedrijven in Zuid-Limburg, die banden met de VS onderhouden. Op twee avonden wordt er een lezing gegeven door de AFCENT Historical Society, handelend over enkele aspecten en achtergronden van de viering. Voor 17 september is een avondvullende show gepland, te verzorgen door de Welzijnszorg van het Nederlands ministerie van defensie en speciaal gericht op de jongeren. De 18e september wordt een dag boordevol gevarieerde evenementen. Een en ander speelt zich af in de Tapijnkazerne in de stad Maastricht. Zo is er die dag een sportontmoeting van de VS-afdeling van de AFCENT-school met een vergelijkbare Brunssumse school. Voorts de ENCI-bosloop voor senioren, een fancy fair met barbecue, erwtensoep uit veldkeukens, enzovoorts op de Tapijnkazerne, een tentoonstelling gericht op het jubileum en te verzorgen door de Amerikaanse ambassade, doorlopende filmvoorstellingen, demonstraties met helekipters en parachutespringen (reeds door de Amerikanen toegezegd) en natuurlijk een officiële receptie.

Ook worden er stadswandelingen – onder deskundige leiding – door Maastricht gemaakt, waarbij de bezienswaardigheden van de Limburgse hoofdstad worden aangedaan. Geconcerteerd wordt door de band van de US Airforce Europe samen met een Nederlandse militaire kapel. Plaatselijke harmonieën zullen die dag eveneens volop blazen. Als „dagsluiting" wordt aan een fiks vuurwerk.



Zoon promoveert vader

MAASTRICHT – De 70-jarige oud-leraar Ch.W. Hemker uit Den Haag mag zich sinds gisteren doctor in de medicijnen noemen. Behalve zijn leeftijd had de promovendus daarmee nog een opmerkelijk feit op zijn naam gebracht: zijn promotor was niemand minder dan zijn eigen zoon, die aan de Rijksuniversiteit Limburg hoogleraar biochemie is. Vader Hemker startte na zijn pensionering als leraar biologie een speciale studie over de bloedstolling. Aan dit onderwerp wijdde hij ook zijn proefschrift. Zo kon het gebeuren dat zoon Hemker gisteren in Maastricht zijn vader de bul overreikte.

● Hoogleraar Hemker (rechts) overreikt zijn vader de oorkonde die bij de promotie hoort.

GS zetten voorbereidingen stop

Analyse Limburgse industrie in slop

MAASTRICHT – Met spijt en duidelijk uitgesproken teleurstelling hebben Gedeputeerde Staten een punt gezet achter pogingen om een onderzoek te laten instellen naar de positie en de mogelijkheden van de Limburgse industrie. De voorbereidingen hadden reeds diverse stadia doorlopen. Een werkgroep had de mogelijke opzet van een dergelijk onderzoek beschreven, een door prof. Tiemstra voorgezeten onderzoeksgroep een aantal terreinverkenningen verricht en een door deputé Buck aangevoerde begeleidingscommissie de opdracht aanvaard de meest wenselijke koers uit te zetten en uiteindelijk beleidsaanbevelingen te formuleren. In laatstgenoemd stadium zijn de voorbereidingen tenslotte vastgelopen.

Om een ruim draagvlak te creëren had het provinciaal bestuur tal van instanties en diensten overgehaald zitting te nemen in de begeleidingscommissie: de „sociale partners", de samenwerkende Kamers van Koophandel, het LIOF en het ministerie van economische zaken. De commissie nu heeft zich tijdens een aantal vergaderingen gebogen over de opzet van het onderzoek en het samenstellen van een daarbij te gebruiken enquêteformulier. Al spoedig bleek een duidelijk verschil van mening over de gewenste diepgang en breedte van de bedrijfs-economische analyse. Anderzijds traden aanvullende wensen aan het licht, die zouden leiden tot uitbreiding van het onderzoek en tot niet begrote meerkosten. Indien alle wensen gehonoreerd zouden worden, zou dat naar de mening van GS leiden tot een zodanig omvangrijk enquêteformulier, dat ernstig moest worden getwijfeld aan de kwantiteit en de kwaliteit van de respons en dus aan het welslagen van het onderzoek. Tevergeefs heeft het provinciaal bestuur geprobeerd een overeenstemming te bewerkstelligen of te doen overschakelen op een andere organisatorische opzet. Geen van deze pogingen heeft echter tot resultaat geleid, waardoor voor GS niets anders overbleef dan een dikke punt te zetten achter het nobele streven. In een brief aan Provinciale Staten zegt het college een en ander in hoge mate te betreuren.

„Temeer daar juist in deze tijd aanknopingspunten voor een onderbouwd industriebeleid van essentieel belang zijn voor de stimulering van de particuliere sector", aldus GS. Zij zeggen zich intern te zullen beraden over de manier waarop het gestelde doel alsnog langs een andere weg kan worden verwezenlijkt.

Bon ten bate van fietsers

MAASTRICHT – Maastricht is gisteren geconfronteerd met een nieuw soort parkeerbon. Foutparkerende automobilisten troffen onder de ruitenwissers van hun wagen de welbekende gele bon aan, die echter niet afkomstig bleek van de gemeentepolitie maar van de Eerste Nederlandse Fietsers Bond, afdeling Maastricht – de foutparkeerder wordt via deze bon minzaam verzocht als boete voor de overtreding op het gironummer van de ENFB 15 gulden over te maken, met daarbij de vermelding dat het bedrag besteed zal worden aan goede fietsvoorzieningen in de stad...

ƒ 1500,- buit bij brandkastkraak

BEEK – In de nacht van donderdag op vrijdag hebben inbrekers bij een brandkastkraak in het kantoor van aannemer Bogman aan de Carmelstraat in Beek 1000 tot 1500 gulden buitgemaakt. Door het forceren van een ruit van een van de kantoorgebouwen verschaften zij zich toegang. De gasflessen werden buiten neergelegd en middels slangen de afstand tot de brandkast overbrugd. Tijdens het openbranden van de brandkast moeten de flessen zijn leeggeraakt, want de inbrekers hebben van de firma Bogman een nieuwe zuurstoffles „geleend" om het karwei te klaren.

„Zeer netjes"

De werkwijze van de daders werd door de technische recherche van de rijkspolitie Maastricht – die met het onderzoek is belast – als „zeer netjes" gekwalificeerd. De schade aangebracht aan brandkast en kantoor is veel groter dan de buit.

DSM stapt later over op kolen

HEERLEN – Ketel-851 van de centrale Maurits I zal na het afkomen van de noodzakelijke vergunningen eerst in een van de eerste maanden van 1982 op kolenstook overgaan. Dat is een paar maanden later dan oorspronkelijk de bedoeling was. Eenzelfde temporisering zit er in de kolenconversie van de DSM-centrale Noord: die komt niet eerder dan begin 1983 op kolen in bedrijf; medio 1982 wordt met de ombouw van deze centrale begonnen.

Ketel-851 is op 15 mei 1982 uit bedrijf gegaan en zou op 15 november jl. weer opgestart zijn, op kolen dan. Het blijkt, dat de hinder- en milieuvergunningen trager afkomen dan aanvankelijk was gedacht. Intussen zijn thans wel de vergunningen van GS binnengekomen voor de kolenoverslag in de haven van Stein; hier zullen zowel de kolen voor de centrale Maurits als voor de centrale Noord op het SBB vandaan moeten komen. Het verlenen van deze vergunningen heeft meer dan tien maanden in beslag genomen.

Postagentschap Puth overvallen

PUTH/SCHINNEN – De 62-jarige weduwe E. Kirkels, die aan de Kerkweg in Puth een hulppostkantoortje beheert, heeft gisteravond niet kunnen voorkomen dat een drietal overvallers met de kasinhoud van tussen vierduizend en vijfduizend gulden aan de haal gingen.

Rond half zes dook een jongeman in het kantoorgedeelte van de winkel op en eiste met een pistool in de hand het aanwezige geld op. Tegelijkertijd klom een tweede overvaller over het glas van de balie en ondanks verzet van de weduwe deed hij een fikse greep in de kassa. In alle verwarring wist mevrouw Kirkels toch nog de alarmbel in te schakelen. Samen met een derde jongeman, die bij de agentschap de wacht hield verdwenen de overvallers echter snel, met de buit, lopend in de richting van de kerk van Puth.

Mevrouw Kirkels schat de leeftijd van de overvallers tussen 17 en 20 jaar. De politie had gisteravond van de daders nog geen spoor.

PPR-jongeren wachten nog op antwoord

SITTARD – De Limburgse PPR-jongeren hebben Provinciale Staten gevraagd wanneer zij eindelijk eens een antwoord krijgen op de twee brieven die ze ongeveer zeven maanden geleden naar Maastricht hebben gestuurd. De eerste brief betrof de door PS vastgestelde verdeelsleutel voor subsidies aan de diverse jongerenorganisaties en de tweede handelde om een subsidieaanvraag door de PPR-jongeren zelf.

„Tot op heden hebben wij ons niet kunnen verheugen in enig antwoord, zelfs niet in een mededeling dat onze brieven zijn aangekomen. Wij kunnen ons niet voorstellen dat onze vraag naar een rechtvaardige verdeelsleutel niet binnen 7 maanden te beantwoorden is. We hebben de indruk dat het antwoord met opzet wordt vertraagd", schrijft voorzitter Berry van Rijswijk van de Limburgse PPR-jongeren, die er in de brief op aandringt om tijdens de begrotingsbehandeling van PS op spoedige beantwoording van de PPR-brieven aan te sturen.

Polen weigert visum popgroep „The Press"

Van onze showpaginaredactie

MAASTRICHT – De uit Maastricht afkomstige groep THE PRESS is een visum geweigerd door de autoriteiten van Polen. Gisteren zou de zes leden tellende popgroep in Polen beginnen aan een tournee van tien dagen. Toen men tevoren bij de Poolse ambassade in Den Haag de visa wilde ophalen, kreeg men te horen dat de autoriteiten in Polen in december liever geen westerse popgroep door dit land zien toeren.

Jean Innemee, manager van The Press: „Het niet doorgaan van deze tournee houdt verband met de mijnwerkersstaking in Polen. Op de Poolse ambassade kregen we te horen dat deze maand het inkomend verkeer zo veel mogelijk wordt geweerd".

De tourneevoorstelling van de Limburgse groep The Press houdt verband met hun nieuwe single „I'm gonna shoot the DJ" die per 1 januari ook in Polen wordt uitgebracht. De Hilversumse platenmaatschappij Utopia had daarvoor contacten gelegd met de Poolse staatsgrammofoonplatenmaatschappij. „Deze tournee die ergens in de buurt van Warschau zou beginnen zou de nieuwe plaat ondersteunen", aldus Innemee. „We zouden optreden in hallen die plaats bieden aan tweetot achtduizend bezoekers. Men heeft ons laten weten dat wanneer de politieke toestand in Polen achter de rug is alsnog een tournee tot de mogelijkheden behoort".

KvK start commerciële cursus Duits

ROERMOND – Uitgaande van de stelling dat het spreken van „een mondje" Duits met Duitse handelspartners allesbehalve voldoende is, stichten de samenwerkende Kamers van Koophandel in Limburg een cursus commercieel-economisch Duits.

In januari aanstaande gaat deze cursus die anderhalf jaar zal duren en in Roermond gegeven wordt, van start.

Tijdens de lessen wordt aandacht besteed aan de grammatica, de elementen van handelscorrespondentie, schriftelijke en mondelinge behandeling van aspecten van bijvoorbeeld de EG, ondernemingsvormen in de BRD en DDR, betalingsverkeer, export, reclame en dergelijke. Aan de spreekvaardigheid wordt grote aandacht besteed.

BIJ IPR UIT BOOT GEVALLEN

Gennep vraagt steun

ROERMOND/GENNEP – De algemene regiovergadering van D'66 in Roermond heeft deze week de actie van de Gennepse afdeling ondersteund om de Investerings Premie Regeling voor Gennep en omstreken in werking te laten treden. Voor de rest van de koop van Noord-Limburg geldt die regeling wel, maar Gennep is kort geleden blijkens mededelingen van het ministerie uit de boot gevallen. De Gennepse afdeling heeft de D'66-leden van de Tweede Kamerfractie enkele dagen geleden een brief gestuurd ter opwekking om de IPR toegepast te laten krijgen.

„Geef Gennep een eerlijke kans", begint de Gennepse brief aan de Kamerleden. „De regio is van oudsher een arm gebied. Gemengde bedrijven die met kunst en vliegwerk met teelt champignons, asperges en dergelijke, hun inkomsten proberen te vergaren. De regio heeft te kampen met een sterk eenzijdig opgebouwde industrie, zodat de werkgelegenheid zeer kwetsbaar is opgebouwd. Broodnodig is vernieuwing, nieuwe en anderssoortige vestigingen. De werkgelegenheid bij twee inrichtingen voor geestelijk gehandicapten zal nog verder teruglopen. Op grond van eerlijke argumenten menen wij, dat Gennep voor de IPR in aanmerking moet komen", aldus de afdelingsbestuursleden, gesteund door de Gennepse driemans-raadsfractie. De IPR-regeling geldt wel voor Broekhuizen en Venray alsmede andere omliggende gemeenten.

Ontslag voor achttal burgemeesters

vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Een achttal burgemeesters van opgeheven gemeenten is niet opnieuw geplaatst. Zij zijn per 1 januari eervol ontslagen onder dankbetuiging voor hun bewezen diensten. Het zijn de heren mr. L. Corten (59) van de gemeente Meerssen; A. Kurvers (61) van de gemeente Schinnen, drs. A. Kuypers (61) van de gemeente Margraten, H. van Laar (60) van de gemeenten Cadier en Keer en Gronsveld; F. van de Loo (61) van de gemeenten Berg en Terblijt en Bemelen; mr. J. Onland (63) van de gemeente Born; A. Wagemans (60) van de gemeente Munstergeleen en H. Wijnands (59) van de gemeente Eijsden.

Aan burgemeester J. Drummen van Bingelrade en Jabeek is eervol ontslag verleend, omdat hij te kennen had gegeven niet voor benoeming in een van de nieuwe gemeenten in aanmerking te willen komen. Verder is aan burgemeester P. Bogman van Slenaken en Noorbeek eervol ontslag verleend om gezondheidsredenen; aan burgemeester F. Corten van Limbricht en Nieuwstadt is om dezelfde reden al eerder eervol ontslag verleend.

RP Voerendaal wint wisselbeker

MAASTRICHT – De groep Voerendaal van de Rijkspolitie heeft woensdag beslag weten te leggen op de wisselbeker tijdens een sportieve bijeenkomst van 16 ploegen van de Rijkspolitie in het district Maastricht.

Deze sportdag, die voor de derde maal werd gehouden, vond plaats in de sporthal Valkenburg en het zwembad en de sporthal van Nuth. Tweede werd de ploeg uit Beek en op de derde plaats eindigden de politiemannen van Stein.

CNV-Limburg tegen opheffen koeienvluchten

HEERLEN – Het CNV in Limburg heeft minister Zeevalking (Verkeer en Waterstaat) telegrafisch gevraagd, te voorkomen dat het vliegveld Beek schade lijdt door het wegvallen van chartervluchten met koeien naar Cairo.

In het telegram uit het CNV-Limburg teleurstelling en ongerustheid over het weigeren door de rijksluchtvaartdienst van een vergunning aan de luchtvaartmaatschappijen Air Zaire en Simitair voor 28 chartervluchten per maand met – per vlucht – negentig koeien naar Cairo. Het CNV is ervan overtuigd, dat deze vrachten zullen „uitwijken" naar Brussel, waardoor in Beek, afgezien van de plaatselijke schade, ook veertien arbeidsplaatsen verloren zouden gaan.

Recherche begon onderzoek

Maandag beslissing Kuma-faillissement

GELEEN – De Geleense recherche is gisteren begonnen met een voorlopig onderzoek in de zaak Kuma. Dit naar aanleiding van de beschuldigingen van personeelsleden aan het adres van oud-directeur J. K. die door financiële handgrepen het bedrijf op de rand van het faillissement zou hebben gebracht.

Concrete mededelingen zijn niet gedaan. Maandag valt in elk geval de beslissing over het faillissement. Dan komen de crediteuren van het bedrijf bijeen om met de grootste aandeelhouder assuradeur Troost uit Heerlen te bekijken of de zaak nog te redden is. De assuradeur kocht de aandelen van K., maar al snel na die aankoop bleek dat een financiële chaos was achtergelaten. Inmiddels zijn ook besprekingen met een Zuid-Limburgse firma in beveiligingsapparatuur begonnen, om te bekijken of de zaak kan worden overgenomen. Het personeel blijft op het standpunt staan dat los van een faillissement het bedrijf overgezet kan worden, „Desnoods in eigen beheer". Zij weten, dat voor...

+++ KUNST TE KEUR

Indrukwekkend pantomimetheater

KERKRADE – Een indrukwekkende uitvoering, met als titel Koning Arthur en zijn tafelronde, gaf woensdagavond in het Wijngrachttheater te Kerkrade het Poolse pantomimetheater Tomaszewski. Indrukwekkend op de eerste plaats omdat men er op bijzondere wijze in geslaagd is een compleet drama uit te beelden zonder gebruik te maken van verbale communicatie. Het hele verhaal, alle gebeurtenissen, situaties, voorwerpen en onderlinge betrekkingen worden uitgebeeld door het meest direkte en authenthieke expressiemiddel: De beweging. In deze speciale techniek van de alleszeggende taal van het lichaam heeft het ensemble onder regie en choreografie van Henryk Tomaszewski een bewonderendswaardige precissie en beheersing bereikt. Alle bewegingen zijn sekuur en weloverwogen uitgedacht en samengesteld, en worden met een uitzonderlijke souplesse door de verschillende dansers uitgevoerd. Wezenlijk hierbij is het aandeel van de muziek, die de afzonderlijke bewegingen verklaart en beklemtoont. Dit in tegenstelling met het klassiek ballet, waarin de muziek als uitgangspunt gezien moet worden. Tomaszewsky gebruikt in deze productie composities van Giltrap, Hummel, Vivaldi, Dominik en Wagner, die samen met een montage van geluidseffecten weerklinken. Als stof voor zijn libretto heeft de regisseur een selectie gemaakt uit de talloze sagen, die er rond de legendarische koning Arthur bekend zijn. De belangrijkste elementen zijn het ontstaan van de ronde tafel en de speurtocht naar de graal, de schaal waarin het bloed van de stervende Jesus zou opgevangen zijn. De dramatische kracht, die in dit thema verborgen ligt, gaf de hele uitvoering een spanning en overtuigingskracht, die een verbluffende uitwerking op het publiek bleef maken. Dat er na de voorstelling een langdurig ovationeel applaus weerklonk, was een terechte beloning voor dit uniek gezelschap.

JOS FRUSCH

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Papillon, 2e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20 uur.

Rivoli
This is America, deel 2, 16 jr. dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur. For a few dollars more, 12 jr. vr. en za. 24 uur.

Passage
Jacht op pornopoesjes, 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur. Pornoexcessen, 18 jr. do. t/m zo. 24 uur.

H 5
Time Bandits, 3e week a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. De Zombiekillers, 16 jr. dag. 16.00 en 20.00 ur. Fort Apache, the Bronx, 6e week, 16 jr. dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Emanuelle, de antimaagd, 16 jr. 2e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. De verdwijning, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. De nachten van Barbiria, 16 jr. vr. za. en zo. 20.45 uur. De vier onoverwinnelijken, 16 jr. vr. za. en zo. 22.30 uur. Gulliver's reizen, a.l. za. zo. en wo. 14.00 uur.

Inpoet.
La Provinciale, zo. 20.00 uur

UBACH o. WORMS

Grand-Theater
Explosion of the dragon, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur

KERKRADE

Wijngrachttheater
In de greep van de zombies, 16 jr. vr. za. zo. en ma. 20.00 uur. Kentucky Fried Movie, 16 jr. vr. en za. 22.30 uur; di. 20.00 uur. Christianne F..., 3e week, za. en zo. 17.00 uur, Donald Duck's zomerfeest, a.l. za. en zo. 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Dodenrit, 12 jr. do. en vr. 20.30 uur. Sisters, 16 jr. do. en vr. 22.45 uur. The French Connection, 12 jr. za., zo. en ma. 20.30 uur. A fistful of dollars, 16 jr. za. zo. en ma. 22.45 uur. Lucky Luke, de ballade van de Daltons, a.l. zo. 18.00 uur. Gold of the Amazone Woman, 12 jr. di. en wo. 20.30 uur. Cannibals 16 jr. di en wo. 22.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

Galerie Jean Viehoff
Tempsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open dag. 14-17 uur.

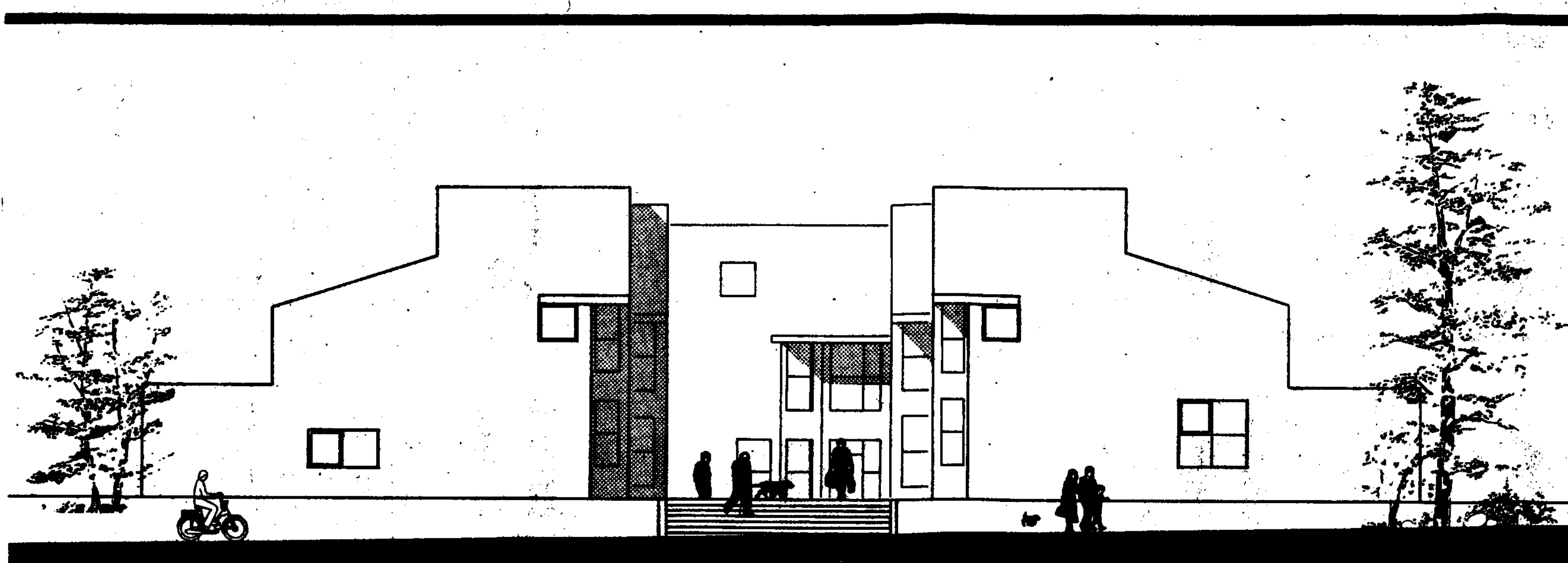
BESLUIT GEMEENTERAAD VOERENDAAL

Geen wijziging situatie verkeer Stationsstraat

VOERENDAAL – De verkeersdrempels in de Voerendaalse Stationsstraat blijven voorlopig liggen, terwijl er ook geen andere maatregelen worden genomen om tegemoet te komen aan de klachten van de bewoners van die straat over de slechte verkeersveiligheid in de straat. Want hoewel in de straat aan begin en eind een verkeersdrempel ligt, wordt er volgens de bewoners veel te hard gereden. En doordat ook die drempels zo hard worden „genomen", is eind vorig jaar het grote glasaquarium in het woonhuis van drukkerij Fober kapotgetrild.

Vier verkeerstellingen die de rijkspolitie op verschillende tijdstippen heeft gehouden, hebben echter niet een dusdanig resultaat, dat de rijkspolitie en gemeente bezwaren van de bewoners kunnen onderschrijven. De verkeersintensiteit blijkt niet uitzonderlijk groot. Bovendien is volgens wethouder Ch. Lemmens geconstateerd dat de snelheidsovertredingen vooral door de bewoners van de straat zelf worden gemaakt. „Zij kennen de situatie in hun eigen straat en weten dus wanneer ze hard kunnen rijden en wanneer ze moeten afremmen", aldus de wethouder.

Hoewel een paar raadsleden donderdagavond meenden dat de tellingen niet juist waren verricht, terwijl „tellen vanuit een politiebusje sowieso preventief werkt", aldus raadslid Schreijen, kon zij met B en W instemmen om voorlopig geen maatregelen te nemen.



● De woonstraat Welten, gezien van de Lirp. De voorste twee woningen zijn de premie-B-woningen die gebouwd worden. De straat is via een trapje toegankelijk.

Woonstraat Welten komt van de grond

HEERLEN – De initiatiefgroep Woonstraat Welten houdt dinsdag 8 december om 20.30 uur in café Donners, Weltertuynstraat 61, een bijeenkomst voor mensen die geïnteresseerd zijn in een van de woningen in het woonprojekt tussen de Tichelstraat en De Lirp in Welten.

Al sinds 1979 werkt de groep aan de realisering van het plan. Het ligt in de bedoeling van de groep om een straat te creëren die aan de straatzijde alle mogelijkheden geeft tot sociaal contact (geen verkeer in de straat, voordeuren dicht bij elkaar), terwijl de achterkant van de woningen de bewoners voldoende privacy biedt. In het oorspronkelijke plan waren voornamelijk premie-B-woningen gepland, die ongeveer 170.000 gulden zouden kosten. Tijdens een eerdere bijeenkomst bleek dat dat plan voor de meeste mogelijke kopers te duur was. Daarna heeft de architekt gewerkt aan een plan voor premie-A-woningen.

In het nieuwe plan zijn ongeveer 30 woningen opgenomen. Daarvan zijn twee premie-B-woning. De overige woningen variëren sterk in grootte en prijs. De meeste woningen hebben de mogelijkheid om binnen de premiegrens nog vergroot te worden.

Alle voorbereidende werkzaamheden zijn inmiddels volledig afgerond. Als dinsdag blijkt dat er genoeg mogelijke kopers voor de woningen zijn, kan met de bouw begonnen worden. Alle formaliteiten zijn al vervuld. De prijzen van de woningen variëren (grofweg) tussen 120.000 gulden voor de goedkoopste en 155.000 gulden voor de duurste (premie-B) woning.

Scholengemeenschap houdt open dagen

BRUNSSUM – De scholengemeenschap LTO en LEAO stelt zaterdag 12 december belangstellende ouders en toekomstige leerlingen via een open dag in de gelegenheid kennis te maken met de school. De bezoekers worden van 9 tot 10.30 uur ontvangen en onder deskundige leiding rondgeleid. De school zal zoveel mogelijk in bedrijf zijn zodat men kennis kan nemen van de lessen in de onderbouw en de vakgerichte afdeling in de bovenbouw. De toekomstige leerlingen die interesse hebben in mechanische bouw, motorvoertuigen en electrotechniek kunnen dan zien wat er in de verschillende technieken aan de orde komt. De opleidingen worden, zowel voor meisjes als jongens op A-, B- en C-niveau gegeven.

Zondag 13 december houdt de HNO-school St.-Brigida van 10.30 tot 14 uur een open dag. Belangstellenden kunnen tijdens deze uren dan zien dat de leergang niet alleen ligt op het huishoudelijk vak, maar dat theorie en praktijk in de school van even groot belang zijn.

Sinterklaas in Hoensbroek

HOENSBROEK – Vanmiddag wordt Sinterklaas in het Demhöfke ontvangen. Om 14.00 uur begint voor de kinderen het middagprogramma, met een filmvertoning. Om 15.30 uur arriveert Sinterklaas. Na het bezoek aan het Demhöfke, gaat Sinterklaas verder naar het bejaardenhuis De Schutse.

Cursus Frans

BRUNSSUM – In het Irenehuis aan de Heugerstraat te Brunssum wordt binnenkort begonnen met een cursus Franse conversatie voor beginners. Deze cursus, waarbij geen bepaalde voorkennis wordt vereist, omvat 25 lessen. Het ligt in de bedoeling de lessen te geven op maandagen van 13.30 tot 15 uur. Voor inlichtingen kan men terecht in het Irenehuis, tel. 250025.

In Bocholtz

Aanvragen leningen stopgezet

BOCHOLTZ – In de gemeente Bocholtz bestaat de mogelijkheid uit het Bezitsvormingsfonds een renteloze lening te verkrijgen tot een bedrag van 3.600 gulden voor het aankopen van een eigen woning. De aanvragen zijn thans stopgezet.

In de afgelopen maanden is de belangstelling voor deze renteloze lening zo sterk toegenomen, dat voor 1982 gevreesd wordt dat het vermogen van het fonds geleidelijk wordt aangetast.

De minister van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening heeft besloten tot een nader te bepalen datum geen aanvragen meer in behandeling te nemen.

Voor ingediende en nog niet afgehandelde aanvragen kunnen inlichtingen worden verkregen bij de afdeling financiën in Bocholtz.

„'t Piccolo'tje" in Trefcentrum te Nuth

NUTH – Onder auspiciën van de toneelvereniging „Kunst na Arbeid" geeft de toneelvereniging MenS uit Heerlen-Noord op 13 december om 20.30 uur in het Cultureel Trefcentrum te Nuth een opvoering van het kluchtig dialectstuk „'t Piccolo'tje". Van dit oorspronkelijk Engelse stuk gaf MenS op 3 oktober onder regie van Toine Mertens de première, die bij het publiek uitstekend bleek aan te slaan. De korte inhoud is, dat een liefhebbende echtgenote wat wil bijverdienen om het huishoudelijk budget op te vijzelen. Haar man voelt er niet voor en hij hoopt dat zijn vrouw niet op de aanbiedingen zal ingaan. Maar de eerste berichten van bijverdiensten zijn al onderweg en waar dat toe leidt blijkt uit het verloop van het stuk. Er werken aan mee Jan Palmen, Ria Strohmaier, No Jurgens, Mia Kockelkorn, Gerrit Brugman, Herman Lux, Joost Arets, Caroline Ackermans en Riet Mertens.

Regio kort

SCHAESBERG
● De showband Barbara viert zondag in zaal 't Berbke het patroonsfeest. Het feest begint om 9.30 uur met een muzikale rondwandeling door de Kakert waarna een kranslegging op het kerkhof. Om 10 uur wordt in de parochiekerk een eucharistieviering opgedragen waarbij door het korps enkele andantes ten hore worden gebracht. Na de kerkdienst is er koffie met bezoek van de Sint, een optreden van het duo D'r Angerhoave en een feestvergadering. Om 20 uur wordt het geheel besloten met een feestavond.
● Door de voetbalvereniging Kakertse Boys wordt maandag om 20 uur in de kantine op het sportveld een ledenvergadering gehouden.

EYGELSHOVEN
● De nieuwe buurtraad voor de wijken Kommerveld, Kom en Waubacherveld wordt maandag om 18.30 uur in de Laethof door het college van Eygelshoven officieel geïnstalleerd. De samenstelling van de buurtraad is S. Alberda, A. Römkens, K. Frings, M. Franssen-de Kok, G. Eijkemans, L. Huntjens, W. Manniën, D. Kogel-Gierlinski en S. Vogelzang.
● In het dienstencentrum d'r Bemd, aan de Christinastraat, wordt maandag om 20.30 uur een thema-avond gehouden met als onderwerp „vrouw en reclame". Verder staat op het programma de vertoning van de film „Het verschil". Deze avond is alleen bestemd voor vrouwen en de entree is ƒ 2,50.

HOENSBROEK
● Het bureau voor sociale begeleiding in Heerlen houdt dinsdag om 14.30 uur in het Trefcentrum aan het Pius XII-plein een voorlichtingsmiddag. Aanwezig zijn de heren Hub Mertens en Thei Ververgaert.
● De afdeling Hoensbroek van het vrouwengilde houdt maandag om 20 uur in de groene kamer van het kasteel een lezing over Russische ikonen. Als spreker is aanwezig pater Jacobs uit Brabant. Toegang is gratis. Dinsdag is er om 20 uur in het gemeenschapshuis Mariarade een snackdemonstratie omlijst met een diaserie. De entree is drie gulden.

NUTH
● De postduivenvereniging De Duif houdt zondag in het verenigingslokaal de jaarlijkse hoktentoonstelling. De duiven kunnen van 10 tot 12 uur worden ingezet.
● Tijdens de schietwedstrijden gehouden door de handboogschutterij St.-Hubertus werd de jubileumlokaal gewonnen door de heer L. Meijers.

HEERLEN
● Door de dialectsoos Kring Heerlen Veldeke wordt maandag pm 20.30 uur in het restaurant 't Spinnewiel aan de Spoorsingel gelegenheid gegeven tot dialect lezen. Bovendien zal de heer A. Meertens een voordracht houden uit zijn bundels „Wil Blom me" en „Aoëpe Vinster".

KERKRADE
● De afdeling Spekholzerheide vah het vrouwengilde brengt maandag een bezoek aan de kerstmarkt in Keulen. Het vertrek is om 10 uur vanaf het Plein en de kosten zijn voor de leden ƒ 12,50 en voor nietleden 15 gulden. Men kan zich aanmelden aan het adres Graverstraat 50 of telefonische 414186.

SIMPELVELD
● Vanuit Simpelveld wordt dinsdag een bedevaart gehouden naar Banneux. Belangstellenden kunnen zich voor deelname opgeven bij de familie Franssen, Stampstraat 40.

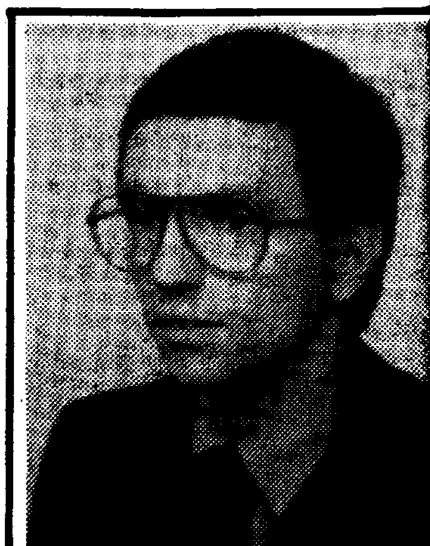
BRUNSSUM
● De filmgroep VJV Vosum houdt dinsdag om 19.30 uur in het gebouw aan de Raadhuisstraat een filmavond. Vertoond wordt een film over het gevangeniswezen in Amerika. Na afloop is er gelegenheid tot discussie. De entree is voor de leden drie gulden en voor niet-leden ƒ3,50.

Kienagenda

VANDAAG
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings, Spekholzerheide, door sportvereniging Alle Negen. 19.45 uur in Club 208 door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café De 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Heerlen: 20 uur in het parochiehuis Sittarderweg door de Trommelare van Heerlen.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door cv. de Batrave.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings, Spekholzerheide, door zangvereniging St.-Rochus. 19.30 uur in Club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging. 14 uur in café Nulland voor de kinderen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumtenfonds harmonieorkest. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg. 20 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.30 uur in café De 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door ZVV Varenbeuk.
Treebeek: 19.45 uur in het Jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door carnavalsvereniging.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door speeltuinvereniging Waubacherveld.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër door carnavalsvereniging Passart.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in cafe d'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen. 20 uur in café Domaniaal door schutterij Wilhelmina.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door boksvereniging Limburgia. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem-Alexander.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door Recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum De Kleikoel voor de bejaarden.
Nuth: 19.45 uur in zaal 't Pumpke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschaphuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Voerendaal: 20 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door tamboerkorps Eendracht.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v. Kolonia.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.



● De heer P. Rietrae

Muziekschool Kerkrade

Pierre Rietrae nieuwe directeu

KERKRADE – Kerkraden Pierre Rietrae volgt met inga van 1 februari Nico Zeyen op direkteur van de Muzieksch Kerkrade. De 30-jarige heer R trae studeerde aan het ADC Kerkrade en behaalde in 1971 HBS-A-diploma. Aan het cons vatorium in Maastricht behaal hij in 1977 de akte muziekond wijs B schoolmuziek. Moment is de nieuwe direkteur staf cent aan de Muziekschool He len en docent luistercursus a de Muziekschool Kerkrade. O februari gaat de heer Zeyen, vele jaren leiding te hebben geven aan de Kerkraadse M ziekschool, officieel met p sioen.

L. Kok veerti jaar bij ABP

HEERLEN – De heer L. Kok va Prof. van Itersonstraat 76 te H len viert dinsdag 8 december robijnen ambtsjubileum bij he gemeen Burgerlijk Pensioenf te Heerlen.

In het kader van deze viering op die dag van 11.45 tot 12.30 u het verzorgingscomplex van en van 15.30 tot 17.30 uur bij thuis gelegenheid om gelukwe aan te bieden.

De heer Kok, behoort tot de g van ambtenaren die in het k van de spreiding rijksdienste 1970 van Den Haag naar Hee werd overgeplaatst. Hij vervult menteel de functie van bureauh bij de afdeling Actief Deelgerech den.

Humanitas zoekt medewerker

HEERLEN – De Stichting Hum tas houdt in het voorjaar een themaävonden over werkloosh Het is de bedoeling van Huma om zoveel mogelijk werklozen aan het woord te laten. Mensen interesse hebben om samen medewerkers van Humanitas themabijeenkomsten voor te b den, en die ook willen meewe tijdens de avonden, kunnen co opnemen met Humanitas, Olie lenstraat 3-5 in Heerlen. Telefon bereikbaar op nummer 719090 werkdagen tussen 9 en 17 uur.

Culturele avond in Terwinselen

TERWINSELEN – Vier veren gen uit de parochie van Terwins houden zondag 6 december vo mensen van Terwinselen om 20 in het gemeenschapshuis een winseler avond. Voor de pauze men voor het voetlicht het fluit tamboerkorps Odeon, het gem kerkelijk zangkoor St.-Barbar de fanfare St.-Calistus.

Om de kosten te del wordt er een entree gevraagd drie gulden.

Kleding voor „D'r Jabberdien

KERKRADE – De kledingb „D'r Jabberdien" aan de N sprinkstraat te Kerkrade kan steeds kleding gebruiken mensen vanaf 15 jaar. Deze kle wordt door vrijwilligers o knapt en daarna voor een prij koop aangeboden.

Om de zaak draaiende te hou zijn enkele vrijwilligers van h welkom en de werkzaamheden staan uit onderhoud van de wi het opmaken van de etalages, s ren van de kleding en andere li werkzaamheden. Belangstellen kunnen zich opgeven in de wi of bij Jos Reinders, K 3-centrum de Zonstraat 35.

GHN kiest nieuw bestuur

HEERLEN – De Groepering H len-Noord heeft tijdens de laats denvergadering een nieuw bes gekozen. Voorzitter is Lei Herm secretaris Benno Kemp en penn meester Marietje Senden.

Met ingang van 1 januari houd Groepering Heerlen-Noord t keer per maand een spreekuur. de eerste dinsdag van de m kunnen belangstellenden tusse en 20 uur terecht bij Lei Herm Huyn van Rodenbroeckstraat 3 op de derde dinsdag van de m bij Benno Kemp, Schrievershe weg 33. De Groepering Hee Noord is te bereiken op post nummer 5010 in Heerlen.

Medisch studenten RL heel tevreden

UTRECHT – Medische studenten aan de Rijksuniversiteit Limburg zijn zeer tevreden over de bijzondere wijze van studeren die in Maastricht wordt toegepast. Dat blijkt uit een onderzoek van twee Maastrichtse onderwijsdeskundigen, waarvan het resultaat deze week is gepubliceerd in het blad Medisch Contact. H.G. Schmidt en J.H.C. Moust van de capaciteitsgroep Onderwijsontwikkeling en Onderwijsresearch schrijven, dat de studenten met name het onderwijssysteem als zodanig positief waarderen. Bij de 45 ondervraagde studenten was daar geen enkele uitzondering op.

De studenten was gevraagd, hun waardering voor de studie in een kort opstel neer te leggen. Die opstellen werden geanalyseerd. Aanleiding tot de publicatie was het verschijnen van de resultaten van onderzoeken bij andere medische studenten in Nederland; deze resultaten bleken veel minder positief dan de Maastrichtse.

Er zijn ook negatieve punten te noemen. Zo schreef een van de studenten: „Vreemd omdat je het allemaal zelf moet uitzoeken... Na een jaar stevig werken blijkt het toch wel mee te vallen". Inhoudelijk roemen sommige studenten de integrale benadering van de mens zoals die in het onderwijs aan de Maastrichtse medische faculteit wordt gepraktizeerd.

Vooral de contacten met de praktijk van de gezondheidszorg krijgt positieve waardering. „Met dit beeld voor ogen kan men veel beter begrijpen waarvoor men studeert", aldus een van de studenten.

Gezien het feit dat studenten elders bij hun eerste confrontatie met de praktijk – in het vierde studiejaar – daar juist moedeloos van werden constateren de onderzoekers dat het zeker nodig is de student zo vroeg mogelijk met de praktijk van de gezondheidszorg in aanraking te brengen.

De waardering voor het werk in onderwijsgroepen hangt vooral af van de mate waarin de groep beroep kan doen op vakdeskundigen. Een van de studenten schrijft: „Ik ervaar het als een uniek voorrecht dat het hier mogelijk is, dat na een telefoontje de hoogleraar himself op de koffie komt om met studenten of zelfs met één student bepaalde problematiek door te spreken".

Heel negatief blijken de studenten te denken over de voortgangstoets.



● *Breeduit lachend neemt mevrouw Van Hoof de duizend gulden aan uit handen van adjunct-directeur Jan Roos van het Limburgs Dagblad.*

Frans van Hoof winnaar ƒ 1000,–

LIMBRICHT – Niets vermoedend deed mevrouw Netty van Hoof aan de Vrijheidslaan 17 te Limbricht de voordeur open om aan Jan Roos, adjunct-directeur van het Limburgs Dagblad, met in zijn achterzak 1000 gulden, te laten weten dat zij al abonnee was van de krant. Toen zij hoorde dat de duizend gulden, de wekelijkse hoofdprijs van de actie voor de silicosepatiënten bij haar was terecht gekomen veranderde plotsklaps haar gezicht en het enige wat zij wist te zeggen, was „Dat kan toch niet waar zijn".

Mevrouw van Hoof was feitelijk niet de winnares. Dat was haar man Frans die momenteel in het ziekenhuis te Geleen verpleegd wordt vanwege een onwillige heup. „Wat zal mijn man opkijken als ik straks op bezoek kom met duizend gulden bij me, die hij gewonnen heeft". Netty van Hoof wist tijdens een kort gesprekje niet te vertellen wat ze met het geld gingen doen. Wel vertelde zij dat haar man puzzelen als hobby heeft en deze tak van denksport nu hij in het ziekenhuis ligt, gebruikt als tijdpassering. „Hij lost alle puzzels op maar stuurt zelden iets in.

Nu stuurt hij de oplossing eens een keer in en wint ook nog de hoofdprijs. „Dat gaan wij nu meer doen". liet Netty van Hoof namens haar man weten.

Ook Gulpen, Wittem en Vaals in nieuwe plannen opgenomen

Stadsgewest Oostelijk Mijngebied breidt uit

EERLEN – Het is heel goed mogelijk, dat het stadsgewest stelijk mijngebied medio volgend jaar wordt omgebouwd t een stadsgewest voor de Oostelijke Mijnstreek. Het stadswest oostelijk mijngebied omvat na de herindeling vier meenten: Heerlen, Kerkrade, Brunssum en Landgraaf. Het t in de bedoeling de volgende gemeentes daarin op te neen: Schinveld, Nuth, Voerendaal en Simpelveld en ook – aar dat is nog onderwerp van discussie – Gulpen, Wittem Vaals. De plannen om een grootschaliger aanpak te krijn van regionale samenwerking zijn via de Stuurgroep Ontkkelingsprojecten van het BESW (Bestuurlijk Experiment ecifiek Welzijn) bij de ministerraad van ons land op tafel legd. En die ministerraad heeft zich achter die plannen schaard.

het oostelijk mijngebied wordt menteel een nieuwe welzijnswet or Nederland uitgeprobeerd. Dat wat met een moeilijk woord – Bestuurlijk Experiment Specik Welzijn heet. Binnen dat experiment probeert men een groot aantal welzijnsvoorzieningen op elkaar af te stemmen, zodat in het vervolg één groot welzijnsplan voor een gemeente (of regio) kan worden opgesteld. Die gemeente of regio krijgt dan van het rijk geld en mag zelf de verdeling daarvan, tussen de diverse instellingen die met welzijn bezig zijn, ter hand nemen.

Er zijn enkele regionale samenwerkingsverbanden die functioneren binnen het stadsgebied en raakvlakken hebben met het welzijnswerk. Dat zijn de Districtsgezondheidsdienst (DGD), De Streekwoonwagenzorg, het Recreatieschap. Om meer grip te krijgen op dat totale welzijnsgebeuren in de regio vinden lieden die zich bezighouden met dat bestuurlijke experiment, het raadzaam dat die regio officieel wordt vastgesteld, met het aantal deelnemende gemeenten; en dan voor het hele gebied waar op welzijnsterrein kan worden samengewerkt; daarbij wordt ook duidelijk aan Gulpen, Wittem en Vaals gedacht.

Herindeling

In de herindelingswet staat dat na de herindeling samenwerkingsverbanden tussen gemeenten van kracht blijven. Maar in de eerste helft van 1982 kunnen veranderingen worden aangebracht, in verband met de gewijzigde situatie. Die mogelijkheid wil men binnen het stadsgewest aangrijpen om het aantal gemeenten dat meedoet uit te breiden en zodoende het gebied te vergroten.

Een ambtelijke en bestuurlijke werkgroep uit het genoemde gebied heeft zich al met de voorstellen beziggehouden. De ministerraad en de Raad voor het Binnenlandse Bestuur hebben al positieve geluiden laten horen. Het provinciale bestuur van Limburg heeft nog niet laten weten wat ze ervan vindt. De discussie in het gebied zelf over de plannen en het idee van GS hierover, zal bepalend zijn voor wat er werkelijk gaat gebeuren.

Inwoner Cadier gepromoveert

JMEGEN – De heer J.M.H. van r Beek uit Cadier en Keer is gisen in Nijmegen gepromoveert doctor in de geneeskunde op proefschrift met als titel „Exrimental obstruction of the Euschian tube". Een van zijn promo is prof. dr. E.H.M.A. Marres, ogleraar in Maastricht.

et proefschrift beschrijft een onrzoek naar ernstig en langdurig hoorverlies bij kinderen, als gelg van middenoorontsteking. oor vloeistof in het middenoor ontaat infectie. Men neemt aan dat n afgesloten of niet goed functiorende buis van Eustachius (van ondholte naar middenoor) de bengrijkste oorzaak is van dit ziektebeeld.

Wethouders moeten zelf premie betalen

EN HAAG – Wethouders in Limurgse gemeenten moeten zelf de remies voor de Kinderbijslagwet n Wet bijzondere ziektekosten AKW en AWBZ) gaan betalen. Minister De Koning van binnenlande zaken zal Gedeputeerde Staten an Limburg vragen, geen toestemming meer te geven, wanneer gemeenten vragen of zij deze premies voor eigen rekening mogen emen. Tot nu toe hebben GS daar el mee ingestemd. De minister heeft dit geantwoord op schriftelijke vragen van het CDA-kamerlid ateman.

lleen in Noord-Holland blijken ok tien gemeenten te zijn die de remies van hun wethouders voor igen rekening namen. Overal elders in het land is dat niet het geval n betalen de wethouders zelf. Limburg zal zich nu ook bij die algeeen geldende regeling moeten ansluiten.

ij herziening van de Gemeentewet al ook de rechtspositie van de wethouders in haar totaliteit worden ezien, aldus ten slotte de minister.

Medailles voor BB-jubilarissen

MAASTRICHT – In het voormalig Fort Willem te Maastricht heeft provinciaal BB-commandant L. Jans de medaille voor tien jaar vrijwillige dienst bij de Bescherming Bevolking uitgereikt aan twee staffunktionarissen.

Het zijn de heren G. van der Heyden, plaatsvervangend hoofd waarschuwingsdienst bij het provinciaal commando en Th. Bruinen, commandant bomverkenning bij de provinciale noodwacht.



● *De Voerendaalse sopraan Maria van Dongen.*

Twee Limburgers in „Für Elise"

HEERLEN – In het bekende muziekprogramma „Für Elise", dat zondag om 11 uur via Hilversum IV wordt uitgezonden treden twee Limburgse vocalisten op. Het zijn de sopraan Maria van Dongen uit Voerendaal en de bariton Jef van Wersch uit Geleen. Zij zingen fragmenten uit twee Don Giovanni-opera's. De ene opera met deze titel is van Mozart, de andere van Giuseppe Gazzaniga.

Vrijstelling OGB Afcent gevolg van gewoonterecht

DEN HAAG – Nederland heeft in Nederland wonende buitenlandse NAVO-militairen vrijstelling verleend van onroerendgoedbelasting, omdat dat internationaal de gewoonte is. Dit heeft de staatssecretaris van binnenlandse zaken Saskia Stuiveling geantwoord op vragen van het PSP-kamerlid A. van der Spek. Deze wilde de betreffende regeling weer ingetrokken zien. De staatssecretaris gaat daar dus niet toe over.

Zij verklaart in het antwoord op de vragen, dat alleen in Frankrijk en Noorwegen van alle NAVO-landen een soort onroerendgoedbelasting wordt geheven.

In Frankrijk zijn geen buitenlandse NAVO-militairen, in Noorwegen wordt van de daar wonende NAVO-militairen geen OGB geheven. Gezien ook artikel 10 van het NAVO-statusverdrag is na onderhandeling besloten de OGB niet van toepassing te laten zijn op o.a. Afcentmilitairen in Zuid-Limburg. Waterzuiveringsheffing moeten zij wel betalen, omdat zij daar in feite een dienst voor terug krijgen.

Andere NAVO-landen waren van mening, dat dit een goede regeling zou zijn die zij zelf ook zouden toepassen, en de staatssecretaris meent dus, dat hierdoor geen rechtspersoonlijkheid wordt geschapen. Nederlandse militairen zouden in het buitenland op dezelfde wijze worden behandeld.

Peter Debye-prijs 1981 toegekend

GREAVES GAF BETER ZICHT OP LEUKEMIE

MAASTRICHT – De 40-jarige Britse geleerde Melvyn Greaves krijgt dit jaar de Peter Debye-prijs groot 20.000 gulden. De prijs wordt om de twee jaar toegekend door de Rijksuniversiteit Limburg, daartoe in staat gesteld door de Edmond Hustinx-stichting. Dit jaar was de prijs uitgeloofd voor iemand die een fundamentele bijdrage heeft geleverd op het gebied van immunologie en oncologie.

Greaves is hoofd van het menbraan-immunologisch laboratorium van het Imperial Cancer Research Fund. De prijs zal op 8 januari aanstaande worden uitgereikt in Maastricht. Greaves zal dan zelf in een openbare bijeenkomst zijn werk toelichten. Zijn werk heeft mee inzicht in leukemie verschaft.

Melvyn Greaves heeft zich in zijn onderzoek gericht op lymfocyten. Deze witte bloedcellen zijn verantwoordelijk voor de afweer van lichaamsvreemde elementen, zoals bacteriën en abnormale. De eerste fase van Greaves' onderzoek richt zich op de vraag hoe het komt dat lymfocyten met hun afweerreactie beginnen. Wat is het signaal dat hen aanzet afweerstoffen te gaan produceren? Greaves heeft deze factor onderzocht en daarbij gebruik gemaakt van normale, gezonde cellen in kweek.

Een volgende stap was het bestuderen van het aanmaakproces van lymfocyten. In ons lichaam worden permanent nieuwe lymfocyten gevormd en oude afgebroken. Het is gelukt aan de cellen zelf te onderscheiden of het om een jonge, pasgevormde cel gaat, een oudere of een oude. Het blijkt dat ze onderling verschillen in eigenschappen van de celmembraan. Het is nu mogelijk in een totale groep lymfocyten in ons bloed subpopulaties met verschillende eigenschappen te onderscheiden.

Deze kennis blijkt van belang voor een ernstige ziekte van de lymfocyten: leukemie. Deze ziekte, die met name bij kinderen voorkomt is een vorm van kanker. Lymfocyten gaan zich daarbij ongecontroleerd gedragen en gaan woekeren. Uit welke subpopulatie ontsporen de lymfocyten? Met de methode van Greaves viel dat te onderscheiden. Het blijkt dat er verschillende vormen van leukemie zijn. Daardoor wordt het mogelijk de behandeling aan te passen aan de verwachte levenskansen, die nauwkeurig kunnen worden geschat.

Behoefte aan mogelijkheden voor stage en onderzoek

RL wil academisering huisartspraktijken

MAASTRICHT – De komende jaren zal de capaciteitsgroep huisartsgeneeskunde van de Rijksuniversiteit Limburg geconfronteerd worden met een geweldige behoefte aan „stage-"mogelijkheden bij huisartsen en aan mogelijkheden tot het doen van allerlei wetenschappelijke onderzoek op het gebied van de huisartsgeneeskunde. In deze behoefte zal waarschijnlijk niet op de traditionele manier kunnen worden voldaan; dat zou een veel te groot beroep betekenen op de mogelijkheden van de huisartsen in de regio. Gedacht wordt nu aan het oprichten van een stichting die met een beperkt aantal huisartsenpraktijken in de streek overeenkomsten sluit, waardoor de universiteit als het ware de beschikking krijgt over alle faciliteiten die die praktijken maar te bieden hebben. In ruil daarvoor krijgen deze praktijken financiële en andere vormen van compensatie, die volgens de plannen voor rekening van het ministerie van onderwijs zullen komen.

Het plan om met een aantal praktijken – in totaal zo'n 15 huisartsen – een dergelijke overeenkomst aan te gaan is neergelegd in een nota „academisering in de eerste lijn" die de medische faculteit onlangs heeft behandeld. Gebleken is inmiddels dat de huisartsenorganisaties in de regio geen overwegende bezwaren hebben tegen de plannen. Bij het ministerie van onderwijs is nu een academiseringsbegroting ingediend tot een bedrag van ongeveer anderhalf miljoen gulden. Dit zijn de kosten die gemaakt moeten worden boven de tarieven van de ziekenfondsen en andere geldgevers, om onderwijs, gezondheidszorg en onderzoek naar wens te doen verlopen.

Deze mate van academisering is, zeker in deze omvang, in Nederland nog onbekend. De behoefte is niet alleen ontstaan nadat geconstateerd werd, dat de huisartsenpopulatie in de regio de „druk" van de faculteit niet zou kunnen verdragen. Er zijn ook andere redenen. Prof. Brouwer, voorzitter van de capaciteitsgroep huisartsengeneeskunde: „Vroeger kwam je zeker in het ziekenhuis als je ernstig ziek was. Tegenwoordig worden ook vrij ernstige ziekten vaak buiten het ziekenhuis behandeld. De huidige manier van onderwijs geven – veel stages in ziekenhuizen, minder bij huisartsen – maakt dat studenten meer en meer het hele veld buiten dat ziekenhuis gaan missen. Wanneer je er voorstander van bent dat de eerste lijn moet worden versterkt ben je eigenlijk vanzelf al voorstander van een behoorlijke en goed geregelde academisering van die eerste lijn".

Tot nu toe heeft men al enkele jaren overigens tot tevredenheid gewerkt met honderd huisartsen in de hele regio, die vrijwillig en tegen onkostenvergoeding hun diensten verleenden ten behoeve van het onderwijs. Research was echter nog nauwelijks mogelijk. Met name de registratie die noodzakelijk samenhangt met dat onderzoek valt tussen de wal en het schip. De betrokken huisartsen zijn er gewoon niet voldoende voor geoutilleerd, of hebben er niet voldoende tijd voor.

Tevreden

Over ongeveer zes jaar zal de medische faculteit de volle capaciteit van 900 studenten hebben bereikt, die op grond van de basisfilosofie met de neus vooral op de eerstelijns gezondheidszorg moeten worden gedrukt. Daarnaast leidt de capaciteitsgroep huisartsgeneeskunde nog afgestudeerde artsen op tot huisarts; deze opleiding duurt nu een jaar maar zal volgens een EG-norm twee jaar moeten worden. „Wij zijn zeer tevreden over de 100 huisartsen die tot nu toe met ons hebben samengewerkt", aldus prof. Brouwer. „Maar dat zouden er dan veel meer moeten zijn. En we moeten nu al als missionarissen de boer op. Er moet echt een andere oplossing komen."

Een belangrijk voordeel van huisartsenpraktijken die een overeenkomst met een stichting hebben: de faculteit heeft daardoor zicht op de kwaliteit van zijn medewerkers. Wanneer die medewerkers een dienstverband met de faculteit zouden hebben, is de vrijheid de overeenkomst te verbreken veel kleiner.

Wat merken de patiënten er van? Om te beginnen zullen zij vaker met meer dan één hulpverlener te maken krijgen, waarbij zij de mogelijkheid houden om zelf een keuze te maken. Verder zullen zij wellicht merken, dat zij soms op een andere manier worden benaderd: dat zij meer informatie krijgen, dat op een andere manier met de specialist wordt samengewerkt of dat de huisartsenzorg zich ook tot het ziekenhuis blijkt te strekken.

„Je zou je bijvoorbeeld kunnen voorstellen dat je in zo'n praktijk je eigen bloeddruk kunt meten, of dat een assistent dat doet, of met je bespreekt wat het betekent diabeet te zijn. Veel mensen willen niet meer hun eigen lichaam inleveren bij de dokter. Als dit soort dingen op wat informeler manier kunnen worden afgehandeld, komt de gezondheidszorg niet meer zo bedreigend, zo ingrijpend over", aldus prof. Brouwer.

Voor statenverkiezingen

Kandidaten voor D'66

ROERMOND – De algemene regiovergadering van D'66 heeft in Roermond besloten met drie verschillende kandidatenlijsten voor de verkiezing van de leden van provinciale staten in Midden-, Noord- en Zuid-Limburg uit te komen. Pas na de tiende plaats op die tot daar toe identieke lijsten komen namen van locale kandidaten voor.

De lijstvolgorde voor de eerste tien kandidaten van de drie lijsten is als volgt Resoort, Kusters, Toussaint, Toos de Gier-Arends, Van Wijk, Arntz, Degenaar, Van de Hamsvoort, Ploum en De Jong. Allen zijn afkomstig uit Zuid-Limburg.

Begin januari wordt de lijsttrekker voor D'66 gekozen. Daarvoor staat Aart Resoort hoog genoteerd. Kandidaten en kwalificaties van locale kandidaten voor de gemeenteraadsverkiezingen van D'66 in afdelingen moeten nog worden opgesteld.

Limburgers per rubberboot over de Colorado River

Reizen door de millennia, negen dagen lang, weg van de wereld, afgegrendeld door 1500 meter hoge rotswanden, alleen met de rivier, diep beneden in de Grand Canyon. En wat voor een rivier. Neerdalend vanuit de Rocky Mountains, en vermengd met de Green River, bereikt de Colorado River haar grandeur in de Grand Canyon, tussen Lake Powell in Arizona en Lake Mead op de grens tussen Arizone en Nevada, zo'n 450 km lang. In de negen tot tien miljoen jaar oude Canyon is de Colorado soms rustig als een glas water, soms nijdig als een spin. En op die baren woelden negen dagen twee Limburgers op twee rubberboten, samen met 29 andere avonturiers, Jo Reijnders (31) en Leo Sturmans (35), beiden uit Schinveld en beiden bezeten door de Canyon en de Colorado. Hoewel al terug in Limburg, is de aantrekkingskracht van dat Amerikaans stuk natuurgebeuren bij lange na nog niet verflauwd: integendeel. ,,Dat doen wij nog een keer, zodra we kunnen", hebben Jo en Leo elkaar, de Colorado en de Canyon beloofd.

door Max Schmeetz



Begonnen is het allemaal al anderhalf jaar geleden, tijdens de eerste Amerikareis van de Limburgers. De westelijke staten stonden toen op het tripschema: Californië, Nevada, Arizona. ,,Wij hadden flink gespaard", legt Jo Reijnders - leraar Duits aan de MAVO in Vaals en de LEAO in Gulpen - uit. ,,Vier weken wilden we wegblijven en de Grand Canyon stond op ons programma. Maar wij zijn toen niet óp de rivier geweest, hebben slechts het fantastische schouwspel van de Canyon vanaf de South Rim, de zuidelijke rand en vanaf de Bright Angel Trail bij Plateau Point, zo'n 500 meter boven de rivier, gezien. Daar was het dat wij voor het eerst in de diepte een boot op de Colorado zagen en daar werd toen ook het voornemen geboren eens met zo'n ding de rivier af te zakken, dwars door alle stroomversnellingen heen".

,,Wij wisten helemaal niets van de mogelijkheid om met een rubberboot de rivier te bedwingen. Bovendien leek het ons een niet ongevaarlijk karwei. Wij zijn maar eens gaan schrijven naar de Grand Canyon National Park Service, waarvan wij dachten dat die iets meer kon meedelen", zegt Leo Sturmans, chef-verkoper, werkzaam op het Britse hoofdkwartier in Mönchengladbach en net als Jo Reijnders vrijgezel.,Dat laatste scheelt natuurlijk als je zulke plannen smeedt, geven beiden grif toe.

,,Afdaling"

Uit het antwoord van de Park Service bleek dat er niet minder dan twintig ondernemingen boten op de rivier hebben. Maar een aantal doet alleen dagtrips met roeiboten. De Schinveldenaren wilden iets anders: een complete "afdaling". Dus werden zes firma's geselecteerd, naar mogelijkheden en uiteraard ook naar prijs. De keuze viel op de Company Grand Canyon Expeditions in Kanab in de staat Utah, die acht boten op de stroom heeft. ,,Wij hadden geluk, het bleek een solide bedrijf en onze reis werd behalve avontuurlijk ook goed en deskundig begeleid en verzorgd. Geboden werd een negendaagse tocht, met als startpunt Las Vegas. Vanuit deze fameuze gokstad ging het per bus naar het beginpunt van de boottrip Lees Ferry, ofwel Mile 0 van de Grand Canyon, het geografisch begin van de reuzekloof", vertellen Jo en Leo. 's Avonds voor het vertrek was er een uitvoerige "briefing" over de tocht door de twee bootslieden Bob en Terry en hun beide assistenten, van wie Mary - de moeder van Bob - met haar 58 jaren er een was.

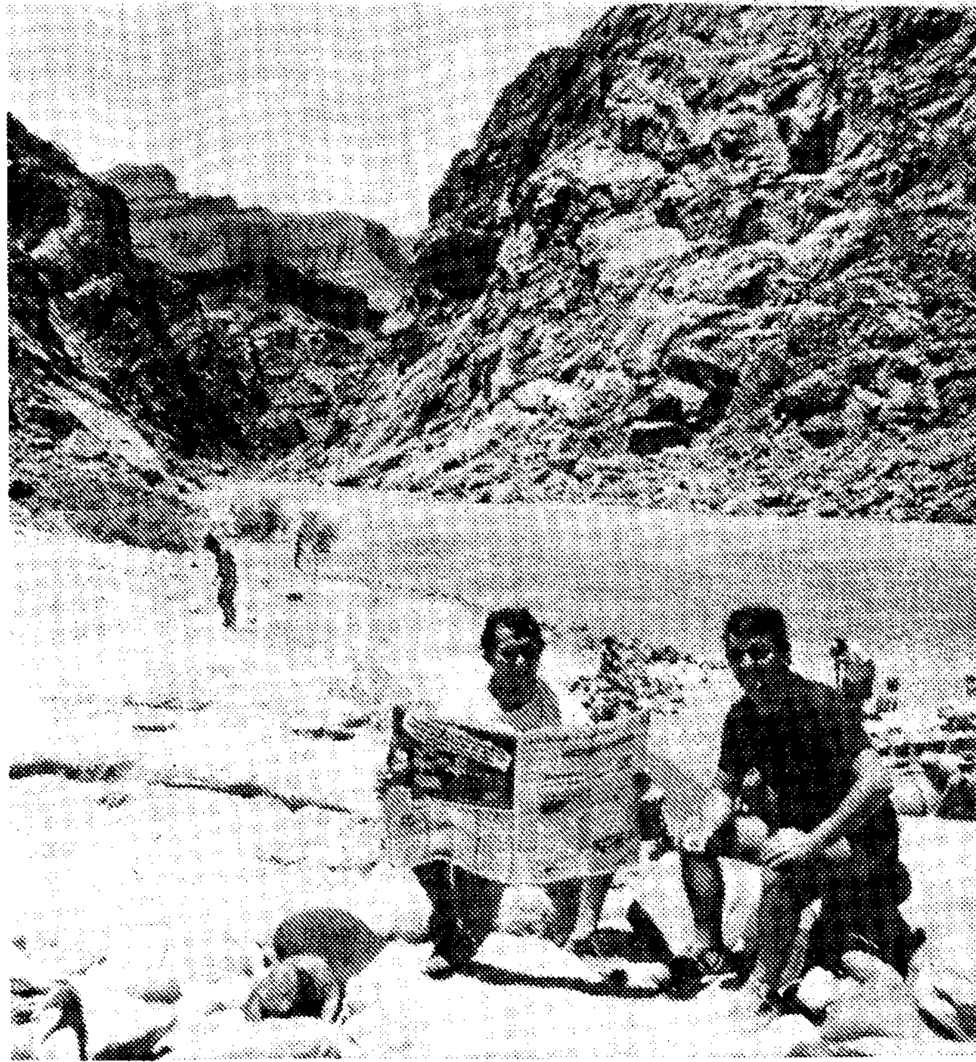
Behalve instructies en informatie, kreeg het gezelschap - in totaal 31 personen van wie de meesten uit de States afkomstig waren - ook een waterdichte bagagezak voor persoonlijke spullen. ,,En die zouden wij ook nog hard nodig hebben. Maar dat bleek pas later", zegt Jo. De bus deed zeven uur over de 370 km naar Lees Ferry. Het materiaal, ook de nog niet opgeblazen boten (zogenaamde rafts, die elk zestien personen kunnen vervoeren) werd per vrachtauto naar Lees Ferry gebracht.

Efficiency

,,Daar maakten wij kennis met een perfect staaltje van efficiency. Bovendien was er aan alles gedacht. De twee boten - met hun aparte drijvers, onmisbaar in de woeste stroomversnellingen - hadden alles aan boord wat ook maar nodig en nuttig zou kunnen zijn. In de ene was het voedsel voor ontbijt en lunch verstouwd, in de andere levensmiddelen voor negen avondmaaltijden voor 31 mensen, compleet met verse steaks, gelagerd op hopen ijs in speciale koelcompartimenten, die vanwege hun gewicht ook nog als een soort kiel voor de stabiliteit van de boot zorgden. De onderneming beroept zich op een reputatie op het gebied van extra samengestelde proteïnerijke maaltijden en die hadden wij ook wel nodig. Er moest ook wel aan alles gedacht zijn. Je kon niet even naar de winkel, daar in de kilometer diepe Canyon. Maar de ravijngidsen, die zich behalve als betrouwbare bootslieden ook als uitstekende koks ontpopten vergaten niets. Zelfs niet een speciale hamer om onderweg lege blikken mee plat te kloppen". En zo begonnen de Limburgers aan een reis, die zij nooit meer zullen vergeten.

Paradijs

Over de Grand Canyon en de Colorado River is al veel en met overtuiging geschreven. ,,Terecht", zeggen Jo en Leo. ,,Die oneindig lange, gekartelde, duizelingwekkend diepe, wondermooie spleet in de eentonige woestijnbodem hakt je de adem af. Van boven - zo hebben wij het de eerste keer ervaren toen wij op de rand stonden - ziet de Canyon er uit als een stil, groot wonder. Maar als je er in bent, op zijn bodem dobbert, waan je je soms in een paradijs. Het klinkt misschien wat lyrisch, maar het is zo. Aan boord van onze boten waren ook kinderen en die zijn nu eenmaal zoals ze zijn: druk, aandacht trekkend, wijzend, babbelend. Maar in de Canyon op de rustige stukken van de Colorado zwegen ook zij, waren zij stil en verwonderd. Helemaal uit zichzelf".



● *Grapje van Leo Sturmans (links) en Jo Reijnders: met het LD in Grand Canyon...*

,,Een geoloog vindt in de Canyon alles waar hij maar van droomt. Laag na laag stalt zich daar alles voor hem uit wat hij wil onderzoeken, van miljoenen jaren geleden tot nu toe. De Grand Canyon verbijstert zijn bezoekers, heeft steeds nieuwe verrassingen voor hen in petto. Datzelfde geldt ook voor de talrijke zij-canyons met hun grotere en kleinere stromen en watervallen. Je kunt het niet goed vertellen. Je moet het meegemaakt hebben. Het is een belevenis, die je eigenlijk niet aankunt, omdat wat je ziet, in feite je begrip te boven gaat", bekennen Jo en Leo grif.

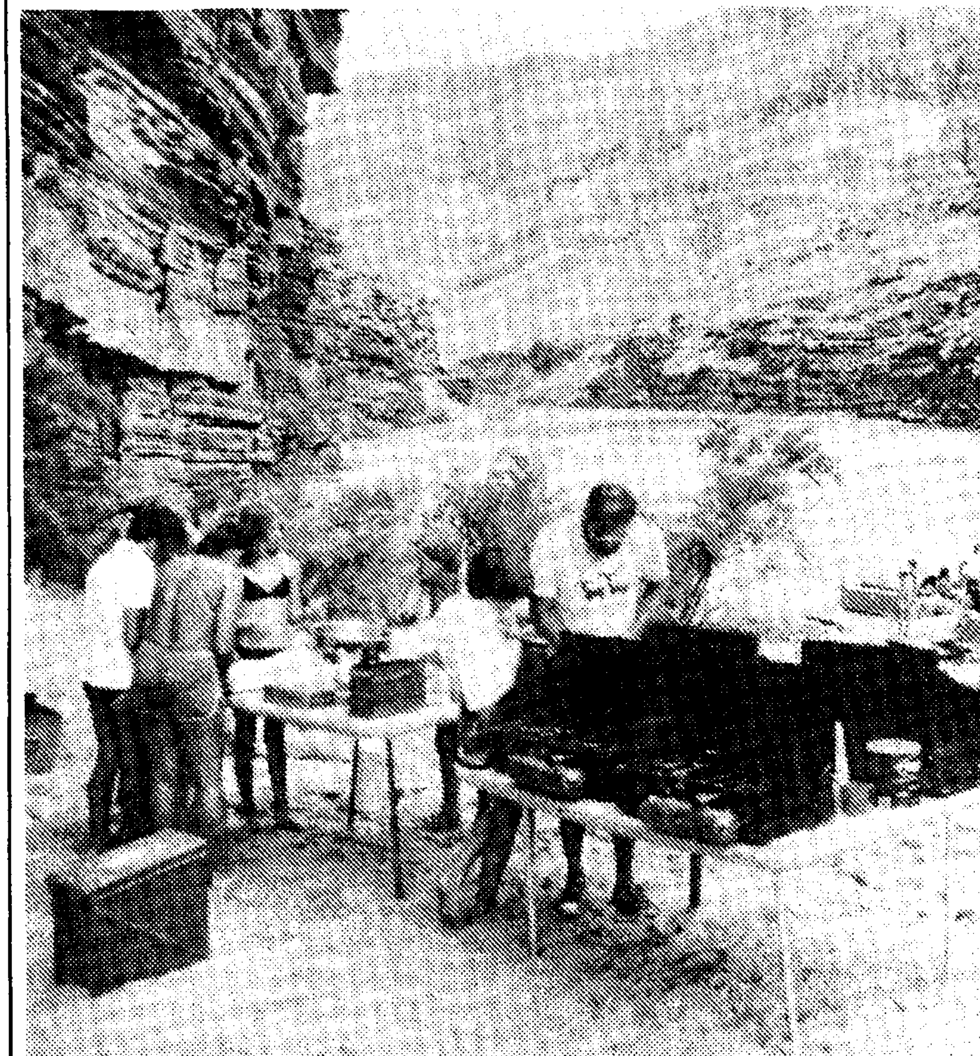
Streng

Juist vanwege het unieke van de Canyon en zijn rivier gelden ter plekke uiterst strenge voorschriften. Hoewel er meer maatschappijen de rivier bevaren, mogen de boten toch maar in beperkte aantallen en in bepaalde afstand van elkaar de Canyon door. ,,In al die negen dagen hebben wij maar twee andere boten gezien. Een ervan was een kajak en de tweede een vaartuig van de National Park-controle. Een soort boot met een milieu-inspecteur er op. En die mensen zien niets door de vingers, net zoals ook onze eigen gidsen. Daarom vindt je op de oevers dan ook nergens papier, zelfs geen snipper, om maar te zwijgen van andere toeristenrommel. Zoiets is wel een openbaring als je hebt meegemaakt, wat de Amerikanen elders zoal om zich heen strooien in hun wegwerpmaatschappij. Net als wij overigens", voegt Leo daar aan toe.

Discipline

,,Er bestond voor de opvarenden dus een boord- en een kampdiscipline, waaraan je je ook al uit oogpunt van veiligheid had te houden. Dat drukte echter bij niemand de pret, alles ging er zeer gemoedelijk toe, de stemming was opperbest, ook al kende in feite niemand iemand en als er eens een kleinigheidje voorviel was daar altijd de majesteit van het natuurwonder als pleister voor elke gemoedswonde".

Jo: ,,Om zes uur 's morgens was het reveille, twee uur later braken wij op en dan werd gevaren tot een uur of vijf 's middags. Rond twaalf uur 's - middags legden wij aan en maakten op de oever lunchpauze. Dan had je ook tijd om op verkenning uit te gaan, een stuk wand te beklimmen, rond te springen tussen de cacteeën en de tamarisken. Geslapen werd in de open lucht: maar dat was geen probleem, want het woestijnklimaat in de Canyon - met zo'n 45 graden overdag - hield ons ook 's nachts nog op een temperatuur van tussen de 20 en 25 graden. Bovendien had de firma voor deugdelijke slaapzakken gezorgd. Wat wou je nog meer; zeker na een diner, bereid op open vuur, en een dag boordevol onverwerkte indrukken".



● *Over tien minuten wordt het diner opgediend...*

Leo: ,,Als ons kamp was opgebroken zou je niet zeggen dat daar 31 mensen toch uren lang uitgebreid gehuisvest waren geweest. Je vond daar niets meer dat aan ons herinnerde. Wij hadden een chemisch toilet - de enige tent die wij bij ons hadden stond daar omheen - de lege blikken werden platgeklopt en in zakken opgeborgen, al het brandbare werd opgestookt en de resterende as werd meegenomen. Ja, zelfs de as ..."

Huiver

Waar Limburgers al die tijd huiver voor hadden waren de stroomversnellingen, de falls. ,,Vooral voor de Lava Falls knepen wij het hem stiekem. Kijk, de kleinere wilde watermassa's, de zogenaamde rapids, hadden wij al lang in onze broekzak, achteraf gezien. Maar die falls. Je moet ze eens zien", zeggen beiden. En verder: ,,In die situaties had iedereen op beide boten een vaste plaats en ging je in "rapid position". Kon je de rest van de tijd rondhangen op de rubberboten waar je zin in had, bij de falls kwam dat ook helemaal niet bij je op. En Lava Falls is een kwaaie. Bob ging met zijn boot als eerste, de and opvarenden mochten de oever kijken, fotograferen, filmen of an afbouwen ..."

,,Bij Lava Falls stort de Color zich loodrecht in een meters "gat" en wij met onze boten de hetzelfde. Van de oever al was een machtig gezicht, maar dat niets vergeleken met zelf-doen. hebben het gedaan, heel dapper vo op in de boot", komt het er met scheiden trots uit...

College

Natuurlijk werd er over de Grand Ca nyon en de Colorado River ook wat verteld. Elke dag gaven Bob Terry college. Zij wisten zowat a over de specifieke geologische schiedenis, het hoe en waarom, o de ter plaatse gepleegde mijnbo over de - overigens vergeefse - pog gen door de Canyon een spoorlijn te leggen, over de eerste moedig die hebben geprobeerd de rivier af peddelen, maar aan haar listen en gen ten offer zijn gevallen, over m sen die er om andere redenen het ven lieten. Noem maar op, histo één en al. ,,En omdat je steeds boot kon wisselen, hoorde je dit al ook nog eens van twee kanten".

Te snel

,,En de dagen gingen voorbij, so rustig, soms in een worsteling met water. Maar alle dagen gingen vee snel. Zo koersten wij door het d van het Grand Canyon Natio Park, via de Hualapai Indian Res vation naar Pierce Ferry in La Mead, een der grootste stuwme ter wereld met zijn 221 meter h Hooverdam op de grens van Arizo en Nevada. En weg waren de lava lingen, de vreemdgevormde ste torens als van burchten langs de Ri de trails, die in de steile wanden ha spelden tekenden". Het relaas van Schinveldenaren wordt wat meem dig, maar hun reis was toen nog n ten einde.

Met dezelfde bus, die hen gebra had, ging het ook terug naar Las gas en daar knoopten beiden twaalf dagen aan hun vakantie va Zij huurden een auto en toerden n door tal van andere parken, zoals Grand Teton en Yellowstone Nat nal Park, het Zion National Park de Bryce Canyon in Utah, die volg de Limburgers meer dan de moe waard is.

Terug

,,Maar dit alles haalde het niet bij d ze boottocht over de Colorado Ri door de Grand Canyon. En daar gaan wij terug. Liefst al de volgen vakantie, als het maar niet zo du was..."

Tien miljoen jaar Grand Canyon in negen dagen...

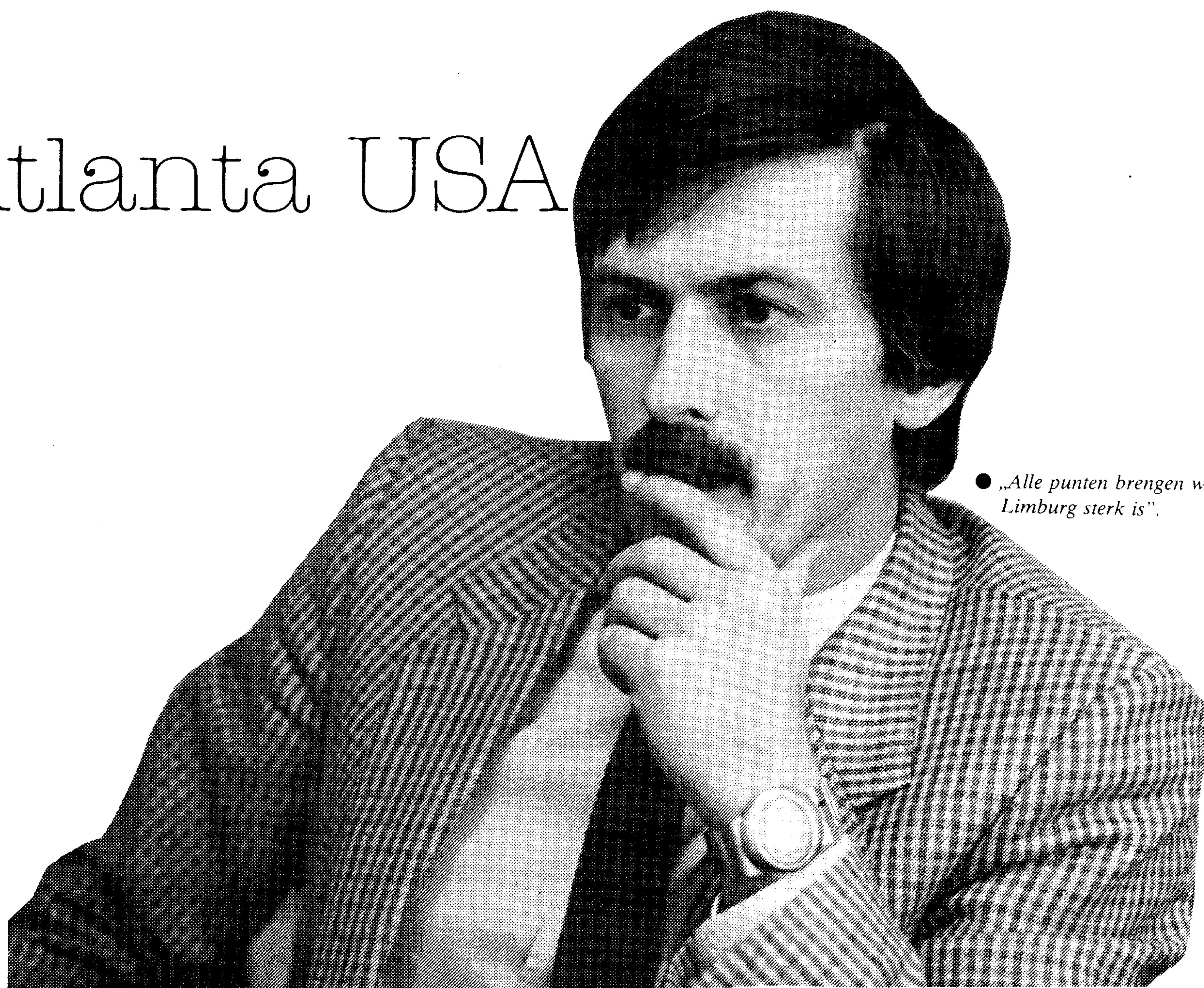


● *Gigantische, soms loodrechte wanden werpen even reusachtige schaduwen in de richting van de twee rubberboten, waarmee de Limburgers de Colorado bedwongen.*

VRIJ UIT LD

limburgs dagblad

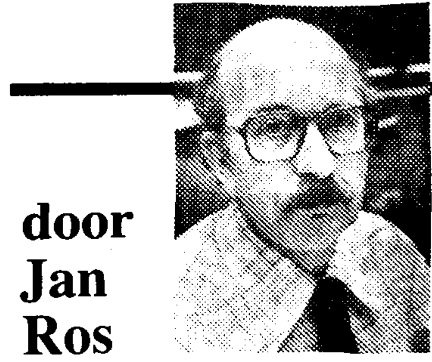
Buitenpost Atlanta USA



● „Alle punten brengen waarin Limburg sterk is".

RAYMOND G.E. PFENNINGS (32) verruilt half-januari 1982 het Grande Maison du Levrier & de l'Aigle Noir (zoals het LIOF-huis aan de Maastrichtse Boschstraat blijkens gevelopschrift per traditie heet) voor een modern kantoorappartement in Atlanta, de hoofdstad van de Amerikaanse staat Georgia. Hij zal daar dan na vijf jaren LIOF-Maastricht de „lange arm" van de provincie worden voor het zogenaamde acquisitiebeleid Wat wil zeggen: het aantrekken van Amerikaanse bedrijven voor vestiging in Limburg.

Raymond Pfennings, ambassadeur voor Limburg



door Jan Ros

Hij is de eerste die dat gaat doen. DSM en LIOF hebben tot dusver in Atlanta wat van die zaken samengedaan en waar het nodig was sprong Piet Niessen (LIOF-directeur) zonodig als de hazewind op het vliegtuig om de zaken met Amerikaanse kandidaten te gaan regelen. Maar zoiets is niet zo nuttig, het kost veel tijd, er komt niet altijd iets uit.

Continu

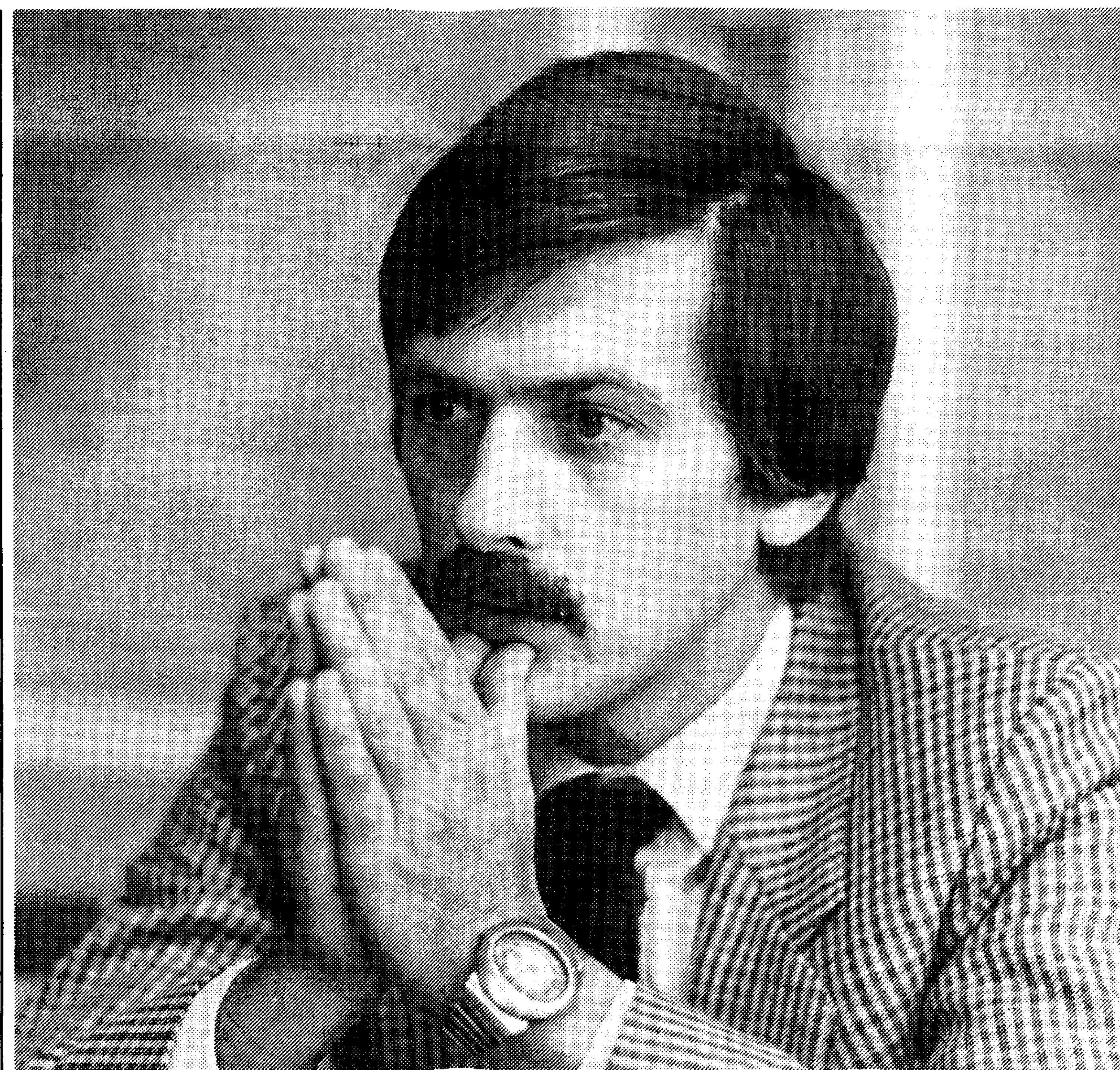
„Je kunt wel brieven schrijven, je kunt wel eens overwippen, maar dat is eigenlijk niet de manier waarop je in Amerika je zaakjes moet behartigen, je moet daar eigenlijk continu aanwezig zijn, je reeds gevestigde contacten nagaan, nieuwe contacten leggen, er zelf bij zijn" zegt de nieuwbakken Limburgse ambassadeur in Atlanta. Amerika is voor Limburg een belangrijk land: „In de laatste drie jaren hebben zich in Limburg 30 ondernemingen gevestigd, waarvan zestien buitenlandse, waarvan acht Amerikaanse".

Pfennings, tot dusver zowel bedrijvenredder als secretaris bij LIOF, is van geboorte Sittardenaar. Hij liep er de HBS, studeerde aan het NOIB in Breukelen bedrijfskunde en in Nijmegen rechten met als specialismen fiscaal recht en vennootschapsrecht. Daarna kwam hij bij LIOF, vijf jaar geleden – hij heeft aan die vijf jaren een nogal rauwe vergaderstem overgehouden. Niet dat hij spijt heeft van die vijf jaren: „De problematiek in Limburg is zo breed dat wie 't wil zich er goed in kan uitleven, 't is niet zo moeilijk er je weg te vinden".

Terugkijkend op deze vijf jaren zegt hij: „In het begin zag men onze bevoegdheden nogal eng, door aan de weg timmeren is dat beter geworden: een pakket mogelijkheden dat nu beter past op de vraag – de betere mogelijkheden op het financieringsvlak. Niet dat ik vind dat we nu voldoende toegerust zijn: je moet blijven aansluiten op de vraag die zich uit het bedrijfsleven voordoet – die vraag verandert".

Zestig miljoen

„Er blijft het feit dat de vraag naar faciliteiten hier het laatste jaar sterk is toegenomen: die vraag is even groot geweest als die van de afgelopen vier jaren bij elkaar. Dat komt tot uiting in het aantal projecten waarbij we nu betrokken zijn: zo'n veertigtal,



● „Erbij zijn om in resultaat niet achteruit te gaan".

met een middelenbeslag van zestig miljoen. Onze bekendheid is groter geworden, ook het aantal mogelijkheden van financieringen en deelnemingen". Raymond Pfennings heeft de schorre betoogtrant van een Van der Stee en hij schudt de emmer in één adem leeg wanneer je vraagt naar al die mogelijkheden voor bestaande bedrijven, uitbreidende bedrijven, nieuwe bedrijven, joint-ventures. De klassieke vraag is, of het geholpen heeft, wel, Pfennings vindt dat LIOF niet mag klagen over de bereikte resultaten, erbij meteen aantekenend dat de resultaten die behaald zijn, gelet ook op de nationaal-economische problemen op zich niet voldoende zijn, hier in Limburg.

Reddingswerk

Hij vindt: het reddingswerk van LIOF van de laatste vier-vijf jaren is toch voor de helft wel gelukt, voor driekwart misschien zelfs – maar dat is natuurlijk niet alleen een zaak van financieringen, het is óók niet uitsluitend een zaak geweest van het LIOF, EZ zit er óók tussen.

Vaak is gewoon het pure bestaansrecht doorslaggevend – op dat punt is Pfennings niet onvoldaan: „Als je die veertig participaties van ons ziet, moet je bedenken dat daar maar drie van gefailleerd zijn. 't Zegt natuurlijk niks over de toekomst. 't zegt wel iets van de manier waarop we bezig zijn: kijken naar de mate van vernieuwing in die bedrijven".

We hebben 't nu over ondernemingen waar LIOF in gesprongen is, is LIOF ook wel eens ergens niet in gesprongen? Dat wil Pfennings niet ontkennen, het aantal staat hem niet exact voor de geest, 't zullen toch wel enkele tientallen gevallen zijn geweest: „Eén van de argumenten voor financiering is altijd: is er perspectief. Als dat argument er niet is, komt er van ons geen bijdrage".

Maar dat is een heel ander verhaal dan het verhaal van Atlanta, voor Raymond Pfennings is dit nu het verhaal van het verleden, Atlanta is de toekomst.

„We hebben daar nu zo'n drie jaar een foothold, via de faciliteiten van DSM, voor actieve acquisitie. Nog niet zo lang dus, in het begin kregen we gewoon de bevoegdheid niet om te acquisiteren buiten Nederland, dat heeft tijd gekost. Toen 't mocht, is 't eerst Engeland geworden, daarna Amerika. nu heeft Engeland alleen nog een ad hoc post. Voor de Verenigde Staten is het duidelijk nodig dat we er nieuwe inspanningen leveren om de economische tegenwind in Europa te pareren, de concurrentie aan te kunnen – willen we tenminste resultaten behalen die vergelijkbaar zijn met die van de laatste jaren".

Centraal

„Atlanta is een goed centraal punt in Amerika, veel Amerikaanse bedrijven hebben er hun hoofdkantoren, New York bijvoorbeeld ligt een reusachtig eind buiten het centrum van het land, eigenlijk. Diverse Nederlandse bedrijven hebben er hun posten, DSM heeft er al goed voorbereidend werk gedaan. 't Is een gunstig startgebied: Hamilton Standard komt uit die buurt, Air Products kwam er vandaan al is dat dan niet doorgegaan hier – er zijn nu opnieuw contacten die tot vestigingen in Limburg kunnen leiden. Dat ziet er niet zo slecht uit, alleen: door de economische recessie in de wereld besluit men niet snel, men wacht af".

„In het verleden werden de contacten die we er hadden onderhouden vanuit Nederland. Vroeg men ons nadere voorstellen, dan moest er frequent naar Amerika gegaan worden, je kunt ook wel schrijven, of bellen, maar zó doe je in Amerika geen zaken. Kijk, er zijn bedrijven die zich willen vestigen in Europa, sommige vragen offertes op aan de regio's die ervoor in aanmerking komen en dan moet er worden onderhandeld. Andere vragen niks, maar 't is wel bekend wat ze willen: bij de Kamers van Koophandel, daar moet je dus contact mee houden".

Dertig

„Je begint er met het relatiepakket dat al bestaat en dat tracht je nader uit te bouwen. 't Loont écht: de laatste drie jaar hebben we zo'n dertig vestigingen in Limburg gekregen: zestien ervan kwamen uit het buitenland, acht dáárvan uit Amerika" (hij noemt bedrijven als Hamilton, Flopak, Borden, Leco). „Je houdt uiteraard het oog op wat hier goed past, elkeen wil wel iets in de sfeer van micro-elektronica, schone industrie: het gaat óns om het inspelen op de sterke kanten van onze regio, de voordelen die de regio biedt boven andere delen van Nederland".

„Je geografische ligging, de infrastructuur die je hebt, de luchthaven, grondstoffen (bij DSM), geschoold personeel, de relatief hoge produktiviteit tegenover de rest van het land. Daarnaast (maar je moet dat niet vooropstellen) de speciale financieringsmogelijkheden, de premies". 't Is nogal een open kaart en ook wat wij als negatief voelen wordt door het LIOF niet weggezwegen – we kijken een kwartiertje later naar een diaklankbeeld, daar komen de drie Limburgse regio's van noord naar zuid naar voren en erachter staan de cijfers van de „new jobs required", de werkzoekenden. „We vinden dat we 't meteen maar reëel moeten spelen" zegt Pfennings.

Duidelijkheid

Amerikanen hebben altijd een aantal specifieke wensen. „Ze willen altijd zo ver mogelijk van tevoren de grootst mogelijke duidelijkheid: wat kan wel, wat kan niet, hoe zit het met de vakbonden, hoe liggen de verhoudingen daar, wat zegt de milieuwetgeving. En wij doen dat dan wel allemaal voor ze, we gaan naar de gemeente, de provincie, naar Economische Zaken, al die bemiddeling doen wij voor ze. Nou, in dat spoor ga ik daar in Atlanta zitten, ik leg daar alvast alle informatie op tafel die we vanuit Limburg te bieden hebben".

Lange adem

„Men moet niet denken, overigens: nou zit-ie er en pats, daar komt een stroom van vestigingen, 't zijn altijd dingen van lange adem. Er moet vanuit onze hoek ook altijd een heel samenstel van attractieve punten geboden worden, zó dat het niet één argument is waarop men naar Limburg komt, maar dat het er méér zijn. Valt dan één es wat tegen, dan compenseren de andere dat weer. Zo hou' je het Ford-effect weg. Daar hoort natuurlijk ook financiering bij, maar dat mag nooit het voornaamste zijn, dan ontbreekt de verplichting aan het gebied waar men zich heeft gevestigd".

„Als je dát zou hebben, zit je zó voor een situatie van: we hebben de investering terugverdiend, 't is nou mooi geweest, 't hoeft niet langer".



● „De werkloosheid niet wegzwijgen".

dier

De Tarpan



Onlangs zijn op initiatief van de Stichting Tarpan in het Groningse Haren drie Poolse Tarpanpaarden aangekomen. Dit edele drietal zal weldra in vrijheid door een Gronings natuurreservaat draven met als opzet, dat de hengst en de twee drachtige merries de stamhouders zullen worden van in ons land in het wild levende paarden.

Van maar bitter weinig diergroepen is de geschiedenis zo goed bekend als van de paarden. De vroegst bekende voorouders van onze hedendaagse viervoeters leefden zo'n zestig miljoen jaren geleden in Noord-Amerika. Deze dageraadspaarden of Eohippus (samengesteld uit de Griekse woorden voor dageraad en paard) waren niet veel troter dan een doorsnee hond. In de loop der eeuwen ontstonden hieruit, onder invloed van o.a. veranderde levensgewoonten, steeds grotere vormen die meer op ons moderne paard gingen lijken.

Sinds de tijd dat Eohippus op aarde rondliep, niet als nu op één teen, maar op drie of vier, hebben de paarden zich over een groot deel van de aarde verspreid. Vreemd genoeg stierven zij in hun stamland, Noord-Amerika, volledig uit. De bekende mustangs zijn geen echte wilde paarden, maar nakomelingen van ontsnapte of losgelaten paarden van de Spaanse veroveraars. Zij waren echter toen al over de droogliggende Beringstraat getrokken en over Azië, Europa en Afrika uitgezwermd.

Een van de eerste paardensoorten in ons land was de Tarpan, een klein muisgrijs paard met lange benen. De Tarpan was eens in heel Europa inheems en werd al omstreeks 1700 tot 650 v. Chr. als huisdier gebruikt. Toen de Romeinse veldheer Caesar opmerkte „dat de barbaarse Germanen slechts kleine, onaanzienlijke paarden bezaten", sloeg dat op de Tarpan.

Bij afgravingen van Groningse en Friese terpen, in Twente en de Noordoostpolder heeft men destijds niet alleen schedels en beenderen, maar zelfs hele skeletten van de Tarpan gevonden.

Steeds meer trok de wilde Tarpan zich naar het oosten terug en wat bij onze verre, verre voorouders als huisdier bleef, verdween in de loop der tijden totaal in de smeltkroes der kruisingen.

De echte wilde Tarpan verging het nog slechter en omstreeks 1879 stierf het laatste exemplaar in Zuid-Rusland. Men heeft getracht de Tarpan terug te fokken, nadat hij door bejaging van de aarde was verdwenen. Maar bij al die nobele pogingen komt men niet om de genadeloze natuurwet heen die zegt: „dat een eenmaal uitgestorven diersoort nooit en te nimmer meer tot leven te wekken is".

Die wet gold ook voor de Tarpan, al zijn de uit niet al te sterk veredelde paardenrassen teruggefokte "Tarpans" wel in staat ons een indruk te geven hoe ons Europese wilde paard er eens heeft uitgezien. Het kenmerk van een wild paard zijn z'n rechtopstaande korte manen die bv. de teruggefokte Tarpan duidelijk mist. Alle gedomesticeerde soorten hebben lange manen, al worden deze soms kortgeknipt.

Ook wilde schimmels van de beroemde Camarque zijn met hun wapperende manen, geen echte wilde maar verwilderde paarden.

Het nog enige echte wilde paard is het dier met een moeilijke naam nl. het Przewalskipaard, waarover meer in een volgende aflevering.

Ger Oijen



● *Louis Smeets temidden van zijn duizenden partituren.*

Muziekbibliotheek gaat open voor uitvoerende muziekbeoefenaars

Een unieke verzameling bladmuziek

THORN – Medio januari opent de muziekbibliotheek van de Stichting Creato te Thorn haar poorten. Voor musicerend Limburg (en omstreken) wordt het dan mogelijk een inzage te krijgen in en gebruik te maken van een unieke verzameling bladmuziek, bestaande uit 1200 complete werken, 25.000 directiepartituren, 8000 muziekstukken voor kleinere ensembles, 250 methodes en 500 composities voor blaaskapellen, afkomstig uit liefst 32 landen over de gehele wereld.

Samensteller en beheerder van deze muziekbibliotheek is Louis Smeets die sinds 1977 bezig is deze indrukwekkende verzameling samen te stellen en te ordenen: „Het idee om deze muziekbibliotheek op te bouwen is afkomstig van onze directeur, de heer Adams. De eerste jaren hebben wij alleen maar muziek voor harmonie, fanfare en brass-band verzameld. Het laatste jaar zijn daar nog muziek voor verschillende soorten instrumenten, methodes, kooren blaaskapelmuziek bijgekomen. Bovendien hebben wij muziek voor big-band, tamboerkorpsen en showbands in ons bezit. Wij streven ernaar, iedereen zo veel mogelijk van dienst te kunnen zijn".

De muziekbibliotheek is in de eerste plaats bedoeld voor uitvoerende musici en amateurmuziekbeoefenaars in de ruimste zin van het woord.

Louis Smeets: „De mensen moeten bij ons de mogelijkheid krijgen om zich te oriënteren naar de muziek die er voor hun instrument, hun vereniging of hun ensemble overal ter wereld geschreven is of wordt. Het is voor een particulier bijna niet mogelijk om muziek van buitenlandse uitgeverijen in zijn bezit te krijgen, tenzij tegen forse bedragen. Wanneer de compositie achteraf niet bevalt, zijn de problemen achteraf des te groter".

Sceptisch

Hoe deze verzameling in de afgelopen jaren is opgebouwd, schildert Louis Smeets als volgt: „In het begin hebben wij via ambassades en attaché's in de verschillende landen zoveel mogelijk muziekuitgevers proberen te benaderen. Die hebben wij toen onze bedoelingen duidelijk gemaakt. Aanvankelijk stond men er vaak nogal sceptisch tegenover en kregen wij pas na intensieve briefwisselingen of zelfs persoonlijke bezoeken kosteloos of tegen een geringe vergoeding uitgaven van hen in handen. Omdat wij ook onze financiële beperkingen hebben kunnen wij niet zo maar alles kopen wat ons interessant lijkt".

In ieder geval hebben zich de inspanningen van de heer Smeets en zijn medewerkers geloond: uit Spanje, Frankrijk, Amerika, Rusland, Hongarije, Polen, Tsjechoslowakije, de Scandinavische landen en zelfs Zuid-Afrika en Japan liggen er partituren ter inzage, allen keurig verzameld in mappen en overzichtelijk opgeborgen. Vanaf begin volgend jaar zal daar iedereen gebruik van kunnen maken.

„Het is niet de bedoeling, dat wij gaan functioneren als een gewone muziekbibliotheek, aldus Louis Smeets. „Iedereen, die bij ons lid is kan op afspraak bij ons komen kijken en zal door mij persoonlijk worden rondgeleid en wegwijs gemaakt. Dirigenten bv. krijgen de mogelijkheid hun muziek in alle rust uit te zoeken, eventueel op de piano door te spelen of mee te nemen om er met hun vereniging aan te repeteren. Wanneer het werk bevalt kunnen wij het bij de betreffende uitgever bestellen. Omdat wij goede kontakten met hen hebben opgebouwd, zal alles veel makkelijker verlopen dan wanneer men dat als particulier moest doen".

Toekomst

Ook voor de toekomst heeft men bij Kreato nog grootse plannen: Naast het uitbreiden van het aantal partituren (de heer Smeets sprekt in termen van het tienvoudige), wil men de klanten ook met auditieve en visuele middelen ten dienste staan. Een complete stereoinstallatie is reeds aanwezig en ook verschillende platen en cassettes met muziek, die ook in de partituur-verzamelingen is terug te vinden. Bovendien is men van plan een videorecorder aan te schaffen om het gebruik van methodes en boeken nader uit te leggen.

Vanaf begin januari zal iedereen via overkoepelende organen als muziekbonden en muziekscholen en via de media worden geïnformeerd over lidmaatschapsgelden en -voorwaarden. „Het is ook mogelijk", aldus de heer Smeets, „om als vereniging lid te worden. Hoe wij een en ander precies gaan regelen, moeten wij nog nader uitwerken".

In ieder geval is er in Thorn een imposante muziekbibliotheek opgebouwd, die zeker in deze provincie in een duidelijke behoefte voorziet en wellicht in Nederland enig is in zijn soort.

JOS FRUSCH

Heerlens model van afrekennota vindt navolging

HEERLEN – De wijze waarop Gemeentebedrijven Heerlen de afrekennota (voor electriciteit, gas, water, geiser, riool- en reinigingsrecht) aan de kleinverbruikers presenteert, krijgt landelijke navolging. Tenminste als het aan het ministerie van Economische Zaken, de Consumenten Kontakt en de Verenigingen van Energie- en Waterbedrijven ligt. Deze instanties sturen medio december een gezamenlijk advies aan alle gas-, water- en electriciteitsdistributeurs in ons land. Daarin bevelen zij het Heerlens model van de eindafrekening sterk aan.

De gas, water en electriciteit verbruikende klant in Heerlen krijgt sinds 1979 een overzichtelijke eindafrekening, waarop aanvullende klanteninformatie staat, zoals het vermelden van gecorrigeerde ecorrigeerde jaarverbruiken over de afgelopen twee jaar. De consument krijgt zodoende inzicht in de ontwikkeling van zijn eigen energie- en waterverbruik. Tevens staat op de eindafrekening hoeveel de klant had kunnen sparen, wanneer hij minder gas, water of electriciteit had verbruikt.

Behalve een overzichtelijke afrekennota krijgen de Heerlenaren een meterkalender, waarop zij zelf iedere maand de meterstanden kunnen bijhouden. Onderzoek heeft uitgewezen dat dat energiebesparend werkt. Ook heeft Gemeentebedrijven Heerlen weinig problemen met het incasseren van de nota's. Volgens hoofd administratie W. Poell van Gemeentebedrijven is dat mede te danken aan de goede voorlichting. De bovengenoemde instanties zijn het daar kennelijk mee eens.

„Pech onderweg" schrijft de 150.000ste cursist in

MAASTRICHT – Op 10 december aanstaande zal bij het ANWB-kantoor in Maastricht de 150.000ste cursist voor de cursus Pech Onderweg worden ingeschreven.

Dit jaar bestaat die cursus 20 jaar. De directeur Hulpverlening en Voertuigtechniek van de ANWB, ir. R.C. Olland, zal de 150.000ste cursist toespreken.

Bij vonnis van de arr-rechtbank te Maastricht dd. 19-11-1981 is in staat van faillissement verklaard **Peter Johannes Lenders**, geboren te Heerlen op 11-6-1932, wonende te Kerkrade, Jan van Goyerstraat 22, doch thans zonder bekende verblijfplaats hier te lande, met benoeming van mevr. mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft als rechter-commissaris en ondergetekende als curator

Mr. H.J.W. Gorissen
B. de Hesselleplein 15
6411 CG Heerlen

Officiële mededelingen

GEMEENTE BEEK (L.)

Burgemeester en wethouders van Beek (L.); brengen hiermede ter openbare kennis, dat verzoeken om bouwvergunning zijn ingekomen van

1. DSM Limburg B.V. te Geleen inzaken het bouwen van
   a. een extrusiegebouw, gelegen op het terrein Beekerveld-Neerbeekergewanne, kadastraal bekend gemeente Beek (L.), sektie A no. 3780 ged.;
   b. een kantoor/schaftlokaal, gelegen op het terrein Kerensheide, kadastraal bekend gemeente Beek (L.), sectie A no. 3396 ged.
2. Vereniging van handboogschutters L'Union te Beek (L.) voor het bouwen van een schietdoelhok en een looppadoverkapping, op het terrein aan de Dr. Schaepmanlaan, kadastraal bekend gemeente Beek (L.), sectie G no. 1476 ged.
3. P.J.M. Coumans, Bourgognestraat 29 te Beek (L.), voor het bouwen van een veestal en een dienstwoning, op het terrein aan de Kelmonderstraat, kadastraal bekend gemeente Beek (L.), sectie D. no. 1682 en no. 1676 ged.

De voor uitvoering van vorengenoemde bouwplannen vereiste bouwvergunningen kunnen pas worden verleend, nadat van de Gedeputeerde Staten van Limburg verklaringen van geen bezwaar, als bedoeld in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en/of artikel 50, lid 8, van de Woningwet zijn ontvangen.

Vooruitlopende op het aanvragen van vorenbedoelde verklaringen liggen de betreffende bouwplannen met ingang van 7 december 1981, gedurende 14 dagen, ter gemeentesecretarie afdeling Grond- en Pachtzaken, voor een ieder ter inzage.

Bezwaren tegen het eventueel verlenen van de gevraagde vergunningen kunnen gedurende de genoemde termijn schriftelijk bij burgemeester en wethouders kenbaar worden gemaakt.

Beek (L.), 5 december 1981.

Burgemeester en wethouders voornoemd.
de burgemeester,
F.A.A.H. Breekpot
de plv. secretaris,
L.F.G. Vossen.

GEMEENTE HOENSBROEK

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Hoensbroek; maken, gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen Milieuhygiëne, bekend, dat door hen onder oplegging van voorwaarden, welke er toe moeten strekken dat eventueel gevaar, schade of hinder voor de omgeving wordt ondervangen op 23 november 1981 een tweetal vergunningen ingevolge de Hinderwet is verleend naar aanleiding van de aanvragen van:

a. mevrouw Haenen-van Wissen, Ten Esschenweg 1 te Hoensbroek voor het oprichten, het in werking brengen en het in werking houden van een timmermanswerkplaats gelegen aan de Ten Esschenweg 1 te Hoensbroek en
b. het bestuur van de Rabobank Hoensbroek, Markt 11 te Hoensbroek voor het uitbreiden van een bankgebouw gelegen aan de Markt 11 te Hoensbroek.

De beschikking en alle ter zaken zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie, kamer 6, ter inzage en wel van 5 december 1981 tot 5 januari 1982, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en 's zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.

Ingevolge artikel 44, tweede lid, van de Wet algemene bepalingen Milieuhygiëne staat tot 5 januari 1982 beroep open bij de Kroon voor:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen Milieuhygiëne bezwaren in te brengen.

De beschikkingen worden na afloop van de beroepstermijn van kracht tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrijft moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Hoensbroek, 5 december 1981.

Burgemeester en wethouders van Hoensbroek,
de burgemeester,
W. Bos, l.b.
de secretaris,
J.H.P. Hendrix.

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders Roermond maken bekend da[t] heer H.J. van Dijk te Hoorn h[eeft] verzocht om ontheffing ingev[olge] de verordening ex artikel 18 Drank- en Horecawet ten beh[oeve] van de vestiging van een horec[a]drijf (petit restaurant annex co[ffee]shop en ijssalon) in het pand M[...] 28;
dat het desbetreffend verzoeksc[hrift] vanaf maandag 7 december as. gedurende 14 dagen in het geme[ente]lijk informatiecentrum, Markt voor een ieder ter inzage ligt;
dat gedurende deze termijn te[gen] de inwilliging van bedoeld ver[zoek] bij hun college schriftelijk be[zwa]ren kenbaar kunnen worden [ge]maakt.

Roermond, 1 december 1981

Burgemeester en wethou[ders] van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester
mr. H.E.R.J. Janssen,
secretaris

GEMEENTE KERKRAD[E]

OPENBA[RE] BEKENDMAKI[NG]

De voorzitter van de raadscom[mis]sie voor financiële en economi[sche] aangelegenheden, bedrijven en [ei]gendommen maakt hiermede [be]kend, dat op maandag, 7 decem[ber] 1981 te 17.00 uur ten raadhuize [een] openbare vergadering van die c[om]missie zal worden gehouden.

Kerkrade, 3 december 1981

De voorzitter, J. Ee[...]

AGENDA:
Wijziging voorwaarden subsidië[ring] gemeenschapshuis Holz.

imburgs agblad

Joachim Deckarm: 131 dagen in coma; 32 maanden in ziekenhuis

Het is 30 maart 1979, Tatabanya, een stadje in Hongarije. De Westduitse handbalinternational Joachim Deckarm loopt een bijna-dodelijke blessure op tijdens een Europacupwedstrijd. Hij smakt met zijn hoofd keihard tegen de betonnen vloer en blijft roerloos liggen.
Joachim ligt 131 dagen in coma. Alleen zijn vader Rudi was ervan overtuigd dat zijn zoon nog ooit tot bewustzijn zou komen. Ruim 32 maanden nà die fatale dag wordt Joachim nog altijd behandeld in een kliniek vlakbij Karlsruhe. Eén dag per week mag hij bij zijn ouders in Saarbrücken zijn, een etmaal dat deel uitmaakt van therapie van deze zwaargehandicapte dertigjarige jongeman die in West-Duitsland ooit „Sportman van het Jaar" was en begin 1979 gold als Europa's beste handballer. Onze verslaggever zocht hem afgelopen weekend op. Hoop doet leven, natuurlijk, maar daar is dan ook bijna alles mee gezegd.

Tekst:



Jos van Wersch

HOOP DOET LEVEN

Driemaal heb ik Joachim Deckarm ontmoet. De eerste keer, eind 1978, vlak voor een TV-interview in Wiesbaden. Een stralende jongeman, een topsporter die ook maatschappelijk flink aan de weg timmerde. Nog even en hij had zijn aktes voor wiskunde- en sportleraar op zak. Een vrolijk gezinnetje, daar in Am Homburg bij Saarbrücken, met vader Rudi en moeder Ruth (beiden ooit zelf topsporters) en de drie andere zoons Andreas, Herbert en Wilfried. Joachim is de benjamin én de beroemdste van het kwartet.

Eén jaar later de tweede ontmoeting, in zeer tragische omstandigheden. Joachim ligt dan al 123 dagen in coma, de artsen zijn zeer sceptisch. Ik praat die dag met zijn vader, een mens die de vertwijfeling nabij is. Een huilende man die treurt om het lot van zijn zoon. Tóch zegt hij die middag: „Ooit zal mijn zoon weer in deze kamer zitten". De derde en voorlopig laatste confrontatie had ik afgelopen weekend met Joachim zelf. Omdat er in de loop der jaren een soort band tussen vader Rudi en mij is ontstaan, was ik welkom in de Haubericherstrasse. Als enige journalist overigens na die fatale dertigste maart. Niet om daar nou trots op te zijn. Begrijp de situatie goed: Joachim Deckarm is in Duitsland een soort nationale martelaar geworden. Vader Rudi moet rond komen van een klein pensioen, maar hij had rijk kunnen worden over de rug van zijn jongste zoon heen omdat hem duizenden marken zijn geboden om 'het verhaal' exclusief te vertellen.

Voor de 'Beckenbauer van het handbal' hadden diverse media veel geld over, maar de boot werd steeds afgehouden. „Geld is alleen prettig als je gezond bent", zegt vader Rudi die dag. „Praat gerust met mijn zoon, maar niet te veel over die dag in Tatabanya".

Rolstoel

Joachim Deckarm zit in de kleine huiskamer voor zich uit te staren. Een twee- en een driezitsbank, een kleurentelevisie en de laatste uitgave van de „*Deutsche Handbal Woche*" op de gefineerde salontafel. Aan de muur drie trouwfoto's waarop de andere zoons het jawoord geven aan hun kersverse *Frau Gemalin.* Joachim schudt de hand, wel tien sekonden lang en dat lijkt een eeuwigheid gezien de omstandigheden. Hij is dan wel uit zijn 131 dagen durende slaap ontwaakt, maar déze Joachim kende ik niet: geestelijk én lichamelijk zwaar gehandicapt. Hij lijdt aan geheugenverlies (amnesie), kampt met een spraakgebrek (afasie) en is niet in staat om sommige handelingen uit te voeren (apraxie). Zijn ogen dwalen af naar het verkeerde punt, alleen in zijn rolstoel voelt hij zich veilig. Een normaal gesprek is op dit moment nog niet mogelijk. Hij kan wel alles verstaan, maar het vermogen om direct op een vraag te antwoorden ontbreekt nog. Vader Rudi: „In het begin, de eerste weken ná zijn coma, kon hij alleen *'Ja'* en *'Nein'* zeggen. Nu kan Joachim al hele zinnen vormen. Hij gaat vooruit, al is het heel langzaam".

Hij moet weer leren lezen, optelsommetjes maken, ontdekken wie hij was vóór die dertigste maart. Want hij is door die zware hersenbeschadiging bijna alles kwijtgeraakt. Na een uur zeer moeizaam converseren, vertrouwen kweken, zegt hij met een ontroerende glimlach: *„Damals sagte man: Deckarm, der Mann mit dem Goldarm.* Maar u hoeft geen medelijden met mij te hebben. Ik ben een slachtoffer van de sport. Gelukkig komen er bij handbal weinig zware ongelukken voor. Ik heb pech gehad, maar ik leef nog. Ik heb elke dag spraakles. Vader merkt dat ik met de week vooruit ga. Dan is hij vreselijk blij ..."

Tijdens die vele uren in Saarbrücken, niet één verwijtend woord. Niet aan het adres van de Hongaarse handballer Lajos Panovics die tegen hem aanknalde, niet aan de belachelijk slechte sporthal in Tatabanya met een vloer van beton, niet aan de handbalsport die hem eerst wereldberoemd maar later afhankelijk maakte van anderen. Joachim: „De artsen, professor Moritz vooral, hebben al hun krachten aan mij gegeven. Ik heb het aan die mensen te danken dat ik vandaag nog met u mag praten".

De gebeurtenissen die plaatsvonden nadat hij uit zijn coma ontwaakte, staan hem redelijk helder voor de geest. Twee weken geleden was hij eregast bij de wedstrijd van zijn oude ploeg. Gummersbach. Ongevraagd noemt hij alle spelers op die op deze avond in het veld kwamen. Maar feiten vóór „Tatabanya"? Vóór hij in coma raakte? Joachim: „Ik weet vrijwel niets meer van die dag. Ik herinner mij dat ik meedeed aan de warming-up en dat het geen fijne vloer was om op te spelen. Toen moet het gebeurd zijn, maar voor mij is dat één zwarte vlek. Vader heeft mij verteld dat ik ruim vier maanden later bij bewustzijn ben gekomen. Ik kan het niet uitleggen. Ik zou zo graag alles zelf willen weten, maar ik kom er niet achter. Toen niet, nu niet en nooit. Ik moet – dat zeggen ze elke dag in de kliniek – die dag in Tatabanya proberen te vergeten. Ik moet, net als alle andere gehandicapten, in de toekomst kijken".

Deckarm was de opvolger van de fantastische Hansi Schmidt, de „reus" van Gummersbach met die onmenselijke sprongkracht. Als de naam Schmidt valt, reageert Joachim onverwacht snel. Hij kijkt zijn vader aan alsof hij vragen wil: mag ik zeggen wat ik van Hansi vind? Joachim: „Ik heb nog even met Hansi gespeeld. Hij was wereldklasse, maar hij kon niet hebben dat ik opeens het troetelkind in Duitsland werd. Hij telde in elke wedstrijd de goals die ík maakte. Als ik op dreef was, gaf hij mij geen enkele bal meer, bang dat ik opnieuw zou scoren en de kranten vooral over mij zouden schrijven. We hebben meer dan eens ruzie over dat soort situaties gehad, al merkte het publiek daar niets van. Hansi wilde de enige vedette blijven. Dat is hem gelukt, omdat ik door een stom toeval moest afhaken. Als speler had ik grote bewondering voor hem, als mens botsten wij vaak met elkaar".

● Joachim Deckarm (links) zat twee weken geleden op de tribune bij Gummersbach tijdens een Europacupwedstrijd van zijn oude ploeg. Ondanks alles, hij blijft lachen. Een official van Gummersbach is daar zichtbaar blij mee ...
Foto: DANILO LUBEJ

Elke dag bellen zij elkaar op, vader Rudi en zoon Joachim. Op zijn kamer in de kliniek staat een telefoon. Dan vraagt pa aan hem: „Hoeveel is 2 plus 7 gedeeld door 3?" Als Joachim dan het juiste antwoord geeft, steekt Rudi van blijdschap zijn duim omhoog en dicteert een nieuwe, moeilijker opgave. Elke dag, hoe lang nog? „Wij maken onszelf niets wijs", zegt zijn vader. „Het zal een heel lange weg worden. Ik leef alleen nog maar voor het genezingsproces van mijn zoon. Wij hebben nog nooit zo'n hechte band met elkaar gehad als juist nu. Ik noem hem altijd „*Du, groser*", mijn grandioze kerel. Samen maken wij nog iets van het leven, hè?" En Joachim knikt. Hij geeft de moed niet op. Dank zij enorme wilskracht, eerst een gevecht tegen de dood, toen tegen zijn handicaps, maar dank zij een bewonderenswaardige instelling ging hij weer meetellen, al is het op dit moment niet meer dan een strohalm. Joachim: „Ik weet hoe ik er aan toe ben, maar mijn vader heeft mij één spreuk geleerd die ik elke dag herhaal: „*Ich kann, Ich will, Ich muss*". Ik geef me niet gewonnen, nooit!"
Vader Rudi: „Ik heb geen geld, maar wat ben ík een rijk mens. Ik ben gezond, al heb ik ooit een hartinfarct gehad. *Ja Joachim, die Welt geht weiter*". Hij lacht tegen de jongste telg, een opgewekte reactie volgt. „Omdat ik een bekend sportman was, is er zoveel over mij geschreven, maar hoeveel duizenden anderen moeten niet leven met diezelfde handicaps? Ik ben een van de velen. Zonder gehandicapten geen gezonde mensen, hè? Dat zei die zuster in het ziekenhuis tegen mij. En zij heeft gelijk."

Grote stilte

Gaby Frohwein, bijna verloofd met Joachim, verbrak de relatie toen zij de gevolgen van die fatale val onder ogen zag. Of Joachim zich die vrouw nog herinnert? Ik durf het hem niet te vragen omdat hij bij onze eerste ontmoeting al liet blijken dat zij voor hem een vrouw uit duizenden was. Zijn voormalige ploegmaats toonden aanvankelijk veel belangstelling, maar hoe gaat 't in het leven? Na het ziekenhuisbezoek volgt de fruitmand, dan het telefonisch bestelde bloemetje, de ansichtkaart met „*Viele Grüsse*" en dan de Grote Stilte. Alleen op de wereld. Vader Rudi: „Toch tonen relatief veel mensen belangstelling. De trainer van Gummersbach heeft hem onlangs een weekend bij hem thuis gehad en hem 's avonds mee naar de wedstrijd genomen. Iedereen heeft het druk, ik begrijp het. De wereld staat niet stil omdat Joachim pech heeft gehad".

Joachim Deckarm was ooit een topsporter. Hij was Duits atletiekkampioen bij de jeugd, hij sprong in 1971 nog ooit over een lat in Kerkrade. „De hoogte weet ik niet meer", zegt hij. „Maar ik won die wedstrijd wel. In Budel bracht ik mijn diensttijd door, bij de *Luftwaffe.* Ik ken Nederland goed. Ik heb tientallen kaarten en brieven uit dat land gekregen, alle met opbeurende woorden. Ik ben daarom van dat land gaan houden. Bedank alsjeblieft iedereen daarvoor, het heeft mij – maar vooral mijn vader – heel goed gedaan".

Plotseling, terwijl we praten over de toekomst (zo die er nog is), steekt Joachim zijn vinger omhoog. Hij vraagt het woord. „Ik heb vandaag voor het eerst weer mijn blauwe jeansbroek kunnen aantrekken. Die broek droeg ik al vóór het ongeluk. Maar ik woog maandenlang bijna honderd kilo, nu iets meer dan negentig. In de kliniek kan ik elke dag zwemmen, de kilo's vliegen eraf. Al zal ik mijn oude gewicht van zeventig kilo wel nooit meer halen, maar dat is niet erg. Dikke mensen zijn gezellig, zegt de zuster steeds tegen mij".

Strohalm

Ruth, Joachims moeder, blijft de hele dag in de keuken. Zij hoort de opbeurende woorden van haar man, zijn geloof in herstel. Maar ik heb de indruk dat zij zich met het lot verzoend heeft. Haar jongste zoon zal altijd een groot zorgenkind blijven. Joachim is te zwaar beschadigd, lichamelijk én geestelijk. Vader Rudi zegt, mogelijk tegen beter weten in maar in ieder geval goed voor het zelfvertrouwen van zijn zoon: „Misschien komt het ooit zover dat Joachim sportles kan geven vanuit zijn rolstoel. De professor van die Sporthochschule heeft mij gezegd dat zijn praktijkdiplomа geldig blijft. Joachim moet alleen nog voor het theoriegedeelte slagen ..."

Duitslands beste handballer geeft zich niet gewonnen



● Gaby Frohwein was bijna verloofd met Deckarm. Nà het ongeluk verbrak zij de relatie.
Foto: HARTUNG



● Blije gezichten vlak vóór de fatale val in Tatabanya. Joachim met vader Rudi en moeder Ruth.
Foto: HARTUNG



● Beeld uit de tijd dat Deckarm nog de Superstar was van het Duitse handbal. Hier is hij in gesprek met bondscoach Vlado Stenzel.
Foto: HARTUNG

Aangeboden betrekkingen

In verband met de sterke groei van onze activiteiten zoeken wij gegadigden voor de functie van

leerling-pannen-werkers

Taak: er wordt verwacht dat hij tezamen met collega's de verantwoordelijkheid draagt voor de uitvoering van dakdekkerswerkzaamheden. Gevraagd: leeftijd 18 jaar, ervaring in soortgelijk werk gewenst, doch niet vereist Salaris: afhankelijk van leeftijd en ervaring. Soll. te richten aan de bedrijfsleider H. Arndts

Irik BV Dak-Afwerking

Heerlen, Terweyerweg 11, Postbus 37, 6430 AA Hoensbroek, tel. 045-221222.

Vuurwerk - vuurwerk

Spotgoedkoop, ook wederverkopers gevr. Inl. tel. 045-218233.

Charmante BARMEISJES gevr. Bar Ma Cherie Hellebroek 61. Nuth. tel. 04447-1829.

Nette BARDAMES, woensdag en zondag vrij. Kouvenderstraat 205, Hoensbroek, tel. 222451, na 20 uur 222748.

Gezocht. vrije JONGEN, i.b.v. auto en ƒ 500.– die op vrije basis de distributie van onze keramische artikelen wil realiseren. Tel. 04493-2447.

Gevr. SLAGERSKNECHT, bekend met het vak. Slagerij L. Huben, Kerkstr. 79, Brunssum, tel. 045-252733.

MADELIEF vraagt jong meisje voor privé-werk, ervaring niet vereist, leuke bijverdienste en 100% discretie verz. Tel. 045-717463.

Gevr. SOLOGITARIST, stylgitarist of strangs voor countryband. Tunnelweg 41, Terwinselen.

Gevr. met spoed weg. langdurige ziekte der tegenwoordige, een HULP voor het dagelijks schoonhouden van een praktijk en woonhuis. Br.ond.nr. SP 220 LD, Akerstr. 124, Kerkrade.

Leuke homo boy gevr. in bezit van horecapapieren en enig eigen kapitaal om samen ZAAK te beginnen. Reacties o. nr. HO 634 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Jonge man of jonge dame gevr. in bezit van HORECAPAPIEREN en enig eigen kapitaal om samen zaak te beginnen. Reacties o. nr. HO 635 LD. Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Met spoed gezocht voor orkest Die Anseltaler tuba of BARITONHORNBLAZER (bes.instr.), melden L. Fincken, Mich. de Ruijterstr. 11, Schaesberg, pers. of tel. 045-414421. G. Handek, Schumanstr. 19, Ubach over Worms, pers. of tel. 045-316998.

DRUMMER biedt zich aan. Tel. 045-219245.

Enige. leuke ASSISTENTES gevr. voor goedlopend privé-huis. Inwoning mogelijk. Tel. 045-226301.

Gevr. leuke ass. voor privé-club te M'str. Hoge VERDIENSTEN, intern mog., tel. 043-630493.

Saxofonist (tenor) en TROMBONIST gevr. voor beginnend dansorkest. Tel. 045-310171. Na 18 uur.

Gevr. DRUMMER voor amusementsduo. Br.ond.nr. SB 294 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Wie wil er nog veel geld verdienen? Club RUSTICA: V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-W., tel. 045-412762.

DRUMMER gevraagd (geen dansmuziek). Tel. 04493-3660.

DUO gevr. voor carnavalsdagen. Tel. 045-221354.

TEGELZETTER biedt aan voor alle tegelwerk, 30 jr. erv., tel. 045-423338.

Part-time KELNER, gevr. voor de avonden en weekends. Hotel Kempener. Tel. afspraak. 04402-1319.

Uitzendorganisatie Tempo-team vr. MEAO'ER, adm. liefst met bankervaring, MTS'er mtb met commerciële ervaring. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen. Tel. 045-718332.

Leuke MEISJES gevraagd die bereid zijn privé te werken, goede verdiensten en indien nodig gratis inwoning verzekerd. Tel. 04498-53140.

Gespec. bedrijf vraagt INSTALLATEUR met gaserkenning voor energ.besp.inst. en service. Tel. 043-621922.

Gevr. voor spoedige indiensttreding of freelance BOUWKUNDIG TEKENAAR/OPZICHTER met erv. in utiliteitsbouw en die zelfstandig details kan uitwerken. Tel. 045-718024.

Wij zijn op zoek naar een

ondernemend echtpaar

dat op zelfstandige basis een groenten & fruitspeciaalzaak wil overnemen, met zeer goede omzetmogelijkheden. Diploma's en vakkennis vereist. Bel of schrijf vrijblijvend naar Greenshop BV, Venloseweg 67, 6041 BT Roermond, tel. 04750-19533 of 19534.

Spoed

Jongerenkoor Youth '66 te Nuth zoekt een

dirigent(e)

die samen met ons leuke vlotte muziek wil maken. Gelieve zo spoedig mogelijk schriftelijk of telefonisch contact op te nemen (na 18.00 u) met Bemelmans, Stationsstraat 47, Nuth, tel. 04447-2075. Of Rijks, Donatusstraat 151, Nuth, 04447-1120.

Gevr. ONTVANGSTDAME, nog steeds drukke club, hoge verdiensten, 043-51040.

Drogisterij-parfumerie vr. part-time VERKOOPSTER voor gem. 2 halve dagen p. week. Cosmetica verk. erv. is vereist. Drogisterij Faassen, Laurastr. 11, Eygelshoven.

Charm. ASSISTENTE gevr. Intern mog. Tel. 045-225099. b.g.g. 045-322116.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

ELECTRICIEN nodig. Bel 045-724846.

TOMZON keukens – sanitair, Hofdwarsweg 69, industrieterrein Krawinkel, Geleen. Tel. 42516. Biedt zich aan voor al uw installaties in gas, water, electra en tegels. Vraag geheel gratis een vrijblijvende offerte aan. Tevens uw adres voor een ruime sortering in sanitair, keukens en tegels in onze grote showroom.

DRUMMER zkt. aansluiting, t.b.v. Russelstr. 13, Eygelshoven, na 18.00 u.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopg. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijbl. pr.opg., tel. 045-711608, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparatie en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Wim Hermsen Brunssum alle DAKWERKEN, loodzinkwerk, tel. 045-251558.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- sierpl.-werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zb. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

EBT eerste BODYGUARDTEAM voor persoonlijke bescherming. Inl. 045-710898 b.g.g. 04402-4971.

ELECTRICIEN nodig??? Bel 045-724846.

Bouwkundige met aannemersdiploma B&U zoekt passende werkkring. Event. ter beschikkingstelling diploma voor bestaand bouwbedrijf. Br.o.nr. HK 451, LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

B.z.a. voor verh. BEHANGEN en verbouwingen, tel. 045-225809.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Man 38 jr. i.b.v. auto zoekt WERK voor enkele uren (dagen). Br. o. nr. HK 459, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor beter STOFFEERWERK, alle rep. en vernieuwingen, gedurende de wintermaanden 10 tot 20% korting op alle werkzaamheden. L. Verstappen, Hoogstr. 159, Nieuwenhagen, tel. 045-311623.

Nette HULP in huishouding biedt zich aan ± 15 u. p.w., 12 jr. erv. omg. centrum Kerkrade, tel. 045-461082.

Grein **ALARMS** betaalbare beveiligingen, huistelefoons en TV-bewakingssystemen. Inl. 045-218010.

SCHILDER neemt nog werk aan na werktijd, tel. 045-257088.

SCHILDER b.z.a. voor al uw schilderwerk en/of behangwerk, 04750-29231.

VROUW (27 jaar) zoekt werk in winkel voor donderdagavond en/of zaterdag. Br.o.nr. SP 222, L.D. Akerstr. 124, Kerkrade-W. 6466 HN.

KINDERVERZORGSTER kan kind van werkende moeder in eigen gezin opnemen. Br.o.nr. SP 221, Akerstr. 124, Kerkrade-W. 6466 HN.

Ervaren SLAGER zoekt geschikte werkkring omg. Kerkrade-Heerlen. Erich Graf, tel. 045-454824.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwehuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,–v mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastc dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

ZWEMBADEN en energiebesparende zonnepanelen, afdekisolatiedekens. Chemicaliën moor uw zwembadonderhoud, automatische stofzuigers, onderdelen, reparaties. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

Zelf BEITSEN -30% en meenemen, massief gezoogd eiken kasten, eetkamers, tafels, boekenrekken en bureaus etc. Achter 't Reüniegebouw Geleen, Wilhelminastr. 3, achter. Open di. t/m vr. 9.00-1/.00 uur. Zat. 10.00-13.00 u.

Voor prachtige heide in 60 soorten van 60-75 ct. n vele andere TUINPLANTEN. Kursten, Ruijsstr. 89, Helden tel. 04760-2812.

NLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,– per maand zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,– zwartwit teevees vanaf ƒ 50,– Radio-TV van Voorst b.v. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 213879.

AANHANGWAGENS in meerder afmetingen tegen zeer speciale prijzen met garantie. Torsie-ass-fabriek. Dabekausen, Punterweg 7, industrieterrein Beatrixhaven Mstr. tel. 043-629510.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, spatschermen en klepsluitingen. J. Knops, Autoshop, nast Tim-Oil-service station Rijksweg-ZD 195, osittard, tel. 04490-12718.

Voor de doe 't zelvers: INBOUWAPPARATUUR aan groothandelsprijzen, zoals gaskookplaten vanaf ƒ 295,–; electr. kookpl. vanaf ƒ 395,–; electr. ovens vanaf ƒ 495,–; wasemkappen vanaf ƒ 160,–; inb. koelkasten vanaf ƒ 549,–; merken: Atag, Bauknecht, Etna, Junker & Ruh, Electrolux etc.; spoelbakken in 25 soorten vanaf ƒ 75,–; mengkranen 36 modellen vanaf ƒ 69,–; werkbladen in Duropal en multiplex vanaf ƒ 75,– per lopende meter; tegels, tegellijm, alle accessoires van snijplanken, korven, afvalemmers etc. Prijzen incl. BTW. Leveing uit voorraad. Vossen-Keukens, Kerkplein 45 Heerlen tel. 717555. Geopend van di. t/m za. van 10 tot 18 uur. Do. tot 9 uur.

Te k. a. Oosthoek ENCYCLOPEDIE 21-delig als nieuw 1 jr. oud, halve prijs, 045-442219.

Administratiekantoor Hidex

Administratieve dienstverlening, loonadm., bel. aangiftes (ook achterstallige boekhoudingen). Willemstraat 44, Heerlen, 045-224493/443195.

Beschikbaar: free-lance

Administrateur

voor het bijwerken van uw boekhouding (ook achterstand), jaarstukken, aangiftes etc. Redelijke tarieven, bel 045-713726.

Militaire kleding

Nieuw en gebruikt: Parka's, Nato-jacks, field jacks, fly jacks w.o. originele M.A.1, broeken, mouwloze vesten enz.

Werkschoenen

met en zonder stalen neus v.a. ƒ 25,-
Warme gevoerde laars, leder m. stalen neus ƒ 49,50

Dumpstore Wijzenbeek

Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de Markt), tel. 045-220769

PIANO'S vanaf ƒ 1500,– Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93 Schaesberg tel. 045-310291.

Moe van het winkelen en zoeken, en heeft u de STEREO-INSTALLATIE toch niet kunnen vinden? Kom eens bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met Bang & Olufsen. Electro Bemelmans Beeld- en Geluidscentrum, Wannerstraat 10-12 Heerlerheide.

Te k. Gazelle RACEFIETS, m. 57, alle Campagnola. Tel. 04493-1440.

Te k. me anti BUITENDEUREN, kepers, balken, alle maten, aanrechtbladen en vloerplanken, wastafels, Nieuwstraat 62a, Kerkrade. Telt 045-457703, verk. v.a. 12.00 tot 18.00 iur.

Te k. ohanen- en kippenpakken voor carnaval. Tel. 077-10420.

Te k. wegens opg. hobby, RADIOBEST. met 4 modelvliegt. + 4 mot., startkist + ass. ƒ 950,–, na 18.00 uur, 04454-3870.

Kasseitegels aanbieding, grindtegels, KEISTENEN, kinderkoppen, betonklinkers ook div. ronde modellen, splitsoorten, zand, cement, biels, rustieke bakstenen, veldbrandstenen, oud-H pannen ant. tuinlantaarns, eik. balken, biervaten. G. Opreij, Kruisberg 50, a/d E9, Meerssen tel. 043-643500. Steeds concurrerende prijzen.

AUTOBANDEN grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen. 04405-1286.

Te k. ANTRACIETKOLEN groot en klein kachels en fornuizen. St.-Aletisweg 32, Heerlen, tel. 045-225958.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. teelaarde, veldbrandstenen, BIELSEN, kinderkoppen, zand, grind, champ gnonmest, dakpannen, div. bestratingsmat., brandhout en containers te huur etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en kisten, tel. 04409-280'.

Te k. aangb. uit grote voorr. leverb. metsel- en VELDBRANDSTENEN, kinderkopjes, klinkers, TL-verl. gevelkachels, kolen en briketten. Nu ook Oostenrijks hekwerk Wolters & Zn. b.v. Keukenweide weg 5, H'broek, tel. 045-212768.

Te k. partijtje prachtige KERSTBOMEN, gratis thuisbez., Pappersjans 37, Heerlen, tel. 045-214836, b.g.g. 045-724342.

Te k. ouderwetse LANTAARNPALEN voor in de tuin e.d. zonder tussenhandel ƒ 575,– en ƒ 290,–, tel. 04493-2447.

Te k. AARDAPPELS à 20 ct. per kilo. Afhalen. Tel. 04454-1816.

Te k. AANHANGWAGEN, tevens gasinstall., bwj. '75. Tel. 04490-24127.

TREINEN Specialzaak, Märklin, Fleischmann, Trix, Roco, Rivarossi, Piko, Lima, L.G.B.-tuinspoor, Vollmer, Kibri, Faller, Heljan, Pola, Herpa, Brawa, Conrad, Sommerfeldt, Preiser, Merten, Wiking, Busch, Herkat, Seuthe, Peco, Mosmmer enz. Onderdelen, reparatie, inruil. Deskundige voorlichting, lage prijzen. Kerkplein 15, Schin op Geul (100 mtr. vanaf station). Tel. 04459-1261.

Te k. zwarte PERSIANER, mt. 44, 1 jr. oud, nw.pr. ƒ 2900,-, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 04454-2414.

Te k. prachtige ZILVERDENNEN m. en zonder wortel. Kasperenstr. 89, Kerkrade-W. Tel. 045-411709.

Te k. ZWART/WIT-TV, witte kast, ƒ 125,–. Z.g.a.n. Daniëleik 13, Kerkrade-West. Tel. 045-415080.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te h. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3-versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; Rijwiel Cash & Crry Akerstr. 182, H'broek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Zeer mooie Oosterse en Perz. TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotprijzen te koop. Tel. 04405-2213, (geen winkel).

Eiken BUIKLADEKASTEN, v.a. ƒ 250,-; kleurentelevisie ƒ 60,- per mnd.; wasautom., v.a. ƒ 595,-. HTAAS, Rijksweg-Noord 4, Geleen, tel. 43 94.

Te k. SHOWROOMKEUKENS, keukendelen en apparaten. RV Handelsmij, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 04447-2602.

Rib- en SPIJKERBROEKEN te k., vanaf ƒ 15,-. Wilgenstr. 7, Passart - Heerlen-Noord.

Te k. portable ORGEL 20 ritmes, nieuwpr. ƒ 9995,-, 1 jr. oud, voor ƒ 4500,-. Tel. 045-312769.

Spectrum ENCYCLOPEDIE nieuwprijs ƒ 3200,– voor ƒ 1600,– Tel. 045-454628.

STEREOCOMB. met boxen ƒ 450,– Tel. 04 -17277.

Van particulier te k. 21-delige OOSTHOEK, 1 jaar oud, halve prijs. Te bevr. 045-442219.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Restanten VLOERBEDEKKING, 400 cm br. van 2 tot 12 lop. meter, tot 65% kort., grote voorr. karpetten m. 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. INBRAAKBEVEILIGINGSAPP. Ook voor buiten. Inl. 045-413018.

H.H. Handelaren/winkeliers
Modieuze damesblouzen

Bel voor vrijblijvend vertegenwoordigersbezoek

045-417051

KERSTBOMEN met en zonder kluit. Nu volop keuze. Kom kijken bij: TAN all-round tuincentrum. Hommert 1, Nuth (Vaesrade). Tel. 04492-1212.

Wegens omstandigheden complete niet gebruikte eiken AANBOUWKEUKEN te koop tegen elk aannemelijk bod. Hoofdstraat 115, Schimmert, tel. 04404-1731.

De Blokkendoor, verkoop 2e hands SPEELGOED, geopend woensdag van 14 tot 16 uur en van 19 tot 21 uur, donderdag van 19 tot 21 uur. Mergelsweg 140, Heerlen-Welten.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

Te k. Philips VERSTERKER 22 RH 550 (2x35 w), 2 jr., pr. n.o.t.k. Philips autoradio, N 593, ƒ 110,-. Tel. 045-353244.

Te k. mooie uitgesneden PIANO, kleur zwart, i.g.st., pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-421337.

Te k. perceel KERSTDENNE v. 1 t/m 3 m. event. ook in gedeelten. Tel. 045-252758 na 18 uur.

Te k. 1 st. nw. lichtgew. DAMESSPORTFIETS, m. 5 versn., 1 st. Davonette kolenconvecto, 1 st. Rheem gasketel, 21.000 kcal/h., 6 st. haneelrad. 2600-600 5 pl., 6 st. paneelrad. 3000 - 600-5, pl. Ideale radiatoren v. bedrijfsruimte. Tel. 045-252758 na 18 uur.

Te k. rachtige Siegler GASHAARD. Tel. 045-256386.

Te k. OLIESTOOKKETEL v. c.v., 150.000 kcal, één seizoen gebr. Buderus, nieuw ƒ 9200,- nu ƒ 2000,-. Tel. 045-441981, na 19 uur.

16-mm-STEREOGELUIDSPROJECTOR, merk Bell en Howell, nog gloednieuw, in de verpakking. Prijs ƒ 1650,-. Eventueel inruil van iets anders mogelijk. Tel. 04495-2451.

Te k. CAFÉ-INVENTARIS o.a. bar m. koeling, barkrukken, tafels, stoelen, tafelvoetbalspel, verlichting, kegelautomaat, ook afzonderlijk. Te bevr. Broekhuizenstr. 66b, Ubach over Worms - Rimburg.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS m. versn., z.g.a.n. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, m. kolenvuur, als nieuw. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. z.g.a.n. BANDRECORDER Philips en geluidsfilmprojector met camera en scherm. Koopje. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsoeek.

Te k. T.V.- en RADIO-ANTENNE, 3 jr. oud, pr. ƒ 60,-, tel. 045-317910.

ZONNEHEMEL met 10 lampen, z.g.a.n., Piusstr. 5, Terwinselen. 's Maandags tussen 5-7 uur. Vrijdags tussen 5-7 uur. Zaterdags 4-7 uur.

Te k. origineel oefenbiljart, maten 1.15 x 75, compl. ƒ 1100,-, tel. 045-259988.

Te k. massief grenen KINDERKAMER als nw. Pr. n.o.t.k., telt 04405-2784.

Te k. GASFORNUIS, bed, nachtkastjes en kastje. Tel. 045-413018.

Te k. GITAAR (banro) en ritmicbox. Tel. 045-413018.

Gebrook, munt- en POSTZEGELHANDEL. Let op: postfris v.a. 75% gest., v.a. 50% zilv. Jul. en Wilh. gld. en rijksd., etc. Nergens goedkoper. Akerstr. 208, Hoensbroek.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal., 35 cent per kg, afgeh. met 100 kg, 30 cent per kg. Uien 5 kg ƒ 2,50; wortels 5 kg ƒ 2,50. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

VAATWASMACHINE, z.g.a.n. en 4 oude eiken omastoelen en 2 armstoelen. Tel. 045-218961.

ervische SPARREN (edeldennen) met kluit te k. van 1½ tot 3½ mtr., ook voor wederverkopers. Tuincentrum van der Mark, Kakertsweg 133, Schaesberg, 045-318291.

Te k. 8-pers. mas. eiken EETHOEK weg pl. gebr. nw.pr. ƒ 8500,–, vr.pr. ƒ 3000,–, tel. 045-322038.

Te k. BANKSTEL t.e.a.b. Engerstraat 27, Treebeek, tel. 045-220340.

Te k. HONDENMAND (gr.), roeitrainer, TV-tafel, fototoestel + aut. blitz, eiken salontafel. Spoorstr. 46, Nuth. Tel. 04447-3889.

Te k. een Manou KINDERWAGEN. Brug. Horstmansstr. 2, Hoensbroek. Tel. 045-222212 b.g.g. 212262.

OMAFIETS, dames- en herenfiets met en zonder versnelling, tel. 045-257371.

Te k. z.g.a.n. 2-pers. donkerblauw velours gestoff. HEMELBED, rondom spiegels, radio, verlichting, electr. wekker en matras. Tevens z.g.a.n. 4-dlg. teener-slpk. Sittarderweg 112G, Hrln. Na 17 uur.

Te k. eiken mini tafeltjes ƒ 175,–, eiken TV-tafeltjes ƒ 95,–, eiken BOEKENKAST ƒ 225,–, eiken wijnrek ƒ 50,–, eiken muurkapstok ƒ 250,–, noten wandklok ƒ 225,–, antieke mahonie 2-drs. kast ƒ 3500,–, ant. theetafel, ƒ 1000,–, ant. fotolijst ƒ 95,–, eiken bankstel m. ribstof ƒ 1195,–, brons. lamp, 6-arms ƒ 975,–, st. schemerlamp ƒ 350,–, schemerlamp ƒ 100,–, ant. wandschemerlampje ƒ 95,–, tinnen olielamp ƒ 50,–, gr. delftsbl. pot, ƒ 450,–, gr. delftsbl. bord (pors. fles) ƒ 1100,–, delftsbont kaststel, ƒ 200,–, koperen wandspiegel m. bijp. lampje ƒ 250,–, perz. tapijt, 2.00x1.50 m ƒ 350,–, tel. 045-413565.

Te k. aangeb. el. BOUWLIFT, ƒ 800,-; Bauer gel. camera, ƒ 375,-; antieke klok, ƒ 400,-; schilderij, ƒ 600,-; zakhorloges, ƒ 85,-. Tel. 045-722359.

HiFi-fans opgelet! Ingeruild CASSETTEDECK, ƒ 125,-, ƒ 148,-; tuner Akai, ƒ 198,-; Marantz, ƒ 248,-, ƒ 198,-; tun. versterker 2x50 w, ƒ 298,-, ƒ 148,-; Grundig met boxen, ƒ 98,-; verst. Dual, ƒ 158,-; P.U. met boxen, ƒ 198,-; videorecorder, ƒ 850,-; Akai tapedeck 26 cm spoel, ƒ 698,-; Sony, ƒ 278,-. Aanbieding! nieuw: tuner, ƒ 179,-; Wega boxen 40 w, ƒ 88,-; 30 w ƒ 68,-; 140 w ƒ 498,-; 60 w ƒ 98,-; versterker 2x50 w ƒ 298,-; Pioneer 2x30 w, ƒ 235,-; Nikko 2x40 w ƒ 278,-; Siemens 555 TU-verst., 2x100 w, ƒ 798,-; Wega 2x60 w, ƒ 398,-; 2x90 w ƒ 448,-; Rack eiken, ƒ 248,-; PU blaup., ƒ 168,-; Sanyo ƒ 198,-; Marantz, ƒ 248,-; Siemens quarts gestuurd, ƒ 498,-; cass.deck, ƒ 698,-; TU-versterkercass. PU 2x50 w, ƒ 848,-; Tu-verst., PU 2x40w, ƒ 598,-. Autoradio - cass. Booster 2x30 w, ƒ 348,-. Inruil mogelijk. Hele week koopavond. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Te k. MINITRIX, 3 loc., 6 wagons, 4 wissets, 4½ m rails en transformator. Tel. 045-222809.

Te k. VIDEO-PAC TV-speelcomputer m. 9 cass., pr. ƒ 450,-. Tel. 04455-1753.

POSTZEGELS te k., ook per serie, alles Nederlandse Europazegels, bijna compleet. Tel. 421253.

Te k. BANKSTEL, t.e.a.b. Tulpenstr. 53, Kerkrade-W., tel. 045-410819.

Dames-, heren-, race-, trim-, jongens- en MEISJESFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

FABRIEKSVERKOOP: Leren en suède dames-, heren- en kinderjassen, vanaf ƒ 98,00. Lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,00. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jack's. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 -34374.

Te k. WINDKAPPEN voor VW Scirocco ƒ75, 4 Dunlop-banden 175 x 70 x 12, ƒ 300,-, muziekboxen, 15 Watt, Toshiba ƒ 200,-, Burg. Bovensstr. 10, Buchten, 04498-52354.

Te koop eiken SPOORBIELZEN, 2.60 l. à ƒ 25,-. Wisselbielzen v. 3 tot 5 mtr., tel. 043-30534.

Te koop ZEECONTAINERS 20 FT (6,20 l), voor opslag e.d., in- en verkoop alle m. heftruck pallets, tel. 043-30534.

Te k. ANTRACIETKOLEN en kolenkachels, vulhaarden enz. Vanaf ƒ 125,-, Kerkraderweg 224, t.o. Tennishal Kaldeborn, Molenberg-Heerlen, 045-419192.

VERSTERKER 2 x 30 Watt en tuner, tel. 04494-42721.

Prachtige WINTERMANTEL, m. 38, nog niet gedragen, materiaal scheerwol, kleur bruin, afgezet met echt bont langs kraag en mouwen. Nieuw-rijs ƒ 650,-, voor ƒ 200,-. Tel. 04447-2059.

Weg. verbouwing: te k.a. eiken EETHOEK met 4 stoelen, donkergr. skai bekl. ƒ 450,-; eiken TV-kastje ƒ 300,-; combi-ijskast, pr. ƒ 200,-, Diamantstr. 13, Heerlen.

Gratis ribpa talon v. ƒ 59,95

bij aankoop jack

Trend Point

Einderstraat 11, Kerkrade

De kippenwinkel

Reclame 3 hanen ƒ 10,–, ½ kg filé ƒ 8,–. Het adres voor wild en gevogelte, Heerenweg 284, Hrl. (Grote weg Hrl. naar Brunssum).

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 75,-

Radio TV Frank B.V.

Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432

Te k. TAFELVOETBAL (voor café), ook gesch. voor part. ƒ 350,-. Tel. 04492-2628.

H.H. HANDELAREN let op! Te koop, grootmoederstijdkleding. Uitzoeken a.v. ƒ 5,- en ƒ 10,- per stuk. Tel. 01623-14701. Na 18 uur. Dongen-Nrd.-Brabant.

Te k. AQUARIUM 1x 30-x60x50. Nassaustr. 13, Kerkrade, tel. 451341.

Aangeb. KAMERS met event. volpension, nabij station. Tel. 045-443262.

Te k. kolen- en GASHAARD en gevelkachels. Stationstr. 15, Simpelveld.

Te k. RACEFIETS, Piet Haan Shimano, vr.pr. ƒ 350,-. Unescostr. 98, Heerlen-Vrieheide, tel. 045-225913.

Te k. gebruikte TAXIBORDEN, taxameters Kienzle, 6 mobilofoons, 2 basisposten. Tel. 04750-32300.

Te k. div. nieuwe BRANDBLUSSERS, à ƒ 40,-; 50 oude schoollampen à ƒ 2,50 p.st.; 150 flacons handzeep, à ƒ 2,- per st.; zeephouders à ƒ 35,- p.st. Tel. 04750-32300.

Te k. WIENER-HARMONIKA Strasser B Es As Des). Tel. 045-310458.

mTe k. cosm. BEHANDELSTOEL, pr. ƒ 450,-. Stuytstr. 25, Hoensbroek, tel. 045-210089.

POTTENBAKKERSSCHOPSCHIJF te k., nieuw demontabel, ƒ 425,-. Tel. 045-725517.

Te k. volglazen AQUARIUM met omb. en toebeh. Emmastr. 13, Ubach o. Worms, tel. 045-321541.

Te k. NIKON ELW, m. motor, Panagor 2,8 – 135 mm. 1 set tussenringen. Na 18.00 u., Ahornstr. 50, Kerkrade-Chèvremont.

MERKFIETSEN. Batavus, Gazele, Peugeot, Burgers, Covè, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig, vanaf ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewelers.

Te k. Sisi BRUIDSJRK, mt. 38-40, m. sleep en toebeh., iets aparts. T.e.a.b., tel. 04492-3859.

Hardhouten KOZIJNEN, nw. Tel. 045-410884.

Te k. Paevy Classic GITAARVERSTERKER, 50 watt, bijna niet gebruikt. Te bevr. v. 17 uur 045-315498.

Te k. LIGBAD en elektronikaonderdelen. Tel. 423329.

Te k. DAMESSPORTFIETS m. 3 versn. Kennedystr. 24, Hoensbroek-Mariarade.

KOLEN, div. soorten, bricets en futurex, voor allesbranders en open haarden, antraciet: parel en nootjes, 2, 3 en 4. Wordt thuis bezorgd per 100 kg. Tel. 045-216243.

Dames- en HERENRIJWIELEN te koop. Eikstr. 49, Heerlen-Passart, tel. 045-214202.

Te k. 100 W H en H BASCOMBO, ƒ 750,-. Linksh. preci ion basgit. met koffer, ƒ 350,-. Tel. 045-225931.

Isolerende velours GORDIJNSTOF, winkelprijs ƒ 35,- p.m., nu v.a. ƒ 21,95. Ook vitrage. pr. naaister, ƒ 12,- per baan. Veloursshop Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. DAMESSCHAATSEN, maat 41, ƒ 40,-; 3 luxaflex 95x135, ƒ 60,-. Tel. 045-319274.

Te k. PEUGEOT 504 GL 2300 diesel, bj. '77, orig., 92.000 km, m. trekh., schuifdak, nw. banden, radiateur, etc., goede motor. Pr. ƒ 5000,-. Spaubekerstr. 19, Neerbeek.

HERENFIETS Union, 3 versn., trommelremmen, km.teller. Nieuw, pr. ƒ 400,-. Tel. 045-723886.

Te k. eiken of dennen BALKEN, eiken voor afwerking voor open haarden, te zagen aan door u op te geven maten, eiken afrasteringsplanken ƒ 3,- per lopende meter, vierk. gezaagd, eiken paaltjes 7x7 à ƒ 4,- per lop. meter tot 2 metr lengte. Houtindutrie Pelzer BV, Rijksweg 36, Wahlwiller-Wittem, tel. 04454-1218.

Te k. z.g.a.nw. OLIEHAARD + kweekmolière voor nanaries + as. m. wielen, v. aanh. Te bevr. Grubbenlaan 1, Hoensbroek.

Te k. BANKSTEL een eetk. m. 4 stoelen, teak; slaapk., meub.; kapstok en fauteuil. Tel. 04752-2310.

Te k. electr. KRULLERS Carmen 18. Vaste pr. ƒ 50,-. Voorterstr. 148, Bleijerheide, na 18 uur.

Te koop AANHANGWAGEN lang 3 mtr, br. 115, met torsivering, pr. ƒ 600,-, tel. 04455-1523.

Te koop aangeboden 12 Mohair KUSSENS voor eiken bankstel, Treebeekplein 172, Treebeek.

Te k. weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL enkele Perzischetapijten, alles nog geen 2 mnd. oud, tel. 04490-25443.

Opruiming VLOERTEGELS, grote keuze – lage prijzen. Al vanaf ƒ 19,50 p/m². De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Grote partij raam- en DEURKOZIJNEN, gebruikt en nieuw. Tel. 04450-1970.

Te k. orig. Bruce Lee en HORRORFILMS. Tel. 045-270147 of 220492.

Weg. overcompl. TELEFOONANTWOORDAPPARAAT, merk Alibicord, 3½ jr. oud, nw.pr. ƒ 1480,-, t.e.a.b. Tel. 045-214897.

Te k. 5-kanaals MICROFOP-ZENDER, 2 jaar gebruikt, met 4 cervo's ontvanger, DEA en laadapparaat. Tel. 045-214897.

Te k. EETHOEK en salontafel, 1½ jaar oud. Kerkstr. 15, Valknburg, 04406-13152.

Te koop git. verst., 120 W., Peavey Deuce ƒ 800,-, echo: wem, copijcat. ƒ 175,-, tel. 045-216638 Ger.

Speciale aanbieding bij aankoop automatische GARAGEDEUROPENER, montage gratis, tel. 045-314449.

Te k. KANTELDEUREN, div. afmetingen. Inl. tel. 045-314449.

Te k. BRUIDSJURK met toebeh., mt. 38-40. Te bevr. na 17 uur, te. 045-717397.

Te k. MUSICMAN basverst. Kloosterstr. 10, Ubach over Worms. Tel. 045-312565.

Te k. weg. overcompleet wortelnoten ZILVERKAST, leren bankstel, eetkamer, en enkele Perzische tapijten (alles als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. electr. Hawaiian GITAAR, merk Ephiphone, 6 snaren met koffer en versterker, 045-322160.

Te k. WAGENWIEL (60 cm) met verlichting en plafondbevestiging, tel. 045-322160, Schaesberg.

Kleurentelevisies

Gr. sortm prima spelend met garantie. Philips, Blaupunkt, tiptronic, v.a. ƒ 250,–, Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Eenmalige stuntverkoop

van splinternieuwe Kreidler bromfietsen uit faillissement gekocht type RCM electronic met sterwielen, catalogusprijs ƒ 3600,– nu ƒ 2150,–, type CM met sterwielen 1795 type CM met spaakwielen ƒ 1595,–, Dr. Nolenslaan 107b, Sittard, tel. 04490-19449 na 18.00 uur, 04490-12647.

Te k. Rickenbacker BASGITAAR m. bijbeh. basinstallatie, i.pr.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-353708.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen rabat 16x150 (WM 14x135) van 2.75 p/m voor ƒ 1,95 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV., Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen 4-zijdig geschaafd, 2e keus, 13-x75 mm, van ƒ 1,90 per m voor ƒ 1,15 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Cryptomeriaschroten 13x75 (wm 10x60) van ƒ 1,30 per m voor ƒ 0,95 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen schroten 13x75 (wm 10-x60), van ƒ 1,10 per m voor ƒ 0,85 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Pitch pineschroten 16x75 (wm 14x60) van ƒ 2,- per m voor ƒ 1,45 per meter. Hout- en materialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen saunaprofiel 22x100 van ƒ 3,35 per m voor ƒ 2,95 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen schroten 9½x75 (wm 7x60), van ƒ 0,95 per m voor ƒ 0,65 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Vuren schroten 13x75 (wm 10x60) van ƒ 1,15 per m voor ƒ 0,65 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Vuren schroten 16x75 (wm 14x60) van ƒ 1,25 per m voor ƒ 0,85 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Cryptomeriaschroten 16x100 (wm 14-x85), van ƒ 2,25 per m voor ƒ 1,65 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Te k. ronde TAFEL met wit formica-dekblad en verchroomde voet. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Dorotheagracht 39, Kerkrade.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Parana pineschroten 16x100 (wm 14-x85) van ƒ 2,25 per m voor ƒ 1,85 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Eiken schroten 16x100 (wm 14x85), voor ƒ 6,80 per meter. Div. lengten. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Merantie rabat (wm 19x135) voor ƒ 8,75 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Red cedar / Red wood schroten, 16-x100 (wm 14x85), van ƒ 4,55 per meter voor ƒ 3,55 per meter. Diverse lengten uit voorraad. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Merbau rabat (wm 19x135), voor ƒ 11,40 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERCTIE. Houtwolcementplaten 200x50 cm voor ƒ 7,75 per plaat. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Rigithermplaat met isolatie 3 cm dik, 210x60 cm. Verbeterd ook de warmte-isolatie van muren en plafonds. Prijs ƒ 17,90 per plaat. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Showroomdeuren. Voordeuren met 10%, 20% en 30% korting. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Rigips plafondplaat 1 cm dik 260x60 cm. Ter verbetering van brandwerendheid, vochtregulatie en geluidsisolatie. Prijs per plaat ƒ 10,75. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen parket voor ƒ 32,80 per pak van 1.38 m². Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

BRUIDSJURK te k., mt. 38-40, met toebeh., ƒ 300,-. Tel. 045-321678.

Te k. org. Amerikaanse HOUTKACHEL m. gr. warmteafgifte, 2 mnd. oud, nw.pr. ƒ 1900,-, vr.pr. ƒ 1250,-. Smederij Peters, tel. 045-211057.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Mahonie binnendeuren, ongelakt v.a. ƒ 76,-. Nog enkele maten voorradig. Gelakt v.a. ƒ 79,-. Tevens alle andere fineersoorten o.a. eiken, limba. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Openhaardhout, ƒ 7,50 per zak. Bij afname van 10 zakken, ƒ 6,75 per zak. Aanmaakhout, ƒ 2,50 per zak. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Eiken parket voor ƒ 37,20 per pak van 1.38 m². Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Te k. 16-delige ENCYCLOPEDIE Gr.O., ƒ 600,-. Kupstr. 69, Spaubeek, tel. 3455.

Te k. mahonie VOORDEUR, 200x88 cm, met gekl. glas in koper, 2 ladders 8½ en 4 meter. Tegelknipper, ijzeren balk 2.70 en 2 pk-motor. Tenelenweg 84, Voerendaal.

Te k. eiken EETHOEK met biezen zitting, 2 microfoons. Tel. 045-725995.

REUZELKUIPEN, karrewielen, melkbussen, tuinpalen, eiken vaten. Palencentrum De Kasteellaan, Kasteellaan 104, Heerlen (bij drogisterij Hub), tel. 045-720808.

Te k. TRIUMPH GT 6, onderd. chassis, deuren, nokkenas, enz. tevens 2 gastanks. Tel. 04446-1483.

Te k. KERSTBOMEN van 1 tot 3 mtr. Tel. 04494-52722 of 42092.

Te k. eiken KLEERKAST, commode en spiegel en nachtkastje, samen ƒ 950,-, old-timer-motor, merk Sarrolea, 125 cc, bj. 1952, ƒ 550,-, 04497-1702.

Te k. OPEL Kadett autom. '71, 15 barkrukken z.g.a.n. Coriovallumstr. 38a, Hrl.

Te k. AFWASMACHINE Zanussi, vr.pr. ƒ 300,-, tel. 045-212737.

Te k. AANHANGWAGEN 2x1.2 meter. Schaesbergerstr. 90, Terwinselen.

Te k. BANKSTEL m. tafel, i.z.g.st. Tel. 045-352572.

Te k. DISCOBAL en lichtorgel, pr. ƒ 100,-. Tel. 045-311634.

Te k. Kameleon BOEKEN, z.g.a.n., pr. per stuk ƒ 3,-. Heerlerweg 80, Voerendaal.

Te k. KINDERLEDIKANTJE, pr. n.o.t.k. Te bevr. Mgr. Feronlaan 212, Hoensbroek, tel. 220848.

Te k. electr. GITAAR m. snoer en hoes. Prijs ƒ 3[...] Leenheerstraat [...] Brunssum.

Te k. eikenh. HUISBA[...] Dr. M.L. Kinglaan [...] Hoensbroek. Tel. 21413[...]

Van part. antiek PEND[U]LESTEL, ook apart te [...] Tel. 045-412873.

Te k. 4 SPORTVELGEN Opel Kadett. Nieuwen[...] gerstr. 67, Waubach.

Te k. PIJPENBUIGTA[N]GEN 12/15 mm, tel. 0[...] 722259.

Te k. antieke 2-drs. BO[E]RENKAST ƒ 600,- en B[...] bantse plattebuiskachel[...] lesbrander ƒ 450,-, tel. 0[...] 353569.

Te k. Gibson BASGITA[AR] „the ripper", tel. 0[...] 314840.

Te k. 6 bistro EETH[OE]KEN, nwpr. ƒ 260,- ƒ 150,- p.st. ook apart te[...] Kissel 29, Heerlen.

Te k. 3-motorige SN[EL]BOOT PT 109, bouwp[ak]ket 1,20-33-67 nog niet [a]gewerkt. Met compl. standsbed. Koopje, [...] 04454-4294.

Te k. papegaaikooi [...] stand. ƒ 55,-, TREKHA[...] Dyane ƒ 60,-, staande [...] smeedijz. kapstok ƒ 15[...] smeedijz. eiken tv-ta[...] ƒ 75,-. Zat. na 17 u. [...] choltz 045-442382.

Te k. volglas AQUARIU[M] 150x50x50, geheel com[...] m. omb. en onders[...] Kampstr. 160, Kerkrade[...] tel. 045-418182.

Radiopiraat Ber Kortra[...] voorheen lawaaipage[...] biedt aan STICKE[RS] speldjes, Ned. + Dui[tse] schlagers. Ook ruime s[or]tering, schulpen en and[ere] weekdieren. Tel. 044[...] 1234.

KLEURENTELEVISIE[S] grote sort. Prima spele[nd] met garantie o.a.: Phili[ps] Blaupunkt, Tiptron[ic] Grundig, Nord-Men[de] reeds va. ƒ 295,–, zw./[w] va. ƒ 75,–. Radio-TV C[ur]vers, Dr. Calsstr. 23 (st[a]tion), Schaesberg, tel. 0[45-]312091.

Te k. antieke BOERE[N] MEUBELS, tel. 0[...] 314115.

Te k. H.FIETS, 3 m[...] oud, met trommelr., vers[...] + 27 MC en antieke h[...] spiegel, tel. 04446-3398.

Te k. modern WANDME[U]BEL 31/2 m-lng. x 1.50 m[...] hg. Hoofdstr. 99, Schae[s]berg.

Te k. 4 alum. VELGEN [...] x13, v. Opel Kadett [...] BMW, z.g.a.nw. voor ƒ 4[...], tel. 045-451306.

YAMAHA piano model [...] 1 CR Mahonie gepo[...] z.g.a.n. Voor liefhebber, [...] goed voor beginners. T[...] 04493-1713.

Te k.a. elektr. ORGEL m[...] bank, lamp en hoofdte[le]foon, merk: Elgam, mod[el] mistral 200 S, serie [...] 03643. 1½ maand ou[d] Pr.n.o.t k. Nw.pr. ƒ 2400[...] tel. 04494-52674.

ORGEL: Viscount or[gel] met roldeksel, orgelba[nk] hoofdtelefoon en 7 m[u]ziekboeken. Tijdelijk v[...] ƒ 2945,– voor ƒ 2595,– M[u]ziekhuis Willy De[ra] Baanstr. 93, Schaesbe[rg] tel. 045-310291, Zonstr. [...] Kerkrade, tel. 045-452837.

Te k. SPORTFIETS met [...] versn. a.n. moet weg, ze[er] goedkoop. Tevens af te h[alen] len salontafel 8 hoek. [...] natuursteen ingele[gd] Nw.pr. ƒ 700,– voor ƒ 200[...] Bilderdijkstr. 31, Heerle[n].

UVA-Solarium pr. ƒ 450 en papegaaikooi ƒ 50,–, te[l.] 045-722624.

MIJNLAMPEN te k. Ro[...] broekerweg 8A, Heerle[n] tel. 045-225479.

Te k. zwart essen EE[T]HOEK pr. ƒ 350,–, [...] schommelb. ƒ 150,– Ein[d]hovenstr. 2, Hrl.

Te k. moderne FA[U]TEUIL, licht eiken le[...] bekl. Steengang 5[...] Schaesberg.

Te k. LAMSBONTJAS 7[...] model, Schaesbergerwe[g] 69, Heerlen.

Te k. witkanten BRUIDS[...] JAPON maat 38–40, lang[e] mouw met slui[er] pr.n.o.t.k. (mod. naj. '8[...] Tel. 271207.

Te k. BOUWGROND vo[or] enkele huizen te Ubach [o.] Worms. Te bevr. tel. 04[...] 317286.

Te k. Pol synthesizer Ko[...] PS 3100 ƒ 3950,–, Hohn[er] clavinet D6 ƒ 900,–, Nov[a] nex basversterker 240 [...] ƒ 750,–, insta piano ƒ 495,[–] lichtinst. 2200 W ƒ 395,[–] Ibanez renometer ƒ 95,[–] Weston el. git. 3 wk. ƒ 550[...], herenfiets ƒ 135,–, te[l.] 04490-24668.

BILJARTS maten 160-[...] en 180-90, biljartkeus, bi[l]jartrep. Biljarthandel He[n]driksen, Geldersestr. 3[...] Sittard. Geopend v. 15.0[0] tot 17.00, tel. 04490-13472.

Te k. blauwe CONIFERE[N] 80 tot 1 mtr. hoog à ƒ 450,[...] blauwsparren ƒ 15,–, te[l.] 04492-2258.

Te k. v. part. ant. eik. S[E]CRETAIRE ƒ 475,–, an[t.] eik. commode ƒ 375,–, an[t.] eik. nachtkastje ƒ 95,[–] Mech. spiegel ƒ 350,–, te[l.] 04498-55083.

Te k. TWEELINGKIN[...]DERWAGEN pl. 2 bab[y]zitjes. Tel. 04406-12577.

Te k. Intersport Alpin[e] KINDERSKI'S, lng. 1,5 m[...] Larmont-schoenen, mt. 3[...] en Intersport-stokke[n] vr.pr. ƒ 175,- tel. 04[...] 414332.

Te k. AANHANGER 130 [x] 2.00, laadverm. 800 k[g] ƒ 400,-, steekkar op luc[ht] ƒ 100,-, Dinbalk 6 × 2.[...] lang ƒ 30,-, Lindenlaan [...] Kerkrade, tel. 458098.

Te k. KINDERWAGE[N] (gr. rib) en kinderwandelw[agen] (bruin). Tel. 045-458313.

Te k. electr. ORGEL me[t] ritmic, tel. 045-217014.

Te k. electr. ORGEL ge[...] F 1 m. ritme z.g.a.n. [...] ƒ 1450,-, tevens compl. [...] MC-inst. multitech. SW[...] mtr. basis en mob. ante[nne], pr.n.o.t.k. Schanserwe[g] 6, N'hagen.

Te k. BRUIDSJURK, m[t.] 38-40, kl. wit met toebe[h.] Tel. 045-322000.

Wilbert Suvrijn: 'Morgen staat één zaak voorop: aanvallen!'

De 'nieuwe Dullens' moet nog veel leren'

door jo gerards

SITTARD – Morgen raakt Wilbert Suvrijn geen boek aan. De middenvelder van Fortuna Sittard bereidt zich serieus voor op het eindexamen Atheneum maar laat voor één dag de dufe leerstof voor wat het is en concentreert zich volledig op de belangrijke wedstrijd tegen SC Cambuur. „Ik heb nog niet aan een periodetitel gedacht, maar nu begin ik toch de kriebels te krijgen".

De nieuwe spelers en een veranderde trainingsaanpak waren de oorzaak dat Fortuna Sittard in het begin van de competitie niet zo'n schitterende resultaten behaalde. In de tweede periode klommen de mannen van Frans Körver bijna ongemerkt naar de kop van de ranglijst en hebben morgen alle gelegenheid om het eerste succes binnen te halen. „Wij hebben ons aan elkaar moeten aanpassen aldus Wilbert Suvrijn. „Een nieuwe spits en vrije verdediger en ik moest me op het middenveld waarmaken. Dat vergt tijd. De ploeg was gewend aan Hans Sangbersen en Rob Hutting. Onze speelwijze moest veranderen. Nu gaat het beter.

Veel tijd voor zijn tweede hobby heeft Wilbert Suvrijn niet. „Vanaf mijn kinderjaren ben ik dagelijks bezig geweest met paardrijden, maar sinds ik bij Fortuna ben komt daar niet veel meer van".

Studie en voetballen dus. Voor beide trekt Suvrijn vele uren per dag uit. „Ik wil slagen. Dit jaar op het Atheneum en daarna ga ik me helemaal op het voetballen toeleggen. Ik ben ervan overtuigd dat er heel wat veranderen moet. Eerst was het wennen aan de straffe trainingen van Körver. Daarna kreeg ik elke wedstrijd opdrachten mee. Dat laatste viel tegen. Ik was gewend op het middenveld mijn eigen spelletje te spelen. Dat mag je ook in het betaalde voetbal, maar je moet dan wel rekening houden met je tegenstanders".

Suvrijn zit er een beetje mee dat de durf ontbreekt om een lange pass te geven. „Ik moet oppassen dat we geen balverlies lijden. Het gaat allemaal veel vlugger bij de profs. Veel tijd tot nadenken krijg je niet. Je moet direct handelen. Vaak speel je dan de bal naar de dichtsbijzijnde speler, dat houdt weinig risico in".

Trainer Körver heeft alle geduld opgebracht. De „nieuwe Dullens" moest de „dwingende" kracht worden op het middenveld. Met Theo van Well zou de blonde sjouwer zoveel loopvermogen moeten opbrengen, dat het de tegenstander groen en geel voor de ogen zou worden. „Nu we ingespeeld raken kan ieder van ons mee gaan in de aanval. Ik loop nog te veel met de bal en doe te weinig als anderen in balbezit zijn. Allemaal dingen die de trainer er wekelijks bij mij moet inhameren".

Al doende leerde Suvrijn. Hij ging beter spelen, vroeg veel aandacht van de tegenpartij. „Door schade en schande ben ik heel wat wijzer geworden. Als je tegenspeler een doelpunt maakt, kun je de haren uit het hoofd trekken. Gelukkig ben ik door de jongens steeds goed opgevangen. Nooit een onvertogen woord, alleen maar opbeurende dingen. Dat stimuleert wel".

Tegen SC Cambuur zal Suvrijn zijn uiterste best doen. „Gewoon keihard werken. Pikken we die titel, dan spelen we de rest van de competitie vrijuit. Dat komt ons spel ten goede. Wij moeten het sowieso van aanvallend voetbal hebben".



● *Wilbert Suvrijn: „Ik heb nog niet aan een periodetitel gedacht, maar nu begin ik toch de kriebels te krijgen"*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Roda JC naar FC Groningen

KERKRADE – De selectie van Roda JC zal met betrekking tot de uitwedstrijd tegen FC Groningen geen verandering ondergaan. Dezelfde groep die tegen FC Den Haag aantrad, stapt vanmiddag in de bus richting Oosterpark.

Dick Nanninga bevindt zich ook onder de reizigers, maar zal morgen zeker niet in actie komen. De knieblessure van de Groninger herstelt echter dermate goed, dat de Roda-leiding er vanuit gaat dat hij dit jaar wel nog kan worden ingezet. Manager Coerver: „Nanninga speelt tegen Groningen zeker niet. Ik verwacht dat hij tegen Sparta volgend weekend zijn rentree zal maken. Hij traint mee met de groep en zijn blessure wordt van dag tot dag bekeken".

Hans Coerver denkt niet dat Roda JC tevergeefs naar het noorden trekt. Een afgelasting vanwege het slechte weer zit er volgens hem niet in. Coerver: „Het is de laatste thuiswedstrijd van Groningen voor de winterstop. Mij is door Groningen de verzekering gegeven, dat er gespeeld zal worden".

Afgelast is wel het duel tussen Roda 2 en Telstar 2, dat vanmiddag om 14.30 uur in Kaalheide zou worden verspeeld.

MVV uit tegen PSV

MVV stuit morgenmiddag in Eindhoven op PSV, de huidige koploper in de eredivisie. Uitgangspunt voor de Maastrichtenaren is uiteraard om te proberen één winstpuntje bij de Philips-brigade weg te halen. Manager Nico Jongen: „We missen morgen opnieuw drie basisspelers. Van der Kuylen, Quaden en Busk ontbreken vanwege blessures".

MVV, dat volgend weekend tegen PEC Zwolle moet spelen, probeert de wedstrijd van zaterdagavond naar zondagmiddag te verschuiven in verband met de Maastrichtse Zesdaagse die zaterdagavond in de Eurohal plaatsvindt. Manager Jongen hoopt dat PEC gehoor zal geven aan dit verzoek.

FC VVV: alles of niets

FC VVV gaat in Volendam haar laatste theoretische kans op de tweede periodetitel verdedigen. „We spelen alles of niets", zegt Sef Vergoossen die wellicht over de complete selectie kan beschikken. Alleen Wil Bothmer sukkelt met een kuitblessure. „Ik stel alleen spelers op die honderd procent fit zijn".

Ook Volendam meldt geen blessures. Het is overigens nog twijfelachtig of het duel doorgaat. Vrijdagavond stonden er op het speelveld grote plassen water. FC VVV: Vooijs, Nijssen, Verlijsdonk, Mostert, Rutten, Bothmer. Coort, Van Rosmalen, Ressel. Taihuttu, Janssen.

Vierde verlies handbalequipe

BIERRINGBRO – Het Nederlands dameszaalhandbalteam heeft tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap voor B-landen zijn vierde nederlaag geleden. In Bierringbro werd met 17–23 van Zweden verloren. Bij rust hadden de Nederlandse dames een voorsprong van 11–7.

Door dit resultaat is Nederland in groep B als vijfde geëindigd. Vandaag speelt de ploeg om de negende plaats tegen Frankrijk, dat gisteren met 13–26 van Denemarken verloor. Verliest Nederland dat laatste duel dan dient men voor het volgende wereldtiteltoernooi op B-niveau kwalificatiewedstrijden te spelen.

In De Meer worden nu al 20.000 toeschouwers verwacht

Cruijff lokt veel publiek

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – Johan Cruijff, die morgen na acht jaar zijn rentree in de Nederlandse competitie maakt tegen Haarlem, zal Ajax niet alleen aan meer toeschouwers, maar ook aan een betere organisatie in het veld moeten helpen. Aan die eerste opdracht lijkt hij bij voorbaat al te hebben voldaan. Morgen worden in het stadion De Meer 18.000 à 20.000 toeschouwers verwacht; veel meer dan het gemiddelde dat tot nu toe 11.000 bedraagt.

De tweede opgave is heel wat moeilijker te verwezenlijken. „Ik zie het als een uitdaging. Vorig seizoen heb ik hier als een soort manager met erg veel plezier gewerkt, van 's morgens vroeg tot 's avonds laat. Ik heb toen ook wel gemerkt dat, wil je dingen veranderen, je gewoon zelf in het veld moet gaan staan. Dan kun je veel meer doen dan wanneer je in de dug out of op de tribune zit. Ik realiseer me daarbij dat ik me opnieuw zal moeten waarmaken. Niet dat dat een druk op me legt, maar ik weet gewoon dat iedereen die zondag speciaal naar mij komt kijken, me zal vergelijken met de speler die hier acht jaar geleden voor het laatst speelde".

Geen aanvoerder

Net als het vorige seizoen, toen hij vier maanden samenwerkte met trainer Leo Beenhakker, wil Cruijff zijn voetbalvisie die duidelijk afwijkt van de theorie van de meeste trainers, overbrengen op de overige Ajax-spelers, hoewel hij geen aanvoerder wordt. Die taak blijft Soren Lerby vervullen. Cruijff wil meer aandacht voor de tactiek en de techniek die in zijn ogen in het Nederlandse voetbal zijn verwaarloosd.

„Nederland is bij het wereldkampioenschap tweemaal tweede geworden, maar er is met die prestaties niets gedaan. Ten onrechte wordt nog steeds gehamerd op punten als collectief en loopvermogen. Rinus Michels heeft daar in Nederland onbewust aan meegeholpen. Hij vergat dat het technisch-tactisch gedeelte in zijn tijd erg goed verzorgd was, omdat er goede spelers waren. Het positiespel is tegenwoordig vaak om te huilen. Je zult het moeten automatiseren, maar de trainers is dat bijvoorbeeld al niet geleerd. Wel, ik zal proberen om bij Ajax wat te veranderen".



● *Een lachende Cruijff tussen Ajax-voorzitter Harmsen (l.) en de penningmeester van de Amsterdamse club, Bartels. „In het veld kan ik makkelijker wat veranderen", meent hij.*

Voortbestaan FC Utrecht erg onzeker

UTRECHT – De wethouder sportzaken van Utrecht, C. Pot, heeft gisteren verklaard dat het voortbestaan van de FC Utrecht uiterst onzeker is. Hij noemde in dit verband een termijn van „hooguit twee maanden".

Aanleiding tot die opmerking was het besluit van het college van B. en W. van Utrecht, de uitbetaling van het restant van de subsidie aan de voetbalclub (ongeveer één ton) te stoppen in afwachting van een onderzoek naar een mogelijke „onjuiste boekhoudkundige verantwoording van de financiën" van de eredivisieclub. Utrechts burgemeester mevrouw L. Vos-van Gortel zal de officier van justitie vragen een onderzoek in te stellen en de gemeentelijke accountantsdienst is ingeschakeld om de zaak mede te onderzoeken.

Hertha BSC uitgeschakeld door amateurs

DÜSSELDORF – De uitslagen van de gisteravond voor de derde ronde van het toernooi om de Westduitse voetbalbeker gespeelde wedstrijden zijn:

Hannover-Osnabrück	2–0
Hertha-Ulm	1–2

● CHICAGO – De vroegere wereldkampioen zwaargewicht boksen Joe Frazier heeft zijn rentree in de ring gemaakt. Hij startte met een onbeslist in een gevecht over tien ronden tegen zijn landgenoot Jumbo Cummings.

Doorgaan amateurs twijfelachtig

MAASTRICHT – Gezien de slechte terreinomstandigheden is het zeer dubieus dat het amateurvoetbalprogramma morgen doorgaat. Competitieleider Jean Cools: „Ik zie het somber in". In de loop van de middag zal worden besloten of het programma morgen doorgaat.

Alemannia speelt vandaag

AKEN – Wegens de slechte weers- en terreinomstandigheden heeft de scheidsrechter in samenspraak met de UEFA-gedelegeerde de wedstrijd Alemannia Aachen-Hamburger SV afgelast. Heden om 11.00 uur wordt het veld opnieuw gekeurd. Blijkt dat gespeeld kan worden, dan begint de wedstrijd hedenmiddag om 15.30 uur. Is het terrein onbespeelbaar, dan wordt de ontmoeting verplaatst naar 15 december, aanvang 20.00 uur. Een derde mogelijkheid wordt op 23 december geboden.

● GELEEN – De uitslag van de gisteren verreden wielerwedstrijd in het Burgemeester Daemenpark te Geleen: 1. G. Nelissen (Sittard); 2. N. Paes (Munstergeleen); 3. W. Drenth (Maasbracht); 4. H. Hindriks (Sittard); 5. J. Peeters (Ubachsberg); 6. F. Alberts (Geleen); 7. J. Schreurs (Limbricht); 8. P. de Baere (Geleen); 9. H. Winckens (Cadier en Keer); 10. D. Kurzweg (Geleen)

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE
Morgen (14.30 uur):
PEC Zwolle-Willem II
Twente-Feyenoord
Graafschap-NEC
Ajax-Haarlem
Den Haag-AZ'67
Groningen-Roda JC
Sparta -FC Utrecht
NAC-G.A. Eagles
PSV-MVV

EERSTE DIVISIE
Morgen (14.30 uur):
Amersfoort-Eindhoven
Den Bosch-Helmond Sp.
Vitesse-SVV
Heerenveen-Veendam
Volendam-FC VVV
Telstar-Amsterdam
Fortuna-Cambuur
Excelsior-Heracles
DS'79-Wageningen

BUNDESLIGA
Vandaag (15.30 uur):
Achtste finale beker
Darmstad-werder Bremen
Duisburg-Karlsruhe
Stuttgart-Gladbach
Bayern-Dortmund
Nürnberg-Düsseldorf

BELGIË
Vandaag: (20.00 uur)
Anderlecht-Beveren
Lokeren-RWDM
Waterschei-KV Mechelen

Morgen (15.00 uur):
Standard-Waregem
Tongeren-AA Gent
Kortrijk-FC Luik
Lierse-Cercle Brugge
Beringen-Winterslag
SV Brugge-Antwerp

Paardenkoersen in Schaesberg:

Orlaya Dear sterkste in hoofdnummer

door george taylor

SCHAESBERG – Het sterk bezette hoofdnummer op Schaesberg gisteravond werd een prooi voor Orlaya Dear met pikeur Piet Smit op de sulk. De merrie die evenals Ofraya Majo aan haar laatste officiële koersen bezig is (ze gaat nog een jaar rijden in Canada en daarna de fokkerij in), had al eerder op Schaesberg geschitterd.

Ook ditmaal won de merrie overtuigend, nadat Nubar van Echten lang de meute had aangevoerd voor Sibert. Nubar van Echten leidde nog tot het uitkomen van de laatste bocht. Daar sprintte Orlaya Dear fel, nam de kop over en won met voorsprong. Sibert reikte naar een uitstekende tweede plaats. Achter Nubar van Echten ging Scotch Oostwyck als vierde over de meet. Massel T. pakte het voor hem traditionele „graankorreltje" mee: de vijfde prijs.

De amateurs/amatrices maakten er weer een zeer spannende aangelegenheid van. Met vier paarden naast elkaar ging het op de finish af. Tirano R. van Limburgse stal Lei Reuten behield met Giel Jessen uit Sittard op de sulk gering voordeel en won voor Sandria en Swift Fortuna.

Verrassing

De eerste ren leverde een daverende verrassing op. Nadat op de zware baan de drie favorieten Belle Jackie, Roseburn en Charlie Brown steeds voorin hadden gelegen, kwam op de finish af Kasto naar voren. De vosruin won met royale voorsprong voor Magyar en Roseburn. Ook voor de trainster-eigenaresse mevrouw Meijer uit Abdissenbosch was de overwinning een surprise. „Als Kato erbij is spring ik een gat in de lucht", had ze voor de koers nog gezegd.

De tweede ren ging over de sprintafstand van duizend meter. Ballora van trainer Jan Pubben uit Sevenum mocht dan wel de leiding nemen, maar op de finish af gingen drie concurrenten haar voorbij. Stalgenoot Barbecued met jockey Luyten behaalde de tweede achtereenvolgende zege op Schaesberg voor Another Blues en Captain Treasure.

De uitslagen:

Zwarte Piet-Prijs: 1. Udores (W. Geersen) 3.01.4 km.tijd 1.24.8; 2. Usefull Rose; 3. The Lady. Winn. 7.60; pl. 2.00, 1.30, 1.40; koppel 7.20; trio 125.30.
Taai Taai-Prijs: 1. Unexpected (H. Schoonhoven) 3.02.4 km.tijd 1.26.0; 2. Urena; 3. Une Rose. Winn. 2.50; pl. 1.10, 1.80, 1.90; koppel 4.70.
December-Prijs: 1. Kasto (P. Vandekeere) 2.16.8; 2. Magyar; 3. Roseburn. Winn. 38.20; pl. 2.70, 2.00, 20.00, 2.00; koppel 96.40; trio 3846.50.
Pepermennekes-Prijs: 1. Uniek Boszorg (J. Wagenaar) 2.57.9 km.tijd 1.23.9; 2. Ukkie; 3. Oscar Star. Winn. 5.00; pl. 2.40, 2.00, 7.00; koppel 11.00.
Pepernoten-Prijs: 1. Toi Toi (H. Schoonhoven) 3.00.3 km.tijd 1.24.3; 2. Udo F.; 3. Reddy Go. Winn. 10.30; pl. 1.10, 1.40, 2.10; koppel 12.30; trio 150.10.
Limburg Sprint-Prijs: 1. Barbecued (J. Luyten) 1.04.2; 2. Another Blues; 3. Captain's Treasure. Winn. 3.20; pl. 2.70, 4.70; koppel 24.40.
Nora Speculaas-Prijs: 1. Orlaya Dear (P. Smit) 2.57.7 km.tijd 1.21.5; 2. Sibert; 3. Nubar van Echten. Winn. 5.80; pl. 1.60, 1.20, 1.30; koppel 13.50; trio 77.10.
Sint-Nicolaas-Prijs: 1. Tirano R. (G. Jessen) 2.57.2 km.tijd 1.22.8; 2. Sandria; 3. Swift Fortuna. Winn. 11.00; pl. 3.10, 4.20, 2.70; koppel 217.20.
Boterletter-Prijs: 1. Una Rotary (J. Wagenaar) 2.11.2 km.tijd 1.21.5; 2. Urice H.; 3. Tarina T. Winn. 6.40; pl. 2.60, 3.60, 3.30; koppel 20.40.
Schimmel-Prijs: 1. Tjaske (K. v.d. Bosch) 3.37.9 km.tijd 1.23.8; 2. Tim Bush; 3. Twilight.

V. en L. uitgebekerd

Van onze handbalmedewerker
JOHN BANNIER

GELEEN – Domme fouten en het onbenut laten van de vele gecreëerde scoringskansen waren de oorzaak van de uitschakeling van het damesteam van Vlug en Lenig in de wedstrijd om de nationale beker tegen het Maastrichtse Mosam.

Geen moment kon het in de eredivisie uitkomende Mosam het in de eerste helft zeer slechte duel laten zien dat het een klasse hoger speelt dan de Geleense ploeg. Sterker nog, V. en L. had de gehele wedstrijd het beste van het spel maar wilde alleen met fraaie uitgespeelde kansen scoren.

Nadat de eerst helft gelijk opging (rust 3–6) liep Mosam in de tweede helft uit naar een 3–9 voorsprong. Vlug en Lenig, dat Ingrid Winants in de eerste helft zag uitvallen met een enkelblessure, kreeg kansen te over om dichterbij te komen, maar ook bij de stand 8–11, tien minuten voor tijd werden in enkele minuten maar liefst zes doelrijpe kansen om zeep gebracht. Mosam won tenslotte geflatteerd met 9–15.

Te koop aangeboden

Te k. AQUARIUM, geheel compl. Thorbeckerstr. 10, Hrl.

Te k. mooie BONTJASJES (echte) v.a. ƒ 100,- lange v.a. ƒ 150,-. Rijksweg-Nrd. 79, Sittard.

Aan halve prijs voor 6 pers. eikehout. 1 EETKAMER, 1 bankstel, 1 salonkast. Tel. 045-258654.

Te k. GASHAARD, Goudregenstr. 25, Brunssum, tel. 045-250262.

Te k. ant. BOERENKASTJE ƒ 375,- en oude kinderwagen ± 1940, ƒ 100,-. Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl. 045-723906.

2 handgekn. TAPIJTEN in Berber-stijl, bruin in wit. Nieuw! Tel. 04406-12807.

Te koop houten MARIABEELD ± 70 cm. Oude eiken balken. tel. 04756-5760.

Te koop zeldzaam mooie KERSTBOMEN. Bel 043-30534, alle maten.

Te koop 20 p.k. Johnson B.B.-MOTOR, heel goed laten onderhouden en zuinig mee om gegaan. Telf.: (045) 352941.

PIANO'S. Duitse kruissnarige piano's te k. en te h. Huren ƒ 45,- p.m., ƒ 300,– p.jaar 045-410043.

Te k. HETELUCHTKANON ƒ 275,-, Trichterwg. 34, Treebeek.

Te k. Amerik. GASFORNUIS met oven + grill. ƒ 80,–, tel. 04492-3271.

Koopt of huurt uw HOOFDFILM bij videocentrum Corona, Zonstr. 75, Kerkrade, 3 dagen ƒ 15,– alle syst. Kopen v.a. ƒ 60,–. bestel tijdig voor Kerstmis.

Te k. 3 BETAMAX-VIDEOBANDEN m. speelfilms. Tel. 045-451592.

Te k. Pelgrim MINI-GASKACHELTJE, div. plaatradiatoren + uitgebr. Hema electr. trein. Mgr. Mannenstr. 10 Merkelbeek.

Te k. KEUKENBLOK m. aanrecht, serviesskast, oven, afzuigkap. Pr. ƒ 500,– 1 jaar oud. Lodewijkstr. 35 Heerlen. Tel. 222717.

Te k. KINDERWAGEN merk Rondo, beige bruin, z.g.a.n., event. met toebeh. en reiswieg. Tel. 045-312118.

Weg. verh. te k. eiken WANDMEUBEL, z.g.a.n., lengte 2.35 m, h. 2 m, d. 45 cm, zeer voord. Tevens ijskast. Te bevr. K. In het Panhuis, Akerstr. 49, Heerlen, zat. tussen 11 en 15 uur en zo. tussen 12 en 17 uur.

Te k. Kimball ORGEL type SW de Luxe 300 met entertainm., pr. n.o.t.k. Tel. 715580 na 17 uur.

Te k. electr. ORGEL Hammond, Power house, 30 ritmes. TV. zw wit. el. kookplaat 1-pits, 10 standen, gasf. Top 4-pits, 1-pers. bed. leren jas, ¾ (zwart), 3 vitrages. J.J. Kraft, Eurenderweg 91, Heerlen.

OPENHAARDHOUT, 1e kwal., prijs per echte m³ (1.3 r.m.), bez. ƒ 100,-, afgeh. ƒ 90,-. Tel. 04446-1687.

Te k. van part. w. plaatsgebr. prachtige ant. eiken strakke KAST, 4-drs., afm. 170 hoog, 150 br.; zwaar bronzen ant. hanglamp; ant. eiken staande klok (Limb.Luikse). G. Handel, tel. 045-725862.

Te k. 1 pr. SKISCHOENEN Dachstein Cosmos, 2 mnd. oud, mt. 7½-8, v. schoenm. 41, pr. ƒ 135,-. Tel. 045-351936.

Te k. TV. Philips, goed spelend, ƒ 250,-, weg. vertrek bej.huis. Tel. 724977.

Te k. CIRKELZAAG 220 V. hoogte- en verstek verstelb. Te bevr. Ransdaierstr. 137, Klimmen-Ransdaal.

Te k. t.e.a.b. SKI-IMP., sneeuwkettingen, div. skikleding. K. skischoenen, binding en helm. CaravanUTOSPIEGELS. Olmenhoven 37, Amby-Maastricht, tel. 043-628709.

Te k. RADIO-TV.-CASSETTE in een, ƒ 300,-; origin. Puch m. laag stuur, ƒ 300,-; 3-pers. tent, 1x gebr., ƒ 300,-; Adidas voetbalschoenen maat 41, 1 keer gebr., ƒ 50,-; biljartkeu met hoes, ƒ 40,-. Verdistr. 6, Sittard.

Te k. KINDERWAGEN m. wandelwagenbak, merk Riemersma en compl. autoradio m. 6 druktoetsen, merk Philips. Tel. 045-250582.

Teakhouten EETKAMER (iets moois) bestaande uit tafel, 4 stoelen en dressoir. Meelovenstr. 16, Brunssum, tel. 045-254365.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-319846 en Kerkstr. 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892. Nieuw! Kraalschroten ƒ 1.50 p.m., vloerplanken, 22 mm dik, ƒ 1,53 p.m. Grenen schroten, reeds geschuurd, ƒ 1,40 p.m. Eternietplaten 3,2 mm dik, afm. 2,50x1,20, ƒ 16,50 p.pl. Lepers 5x5, ƒ 1,92. Bakstenen. Nieuw! ƒ 0,35 p.st. Tevens alle soorten latten, balken, spaanderplaten, dakmaterialen en alle doe-het-zelfartikelen, gereedschappen enz. enz.

Centrle verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:

Jac Köhlen

Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Aanbouwkeukens

lengte 270;
kunststof v.a. ƒ 1.890, eiken v.a. ƒ 3.700, incl. apparatuur.

Vossen-keukens

Kerkplein 45
Passage 2
Heerlen, tel. 717555

Te k. zeer mooie nw. KEUKENWERKBLAD 210x60x4 cm, wastafel en fonteintje (wit). Tel. 045-250582.

Te k. van part. weg. plaatsgebrek antieke POTKACHEL, ƒ 500,-; antieke broodkast, geloogd t.e.a.b., antiek Spaans kastje, ƒ 500,-; antieke regulateur, ƒ 650,-; spinnewiel, ƒ 250,-; staande schemerlamp, ƒ 350,-. Dr. A. Kuiperstr. 57, Brunssum, tel. 045-256926.

Te k. Bose 901 BOXEN, halve nieuwpr. Pres. Rooseveltstr. 31, Schinveld.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIE Spectrum of La Rousse. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. OLIESTOOKKACHEL voor o.a. afgetapte olie ± 20.000 k.cal. Tel. 04447-3730.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 0455-312261.

Heeft u een SLOOPAUTO! Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Defecte FIETSEN en/of onderdelen. Tel. 04446-1687, Heerlen.

GASHAARDEN en gevelkachels te k. gevr. Tel. 045-214153.

Te k. gevr. VERSTEKSTANSMACHINE. Tel. 04490-16871.

GOUD te koop gevraagd ringen, armbanden, munten enz. tegen hoogste prijs en conante betaling. Gebr. van Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754 en Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666.

AUTOSTOELTJE te k. gevr. Piusstr. 5, Terwinselen. 's Maandags 5-7 uur. ZATERDAGS §-ƒ UUR, VRIJDAGS &-ƒ UUR.

Te k. gemr. TRAPNAAIMACHINE, tel. 045-257442.

GOUD, zilver, briljanten, munten, tegen hoge prijzen en contante betaling, tel. 04490-21472.

Te koop gevraagd KOLENKACHELS en haarden tel. 045-419192.

Te k. gevr. ROODKOPER, tev. alle andere non ferro met. Tudderenderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

HERENSPORTFIETS te k. gevr. Tel. 045-412873 of 04458-2387.

Te k. gevr. SPEELGOEDROBOTJES. Tel. 043-31363.

Te k. gevr. LEGO, tel. 04492-3271.

Te k. gevr. deoelijke HERENFIETS v. student + kunstschaatsen mt. 39-40. Tel. 045-256456.

Te k. gevr. CARNAVALSWAGEN. Tel. 04494-44498.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittardn gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard, fa. Simunt, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Ter overname gevraagd

doe-het-zelf-zaak

tot 500 m². Br.o.nr. HK 458 van Limburgs dagblad, Postbus 3100, 6401 dp Heerlen.

Gevr.: **CONVECTORKACHEL.** Tel. 043-620479.

Te huur aangeboden

KAMERS te huur te Kerkrade-Haanrade. Tel. 045-460073.

Keurige gem. KAMER m. gebr. keuken, douche, c.v. + centr.ant., koelkast. Sittarderweg 36, Hrl. Tel. 724072. Na 19 uur.

Te h. per. 1-1-'82 loods 420 m², in centr. van Hoensbroek met ± 180 m² eigen parkeerterrein. Huur ƒ 1350,– p.mnd. Tel. 045-211976.

Moderne KAMERS te huur in Vaals, inl. 045-315960.

Te h. gemeub. EENKAMER-APPARTEMENT tot 1-7-'82, prijs incl. ƒ 500,– p. mnd., inl. 04406-15177.

Te h. per uur, per dag, per week. Dassen AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers, tevens hondenwagens en auto-ambulances. Stationsstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

KAMER te huur in gezellig pension. Tel. 04406-12875.

Te h. gem. KAMER m. kookgel., verwarming, ap. douche. V. oudere dame of heer. Te bevr. Dumontplein 11, Kerkrade.

Te huur aangeboden enkele zeer mooie KAMERS, met kitchenette. Huurprijs incl. verwarming, gas, water en licht. Br.ond.nr. HO 636 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

WINKELRUIMTE/KANTOORRUIMTE te huur, centrum Nuth, voor div. doeleinden geschikt. Tel. 04405-2000.

REKEM (België L.) ruim gelijkvloers appartement, 2 slaapk., alle comfort, inclusief berging, lift, kelder en garage. Nu woonklaar. Te bevr. Daalbroekstr. 17-19, 3620 Rekem, tel. 09-3211714204.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. Tel. 045-441981 na 19 uur.

2 KAMERS te h. m. bad, wc., keuken, in Kerkrade, huur per maand ƒ 450,-, borg ƒ 1500,- in term. te betalen. Tel. 09-49241162574 of Kohlbergsgracht 60, tel. 045-451418, vragen n. Fatholah.

Te h. ZIT/SLAAPKAMER, 1 of 2 pers. Inl. tel. 045-451810.

Te h. gem. KAMERS met bad, keuken, toilet. Beersdalweg 66, Hrl.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51, Heerlen-centrum.

Gem. KAMERS te h., voor ca. ƒ 275,- per maand, all-in. Borg ƒ 275,-. Ligg. centr. Heerlen, voor oudere heren. Tel. 045-717897.

KAMERS te h., gem. of ongem. Akerstr., Hoensbroek, tel. 045-226003.

Te h. BENEDENWONING op goede stand. Zit-/slaapkamer, keuken, voor- en achtertuin, gar., toilet, gez. gebr. v. badk., ƒ 625,- p.mnd. all-in. Bostr. 28, Heerlen, tel. 04492-3156 na 18 uur.

Te h. ongemeub. KAMER m. gebr. van keuken en douche, ƒ 300,- all-in. Tel. 045-223701.

1-pers. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, m. gebr. v. douche, wc., c.v. Akerstr., Hoensbroek, tel. 045-221217.

Nieuwenhagen gem. KAMERS, gez. keuken, wc.'s, douches, wasmach., etc. Tel. 045-315191 of 311807.

KAMERS te huur te Nieuwenhagen, m. gez. gebr. bad, keuk., wc en wasmachine, Hoogstr. 17, tel. 045-316646.

Te HUUR Limbricht, woonhuis met garage en c.v. Ind.: woonk. met keuken, 3 slaapk. en berging. Huurprijs op aanvraag. Inl. tijdens kantooruren (9.00-12.30 u. en 13.30-17.30 u). De Bruijn Assur. en Bem. in O.G. Geleen BV, Nachtegaalstr. 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te huur NIEUWBOUWAPP. te Maaseik (B.), 2 en 3 slaapkamers, vanaf ƒ 425,–. Tel. 09-3211566325.

Spuit- en MOFFELCABINE te huur met of zond. spuiter en alle schade- en rep.werk. Tel. 045-312271.

Te h. in VALKENBURG studio's en appartementen ƒ 400,- en ƒ 600,- p. mnd., 04406-13545.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's n busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te h. in H'broek gunstig gelegen WINKELPAND opp. 60 m². Mogelijkheid tot uitbreiding naar 100 m², magazijn 120 m², pr. ca. ƒ 2.000,– p.mnd. Br.o.nr. HO 625 LD Kouvenderstr. 91 6431 HB Hoensbroek.

KAMERS te h. all-in te Amstenrade, tel. 04492-1266.

Te huur 1-pers. APPARTEMENT, compl. Kruisstr. 78, Kerkrade, na 14 uur.

Hoeve de Carisborg, Passartweg 36, Heerlen, heeft nog PAARDEBOXEN te h., ƒ 150,- per maand. Inl. 045-221222, na 18 uur 045-221053. Te bevr. dhr. Ariens.

Te h. a. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER en keuken. Tel. 720350, te Brunssum.

Te h. a. voor 1 of 2 pers. APPARTEMENT, ƒ 600,-, excl. p. mnd, tel. 043-628823. Tevens kamer voor 1 pers. ƒ 450,-, incl. p. mnd., c.v. Tel. 043-628823.

Te huur KANTOOR of winkelruimte te Schinveld, tel. 045-252643 of 04746-1285.

Te h. gemeubil. KAMER met gebr. van keuken, douche en wc. Tel. 045-723164.

Te h. gestoff. KAMERAPPARTEMENT met keuken, slaapkamer, douche, wc. en berging in centr. Heerlen, liefst verpleegster, o.d. huur incl. c.v. en elektra, ƒ 450,- p.mnd. Br.ond.nr. SH 166 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nog enkele gemeub. of ongemeub. APPARTEMENTEN te h., geh. nw. ingericht, Amerik. keuken enz. Stationsstr. 120, Hoensbroek, tel. 045-215876.

BOVENWONING, tel. 045-420666.

Winkel- of KANTOORRUIMTE te huur aangeb. in Brunssum. Te bevr. 045-251137.

Te h. centr. Schinveld BEDRIJFSPAND, 500 m² met ruime p. pl. Inl. Raadhuisstr. 34, Merkelbeek, na 18 u.

Te h. twee KAMERS pr. ƒ 50,– en ƒ 75,– p.w. met gebr. v. keuken en douche. Schoolstr. 2, te bevr. Coriovallumstr. 19, Hrl. Tel. 717588.

Echtp. middelb. leeft. zkt. DAME of heer voor inwoning en voor gezelligheid. Br.o.nr. SH 168, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Gemeubileerde KAMER te huur, tel. 045-458329.

Gemeub. APPARTEMENT, bovenverd., keuk., slaapk. en woonk., douche en w.c. afgesl. ruimte. Br.o.nr. KE 280, L.D. 6461 ED Kerkrade.

Te h., dir. te aanv. HERENHUIS te Urmond-Oost, 3 slaapk., kamer, keuken, badk. met 2e toilet, gr. tuin, gar. Huur ƒ 750,- per maand. Te bevr. 04494-52230.

Te h. KAMER, gemeub., keuken, douche. Voor net. werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

KAMERS te huur in centrum Geleen, alle comfort aanwezig. Inl. Graaf Huynln 2B, Geleen.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Tel. 045-459127.

Leuke KAMER te huur, gemeub., incl. c.v., douche en keuken. Hoogstr. 127, Nieuwenhagen, tel. 045-317621.

Valkenburg te huur APPARTEMENT: grote woon-slpk., aparte ruime keuken, w.c. en douche, prijs ƒ 630,– p.m. all-in. Tel. 04406-12852.

Te huur Kloosterkoolhof 1, Heerlen, ETAGEWONING, 2e verd. best. uit: woonk., slpk., keuken, badk. met c.v. gestoff., gemeub., all-in p. mnd. ƒ 800,–, borg ƒ 500,–, vrij per 1-1-'82, tel. 04493-1916 of 1307 of 045-725732.

KAMER te huur in Kerkrade-Centrum. Tel. 045-455755, na 17 uur.

Bespeelde VIDEOBANDEN VHS-syst. Tel. 045-225111.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER met eigen k., wc + dc. Schaesberg Teo 045-458077.

Te h. gem. ZIT-SLAAPK., in rustige landelijke omg., tel. 04451-1724.

Te h. omg. HEERLEN gem. zit- en slpk op goede stand. Br. liefst met opgeven van leeftijd en beroep. Br. on. nr. SH 169 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te huur vrijst. BUNGALOW bij Sittard, br. naar postbus 131 Sittard.

APPARTEMENT te h., gemeub. te Valkenburg, keuken, salon, slaapk., c.v., douche, toilet ƒ 500,– p. mnd. (blijv.), tel. 04406-12295.

BORN: Barbarahof, nieuwe nieuwbouw halfvrijstaand semi-patiowoning. Ind.: hal, woonk. met open haard, moderne keuken, 3 slaapkamers, 2 aparte toiletten, 2 badkamers, garage en tuin. Huurpr. ƒ 795,–. Maan. aanvaarding direct. Euveko ass. en o.g. b.v. Geleen, tel. 04494-49450 of 04402-5096.

Te h. APPARTEMENT, keuken, zitkamer, slaapk., douche, w.c. Tel. 045-457703.

Koopt of huurt uw hoofdfilm bij VIDEOCENTRUM Corona, Zonstr. 75, Kerkrade, 3 dagen ƒ 15,–, alle syst. Kopen v.a. ƒ 60,–. Bestel tijdig voor Kerstmis.

Te h. in centr. v. Heerlen luxe KAMERS m. douche. Huurpr. ƒ 420,–. Tel. 045-255774.

Te h. aangeb. gemeub. ZIT- en SLAAPKAMER à ƒ 95,– per week. Te bevr. Uterweg 108 Heerlerheide na 14.00 uur.

T.h.a. HOEKWONING mooie ligging, incl. geïnstall. keuken te Ubach o. Worms. Pr. ƒ 859,–. Dir. te aanv. Tel. 045-713501.

Te h. gem. KAMERS, Versiliënboschweg 9 Heerlen. Tel. 04951-32643.

Te h. gemeub. KAMER. Kruisstr. 75, Heerlen, tel. 714330.

Hollanders B.V., verhuur van **TAPIJTREINIGINGS-MACHINE,** vloeronderhoudsmachines, stof- en waterzuigers, afvalzuiger en handveegmachine en schrobautomaten. Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

Te huur KAMER met c.v., w.c., douche en keuken. Onze Lieve Vrouwenstr. 147, tel. 045-453258.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. voor langere periode, bijgebouw van kasteel of buitenplaats in ZUID-LIMBURG als live en woonruimte en v.z.v. normaal comfort. Contact op te nemen: Heiligenbergerweg 128, 3816 AN Amersfoort, tel. 033-720545.

Verpleger zoekt HUURHUIS – etage minstens 2 slaapk. Huurpr. tot ƒ 600,– tel. 09241-161168.

Alleenstaande oudere DAME zoekt binnen 4 maanden te huur, een leuk appartement of huisje in Beek. Hoge huur geen bezwaar. Br.o.nr. HK 454 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dringend te h. gevr. AUTOSTALLING, box, garage, in Sittard of naaste omg. Tel. 04490-19290.

Ruilen

Woningruil eengezinshoekwoning te buitenpost (FRL) met 3 slpks., en grote zolder, huur ƒ 305,– p.mnd. Tegen eengezinswoning in ZUID-LIMBURG, regio Maastricht, tot Aken inl. J. Byma Dr. Postmastr. 9, Buitenpost.

Wie wil ruilen! hebben HOEKWONING m. vooren achtertuintje, ged. opgeknapt, c.v., open haard, 3 slaapk., ruilen tegen woning m. grote tuin, Hoensbroek, tel. 045-213058.

Te ruil FLAT, 2 slaapk. te Hoensbroek m. gr. woonkamer bij centr., tegen eengezinswoning. Past. Schleidenstr. 30, Hoensbroek, tel. 045-224949.

Kleine EENGEZINSWONING m. 3 slpk., nabij centrum Heerlen, huur, ƒ 115 p.mnd. zelf opgeknapt, tegen gr. woning. Huur tot ƒ 400,-. Tel. 045-714691.

Te ruil gr. 4 KAMERFLAT, Vrieheide, Belgiëlaan, tegen flat of woning Molenberg. Tel. 045-420981.

Te ruil EENGEZINSWONING te Heerlen. Ind.: hal, wc., gr. keuken, gr. kamer, 4 slaapk., gar., geheel onderkelderd. Inl. tel. 045-219534.

Te r. eengezinswon. Op de Knip, TERWINSELEN tegen woning te Kaalheide of Terwinselen. Br. o. nr. SP 224 LD, Akerstr. 124, Spek-heide, 6466 HN.

Mooie ruime TUSSENWONING met gar. te Nederweert te ruilen met won. in omg. Valkenburg. Inl. 04951-32353.

Bouwvak

Voor LUCHTKOMPRESSOREN en gereedschappen naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Voor WERKSCHOENEN en laarzen naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Voor werk- en REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Rolluiken

org. Duitse Heroal selcta alum. + riva p.v.c. Vakkundig gemonteerd. Door geheel Limburg. Inbraakbeveiligd en 3 jr. garantie. Tegen concurrerende prijzen. Bel vrijblijvend: 045-320007 of 311622 (ook 's avonds) R. Lenten Don Boscolaan 31, Ubach over Worms.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Voor WATERPOMPEN, ook reparaties, naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Voor rubber- en KUNSTSTOF SLANGEN en bijbehorende hulpstukken naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundige verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmaten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

OPEN HAARDEN, houtkachels, groot assortiment, concurrerende prijzen. Open haarden compleet vanaf ƒ 275,–, briketten 25 kg ƒ 11,–. Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Te k. aangeb. KANTELPOORT bekl. met schrootjes, tel. 04457-1695.

Te k. Lecha BETONMOLEN 140 L 220 V, prijs ƒ 150,-. Tel. 045-723712, zat. na 13 uur.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur, leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörrmann-dealer, Fa. Straten, Eyskensweg 18 Geulle tel. 043-641044.

OC-plan 2000 kunststof dakbedekking

Voor al uw platte daken met 10 jr. schriftelijke garantie. Tel. 04494-48236.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

KATTEBAKSTROOISEL 20 kg v.a. ƒ 15,–, Fa. Steine, Rijksweg-C 28, Geleen.

VISPARAPLU'S v.a. ƒ 54,85, vismanden v.a. ƒ 39,85, Rijksweg-C 28, Geleen.

Voor een Duitse HERDER naar J. v.d. Weide, Altaarstr. 33, Schinnen, tel. 04493-1609.

Te k. prachtige blauwe Duitse DOGGEN. 045-250950.

Te k. voll. afgerichte Duitse HERDER versch. africhtingskentekens goed tehuis belangrijker dan prijs. Eisenhowerstr. 413, Sittard.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren m. stamb. en ingeënt. Poedelkennel V. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. COCKER SPANIEL Yorkshire terriertjes, ruwhaarteckels, fox terriers en div. andere soorten. Inl. dhr. Heiermeier, Alexanderstr. 65, Aachen, tel. 09-4924133056.

Te k. gevr. alle soorten park., PAPEGAAIEN en kaketoes. Tel. 04458-2214.

Westfalia PAARDETRAILERS 1-, 1½- en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Groot en klein RIJPAARD te k. of te ruil en palaminahengst, 6 jr., iets aparts! En compl. rijzadel. Tel. 045-311212.

ƒ 1000,- beloning voor terugbezorgen van gestolen PONY'S, kinderboerderij Oos Heem, Nieuwenhagen. Tel. 045-315378.

Te k. mooie jonge gestroomde BOUVIER met stamboom. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 41775.

Te k. COCKER spaniel, 8 mnd. wegens omst. Tel. 045-316154.

Aangeb. BOUVIER, reu, m. st.b., 2 mnd. oud, 1e klas afst. Tel. 043-32594.

Kennel v.d. Florettyhof biedt aan: zeer mooie HERDER vrije labrador pups met uitm. papieren te bevr., tel. 08860-2006.

Te k. Mechelse HERDERS, pups met stamb. ontw. en geënt. Vader politiehond 1 en 11 met certif. met lof, moeder harde bijter Chr. de Wetstr. 6, Hrl.-Passart. Tel. 045-214041.

Levende en geslachte KONIJNEN te k. Boschstr. 17, Brunssum.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

Te k. jonge COCKER SPANIELS, 7 weken, iets apart en tamme sprekende papegaai. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Stuntaanbieding mooie, jonge, grijze ROODSTAART pap. met kooi en spraakgarantie, ƒ 255,-. Importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Te k. aangeb. grote PARKIETEN, Valkstr. 5, Heerlen-Nrd., tel. 045-219087.

Te k. volwassen KONIJNEN. Roebroekweg 73A, Heerlen-Nrd.

SCHAPEBOKKEN te k., tel. 04459-1394.

Te k. PEKINGEESJES m. stamb. Havenweg 38e, Buchten-Born, tel. 52698.

Goed te h. gez. v. jonge POESJES. Kerngezond en zindelijk. 04446-1687.

Te k. weg. omst. jonge ROTHWEILER, 1 jr. oud. Kampstr. 27, Kerkrade-W.

Alexander PAPEGAAI, m. kooi, ƒ 250,- + Amazone papegaai, sprekend. Kerkstr. 37, Koningsbosch.

Prachtige tamme geelkop PAPEGAAI, met kooi te k., ƒ 450,-, 04405-2323.

Te k. RIJPAARD, hoogte 1.52, 7 jr. oud, merrie. Tel. 04446-3701.

Kennel van 't hondenpaleis, -PINSCHERS, cockers, zwarte en bruine poedels. Dorpstraat 116, Pey-Echt.

Te k. ROTTWEILER, 4 mnd. oud, teef. Tel. 045-352865.

Mooi nest Engelse gladharige FOXTERRIERTJES. Tel. 04458-1362.

Jonge Duitse HERDERS te k., 10 weken oud, inclusief stamboom, inenting en paspoort. Raad van Beheer, Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen.

uw èchte Heidapal keuken staat alleen bij

PLAFOND EN KEUKENCENTRUM
ZAMBON
Toonkamer: Klinkenberg 96, 6231 BE Rothem-Meerssen, tel. 043-642535

Te k. gevr. alle soorten klein- en pluimvee. Tel. 045-410521.

Te k. jonge slimme Limburgse CIRCUSHONDJES 6 wkn. oud, ƒ 50,-, 04498-54856.

Te k. CITROEN HY, bwj. eind '76, geh. omgebouwd voor 2 gr. paarden, zeer mooi, goed gek. door RDW en dierenbescherming m. 60 dgn. kaart. Tel. 045-211270.

Rode POES gevr., eigen poes weggel., daarom zeer verdrietig. Hoekstr. 6, Hoensbroek.

Uniek in Nederland za zwart FIELDSPANIEL, pumps. Groot Genhouterstr. 78, Grootgenhout-Beek.

Zeer kleine PEKINGEESJES te k. met papieren. Overbroekerstr. 72, Hoensbroek.

Te k. nest BOUVIERS, 9 wk. oud, 045-419477.

Te k. BOUVIER reu 10 mnd. Kampstr. 160, Kerkrade-W, tel. 045-418182.

PAPEGAAIEN te k. originele grijze roodst. Beginnen te praten. Tel. 04494-49517.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw. tekkeltjes, korth. Eng. fokjes, Kennel van Manolito, tel. 04459-1237 Walem 11A Schin op Geul.

Te k. 50 CAVIAS'S en konijnenvellen gevr. Guido-Gezellestr. 41, Molenberg-Heerlen.

Weg. omstand. erg goed TEHUIS gezocht voor iets oudere lieve hond. Na 17.00 uur. Tel. 716341.

Te k. mooie ZANGKANARIES à ƒ 17,50 p/stuk. Graverstraat 21, Kerkrade-W., tel. 045-413779.

Te k. wegens overcompl. mooie DOBERMANN-PINSCHER, m. stamboom. Te bevr. Pr. Ireneweg 11, Gulpen. Tel. 04450-2461.

Te k. wegens omst.h. mooie jonge COCKER-SPANIEL, 5 maanden oud, teefje, vaste pr. ƒ 350,-. Pr. de Lignestr. 6, Geleen. Tel. 04494-45441.

Te k. HOND, reu, kruising bouvier-Mechelse herder, 6 mnd., goed waaks, ƒ 100,-. Tel. 04446-1687.

ST.-BERNARDPUPS te k. uit kamp. afstam., ontwormd, getat. en met erk. stamb. R.v.B. Tel. 043-643867.

Te k. zwarte ZWANEN en enkele paren. Ladykoningsbostenebrosus fazanten, patrijzen. Tel. 043-77459.

Te k. diverse soorten SIEREENDEN bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te k. zilvergrijze TOYPOEDELTJES en dwergpoedeltjes, reutjes, Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Te k. BOUVIERS, teef + 2 jonge, ± 12 wk. Te bevr. Grubbenlaan 1, Hoensbroek. Tel. 213723.

Te k. 1-1 VIOLETNEK Lori EK, geringd. L. Evers, Demstr. 72, Hoensbroek, tel. 045-218235.

Abrikot DWERGPOEDELTJES te k. met stamboom, kunnen de week voor Kerstmis weg. Tel. 04450-2223.

Te k. zeer lief en goed bereden RIJPAARD. Kl. zwart, stokmaat 1.60. Tel. 04746-1865.

Een origineel Sint-Nicolaas-/kerstcadeau: te k. lakzwarte Duitse Dog, pup., tel. 04446-1980.

Te k. Mech. HERDER, reu, 5 mnd. Dr. Calsstr. 5, Schaesberg.

Te k. PONY'S, compleet met rijzadels. Tel. 04405-1443.

De Ark van Noach

voor al uw dieren, benodigdheden en voeders. Keuze uit vele soorten

tropische vogels,

knaagdieren, duiven, sierpluimvee enz.

Aparte aquariumafdeling

Capaciteit liefst 700 aquaria, met vele soorten tropische vissen, koudwatervis, planten.
mGespecialiseerd in cicliden

Wij nemen ook tropische vis en cicliden in. Dorpstr. 40, Heer-Maastricht, tel. 043-611522.

Blauwe Personata's

of split Personata's te k. aangeb. Kohlbergsgracht 26, Kerkrade.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto', oude metalen, koper enz. oautosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Sneeuwkettingen, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80, Heerlen, reserveer tijdig, tel. 045-725910.

RENAULT-DEALER biedt de volgende automobielen te k. a. Ren. 5 TL '79; Ren 12 TL '76 en '77, Ren 14 TL '78; '78; Ren 16 TL '78; Ren 18 TL '79; Ren 18 TS '79; Ren 20 TS '77; Ren 30 TS '78; Ren 30 TS '80; Fiat 127 '77; Volvo 343 '79. Tevens bieden wij aan onze demonstratieauto's Renault 4 GTL, Ren 14 LS en onze Ren Turbo alle bj. '81, tegen zeer interessante prijzen. Nu ook nieuwe auto van alle typen Renault met grote kortingen of hoge inruilprijzen. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Motorenoccasions HONDA CB 900 met kuip, '80, ƒ 5975,-; Honda CB 400 N, '80, ƒ 3800,-; Honda XL 125 S, '79, ƒ 2250,-; Suzuki GS 550 L Chopper, '80, ƒ 4450,-; Suzuki SP 370 Off the Road, '80, ƒ 2975,-. Montesa Trial, wedstrijdklaar. Math Salden, Limbricht.

Te k. gevr. DATSUN 140J, 160J, 120Y, 1200, 1400, 4-drs. bwj. '72-'78. Tel. 04116 - 76981 - 82365.

AANHANGWAGENS, onderdelen, reparaties, concurrerende prijzen. G. Opreij, Kruisberg 50, a/d E9, Meerssen tel. 043-643500.

Te k. MERCEDES 200 D bwj. '79, Mercedes 200 D bwj. '80, Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade.

Uw Mazda-dealer speelt voor Sinterklaas. MAZDA Hardtop 929 '75; Mazda 323 '77; Datsun 120Y '78; Honda Accord 5-speed '79; Opel Rekord 1900 '78, '77; Opel Manta Berlinetta als nieuw '77; Ford 1600 Ghia '77; Peugeot 104 '77; Lada 1500 GLS zeldz. mooi '77; Mazda Bovag-garantie. Autobedrijf Leymborgh B.V. Bornerweg 6-8 Limbricht. 04490-15838.

FORD TR. campingbus '79, bekl. en geïsol., alarm, 100% oké. Vr.pr. ƒ 13.000,–, Mazda 929 '76 autom., 4-drs., trekhaak, 100%. Vr.pr. ƒ 3750,–. Tel. 045-315191.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 LS '81; Talbot 1510 GLS '80 en '79; Talbot 1510 GL okt '80; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '77; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Talbot-Horizon GLS '80; Simca 1100 LX '78 en '77; Mini Innocenti 120 L '81; Renault R16 '76; Mazda 121 Coupé '77; Peugeo5 305 SR '79; Peugeot 504 '79; Citroën CX 2200 '76; Peugeot 305 GL '74; VW Golf D '80, inr. en fin. mogelijk. 's-zaterdags de gehele dag geopend.

Fiat Kolenburg biedt aan:

Lancia-Delta 1500 5-drs. 5 V

1981 direktiewagen

Fiat Ritmo L Diesel 3-drs. 5 V 1980

Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Hrl. tel. 045-714524 t.o. Thermenmuseum.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Weg. omst. van monteur te k. OPEL Kadett 12 S bwj. '81 kl. wit schade vrij, kmst. 11.000 1 jr. garantie inr. mog. nwpr. ƒ 16.800,– nu ƒ 14.300,–. Tel. 04447-3730.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v. d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, 045-214929.

Te k. BMW 1802 bwj. '72, magn. velling, i.z.g.st., prijs n.o.t.k., Irenestr. 19, Schaesberg, tel. 311230.

WA.- en ALL RISKS, honderden guldens goedkoper! Bel 045-317982, ook financ.

Opel RECORD Caravan, 5-drs., luxe, 1900, 1979; Opel Kadett, nw. model, 1979; Opel Kadett 1976; Renault 18 TL Caravan, 5-drs 1979; Toyota Corolla 30, 1976. Garage Feijts, Vaesrade 61, Nuth, 04447-3317.

Merc. 406 D bestel, lang; 3× OPEL Blitz kort en lang chasis, Hanomag F 55 en F 76. Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth 04447-3317.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Te k. MINI Clubman 1100, zeer zuinig, bj. '75, i.z.g.st., pr. ƒ 2250,-. Tel. 045-441356.

Te k. OPEL stationcar, bj. '77, 100% in orde. Prinssenstr. 20, Heerlen.

Te k. OPEL Senator 30E CD, bj. '78. J. Steenstr. 48, Sittard, na 17 uur.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, wij geven vanaf ƒ 25,- tot ƒ 500,-. Tel. 04446-2963.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, van ƒ 50,- tot ƒ 500,-. Tel. 04446-2819 of 2997.

Te k. gerev. Borgward ISABELLA-MOTOR met versnellingsbak van 1953 en div. onderdelen. Tel. 045-421337.

Te k. JEEP Lada Niva, bj. '78, km.st. 50.000, i.pr.st., incl. trekh., ƒ 7900,-. Tel. 04754-5294, na 18 uur.

Te k. HONDA Civic autom., '77, 36.000 km, als nieuw, ƒ 6200,-. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 410504, na 18 uur.

Ingeruild: BMW 316, '80; BMW 318, '78; BMW 320, '78, '79 en '80; BMW 518, '80; BMW 520, '79 en '80; BMW 525, '78 en '80; BMW 730 aut., '79; Mercedes 300 D, '77; Volvo 264 GLE autom., '78; Peugeot 305 SR, '79, LPG; Peugeot 305 GLS, '78; Ford Capri 1600 L, '78; Ford Taunus 2000 GL, '79. Autobedrijf Kera BV., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. PEUGEOT 305 GL, bwj. '78, km.st. 48.000, pr. ƒ 9500,-, i.z.g.st. Keuring toegest., tel. 045-318459.

Te k. TOYOTA Corolla, bwj. '74, pr. ƒ 300,-, te bevr. Bouwbergstr. 76, Schinveld.

Te k. GOLF 1600 LS, nov. '75, groen. Hemelsley 115, Sittard.

Te k. FIAT 131 stationcar, familial, 5-drs., radio + trekhaak, dec. '77, 1e eig., als nw., ƒ 3750,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. JAGUAR XJ-6, 2 L., autom., aircond., nw. motor, i.z.g.st., bj. '75; Jaguar MK 2 2,4 L, semi old-timer met overdrive, bj. '69, te bevr. H. Luytenstr. 20, Sittard, tel. 04490-15793.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

CITROEN klaverblaadje 1924, gerestaureerd, zz kenteken. Vr.pr. ƒ 14.000,–, Kissel 46, 045-722840.

Te k. GOLF bwj. '75, vrpr. ƒ 3.300,–. Onder de Kerk 3, Heer-M'str. 043-614140.

Te k. v. part. weg. aansch. bedrijfsauto, CITROEN GSA Club '81, 17.000 km m. schuifd. en 5de versn. Vrpr. ƒ 14.500,–. 04492-3039.

Te K. FORD Escort 1100 Luxe bwj. '75, m. open dak, radio, nw. banden, enz. pr. ƒ 2.000,–. Tel. 045-322179.

AUDI 80 GL te k. metal. rood, trekh. sunr. dak, radio, magn. wielen, LPG, ƒ 2750,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. DATSUN Cherry bwj. '76, 3-drs., mooi en zuinige auto, nw. banden en uitl. ƒ 2700,-, tel. 045-456666.

Zeer mooie GOLF diesel de Luxe te k. Auto verkeert in nieuwstaat. Kleur bruinmetall., bwj. '79, Kampstr. 165, Kerkrade.

Te k. VW GOLF diesel bwj. '80, kl. metall.groen, kmst. 55.000, pr. ƒ 14.250,-. Te bevr. tel. 045-353043.

FORD Escort 1300 sport verk. in uitst. st. weinig km, eind '76, uiterste pr. ƒ 5250,-, 045-313068. Schoolstr. 35, Schaesberg.

Te k. t.e.a.b. PEUGEOT 404 '68, tel. 04497-1781. Na 18.00 uur.

Te k. MUSTANG Ghia autom. 4-cil. ƒ 500, inr. mog. 04490-11449.

Te k. ZASTAVA 1975 ƒ 600,–; Toyota Corolla 1973 ƒ 400,–. Molenstr. 53, Born.

Te k. van jonge dame zeer mooie MINI Cooper, koopje. Straatsburgstr. 27, Hrl.

FORD Capri 2.3 S, bj. '77, ƒ 7500,-. Kerkraderweg 174, Heerlen, tel. 045-416001.

CHEVROLET 1955 6 cyl., 4-drs., rijklaar met linnen kenteken, vr.pr. ƒ 7500,–, Kissel 46, 045-722840.

Te k. OPEL Kadett mei '74, pas gerev. motor, new uitl. goede banden, veel extra's, mistl., amp meter, trekh. Moet weg weg. omst.heden, Apollolaan 23, Nieuwenhagen, tel. 045-318929.

Te koop 2 FORD Transit bestelauto's, bouwjaar 1977; 1 Ford Transit pickup, bouwjaar 1976. Auto's in z.g.staat. Inlichtingen: Technisch bureau Gulikers BV, Weth. Sangersstraat 25, Beek. Tel. 04402-5555.

Te k. HONDA 250 CR crossmotor, bj. '80, Hulko achter, WP voor, Mugenkit. Tel. 04494-51067.

Te k. OPEL Rekord 2 ltr. autom., LPG, bj. '77, ƒ 7750,-; Mazda 323, 3-drs., grijsmet., bj. '78, als nieuw, ƒ 5500,-; Mazda 323, bj. '77, bruinmet., ƒ 4400,-. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. wegens omstandigheden, zeer mooie OPEL Manta 16 S de lux., bwj. '76, kl. geel. Vr.pr. ƒ 5600,-, Damkesstr. 23, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. OPEL Manta 16 S, m. schuifdak, bj. '79, Graaf Huynstr. 1, Brunssum.

VOLVO 244 GLD '79; Volvo 244 DL '78; Volvo 244 DL '76; Volvo 245 DL autom. '75. BIERMANS Automobielbedrijf BV, Rijksweg 24, Berg en TVERBLIJT. Tel. 04406-40574.

Te k. FORD Escort 1300 sport, type '76, t.e.a.b. Ganzeweide 48, Heerlerheide.

VW GOLF 1100 L, kl. geel, '79; VW Polo 1100 L, kl. geel, '79; Opel Ascona 1900, kl. blauw, '78; Opel Senator 3.0 E, automatic, kl. blauwmet., '80; Mazda 323, kl. rood, '77; Ford Fiesta 1000, kl. blauwmet., '79; Opel Kadett 1200 S, kl. wit, '80. Autohandel Kwarten BV., Kastanjelaan 148, 6431 GN Hoensbroek, tel. 045-214171. Inr. en fin. mog.

Te k. VW-BUS, kl. groen, bj. '75, ƒ 3000,-. Ir. Bogaertsstr. 84, Heerlen.

Te k. MERCEDES 240 D, 5 cyl., 3 liter, bj. '76. Tel. 045-254884.

HONDA Civic automaat '78, Citroën GS club automaat, '76, Peugeot 504 TI automaat '76, Daf 46, luxe '76, Renault R5, zeldz. mooi, '77, Honda Civic, 3-drs., '78, Kadett City, '78, Golf 5 '77, Citroën Dyane '78, Datsun 120 AF II, '77, Austin Allegro 1500, zeer mooi, '78, Mini 1000, ƒ 1200,–, garantie inruil financiering G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. SIMCA Rally 1, vr.pr. ƒ 2700,–, Fiat 127, vr.pr. ƒ 2500,–, Hoolstr. 43, Voerendaal.

KADETT stationcar '79, Opel City '79, Kadett spec. automatic, '78, Escort 1300 GL, '77, Escort automatic '79, VW 1200, '75, Ford 1600, GL, '77, Fiesta 1300 S '78, Mazda 323 de 1. '79, garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Hrl. Tel. 721406.

FORD 1600 GL, '79, Ford Escort 1300 L, '78, Ford Fiesta L '77, Opel Kadett '79, Datsun Sunny 140 Y '79, Toyota Celica liftback 2000 ST, '78, Volvo 343, DL automaat '76, Peugeot 305 GL, '79, Opel Manta '76, Opel Ascona 1600 L '76, Ford Granada 2300 L '74, Ford 2300 S '77, inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

OPEL Rekord, 4-drs., bj. '80, LPG, koopje; Rover automatic, LPG, 8000 km, '81, ƒ 18.000,-; Ascona, '79, autom. en 2x Kadett autom. v.a. ƒ 3750,-; R 12, '76, ƒ 2750,-; Allegro, '79, dure uitv., nu ƒ 4750,-. Transit Pickup, '76, ƒ 2250,-. Tel. 045-413222.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. aug. '80, km.st. 34.000, vr.pr. ƒ 11.500,-. Te bevr. tel. 045-443471.

Te k. DAF 44, bj. '74, km.st. 42.000, pr. ƒ 475,-. Tel. 418136.

Eenjaarsopruiming bij Auto Ekas. VW Jetta GLI, '80, km.st. 20.000, 1e eig.; BMW 2002, bj. '75, in uitst. st., ƒ 5950,-; Opel Manta 1.6 S met BK-gasinst., bj. '76, ƒ 5900,-; Ford Escort 1.1 L, bj. '77, zilvermet., met veel acc., ƒ 4700,-; Honda Civic aut., bj. '76, bijzonder mooi, ƒ 5900,-; Ford Escort 1.3 GL, bj. '77, goudmet., ƒ 4800,-; VW Golf LS, type '75, ƒ 4400,-; Ford Taunus 1.3 L, type '75, ƒ 1500,-; Mazda 818 coupé, type '76, ƒ 1900,-. Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-454763 b.g.g. 045-453502.

HOA 400 te k., bwj. Ridderstr. 31, Schaes tel. 045-310597.

Te k. of te ruil mooie GEOT 504 TI, bj. t.e.a.b. Fr. Erensstr Kerkrade, tel. 045-451

Auto's staan in goe lichte showroom. SCHE 911 sportc ƒ 9500,-; Opel Manta blauw/zwart, ƒ 6500,-; Kadett 1900 GTE, zwart, ƒ 7950,-; Opel na 1900, roodbruin model '80, ƒ 9750,-; Rekord bestseller, '79, LPG, ƒ 6950,-; 318, LPG; BMW 630 coupé, LPG; BMW 72 tomatic; Mazda 626, '80, LPG, ƒ 9750,-; 323, type 3-drs. '78, ƒ 5 Simca 1100, 5-drs., ƒ 1800,-; Peugeot 304 tioncar, type '78, ƒ 4 Honda Civic, 4-drs., '78, ƒ 5900,-; Honda 1200, 3-drs., ƒ 4750,-; 100 5 E Injection, ƒ 6 Saab 99 Combi coupé ƒ 6950,-; Ford Taunus stationcar, rood, mod. ƒ 6950,-; Volvo 244 LPG, ƒ 4950,-; Sabaru luxe, type '79, zeer zu ƒ 4750,-; Renault 4 TL ri, ƒ 2950,-; Golf Diese pe '79, slechts 58.000 gel. Diverse motoren t winterprijzen o.a. H 1000 Goldwing, '77, ƒ 2 ; Honda 550, type ƒ 3500,-; Honda 650 cc ƒ 6500,-; Honda 750 cc '79, ƒ 3500,-; Suzuki E ro 350 Off the Road, '80, ƒ 3250,-. Vlot wiss de voorraad, koopav met de feestdagen, in garantie, financie LPG-inbouw enz. Roda, Langheckweg (ind.terrein Dentgenb Kerkrade).

CHEVROLET Ca Classic, type '78, ƒ 5 Tel. 045-211071.

Te k. mooie BMW 150 '76, tel. 045-211085.

Te k. OPEL Rekord bj. '74, m. gas, sch trekh., ƒ 1500,-. Tel. 252140.

Te k. zuinige MINI C man Estate, '77, i.z. t.e.a.b. Watersleyerwe Munstergeleen, tel. 23

Te k. DIANA 6, bj. '77 n.o.t.k. Bevragen Sch derstr. 40, Simpelveld, 045-443533.

Te k. BMW 320, i.z.g.st 30-10-'75, blauwmet., banden, 195x13, k 82.000. De Leemkuil Munstergeleen.

In uniek mooie staat kerende sport TRIUMPH TR 7, A kaanse uitv., interr. inruil luxe auto mog. Roda, Langheckweg Kerkrade.

Koopje VW Golf i.z.g.st., 5-drs., LPG, bj radio, trekh., pr. ƒ 6 Boslaan 1, Schaesberg

AUDI Avant 100 5 E bwj. '77. Pr.n.o.t.k. 045-422502.

Te k. LANDROVER, te, bj. '81, km.st. 12.00 cyl. Diesel, winter en merkap, tel. 04745-652.

Te k. SUZUKI Jeep, '81, Hekerweg 39, H berg.

Te k. wegens WW A ROMEO Alfetta GT, 1975, ƒ 3100,–. Tel. 710

Doe-het-zelfgarage K ZINGA met spuitcab Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 Wagenschutsweg 41, P mig-Heerlen, tel. 7218

Eindejaarsopruiming: occassions honderden dens afgeprijsd. Keuze meer dan 40 stuks: alle to's vanaf ƒ 4000,- m maal 3 maanden volle garantie (op onderdele arbeidsloon). TALB DEALER Rob van H Auto's, De Koumen Nieuw industrieterrein Hoensbroek. Tel. 222455, 's zaterdags de hele dag geopend. Inr financ. mog.

Te k. FORD Gia 1600 LPG, bj. '77, sportwi pr. ƒ 4750,-. Elandstr. Heksenberg-Heerlen.

Te k. BUICK Sky Lar body, '79, 2.81, als nie Alle accessoires. 04492-2813.

Te k. FIAT Ritmo, 75 5-versn., '79, 25.000 km Margrietstr. 38, Puth, 04493-3213.

Te k. MAZDA 929 Le met veel acc., LPG, getint glas, 7000 km type '81. Kloosterstr. achter Groenekrui bouw, Simpelveld.

Te k. aangeb. GOLF bwjr. '78, in z.g.st., div. ces., pr. ƒ 10.000,-, 04447-1320.

Te k. MERCEDES 280 bwjr. nov. '79, me groen, veel acces., tionsstr. 120, Hoensbro 045-215876.

Te k. VOLVO 343 sch met gasinst., bj. dec. km.st. 11.000, pr. ƒ 15.50 tel. 04490-17726.

PEUGEOT 104, bwj. z.g.st., Chr. Kisselstraat Sittard, 04490-12525.

Bedrijfsauto FIAT 242, gesloten, bj. '77, gas, i.z.g.st. Auto M Kleine Dries 2, Holtu Born, bij Volvo.

Grote decembershow

Mazda **Mazd**

Autobedrijf Driessen Beek

Maastrichterlaan 22-26

Extra hoge inruilprijs of korting

Aflevering 1982, kenteken 1982
Uw eigen auto behoudt u tot aflevering
Betaling bij aflevering in 1982
Voor snelle beslissers nog enkel
Mazda's type '82 afgeprijsd.

Ook uw adres voor betrouwbare inruilauto's met VAG-garantie.

Methusalem Van Hanegem:

„Ik wil het niet aan mijn hart krijgen"

door harry muré

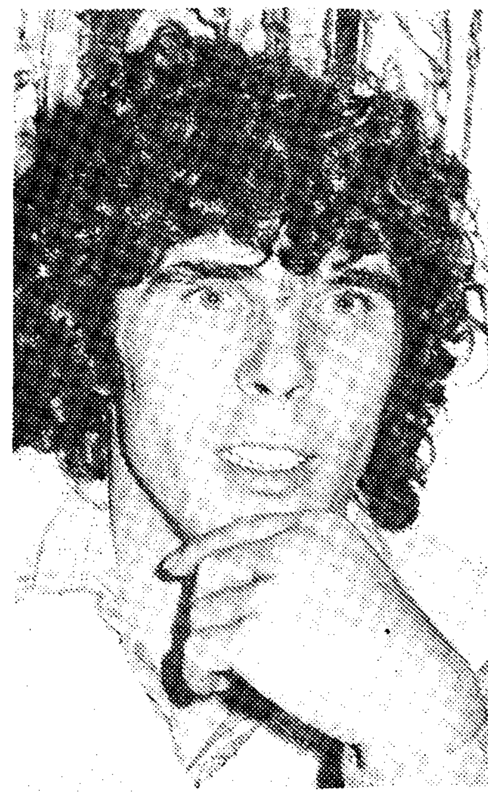
ROTTERDAM/HEERLEN – Wim van Hanegem heeft spijt als haren op zijn hoofd dat hij zich na afloop van de miskleun van Feyenoord tegen PEC Zwolle nogal ongenuanceerd heeft uitgelaten over een aantal laakbare toestanden in de Kuip. Hij zei zelfs dat hij ging stoppen. Maar is geen sprake van. Volgens de wijze methusalem van Feyenoord is de hele affaire gruwelijk opgeblazen. „De mensen krijgen steeds minder gevoel voor humor. Dat zal het wel zijn".

Wim van Hanegem werd voor dit seizoen door de voetbalnatie nog eens met veel tamtam van stal gehaald en gepresenteerd als stichtend voorbeeld voor de jeugd. Onder het motto „Zoals de ouden zongen, zo moeten ook de jongen piepen" sierde hij de voorpagina's van zowat alle voetballiteratuur. En uitgerekend die man presteerde het afgelopen zondag grandioos in de fout te gaan door als knorrige, oude baas uit het veld te lopen.

Een paar dagen later vindt Wim van Hanegem het nog altijd een begrijpelijke reactie: „Als ik dat niet meer zou hebben, zou er iets mis zijn met me. We hebben dit seizoen vaker voorgestaan, met 2–0, met 3–1, maar een gewonnen positie gaan we ver[illegible]appen. Dat kan ik niet hebben".

Van Hanegem gaf de schuld van het verloren gaan van de 4–1 voorsprong tegen PEC Zwolle aan onder meer Troost en Hiele. „Neen, dat is niet zo. Het gaat over de hele ploeg, en dat heeft ook niks met de jeugd te maken. Er lopen er bij die al vier of vijf jaar eredivisie spelen. Die moeten intussen weten hoe het moet. Het mankeert bij ons aan instelling en concentratie".

Van Hanegem voelde zich in de week gelaten en liet zich een kwartier voor het einde vervangen. Waarom precies?



● *Wim van Hanegem: „De mensen krijgen steeds minder gevoel voor humor".*

„Ik heb exact gezegd: Rinus Israel is er 39 en is deze week aan hernia geopereerd. Ik ben er 37 en wil het niet aan mijn hart krijgen. Nou, dat is allemaal verkeerd uitgelegd. Een grapje van Van Hanegem. Meer niet".

Wim van Hanegem is tot het inzicht gekomen dat hij bij Feyenoord niet meer kan recht maken wat krom is. Hij heeft zich bij een hoop dingen neergelegd. Het vertrek van Jezek bijvoorbeeld. „Dat zat er wel in na wat er allemaal gebeurd is bij ons. Ik maak me daar niet druk over. Westerhof blijft de veldtraining doen. Dat is al maanden zo. Er wordt teveel drukte gemaakt rond Feyenoord".

Feyenoord morgen dus mét Wim van Hanegem tegen FC Twente. „Kaczor, Jeliazkov, Bouwens en Stafleu hebben de hele week niet getraind. Die doen dus niet mee. Het zal niet meevallen in Enschede".

Jan Langendijk overleden

AVENHORN – De oud-schaatskampioen van Nederland, Jan Langendijk uit De Beemster (NH), is gisteren op 71-jarige leeftijd plotseling overleden. Bij Avenhorn trof de politie het lichaam van Langendijk levenloos aan naast diens fiets. Langendijk is vermoedelijk aan de gevolgen van een hartaanval overleden.



● *De Westduitse skister Irene Epple in actie in Val d'Isere waar zij de eerste seizoensrace won.*

Zege voor Irene Epple

VAL D'ISERE – De Westduitse Irene Epple heeft in Val d'Isere de reuzenslalom, tellend voor het klassement om de wereldbeker, gewonnen. Zij was het snelst in beide manches om de wereldbeker, gewonnen. Zij was het snelst in beide manches en maakte een totaaltijd van 2.30,24. Tweede werd de Zwitserse Erika Hess en derde de Amerikaanse Tamara McKinney.

De uitslag is: 1. Irene Epple (WDl.) 2.30,24; 2. Erika Hess (Zwi.) 2.30,81; 3. Tamara mcKinney (VSt.) 2.31,28; 4. Perrine Pelen (Fra.) 2.31,56; 5. Maria Epple (WDl.) 2.31,72; 6. Mariarosa Quario (Ita.) 2.32,39.

UEFA schorst zeven spelers

BERN – De strafcommissie van de Europese Voetbalunie (UEFA) heeft zeven spelers geschorst voor de returns in de derde ronde van het UEFA-bekertoernooi op 9 december. Tot die zeven behoort Aleksandar Panajotovic, de voorstopper van Radnicki Nis, dat in de kuip een voorsprong van 2–0 tegen Feyenoord moet verdedigen.

Hamburger SV mist twee spelers, Hieronymus en Hartwig, in het duel tegen Aberdeen. Real Madrid eveneens twee, Juanito en De Los Santos, tegen Rapid Wien. Het septet wordt volgemaakt met Carrete van Valencia en Bumbescu van Dinamo Boekarest.

Duitsland: zesde trainer ontslagen

OSNABRÜCK – De zesde voortijdige trainersmutatie in het Duitse voetbal is een feit. VFL Osnabrück ontsloeg Bernd Hoss wegens het uitblijven van resultaten in de tweede Bundesliga. Intussen dient slachtoffer nummer zeven zich aan: bij Hertha BSC wankelt de stoel van Uwe Klimaschewski. Via een stemming onder de spelers (uitslag 15–6 vóór Klimaschewski) kreeg hij uitstel van executie, maar na nog een paar nederlagen kan ook hij vertrekken.



Eddy Poelmann

Het zou te gemakkelijk zijn op een dag als vandaag links en rechts surprises uit te delen of al oude rijmschema's van stal te halen. Gelukkig heeft zich deze week iets aangediend dat voor de voetballiefhebbers op zich ook als een prettige surprise mag worden beschouwd: het herleven van de (directe) vrije trap in volle glorie.

Het succes van de Franse specialist Michel Platini, twee en een halve week geleden, heeft het volle bewustzijn nog niet helemaal wakker gemaakt, omdat het middel immers tegen ons (Nederlanders) werd gebruikt. Pas Jan Peters met zijn formidabele treffer in de wedstrijd tegen Ajax, waarmee hij zelfs de uitblinkende Piet Schrijvers kansloos liet, vestigde de algemene aandacht op dit meest reglementaire middel tegen spelbederf en verruwing.

Hierdoor kwamen alle beelden weer boven. Er werd gesproken over de magie van de letter P. (Puskas, Pelé, Platini, Peters) hetgeen mij uiteraard wel aanspreekt. Er werd weer gesproken over de unieke vrije trappen van Piet Keizer, Willem van Hanegem en van Gerrie Mühren. En niet te vergeten de vrije trap van Arnold Mühren in de thuiswedstrijd tegen Frankrijk, die de Nederlandse droom over deelname aan het wereldtoernooi nog voor enige tijd reanimeerde.

Het nemen van vrije trappen wordt zo weer tot een echte kunst. Platini wijdde er speciale trainingen aan met een rij etalagepoppen, die de vijandelijke muur moest symboliseren. Dergelijke oefeningen kunnen op de lange termijn bevorderen dat het al dan niet goed opstellen van een muurtje van minder invloed wordt. Waarbij aangetekend mag worden dat de maatregel van nationale en internationale scheidsrechters om een muur echt op de juiste afstand te posteren op straffe van een nieuwe vrije trap nu eindelijk vruchten begint af te werpen.

Er vallen zo opeens doelpunten bij de vleet – of lijkt dat alleen maar zo omdat we er op zijn gaan letten? Toen Wim van Til scoorde voor Feyenoord tegen Willem II luidde de omschrijving „een vrije trap à la Platini". En ook Ron Jans scoorde bij de 5–5 van afgelopen weekeinde in De Kuip voor PEC ineens vanaf zo'n 20 meter. Overigens heeft het er de schijn van dat het succes van de harde schoten (patent Willy van der Kuylen) voorlopig relatief naar de achtergrond is gedrongen door de perfect geplaatste bal.

Het is goed dat de vrije trap in volle eer en glorie is hersteld. Tot nu toe was het mode om aanvallers net voor het bereiken van het strafschopgebied de voet dwars te zetten, zeker wanneer dat met onreglementaire middelen moest gebeuren. De enige straf die kon volgen was een gele kaart, in het ergste geval. Het duel van de aanvaller tegen de doelverdediger werd er over het algemeen mee ontweken.

Nu is dat duel weer terug – zij het in een andere vorm, maar op zich niet minder aantrekkelijk. Goede doelverdedigers zijn in het voordeel, zoals Schrijvers tegen AZ, maar goede aanvallers kunnen dat toch teniet doen, zoals Peters juist tegen Schrijvers heeft bewezen.

Daarom: s.v.p. nog meer aandacht voor de vrije trap. De huidige ontwikkelingen bewijzen namelijk ook dat het minder aantrekkelijk worden van het voetbal niet te wijten is aan onvolkomenheden in de bestaande spelregels. De muur behoeft niet verder weg te staan dan nu is voorgeschreven, het doel hoeft niet groter te zijn dan het nu is om het beoogde rendement te bereiken.

Het voetbal is zo de winnaar: de bedriegers worden bedrogen, de gerechtigheid kan toch zegevieren. En ook het publiek is de winnaar. Misschien toch een aardig presentje in deze donkere dagen voor Kerstmis.

Utrecht-Groningen op 10 januari

UTRECHT – De eredivisiewedstrijd FC Utrecht-Groningen, die zondag jl. werd afgelast, is door de competitieleider vastgesteld voor zondag 10 januari as.

HEERLEN – In het begin van de jaren vijftig fietste Piet Haan als amateur vele tientallen overwinningen bijeen. Dat men hem in 1952 niet selecteerde voor het WK in Luxemburg was gewoon onbegrijpelijk. Hij zou de afstand niet aankunnen, heette het. Een week na het titelgevecht won Haan de eerste etappe van Parijs-Dolhain over 200 kilometter! Bij de onafhankelijken (een inmiddels verdwenen categorie die volgde na de amateurs maar vóór de echte profklasse), won hij begin 1953 een handvol koersen. Hiertoe behoorde Gent-Wevelgem. De huidige ploegleider van Daf Trucks, Fred de Bruyne, werd tweede. Bij de profs schreef Piet Haan in 1955 de Ronde van Nederland op zijn naam. „Omdat ik in de clinch lag met Wim van Est", zegt hij. „Ik reed pas echt goed als ik geprikkeld was". Haan was datzelfde jaar ook present in de Tour de France. Zijn stijl en souplesse brachten hem als het ware automatisch naar de piste. In deze kolommen een greep uit het leven van Haan als zesdaagserenner en koppelkoerser. Een greep en een (vluchtige) vergelijking tussen toen en nu.

'Plantaz en ik leunden destijds tegen de top'

Piet Haan: 'In mijn tijd duurden jachten langer'

HEERLEN – Vrijwel zeker zal Piet Haan van 11 tot 16 december géén toeschouwer zijn in de Eurohal van Maastricht als daar de zesdaagse plaatsvindt. Noodgedwongen afwezigheid als gevolg van opname in het Heerlense ziekenhuis. Tijdens een voetbalrobbertje werd de vroegere wielrenner uit Mechelen zó hard geraakt aan de linkerenkel, dat revisie van het getroffen lichaamsdeel hoogst noodzakelijk was.

„Jammer, maar gedane zaken nemen ten enemale geen keer", aldus Piet Haan. „Aan vrijwel iedere tak van sport zijn risico's verbonden. Toen ik destijds, in de jaren vijftig,

„Zonder show kan het in een moderne zesdaagse niet meer"

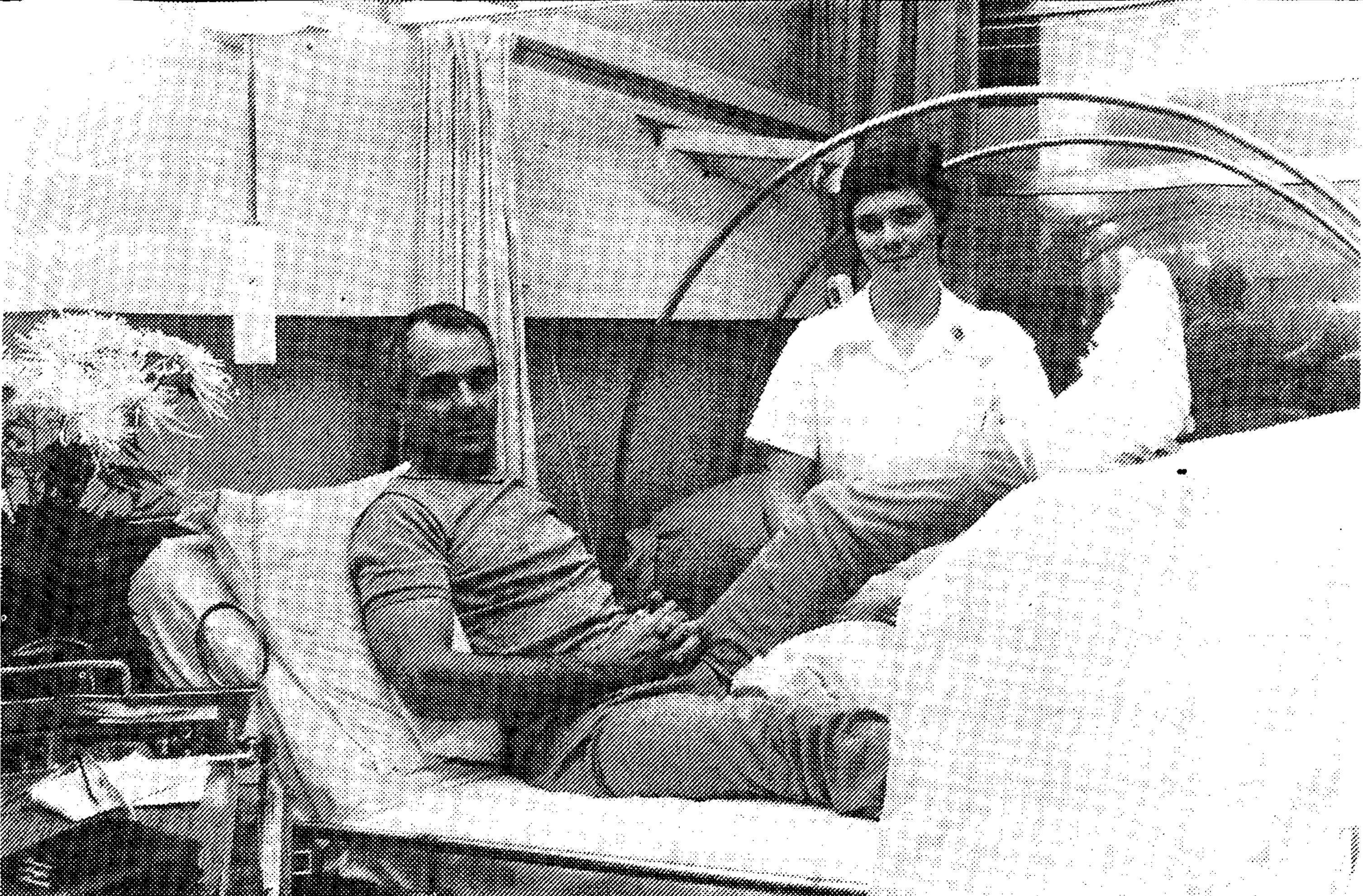
koerste ben ik er meestal goed van af gekomen. Een sleutelbeenbreuk; meer niet".

Furore

Piet Haan heeft vorige maand zijn 51ste verjaardag gevierd. Het is dus een kwarteeuw of daaromtrent geleden dat hij furore maakte in de wereld van het cyclisme. De belangstelling voor deze sport is sedertdien nooit verdwenen, zoals hij ook voor het motorisch geweld en de voetballerij veel interesse heeft. „Ik ben niet de man die beweert dat vroeger alles mooier en beter was", zegt de huidige textielhandelaar uit Nieuwenhagen.

„Je moet alles zien in het tijdsbeeld. Vergelijkingen maken is moeilijk, zo niet onmogelijk. Gerrit Schulte, een renner waarvoor ik altijd veel bewondering heb gehad, heeft onlangs beweerd dat zesdaagsekeizer Patrick Sercu slechts tot kniehoogte van vroegere kampioenen op de piste reikt. Schulte was een geweldenaar, zoals Coppi, Van Steenbergen, Koblet, Kübler en noem maar verder op, het óók waren. Ik geloof evenwel dat hij in overtreffende trap heeft gesproken. Sercu is gegarandeerd een fenomeen. Niettemin ben ik er óók van overtuigd dat er momenteel beduidend minder baanrenners van kwaliteit rondfietsen dan in de jaren dat ik nog actief was".

Bij deze laatste woorden denkt Piet Haan aan de reeds eerder genoemde coryfeëen en aan anderen die in de jaren vijftig toonaangevende figuren in de koppelkoersen en zesdaagsen waren. „Man, als ik terugdenk aan die tijd dan zie ik ze weer voor me. Sterke ploegen zoals Van Steenbergen-Ockers, Gillen-Terruzi, Koblet-Von Büren, Roth-Bucher, Schulte-Peters Forlini-Sentfleben, Nielsen-Klamer, Strom-Arnold. Ik heb nog gereden toen Bruneel, Acou en Carrara bezig waren met het afbouwen van hun carrière. Dat was in de tijd dat Peter Post, Rupske Lauwers, Miel Severeyns, en nog een paar van zo'n gehalte, in de beginjaren van hun profloopbaan stonden. Ikzelf had toen Jan Plantaz als koppelgenoot. Toen ik vorig jaar een bezoek bracht aan de Maastrichtse zesdaagse kwam een verzorger naar me toe met de mededeling dat Plantaz en ik nog altijd het record van Dortmund hebben in een koppelkoers over 100 kilometer. Twee uur en 57/100 seconden. Moet je nagaan. Het is volgens mij vijf-entwintig jaar geleden dat we het record vestigden. Ik wist niet eens meer dat het nog steeds op onze naam stond. Als iemand beweert dat het tóch verbeterd is, durf ik het niet ontkennen. Zo precies hou ik dat allemaal niet meer bij".



● *Piet Haan in het ziekenhuis van Heerlen: „Voor doorsnee-publiek wordt in Eurohal leuk programma geboden".* *Foto: THEO GIJZEN/3POOT*

Jachten

Piet Haan heeft de tijd nog meegemaakt dat de koppelkoersen talrijk waren en dat de jachten in de zesdaagsen soms uren duurden. „Plantaz en ik leunden tegen de top", zegt hij. „Tot het selecte gezelschap dat de dienst uitmaakte, brachten wij het niet. Het is een keiharde wereld waarin je tegengehouden wordt, ofschoon er altijd renners slagen. Ik heb tussen 1953 en 1957 aan een stuk of acht zesdaagsen deelgenomen. Dat lijkt niet veel, maar je moet niet vergeten dat er destijds veel minder sixjours waren dan vandaag de dag".

„Mijn debuut maakte ik in Brussel aan de zijde van de Australiër Strom. Ik heb ooit eens een Parijse zesdaagse gereden waarin twee koppels van ieder land een team vormden waarvoor een apart klassement werd opgemaakt. Wij, de Nederlanders, wonnen die extra-rangschikking. Het geld moeten we nu nóg altijd krijgen. Toen puntje bij paaltje kwam werden alleen het startgeld, de prijzen en premies van het evenement overgemaakt. De directie van het Parijse sportpaleis deed net alsof er nooit een landenklassement was ingevoerd".

Antwerpen

„Een bepaalde zesdaagse in Antwerpen vergeet ik nooit. Weet je waarom niet? Ik vormde toen een ploeg met Jan Plantaz en de Belg Rupske Lauwers, wiens eigenlijke voornaam Willy was. Iedere avond werd een forse premie uitgeloofd voor de populairste ploeg. Antwerpen had altijd een sterk veld. Tegen de populariteit van Lauwers haalde evenwel niemand het. Rupske verongelukte een paar jaar later tijdens een stayerskoers op Mallorca en Plantaz stierf halverwege de jaren zeventig aan een hartverlamming".

Ad Wijnands

Dat het showelement in menige moderne zesdaagse bijna evenveel (en soms nog méér) plaats inneemt dan het eigenlijke wedstrijdgebeuren, doet Piet Haan als kenner wel eens pijn. Hij blijft desondanks realist. „Het zal anders moeilijk zijn om in de meeste gevallen een groot publiek te trekken", zegt hij. „Zonder show kan het niet meer. Toch geloof ik dat de echte sportliefhebbers de hele showtoestand kunnen missen als kiespijn. Ik denk dat er hier in Limburg, net zo

Tekst:

WIEL VERHEESEN



goed als elders, velen zijn die het maar wát fijn vinden als ze Patrick Sercu, Gert Frank en nog een paar renners van dat kaliber aan de slag kunnen zien. In Maastricht zijn verschillende van die cracks er niet. Het zal wel een kwestie van geld, beter gezegd: te weinig geld zijn".

„René Pijnen is er gelukkig wel. Ad Wijnands ook. Wijnands lijkt me een manneke te zijn die een grote toekomst tegemoet gaat, maar of hij nu al meteen in de Eurohal zal winnen, staat nog te bezien. Hoe dan ook, voor het doorsnee-publiek wordt een leuk programma geboden. Ik zou, als ik vanwege mijn gewonde enkel niet verhinderd was, gegarandeerd gaan kijken. Want hoe je het ook wendt of keert. Het blijft boeien. Sport is mooi en spectakel moet er zijn".

Auto's en motoren

S.A.M. Garage Susteren

Rijksweg-Noord, tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovag-garantiebewijs? Wilt u een keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M. Garage Susteren. Opel Senator 2.8 aut. '78, '79, 3.0 E aut. '79, Ascona '74, '76, 16 S '76, '78, '79, 19 aut. '80, 2.0 S '78, Rekord 1700 '74, 19 N '78, 20 N '79, 20 '80, aut. '80, Caravan 19 N '78, Manta 16 N '77, GT J '71, Kadett '65, '74, '76, 13 N '81, coupé '76, City '76, '77, Ford Mustang II Gh ia '77, Chevrolet Camaro '77, LT '77, Belair '75, Mercury Marquis '79, Oldsmobile Cutlass Salon '75, Pontiac Grand Lemans '78. Mini 1000 '75, '76, Clubman 1100 '76, Allegro 1300 S '74. 1500 S aut. '79, BMW 1502 '75. 320 '78, 518 '76, 520 aut. '76, 525 '74, 528 '75, 728 '78, Citroën 2 CV 6 '79, Dyane 6 '76, GS '77, Datsun 200 L '78, Fiat 127 '79, 131 Mirafiori 1300 '77, 1600 Fam. aut. '76, 1600 aut. '78, 132 GLS 1600 '74, Ford Escort 1100 L '71, 1600 Ghia '79, Consul '72, 1700 Sedan '74, Granada 1700 '75, 2.0 L '79, Transit 130 '79, Capri II 1600 GT '74, XL '76, GL '77. Taunus 1600 L '75, '77, aut. '77, GL '79, Kombi 1600 '76, '77, '80. Honda Civic '74. 1200 '77, Accord '77, '79, Mazda 323 '77, '78, '79, 626 Sed., 1.6 '79, 2.0 '80, 818 '74, 929 S '77, Mercedes 200 D '76, 230-6 '73, 250 C '73, aut. '71, 280 '72, S '73, Peugeot 104 '77, 304 '75, D '78, 504 '74, '78, '80, Fam. '75, Renault R4 GTL '78, R5 L '77, R18 '79, R20 TL '78, Simca 1100 LS '74, Chrysler 2-ltr. '76, 1100 Fourgonette '77, Toyota 1000 '73, Cor. 30 L '75, 1200 '72, Volvo 242 L '76, 244 GL '78, 80, DL aut. '75, 245 DL '77, 343 DL '77, 345 GL '80, Volkswagen Kever '73, '75, Scirocco GT '76, Passat S '74, LS Variant '75, bus '73, '75, '77, bestel '76, '78, '79. Diversen: Reliant Robin '75, Audi 100 GL aut. '73, 100 LS '76, Lada 1200 '74, Vauxhall Chevette L '76, Alfasud '78, TI '75, '76, Alfetta 1.6 '76, Giulietta 1.6 '78, Saab 99 '75, '77. Diverse motoren. Showroom doorlopend geopend van 9 tot 18 uur, 's vrijdags koopavond tot 19.30 uur. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur.

Te k. OPEL Kadett, bj. '71, nieuw gespoten. Vr.pr. f 750,-. Tel. 04406-41022.

Te k. TOYOTA 1000 Raley, i.z.g.st., bj. '77, pr. n.o.t.k. Passtr. 10, Susteren.

VW type K '70, i.z.g.st., benz.verbr. 1 op 14, pr. f 750,-. Tel. 04402-1723.

Officiële Talbot-dealer Auto Nulland. Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545. CITROEN GS spec., '78; Mitsubishi Lancer '78; Morris Marina, '75; Fiat 1050, '79; Simca 1308 excl., '78; Sunbeam 1300 TC, '75; Simca Fourgonette, '80; Renault 12 TL, '78; Avenger station, '78; Chrysler 1609, '77; Mitsubishi Lancer, '76; Simca 1100 spec., '77; Simca 1100 LE, '77; Simca 1308 GT, '78; Golf L, '75; Sunbeam 1.6 TI Lotus-uitvoering, '80; Peugeot 304, '75; Fiat Ritmo, '73, CL 5 speed, '80.

BMW 525 autom., bj. '78, schadevrij, nw.pr. f 45.000,- vr.pr. f 11.500,-, elke keuring toegest. tel. 04490-10480.

BALANCEREN en uitlijnen. AutobTe k. VW KEVER 1302, bj. '72, i.z.g.st. vr.pr. f 1000,-. Trichterweg 163, Treebeek.

Te k. OPEL Ascona 1900 N, bj. '80, Kerkstraat 15, Valkenburg.

Te koop van 1e eig. MAZDA 626, 1.6, 4-drs., bwj. 6-6-1980, kl. grijsmet., km.st. 32.000, met radio en cassette. Pr. f 12.500,-. Inl. tel. 045-715555 (9 tot 18 uur).

Goed onderh. 2 CV 6, bwj. '75, Vrösschemiggerweg 251, Douve Weien-Hrl.

Te k. van part. MITSUBISHI Sigma Galant 2000 GLX, bwj. juli '79, zeer aparte auto teg. redelijke prijs, tel. 045-320794.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 3-drs. '75; Fiat 1050 127, '77; Fiat 900 127 '78; Fiat 127 Sport '79; Fiat 128 1100 en 1300 '79; Fiat 128 coupé 1300 '75, '77; Ritmo 65 CL '79; Ford Fiesta '79; Opel Kadett '80; Opel Ascona 20S '79; Opel Rekord diesel '81; Peugeot 304 '77 gas, Simca 1307 '76; Toyota 518 '81; en nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallatie, Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Ger Lukassen alleen eerste klas automobielen. RENAULT R 5 Alpine blauw 1980, R.5 luxe '78, rood, R.4 GTL, type 80, zilver, R.5 '77, zilver Golf L.3, 4-drs. '78, beige VW-Derby S, rood, type '79, f 7750,-, Opel Ascona '79, 4-drs, blauw, Ascona '77, okergeel f 5700,-, Mitsubishi Sapporo '79, goudkl. f 7750,-, Celeste zilver '78, f 5750,-, Golf diesel, type '80, luxe uitv. zwart, zeer mooi, f 11.750,-, Ford Taunus 343 '79, weinig gel., rood koopje, Daf Maraton SL, '77, rood f 3750,-, Fiat Ritmo '79, zilver f 6750,-, Fiat 128 coupé, '78, 1300 CL, f 3950,-, Ford 1600 luxe combi, '78, f 4750,-, Ford Taunus 2.0 GL, '75, f 2750,-, Ford 1600 luxe '78 zilver, gas, Fiesta '79, rood, Capri 2000 S, type '80 rood, Mazda 818, 4-drs., blauw '79, f 4750,-, Mazda 929 combi, stationcar 5-drs., rood, '77, koopje, Honda Civic 3x '76, '78, '80, zilver gas, BMW 520 '78, BMW, 2002 '75, rood VW-bus, pers. voor '77, okergeel, nieuw, Peugeot 504 TI '79, blauw autom. gasinst., Peugeot 104, luxe '78, f 5250,-, Jeep!! Landkruiser pas 22.000 km gel. alle access., VW Scirocco '77, zilver, f 4750,-, diverse caravans, motoren, inruilers, financ. inr. garantie, mnd. Schrift. ook inkoop. Lukassen, Holzstr. 67, Kerkrade.

AUSTIN Allegro '76 i.z.g.st., pr. f 2100,-. Te bevr. 045-442786.

Te k. VW-KEVER bwj. '70; Opel Kadett bwj. '72, pr. n.o.t.k., tel. 04459-2537.

Te k. EEND zeer goed onderh. en i.z.g.st., bwj. '71, 2e motor kmst. 59.000, vr.pr. f 600,-, tel. 418027.

Te k. gevr. jeep SUZUKI ± 2 jr. oud, tel. 045-454005.

BMW 3.0 CSI, '70, geheel gerestaureerd: Thunderbird, 8 cyl., autom., aircond., met alle acc., '79; Ford caravan, '79, MGB cabriol., '63, zeer top gerestaureerd, kl. wit; Alfa Spider cabr., '77, zeer mooi; Triumph Spitfire cabr. MK 4, '77, wit, apart kapje; Triumph Spitfire cabr. MK 4, '74; Opel GT, '70; Mercedes 220 S coupé, 1957, nog slechts enkele in Nederland. Event. inruil mogelijk. VW Golf L, '78, geel; VW Golf, '77, groen; Volvo 244 DL, '77, met gas; Opel Ascona 1600 S met gas, '78, rood; Ford Escort 1300 L '77-'79; VW Kevers 1200, 1300, 1303, '72-'74; VW Kever cabriolet, '76; Mini 1000 station/bestel, '77; Mini Clubman, '76-'74; Cooper S Innocenti, '75, zeldzame auto, met motorschade; Lancia Beta coupé, '75 f 3000,-; Ford Granada 1.7 '77 f 2500,-. Prachtwagen Opel Blitz tot 1½ ton, oplegger met lange bak, '75; Citroën DS Pallas, '73, f 2000,-, motor zeer goed. En enkele goedkope inruilauto's. Motors: Honda 1100 CB X, '79, f 5500,-; Honda 900 CB, '80, met windjammerkuip, f 5500,-; Honda 900 CB, '79, f 4250,-; Honda Goldwing 1000 cc, '75, f 3500,-, Suzuki GS 850, '80, f 5000,-; Suzuki GS 750 E, '80, shopper uitv.; Suzuki 550 GT, '77, f 1500,-; Suzuki 350 cc racer, top 300 km/u, D-model, '80; Kawasaki 650 Z, '79, f 4250,-. Jos Sparla, AUTOMOBIELBEDRIJF. In- en verkoop. Kaalheidersteenweg 72-76, Kerkrade, tel. 411874.

Te k. AUDI 80 LS bwj. '78, mod. '79, v. 1e eig. schadevrij, groenmetall., m. trekh. verk. in st. v. nw. Elke keur. toegest. Pr. f 5800,-. Beemderlaan 19, Vaals.

Autom. junior CROSSMOTOR Puch + toebeh. f 975,-. Tel. 045-214234.

Te k. MERCEDES 200 D, '75, met lichtmetalen velgen en trekhaak, i.z.g.st. Tevens Alfa GTV coupé, 2 liter type '77, i.z.g.st. tel. 04490-28862.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett Hatchback 1.2 S oranje '81; Kadett Spec. 1.2 N, blauw '80; Kadett City '76; Ascona 16 S beige '78; Ascona 20 '78 groen; Ascona 16 '79; BMW 2002 '72; Citroën Dyane 6 '79; VW Golf diesel rood '79; VW Golf L zilver '76; Golf 1100 geel '76; Fiesta 1100 Bravo blauwmet. '81; Fiesta 1100 Bravo rood '81; Escort 1.3 brons '78; Escort 1.3. bruin '78; Datsun Cherry coupé '76, rood. Garantie, inruil, financ. mog. Eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons. Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Te k. BMW 316, i.z.g.st., bj. '76, pr. f 5750,-. Tel. 04492-5661.

Te k. gevr. GOLF GTI/GLD, ± bj. '80-'81. Tel. 045-313690.

Te k. GOLF LS, bj. juli '76, i.pr.st., vr.pr. f 4500,-. Burg. Kessensingel 1a, Heer-Maastricht, tel. 043-615242.

Te k. FORD Fiesta 1.1, bj. '77, als nieuw, f 5900,-. Frederiscusstr. 3, Beek.

Te k. AUDI 80 L met LPG, bj. '73, f 4750,-. St.-Janstr. 77, Hoensbroek.

Koopje. MERCEDES 280 SE, bj. '75, i.z.g.st. Inruil mogelijk. Tel. 216932.

Te k. ROVER 3500 autom., type '79, t.e.a.b. Inruil mogelijk. Akerstr. 76, Hoensbroek - Steenberg.

Te k. SIMCA Matra sport bwj. 25-11-'74, tel. 045-722259. Deventerstr. 9, Heerlen.

Te k. VW pers.bus bwj. '73 f 2700,-. Laura Julianstr. 14, Ubach o. Worms.

Te k. SAAB 95 stationcar bwj. '74, excl. model, i.z.g.st. Tel. 045-314840.

FORD Fiesta 1100 L, bwj. '80 van 1e eig. f 9900,-, tel. 045-418856.

CADILLAC Seville diesel '80 f 32.750,-; Oldsmobile diesel delta '80 '79 f 11.500,-; BMW 728 aut. veel extra's '80 f 26.500,-; BMW 633 CSI aut. '81 f 45.500,-; Mercedes 240 diesel '80 f 26.750,-; Mercedes 200 diesel '79 f 29.500,-; BMW 730 '79 f 23.500,-; Alfa Alfetta 2000 GTV '79 f 9500,-; Opel Ascona 20 luxe '80 f 10.500,-; Alfa Alfetta GT LPG '77 f 6500,-; Triumph Spitfire '78 f 7400,-; Renault 14 TL '79 f 6900,-; Ford Granada 2300 GL '79 f 9750,-; Honda Accord EX LPG stuurbekr. '81 f 14.500,-; Ford Granada 2300 GL combi LPG '80 f 14.500,-; Opel Ascona 1600 S '79 f 8750,-; Peugeot 504 TI '78 f 6900,-; Peugeot 304 GL LPG '78 f 3900,-; Ford Taunus 1600 LPG '76 f 4750,-; Ford Mustang Ghia aut. '78 f 9500,-; Oldsmobile cutless aut. '78 f 7750,-; Ford Taunus 1600 LPG '81 f 12.750,-; Opel Ascona 20 luxe LPG '80 f 11.500,-. Garantie, inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf W. van Mierlo, Ommelseweg 49, Asten, tel. 04936-3052 of 3003.

OPEL Kadett Coupé '78, Berlina uitv. I.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Graetheidein. 34. Urmond.

Te k. OPEL Kadett bwj. '77, nieuw model. Goed onderhouden. Vrpr. f 4.950,-. Tel. 045-253926.

Te k. FORD Capri 2,0 GL 6-cil. bwj. sept. '78, kl. geel met sportvelgen. Vrpr. f 8750,-. Tel. 04494-41539.

Te k. van 1e eig. RENAULT 20 L, bwj. aug. '77, geheel, i.z.g.st. Vrpr. f 5.250,-. Tel. 04494-51959.

Te k. ALFA Romeo Sud TI 1300 bwj. '78 met lpg, z.g.a.n. f 6.250,-. Te bevr. Seringenlaan 14, Geleen. Tel. 04494-45647.

Te k. lux. wagen FIAT Mirafiori 131 1600 bwj. '75, Veldstr. 38, Schaesberg.

Te k. CITROEN GS Club haltautom. eind '78, 100% in orde met LPG, 5-drs. tel. 04743-1413 of 1678.

Te k. HONDA CX 500 met Polariskuip, tel. 04743-1413 of 1678.

Let op. Let op. Inruilers van zeer gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. LET OP. Mercedes type 280 SE '75, automatic, veel extra's, tom., Pullman-sportwielen enz., f 8750,-; Citroën CX. Pallas '78, met stuurbekrachtiging, f 8750,-; Ford Taunus Ghia, '77, f 4750,-; Peugeot 304 GL, '77, f 3250,-; Citroën 2200, '77, f 3950,-; Porsche 914, f 3950,-; Toyota Celica, '75, f 3250,-; Ford Taunus 2000 L, '78, f 4750,-; Citroën GS Break, '75, f 2150,-; VW Scirocco, '76, f 4750,-; Corolla, '75, f 2250,-; Mazda 818 coupé, '75, f 2450,-; Mazda 1300, '77, f 2950,-; Volvo 142, met gas, f 2950,-; Opel Rekord, '75, f 2250,-; Peugeot 304, '75, f 2450,-; Mazda 929, '76, f 3950,-; Taunus 1600 L, 616 met gas, '77, f 3250,-; Volvo 142 met gas f 1250,-; Fiat 127, '76, f 1750,-; Opel Commodore GS autom., '73, f 1250,-; Audi 60, '73, f 1250,-; Peugeot 304, '72, f 950,-; Simca 1308, f 2950,-. Inruil mogelijk, snelle financieringen, sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West, Gracht. Laatste straat voor grensovergang Locht links.

Te koop onder garantie OPEL Kadett 12 N, 3-drs. '80; Ford Escort, 4-dr., GL, '78, op gas; Opel Kadett coupé, op gas, '77; Mini 1000, '78; Honda Civic, '77; Datsun 1 '77; Toyota Celica LT, '75; Mini special, '76, f 3500,-; Volvo 242, op gas, '75; Opel Kadett, '75, op gas, f 2750,-; Peugeot 504, '74, f 1500,-. Renault 16, '72, f 500,-. Autobedrijf Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175. Inr., financiering en garantie.

Te k. AUDI 100 L, bj. '75, f 2000,-, motor ger. Lucasstr. 30, Geleen.

SLOOPAUTO'S gevr. Wij halen en betalen f 50,- tot f 500,-. Schadewagens ook goed. Tel. 04446-3058.

Te k. FORD Fiesta, bj. '78, eerste eigen. weg. overcompl. Tel. 04746-2921.

Te k. old-timer-motor, merk SARROLEA, 125 cc. bj. 1952, f 550,-, 04497-1702.

INRUILAUTO'S: Volvo 345 DL automaat zilver 1980, Volvo 345 DL zilver 1980, Volvo 343 DL automaat met LPG-install. blauw 1980, Volvo 343 DL geel 1980, Volvo 343 DL automaat zilver 1978, Volvo 343 DL automaat oranje 1978, Volvo 343 DL automaat blauw, 1978, Volvo 343 DL automaat groen 1978, Volvo 343 DL automaat met LPG-install. blauw 1977. Volvo 343 luxe automaat geel 1980, BMW 3 liter zilver 1977, BMW 520 4 cyl. grijs 1977, Alfa Sud groen 1978, Simca 1307 S rood 1977, Honda Accord zilver 1978, Honda Accord automaat zilver 1981, Hyundai Pony rood 1981. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport, een 10.000 km-bewijs en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer, Charles Feijts b.v., Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Autobedrijf W. van Mierlo

is verhuisd naar: Ommelseweg 49, Asten, tel. 04936-3052 of 3003.

Te k. GOLF Diesel, bwj. eind '78, zeer mooi, kmst. 70.000, P. Pelzerstr. 32, Obbicht. tel. 04498-55460.

Te k. MAZDA 616 nw. type '77, 4-drs., luxe, vraagpr. f 2650,-, tel. 04490-11967.

Te k. PEUGEOT 504 GL verk. in uitst. staat, bwj. '76. Tel. 045-422072, vraagpr. f 6500,-.

PONTIAC type Sunbird 6 cyl. aut. slechts 10.000 km; VW Golf GTI '79 in pr. st; Renault R4 TL '78; Opel Kadett aut. '77; VW Golf GLS '78; Opel Kadett gas '77; BMW 316 geel '77; Mazda 323 1300 4-drs. '80; Ford Escort aut. '77; Toyota Corolla 30 Hardtop Coupé '79; Fiat 132 2000 4-drs. met el. ramen enz. bwjr. '79 in pr.st; Simca Rancho '78; Mazda 818 S Coupé '76; Mazda 1300 '76; Opel Kadett '79; Opel Kadett GS Break '77; Peugeot 104 ZS Coupé '76; Citroën 2 CV 6 Special '78; Opel Ascona '77 f 3900,- Vauxhall Chevette i.z.g.st. '77 f 4400,-; Opel Kadett '74; Simca Rally I '78 f 3750,-; Peugeot 504 '73 f 2500,-; Sunbeam 1300 '76 f 3750,-; Pontiac '77 f 1900,-. Auto Peters BV Schelsberg 128 Heerlen, tel. 045-722917.

GOLF L type '76, kl. rood f 4750,-; Opel Ascona 16 S type '77 f 3250,-; Alfetta 2.0 GTV '77 f 8750,-; Alfetta GTV groen, '76 f 6500,-, zilver f 4750,-; Renault 5L type '79, zwart f 5750,-; Ford Taunus 1.3 GL type '77 f 4950,-; Opel Ascona 1,6 N '76, 80.000 km f 4950,-; Peugeot 104 L type '77 f 2450,-; Austin Princess type '78 f 6250,-; [illegible]

Te k. VW Kever 1500, bwj. '70, i.z.g.st. Nw. banden en nw. uitlaat. Prijs f 1200,- (incl. trekh. en radio). Verder: Opel Rekord 1700 bwj. '67, rijdend tot mei 1982 - kan worden overgenomen. Tel. 045-310263.

Te k. ASCONA, i.z.g.st., bj. '74. Elkstr. 76, Passart - Heerlen-Zuid.

Te k. MINI 1000, bj. '75, [illegible] Tel. 045-211638.

Te k. FORD type Capri 11, bj. '75, i.z.g.st. f 3450,-. Rotterdamstr. 26, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett '76, Heringsbos 7, Schinveld. Tel. 045-253139.

Te k. OPEL Ascona i.z.g.st. f 800,-, Bernhardstr. 2, Schinveld.

Te k. als nw. OPEL Kadett 1.2 S de Luxe, bj. 6-6-'77, nw. model, kl. geel, km.st. 36.000. Tel. 04445-1518.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '73, i.z.g.st. Alfetta GTV coupé, bj. '78, i.z.g.st. Groenstr. 67, Geleen.

Prijsbewuste mensen kopen bij AUTORAMA. Ruime keuze en prima garantie. [illegible]

[illegible]

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdags tot 17.00 uur geopend.

Carrosseriedelen

van alle Europese personenauto's. Origineel en niet-origineel plaatwerk kortingen tot 60%. Geevers, Daelderweg 17, Nuth, tel. 04447-4242.

Mazda Legato hardtop, kl. zilver m. aircond., stuurbekr., boordcomputer enz, bj. '79, f 8750,-; Mazda 626, bj. '79, kl. goud f 9500,-; ALFA GTV, bj. '78, kl. goud, i.p.st. f 7950,-; Honda Civic, bj. '76, f 4500,-, Toyota Celica 1600 ST liftback, bj. '76 f 6000,-; BMW 525, kl. gr. met. bj. '76, f 6900,-; Taunus 16 L. bj. '78, kl. goud, f 7500,-; Taunu 1.6 L bijna '78, kl. goudmetall. f 5400,-, Capri 2300 GTR, bj. '75 m. veel extra's f 4500,-, Citroën GS, kl. rood, '78, f 4750,-, Citroën CX 2400 S bj. '77, f 6500,-; Citroën GS 1220 club break '80, f 8750,-; Manta 16 S bj. '76, kl. groen f 5900,-; BMW 1802 kl. wit, get. glas enz. type '75, f 4250,-; BMW 518 f 3900,-; div. Alfa's GT, Alfetta's enz. bj. '77, v.a. f 4000,-. Fiat sport X 19, bj. '75 f 5250,-; Mazda 929 Sedan autom. kl. goud, bj. '77 f 5000,-, Mazda 323 kl. blauw, f 4500,-; Ford Transit bestel diesel, bj. '78, f 6500,-, div. inruilers v.a. f 1000,- enz. enz. Inr. financ. Occasioncentrum Spaubeek, Parallelweg 1, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. SCHADE-AUTO'S Opel Rek. 20 S autom. '78, Ascona 19 SR lux 4-drs. '78, Ascona 19 normaal + autom. '76, Polo '76, Taunus 200 S 4 cyl. '78, Mazda 323 1,4 SP '79 ond.d. v. Opel, Alf., Ford enz. Haefland 20 industrieterrein Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. FORD 26 M i.z.g.st. f 875,–. Tel. 045-714007.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Lancia Delta 1500 5-drs, 5 V '81, Fiat Ritmo diesel el. L 3-drs. '80; Fiat 132 2000 '78; Fiat 131 1600 CL '79; Fiat 131 1300 SP, '77, Fiat 127 900, '79; Fiat 127 1050 CL '79; Fiat 127 1050 CL '78; ofiat 127 900 '79; Fiat 127 1050 CL '79; Fiat 127 1050 CL '78; Fiat 127 900 '78; Fiat 127 900 '77; Ford Fiesta 1.1 S '79; Lada Combi 1500 '79; Peugeot Break 304 '76; Peugeot 104 GL '77; Renault 5 TS '77; Marina coupé 1.3 '78; Vauxhall Chevette '77; Reliant Robin '79, voor motorrijbewijs. Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstr. 12 Heerlen, tel. 045-714524 t.o. Thermenmuseum.

CITROEN type GSX 2 okt. '77 i.z.g.st. Te bevr. Aarweg 3 Heerlen, 045-717510.

MAZDA 323 AUT. '77 '78

Mazda 121 landau '79, Mazda 323 Estate '80, Mazda 323 ES 3 '78, Mazda 616 coupé '76, Datsun 140 Y stationcar '79. Inruil en financiering mogelijk. Uw officiële Mazda-dealer: A. Caubo B.V., Langheckweg 2 Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-457976.

Automobielbedrijf TON B.V., Rötscherweg 60, Ubach over Worms, biedt te koop aan: BMW 318, '79, Alpina-uitv., f 11.750,-; Mazda 626 2.0, '80, kl. grijs; Daihatsu Curore, '80, kl. bruin, f 6950,-; Volvo 343 automatic, '77, kl. geel, f 7500,-; Prelude type '80, kl. zwart, f 13.750,-; Manta Cavalier GLS, '78, kl. oranje, f 7950,-; Honda Civic, 5-drs., '78, kl. groen, f 7950,-; Honda Accord, 3-drs., '78, kl. blauw, f 6950,-; Mazda 929 coupé, '77, kl. bruin, f 5500,-; Datsun Cherry FII coupé, kl. goud, f 5750,-; Mazda 323 1300, kl. groen, f 6950,-; Honda Accord, '79, 3-drs., kl. groen met LPG; Mitsubishi Galant coupé, '77, f 4950,-; Citroën 2CV 4, '77, kl. groen, f 3750,-; Toyota 2000 Corona, '77, kl. blauw, f 4750,-; Ford Taunus, '76, kl. oranje, f 3500,-.

Te k. DAF 66 bestel. bj. '74, t.e.a.b. Ridderstr. 11, Schaesberg, tel. 315988.

Te k. geweldig mooie BMW 2002, kl. rood, bj. '74, auto is in staat van showroom, ied. keur. toegest., pr. n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. OPEL Kadett, bj. '72, auto is i.z.g.st., pr. f 900,-. Tel. 045-320937.

Te k. TOYOTA Celica, bj. '75, zeer mooi, f 3750,-. Tel. 04405-2896.

Te k. 2 CV 6, bj. '74, f 1450,-; Mercedes 230 6 cyl., '71, f 1850,-; Renault 4, bj. '74, f 1350,-; Peugeot 504, bj. '74, f 1450,-; Toyota Corolla, '72, f 750,-; VW Kever, '72, f 600,-; Datsun 100 A, '73, f 750,-; Fiat 127, bj. '76, f 1600,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen.

TOYOTA Celica coupé GT, '81; Toyota Carina, 2-drs., incl. gas, trekh., 1e eig., '80; Toyota Carina, 2-drs., 1e eig., '80; Toyota Carina, 4-drs., '78; Toyota Corolla 30, 4-drs., '78 en '77; Toyota sportswagon, 3-drs., '77; Toyota 1000, '76, '75; Toyota Mark II stationcar, 5-drs., '75; Lada Niva, '80, incl. gas en trekh.; Suzuki jeep, '81; Toyota 9-pers.busje, '75; Ford Taunus, 4-drs., '76; Morris Marina, 4-drs., incl. gas, '79; Mazda 616, 4-drs., '78. Div. goedkope inruilers, ± f 2000,-. Jo ten Oever, Toyota-verkoop en service, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud. Gasinbouw Vialle.

Te k. aangeb. MERCEDES type 280, bj. '76, blauwmet., getint glas, 68.000 km gel. Tel. 045-413273.

Te koop onder garantie en service Peugeot 604 autom. '76 f 5750,-; Talbot 1308 GT '77 f 4750,-; Volvo Amazone '65; Ford 1600 '78 f 7250,-; Ford N 1600 '75 f 2250,-; Audi 100 GLS '76 f 6750,-; Mazda 616 4-drs., '75 f 2500,-; Mazda 616, '74 f 1750,-; Volvo 144 S '73 f 1850,-; Renault R 6 TL '73 f 1250,-; Renault 30 TS autom. '77 f 3750,-; Daf 44 '74 f 1800,-. Inr., finc., gar. autoh. Leo FRANKEN, Ganzeweide 59, Heerlerheide.

Te k. HONDA Civic 3-drs. de luxe, bj. '77, pr. f 4600,–, tel. 04490-10165.

Te k. 2 CV6, dec. '75, i.z.g.st. met gerev. mot. f 2500,–, tel. 04492-2321.

Te k. OPEL Rekord combi diesel bj. '76, ruil mog. Tel. 04459-1231.

Te k. ALFETTA 1.6 bj. '76 opknapper of onderdelen, vr.pr. f 1000,–, tevens Fiat 128 sportcoupé 1300 bj. '75, vr.pr. f 1950,–, tel. 04406-14241.

Te k. in perfecte staat NSU RO '80, semi-autom. get. glas, elek. schuifdak. Pullman bekl. Pr. n.o.t.k. Te bevr. R. de Beerenbroucklaan 24, Sittard.

Jan Banen EUROTIMERS Herten! Als u de prijs betaald, die ik vraag, dan zorg ik dat uw aankoop ook in de orde is! Voor een opknapprijs kunt u wel opknappers kohen. Mini Clubman '74 f 2000,–, Mini 850 '75 f 2500,–, Mini 1000 '74 f 2000,–, Renault 5L '76 f 3400,–, Fiat 133 '76 D f 2200,–, Renault 12 TL '74 f 2000,–, Renault 12 TS f 2200,–, Citroën GS X '76 f 2800,–, Simca Fougonette 1100 '77 f 2800,–, Mazda 1000 '74 f 1600,–, Ford Consul '75 f 1800,–, Audi 80 L '73 f 1600,–. gals nieuw: Rover 3500 autom. '72 f 6200,–. Min of meer opknappers: Toyota Corolla coupé '73 f 1000,–, Renault 16 TX '74 f 1600,–, Renault 16 TL '74 f 800,–, Ford Capri GT dec. '73, f 1800,–. Mini 850 '75 f 1500,–, Datsun 120 Y coupé '76 f 1200,–. Schoolstraat 20, Herten, tel. 04750-32934.

Te k. zeldz. m. VW KEVER, bj. '75, veel acc., a-spoiler, nw. banden, motor etc. Wilgenstr. 26, Passart - Heerlen-Noord.

Te k. TALBOT Horizon, bj. '80, radiocassette, gasinst., pr. f 14.500,-. Tel. 045-225993.

Te k. CITROEN CX 2200, electrische ramen, bj. '75, kleur zwart. Heerlerbaan 162, Heerlen, tel. 412570.

Te k. ALFASUD 1300, bj. '78. Te bevr. Corneliuslaan 213, Heerlen, tel. 214779.

Te k. van bejaard echtp. HONDA Accord, 3-drs., '78, m. gas, i.z.g.st., vr.pr. f 9000,-. Bredastr. 27, Schaesbergerveld-Heerlen, tel. 725862.

MERCEDES type 300 diesel, grijsmetallic, met sportwielen, zonwerend glas, stuurbekr., radiocass., bj. '80; Mercedes type 280 SE in pr.st., bj. '68; Mercedes type LP 808 vrachtauto, totaalgewicht 8000 kg. Auto Peters BV., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

PEUGEOT type 505 GR, met gasinst., '80, en schuifd.; type 504 GL diesel, '78; 2x type 504 GL, '78 en '77; type 504 GL Break, '78; type 304 gesloten bestel; type 304 Combi, '74; type 304 GL, '77; type 104, 5-drs., '78, 30.000 km. Boven f 5000,- met ANWB-keuringsrapport, Bovaggarantie. Auto Peters BV., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. FIAT special 850, met trekhaak, vr.pr. f 450,-. Tel. 045-720745.

Te koop aangeb. OPEL Kadett, '78 en '75; Ford Fiesta, '77; Mitsubishi Galant, '77; Citroën Club, '77, op gas; Polonez '80 en '79 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorr. leverb. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896, dealer van Skoda, Polonez en Fiat 125 P.

Nieuwe SKODA model 1982, vanaf f 9595,-. Hoge inruil. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Monteur biedt te k. aan m. 3 mnd. schrift. gar. en financ. FORD Escort II coupé, '77, f 3450,-; Ford Escort, '75, f 1900,-; Mazda 929, '77, f 2900,-; Simca 1000 GL, '75, f 1200,-; Mini Indesite, '75, f 2200,-; VW-bus gesl., '75, f 1750,-; VW Derby LS, '78, f 5200,-. Ringstr. 7, Steenberg, tel. 045-219510, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 4, in onderdelen, incl. motor en versnellingsbak. Putstr. 103, Born.

Te k. van part. MAZDA 323 ES, 5-drs., de L., bj. '78. Alleen tussen 13 en 16 uur, Vermeerstr. 29, Broeksittard.

Te k. R 4 TL, bj. '75, i.z.g.st., verbruik: 1:16 km, zaterdag tot 12 uur, zondag geh. dag, T. Brandsmastr. 42, Brunssum.

Wegens omst. te k. RENAULT 4, i.g.st., bj. '76, tel. 258972.

Te k. DAF 66 Marathon, '74. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. VW KEVER 1300, '74, met ruilmotor. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. FORD Escort 1300 GT, bj. '75, iets aparts met veel acc. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum.

ANWB-gekeurde OCCASIONS met 1 jaar no riskgarantie: Peugeot 204 1974 f 79,55, Austin Maxi 1974 f 76,99, DAF 44 1975 f 79,55, Mitsubishi Lancer 1975 f 115,47, Citroën GS 1975 f 151,44, BMW 316 1977 f 269,36, Peugeot 104 1977 f 188,55, Honda Civic 4-deurs 1977 f 159,64, Honda Civic 1200 1977 f 181,32, Opel Ascona 1977 f 227,74, Simca Fourgonnette 1978 f 79,89, Peugeot 304 GLD 1978 f 290,17, Peugeot 304 SLS 1978 f 243,93, Ford Taunus 1600 L 1978 f 227,09, Honda Accord met gasinstallatie 1978 f 273,99, Fiat 131 1600 CL 1978 f 195,77, Mazda 323 1979 f 241,54, Datsun Sunny 140 Y 1979 f 222,27, Volvo 343 DL 1979 f 320,23, Renault 14 TS 1980 f 331,79, Fiat Ritmo Diesel 1980 f 395,71. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingen verkoop en magazijn zijn 's zaterdags de gehele dag geopend. Auto Caubo BV, Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041; Maastrichterweg 39, Vaals, tel. 04454-1166; Hilleshagerweg 33a, Mechelen, tel. 04455-1592.

Te k. mooie FIAT Sport 850 Cabriolet, bwjr. eind '72, in pr.st9 f 1850,-, Zonnestraat 58, Treebeek-Hrln.

SABARU 1400 DL, bj. '76 f 1350,-, tel. 043-620092.

FIAT 127 SP, 3-deurs, f 650,-, tel. 043-620092.

Te k. FORD Taunus, bj. '78, sportvell. enz., i.z.g.st. Tel. 417644.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. dec. '74, i.z.g.st. Schaesbergerstr. 90, Terwinselen.

Te k. AUSTIN Mini Club, bj. '74, m. radio. Bosberg 12, Kerkrade, tel. 045-459533.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de Luxe, LPG, bj. okt. '75, pr. f 2800,-. Tel. 045-414202.

Te k. VOLVO 66 automatic, '75. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. PEUGEOT 304, bj. 1973, tel. 045-315546.

Te k. sunbeam 1300 TC, bwj. '75, LPG, leren dak, kl. rood, pr. f 750,-. Schanserweg 6, N'hagen, 045-315463.

Te k. goed onderh. R 4, bwj. '74, tel. 045-352150. Pr. f 925.

Te k. OPEL Kadett 1200, bj. '75. Vr.pr. f 3000,-, tel. 04498-55375.

Te k. RENAULT 5 TL, '76, vr.pr. f 4000,-. Tel. 04490-11673.

Wij geven een redelijke prijs voor uw DAF, lopend en defect. John Konsten BV, hoek Pr. Hendrikln.-Dorpstr., Brunssum. Tel. 045-252668.

Te koop Honda PRELUDE, april '80, LPG-install., zilvergrijs metallic, vraagprijs f 12.500,-, tel. 04494-45500.

CITROEN 2 CV, bwjr. 1977 te k. Appellaan 19, Bunde.

Te k. GEVR., z. goede 3- of 5-drs. auto, min. 1,5 l.-motor m. automaat, ± 1978. Tel. 04750-33765.

Te koop JAGUAR XJ 6 3,4 l., bwj. 1976, stuurbekrachtiging, overdrijf. I.z.g.st. Bevragen tel. 045-442911.

Te koop FORD Taunus 1600, bwj. '74. Met. blauw. Te bevragen tel. 04455-1502, na 18.00 uur. Tevens VW Sirocco, bwj. '76, zwart met streep. Veel aparts. Met deurschade. Te bevr. tel. 045-443460.

Te koop OPEL Manta 1600 S '76; Opel Manta 1900 '71; Opel Rekord 2100 diesel '78; Opel Rekord 1700, 4-deurs '74; 2x Opel Rekord 1700 caravan '73; Oepl Ascona 1600 '71; Opel Rekord sprint 1900 '73; Opel Rekord, 4-deurs 1700 '72; Opel Kadett '73; Mitsubishi Galant 1600 GL '77; Fiat 127 E '74; Fiat 128 '72; Mazda 616, 4-deurs '76; Mazda 121 coupé '78; Escort 1300 '76 met plaatschade; Ford Granada 2800 Gihia automatic met gas '78; Ford 1600, 4-deurs '74; Ford 1300 '73; Volkswagen transporter '80; Passat TS '73; Chèvrolet Bel Air op gas '73; Honda Civic 1500 '75; BMW 2000 '74; BMW 528 '76; Toyota station 2000 MK II '76. Bromfiets Kreidler, leuke aanhangwagen met deksel. Garantie, inruil en fin. mog. Jo van Mil en Zn. Sportstraat 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

FIAT 600 '73, vr.pr. f 800,-; Chevrolet Monte Carlo 8 cil. autom. '74. Vr.pr. f 2750,-. Tussen 13.00 en 16.00 uur. Tel. 045-315395.

FIAT 600 '73, vr.pr. f 800,-; Chevrolet Monte Carlo, 8 cil. autom. '74, vr.pr. f 2750,-. Tussen 13.00 en 16.00 uur. Tel. 045-315395.

Te k. 2 CV '75, met defect aan cilinder, f 450,-. Te bevr. 40-45-laan 25, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett 1300, ½ jr. oud, 1e eig., schadevrij, Jeep Renegate op gas, bwj. '78, Unescostr. 76, Heerlen. Tel. 045-214487.

Te k. OPEL Manta (pas gekeurd), f 650,-. Tev. hety luchtkanon f 275,-. Trichterwg. 94, Treebeek.

Te k. OPEL Manta '72, i.z.g.st. Markgravenstr. 23, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 14, bwj. '79, pr.n.o.e.t.k. Tel. 421095.

Puntgave, steengoede CHEVROLET Camaro LT autom. '75, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

1e klas occasions OPEL Kadet 1200 spec. '78, Opel Ascona 1600 L '78, Ford Escort 1300 L '78, Ford Escort 1300 GL '77, Toyota Corolla 30 lux '77, f 4250,–, auto's met garantie inr. + financ. Autobedr. Martin. Tel. 04447-2412. Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. MERCEDES 240 D autom. bwjr. '76 i.z.g.st. T.e.a.b. Tel. 045-218445.

Te k. DATSUN 100A bwj. '77 km.st. 55.000. Te bevr. tel. 045-257941.

Te k. TR 6 PI bj. '73, zomer- en winterkap + overdrive. Jan Steenstr. 18 Brunssum.

Te koop

Mercedes 300 diesel

Bouwjaar 1979 automatic

5-cilinder
Centrale vergrendeling
Stuurbekrachtiging
Van privé-eigenaar
Te bezichtigen:
Total-tankstation
Zdrojewski,
Heerlenseweg 48,
Schaesberg.

ROVER 3500 geel 1978. Handschakel f 11.000,-, tel. 04447-1286.

Te k. **OPEL GT,** schadeauto, deze auto heeft een frontplaatschade. Tel. 045-212248 b.g.g. 045-212487.

Autobedrijf van Leeuwen biedt aan: Citroën 2cv6 Club '76 blauw; Citroën 2CV6 '81 beige; Citroën GS Club Break '79 bruin; Citroën GSA Club '80 wit; Citroën CX Pallas diesel '79 blauw; Citroën CX Super Break '78 wit; Honda Civic 3-drs. '79 bruin; Honda Accord 3-drs. '78 blauw; Triumph Spitfire 1500 '77 en '81 geel; Peugeot 305 SR '79 beige; Princess 1800 HL '78 bruin; Mini 850 '80 groen. Diverse goedkope auto's. Alle nieuwe Citroën-modellen bij ons in de showroom. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.

Uw Citroën-dealer

ANWB-gekeurde BEDRIJFSWAGENSOCCASIONS met 1 jaar no riskgarantie: VW Bestel met ruiten 1974 f 75,99, VW Pick Up dubb. cabine 1976-78 va. f 151,44, VW Combi 1976 f 151,44, VW Bestel 1977 f 146,61, VW Bestel met ruiten 1978 f 204,62, VW LT 1979 f 243,95, VW Passat Variant 1975 va. f 151,44, VW Passat Variant S 1977-78 f 220,81, VW Passat Variant D 1978 f 241,62. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingen verkoop en magazijn zijn de gehele zaterdag geopend. Auto Caubo BV, Valkenburg, Neerhem 25, tel. 04406-15041; Vaals, Maastrichterweg 39, tel. 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, tel. 04455-1592.

Nú aktieprijs

De nieuwe Opel-freedom

accu

Nooit meer bijvullen, altijd vrij van onderhoud, met 3 jaar garantie!, 36 AH f 97 ex.; 44 AH f 101 ex. Automobielbedrijf Loven Kerkrade B.V., O.l. Vrouwestr. 89, tel. 045-453030.

ANWB-gekeurde OCCASIONS met 1 jaar no riskgarantie. VW Kever automaat 1975 f 146,81, VW Polo S 1978/79 va. f 260,11, VW Derby 1977 f 204,62, VW Derby 1978 f 224,68, VW Jetta LS 4-deurs 1980 f 398,85, VW Jetta 4-deurs 1981 f 398,85, VW Golf LS 1975 f 127,82, VW Golf ex. 1976 f 174,56, VW Golf GLD 1977 f 268,04, VW Golf D 1977 f 224,68, VW Golf L 1977 f 202,32, VW Golf D 1978 f 285,55, VW Gols S 1979 f 318,63, VW Golf D 1979 f 308,99, VW Golf GTI 1979 f 410,16, VW Golf D 1980 f 381,25, VW Golf GTI 1980 f 458,34, VW Golf GLD 1980 f 446,29, VW Passat 1974 f 94,95, VW Passat 1976 f 149,13, VW Passat Variant S 1977/78 va. f 220,81, VW Passat Variant D 1980 f 241,62, Audi 50 LS 1977 f 188,55, Audi 80 1973 f 78,99, Audi 80 LS 1976/77 va. f 172,25, Audi 100 L 1977 f 218,49, Audi 100 GL 5E 1978 f 354,76, Audi 100 GL 5E 1979 f 465,56. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn 's zaterdags de gehele dag geopend. Auto Caubo BV, Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041; Maastrichterweg 39, Vaals, tel. 04454-1166; Hilleshagerweg 33a, Mechelen, tel. 04455-1592.

De nieuwe Citroën GSA bij ons in de showroom. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.

Uw Citroën-dealer

Te k. OPEL diesel 2300 nw. banden, accu, radio, org. kmst. 79.000, type '79, vrpr. f 6750,-. Voorterstr. 211, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Corona, 4-drs. m. radio, bwj. '74, vrpr. f 1450,-. Lodewijkstr. 14, Bleyerheide.

Te k. VW-KEVER, bwj. '68, i.g.st. t.e.a.b., tel. 04451-1724.

MERCEDES 350 SE automatic, kl. grijs met. Type '74, i.z.g.st. t.e.a.b. Na 18.00 uur, 04494-48562.

Harley Davidson Liberator 1943, ged. gedem. m. org. kenteken. Inr. leuke motor mog. Mgr. Lemmensstr. 6, Hoensbroek, tel. 045-214060.

OLDTIMER Citroën 1929 cabriolet, totaal gerest. m. kenteken. Ver beneden eigen kosten te k. Inr. motorrijwiel mog. Mgr. Lemmensstr. 6, Hoensbroek, tel. 045-214060.

Te k. voor liefhebber SAAB 99x7, bwj. 1973, Europalaan 27, Heerlen.

PEUGEOT 304 GL Break 1973 goed onderh. techn. 100% vr.pr. f 1600,–, Verzetstr. 9, Heerlerbaan, hrl. Tel. 045-414258.

ZASTAVA 750 L (Fiat 600) 12-1978, geel 29.000 km, f 3000,–, tel. 04450-3118.

JURGEN B.V., Kerkrade: auto's met Bovaggarantie; Mercedes 300 TD Turbo, nieuw, blauw; Mercedes 300 D aut. nieuw blauw metallic; Mercedes 300 D nieuw groen metallic; Mercedes 240 D nieuw groen metallic; Mercedes 200 D nieuw wit; Mercedes 280 SE demonstratieauto 3 mnd oud 6000 km alle extra's zilver metallic; Mercedes 230 '80 blauw 40.000 km 1e eig. extra's; Mercedes 280 SE '79 blauw metall.; Mercedes 230 '77 m. LPG bruin veel extra's; Mercedes 280 aut. '76 geel; Mercedes 240 D '80, 1e eig. extra's; Mercedes 300 D '79 oranje 1e eig. i.z.g.st.; Mercedes 300 D aut. '77 zilver metallic extra's; Mercedes 200 D '74 i.z.g.st. van 1e eig. wit; Peugeot 504 L met LPG '79; Alfa Romeo Alfetta 2.0 '78 wit; Peugeot 540 GL '77 i.g.st. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Alle Citroën-modellen nu bij ons in de showroom. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.

Uw Citroën-dealer

Van 1e eig. te k. BMW 316, orig. 30.000 km, '79, radiocass., blauwmetall., donker glas, schuifd. enz. m. kleine spatbordschade. Vrpr. f 13.750,- of t.e.a.b. Event. inr. oudere wagen mog. Canisiusstr. 36, Kerkrade-Bleyerheide.

Te k. alum. VELGEN, 6jx 13 v. Opel Kadett en BMW, z.g.a.nw. voor f 425,-, tel. 045-451306.

Peugeot type J 20

Personenbus bouwjr. 19[illegible] ± 30.000 km. In pr. sta[illegible]

Auto Peters B[illegible]

Schelsberg 128, Heerle[illegible] tel. 045-722917

Te k. i.z.g.st. zijnde D[illegible] Maraton, verbruik 1 op [illegible] bwj. '77, kl. rood, zeer go[illegible] onderh. met trekh. en [illegible] dio-cassette, t.e.a.b. D[illegible] Geurtsstr. 10, Kerkra[illegible] tussen 18 en 20 u. zaterda[illegible] namidd.

Te k. OPEL Record '74 n[illegible] mod, nw. motor, t.e.a.b. te ruil tegen Kadett. [illegible] 045-411768.

Te k. RENAULT 5 de lu[illegible] '77, trekh. als 2e auto ge[illegible] en z.g. onderh. Vr[illegible] f 4400,-. Te bevr. Zaunbr[illegible] cherstr. 10, Simpelve[illegible] Huls.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cil.kop, revisies etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Denk aan de CONTACT-AVOND op 7 december van automobiel- en aanverwante bedrijven. Peppermill Heerlen, aanvang 20 uur.

AUDI LS, '74, zeer mooi, event. inruil stationcar mog. Kant 9, Kerkrade-Bleijerheide.

CROSSERS, tegen winte[illegible] prijzen Honda 250 cc 19[illegible] watergekoeld met w[illegible] f 3750,–, Honda 250 cc 19[illegible] met w.p. f 2700,–, Hon[illegible] 250 cc 1980 f 2400,–, Hon[illegible] 125 cc 1979 f 1600,–, Itali[illegible] 50 cc f 750,–, Motorhu[illegible] Geleen, Rijksweg N [illegible] Geleen.

Citroën 2 CV 6

in de showroom bij

uw Citroën-dealer

in voorraad; originele Citroën-onderdelen en access[illegible] res. Autobedrijf van Leeuwen. Strijthagenweg 129, Ke[illegible] rade-W. Tel. 045-453355.

Te k. TOYOTA Celica ST. type '77, Peugeot 304 GL diesel '77, Citroën lelijke eend '75, Simca 1100 bestel op gas '78, Volvo 264 DL aut. m. LPG '76, Ford Mustang Ghia 8 cyl. aut. '75, Mazda 1000 '75, DAF 66 '73 koopje. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

MITSUBISHI Celeste 2000 GT '80, Mitsubishi Colt 1200 GL 3-drs. '79, Mitsubishi Colt 1400 GLX 3-drs. '79; Mitsubishi Colt 1400 GLX 5-drs. '79, Mitsubishi Galant 1600 GL '79, Mitsubishi Galant 1600 GL m. LPG '77, Citroën Aca Diane bestel '80; Ford Esc. 1300 L autom. '76, Ford Granada 2300 L '76, Peugeot 304 SLS '77, Toyota 1000 '75, Yamaha DT 400 motor off the road. Inruil en financiering mogel. Koenen's autobedrijf, Koestraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Motoren te koop, tegen winterprijzen inr. auto mog. HONDA 550–4 1976 en Honda 550–4 1978. Kamphuis, Kerkstr. 63, Broeksittard.

Te k. excl. mooie FO[illegible] Mustang met LPG, ver[illegible] velgen, radio-cass. en e[illegible] heel jaar weg. bel. M[illegible] weg weg. omst. pr. f 225[illegible] , Bilderdijkstr. 31, Heerle[illegible]

Te k. zeer mooie DAF [illegible] bwj. '74 zien is kopen, B[illegible] derdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. MERCEDES 280 [illegible] nieuw gereviseerd. Pap[illegible] ren ter inzage, vr.[illegible] f 7000,–, Bilderdijkstr. [illegible] Heerlen.

Te k. VOLKSWAGEN S[illegible] rocco L, kl. metall. blau[illegible] pr. f 5500,–, Pastorijw[illegible] 28, Vijlen.

Te k. BMW 1802 bwj. '[illegible] met sportvelgen spo[illegible] stuur, glazen dak, mot[illegible] '74, pr.n.o.t.k. Marchiers[illegible] 38, Wijlre.

Motoren HONDA CBX [illegible] cyl. 1980. Pracht mot[illegible] met spec. kuip, slech[illegible] f 7500,–, Motorhuis G[illegible] leen, Rijksweg-Noord 2[illegible] Geleen.

Motoren nieuwe SUZUK[illegible] GS 850 cardan 1400 k[illegible] van f 9300,– voor f 700[illegible] Motorhuis Geleen, Rijk[illegible] weg Nrd. 21, Geleen.

Cil.-koprevisie, vlakken van remtrommels en -schijve[illegible]

Mercedes

dieselruilmotoren (compleet of draaiend ged.). Tota[illegible]

revisies

Dit alles onder BOVAG-garantie tegen concurreren[illegible] prijzen. Vraag telf. prijsopgave. Eventuele in- en u[illegible] bouwmogelijkheden.

B.V. Mech. Ind. Habets,

afd. motorenrevisie.
Hunnecum 33, Nuth, 04447-2323.

Bromfietsen

Voor f 96,- per maand een ZUNDAPP. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht. Bel vandaag 04490-15944. Service door heel Limburg.

PUCH Maxi en Honda MB 5. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach over Worms.

Te k. 1 st. VESPA Ciao en event. helm. Tel. 045-252758, na 18 uur.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yahama's, Puchs Maxi en Vespa's. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. KREIDLER RMCS, bj. '80. Terweyerweg 23, Heerlen, tel. 045-225202.

Te k. VESPA Ciao, 2 mnd. oud, pr. f 850,-, tel. 045-413044.

Te k. gevr. ZUNDAPP, 045-322039.

Nieuwe VESPA Ciao, sterw., van f 1198,- voor f 899,-; Yahama's, v.a. f 1195,-; Floretts v.a. f 1195,-; Puchs Maxi v.a. f 395,-; Vespa's Ciao, f 595,-; Hercules, f 395,-; 6 mnd. gar. Peugeot m. verz., f 60,-. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. VESPA Ciao m. verz. Past. v.d. Heydenln. 24, Kerkrade-Chèvremont.

Te k. bromfiets merk KREIDLER. Jo van Mil, Sportstr. 10, Kerkrade, 045-410826.

Te k. SUZUKI RM 80, crossmotor. Treebeekstr. 61, Heerlen, tel. 045-225113.

Te k. PUCH Maxi, '76, met verz., i.g.st., pr. n.o.t.k. Te bevr. Rooseveltstr. 63, Brunssum, tel. 045-250673.

KREIDLER RM, '78, in zeldzaam goede staat, f 850,-. St.-Bernadettestr. 57, Kerkrade-West (Gracht).

Te k. PUCH Maxi, 3 mnd. oud. Peters, tel. 045-211057.

Te k. KREIDLER Florett, als nw., bj. laat '78, met verz., f 1000,-, tel. 04499-3837.

Te k. ZÜNDAPP met sterrewielen en schijfrem en cockpit, bwjr. '77, tel. 045-254085.

Te k. crosser HONDA 500 cc, i.z.g.st., f 1200,-. Pr. Bernhardstr. 65, Brunssum.

Te k. PEUGEOT 103, bj. '78. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGE[illegible] fin. en hyp. F. Kochen, G[illegible] leenstr. 103, Heerlen, t[illegible] 045-713272.

SPAARBRIEVEN a[illegible] toonder tussentijds ver[illegible] veren EPM c.v. Hoolstr[illegible] 43-45, Voerendaal, 0[illegible] 750305.

Wie kan mij f 6000,– len[illegible] wil 18% rente betalen af[illegible] lossen met f 300,– p. m[illegible] Br.o.nr. SB 295, LD [illegible] Erensln. 4, Schaesberg.

Te k. lege BV, gesch. vo[illegible] alle doelstellingen. Br.o.[illegible] HK 457 aan Limb. Dagb[illegible] postbus 3100, 6401 D[illegible] Heerlen.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPE[illegible] lammeren en wol. P.J. v[illegible] Ham & Zn. Valkenburge[illegible] weg 73, Nuth, tel. 0444[illegible] 1563.

HETELUCHTKACHELS en werkplaatskachels v[illegible] Kongsgilde hebben e[illegible] bijzonder gering bran[illegible] stofverbruik, de wer[illegible] plaatskachel brandt zow[illegible] afzonderlijk als gemeng[illegible] op afgewerkte olie, dies[illegible] lolie, huisbrandolie etc. [illegible] formeer vrijblijvend. J.[illegible] Houben B.V., Heesbe[illegible] straat 8, 6400 WC Heerle[illegible] Tel. 045-412242.

TRACTORBANDEN o[illegible] Kléber en Pirelli. Verp[illegible] gings wielen en rubb[illegible] stalmatten. J. Rouwe[illegible] Klimmen, 04405-1286.

Gevraagd: BOERDER[illegible] in bedrijf, woning + lan[illegible] Tel. 04409-1796.

Onze 2-jaarlijkse SHO[illegible] SHOW houden wij op 1[illegible] 19 en 20 december. Mec[illegible] bedr. Frissen BV, Vroe[illegible] hof 92, Valkenburg-Ho[illegible] them, tel. 04406-40338.

Te k. aangeb. RIJPAAR[illegible] vos, 6 jr., WPN, betrou[illegible] baar en verkeersmak. T[illegible] 043-626521.

Te k. AANHANGER ze[illegible] geschikt voor landbou[illegible] doeleinden. Hedr. gere[illegible] de as met ballon bande[illegible] Is rijklaar, Retersbek[illegible] weg 83, Klimmen, t[illegible] 04446-2800.

Te koop groen WEID[illegible] HOOI, speciaal paarde[illegible] hooi, alle soorten stro, d[illegible] ke rode winterwortele[illegible] f 110,- per 500 kg, tel. 04[illegible] 30534, alles franco thuis.

Te k. rode WINTERWO[illegible] TELEN, 25 kg f 6,-. Ve[illegible] drick, ingang kasteel A[illegible] stenrade.

AMATEURS AAN HET WOORD

„Mandekker" leert dit jaar voetballen

EHC'er Jo van Wijnen: hard, maar niet gemeen



● Jo Wijnen (links) in actie. Vlak voor zijn eigen doelman werkt hij de bal weg. Rob Krul en Piet van der Sanden (rechts) kijken toe. Foto: PETER ROOZEN

door arno römgens

HOENSBROEK – Karel Baulings' typering „Jo is een sobere maar efficiënte verdediger die elke spits doeltreffend lam weet te leggen", mag ten aanzien van dat „lam leggen" beslist niet letterlijk worden opgevat. Uiteraard: Jo van Wijnen, rechterverdediger van de Emma-Hoensbroek-Combinatie staat erom bekend dat hij geen zacht ei is. Iets dat hij trouwens zelf toegeeft: „Hard ben ik! Oké. Maar gemeen beslist niet. Ik ben hard voor mijn tegenstander, maar ook voor mijzelf. Daarom kom ik misschien vaak over als een gemene vent. In mijn ogen is een gemene speler iemand die zijn tegenstander een doodschop probeert te verkopen. Dat heb je mij nog nooit zien doen. Ik slaag er steeds in mijn opponent op een faire manier uit te schakelen".

Van Wijnen zelf is uiteraard niet blij met het feit dat de buitenwacht hem slechts beschouwt als een „draufgänger" op de backplaats. Ruim zeven seizoenen weet hij zich vrij moeiteloos te handhaven op zijn positie. Sober maar degelijk: Jo is geen hoogvlieger en zal het ook nimmer worden. De 27-jarige besnorde bouwvakker is gewoon een ideale pion voor elke trainer: je geeft hem een opdracht en je bent ervan verzekert dat hij die opdracht zonder te morren én resoluut uitvoert. Tot voor enkele maanden luidde Van Wijnens' opdracht steevast: „Mannetje uitschakelen en het voetballen aan anderen overlaten". Dit seizoen is daar een wijziging ingekomen. Jo wordt meer en meer ingeschakeld bij de opbouw.

Flodderballen

Steeds vaker bemoeit hij zich met de aanval. Iets dat tot voor kort taboe was. Onder leiding van Frans Kerens traint hij elke vrijdag een uur extra. Voornaamste lesdoel: het leren afleveren van bruikbare voorzetten vanaf de vleugel.

Jo: „Ik begrijp het niet, maar ik geef inderdaad vaak van die flodderballen. Of zij draaien achter het doel óf zij komen te veel naar voren. Daar moet verandering in komen en daarom train ik extra. Overigens bevalt het meevoetballen mij uitstekend.

Jammer dat ik dat niet veel eerder ben gaan doen. Ik merk dat ik mij nog steeds ontwikkel. Dat geouwehoer van „die Van Wijnen kan alleen maar verdedigen" moet maar eens afgelopen zijn. Ik wil bewijzen dat ik wel degelijk kan voetballen. Ik ben echter van mening dat wij door die meer aanvallende speelwijze van mij nogal wat tegendoelpunten incasseren. Als ik even weg ben, vallen achter gaten. Vroeger was ik steeds paraat om als redder-in-de-nood te fungeren. Weet je dat wij tot nu toe al meer tegentreffers hebben dan gedurende het gehele vorige seizoen?"

Optimistisch

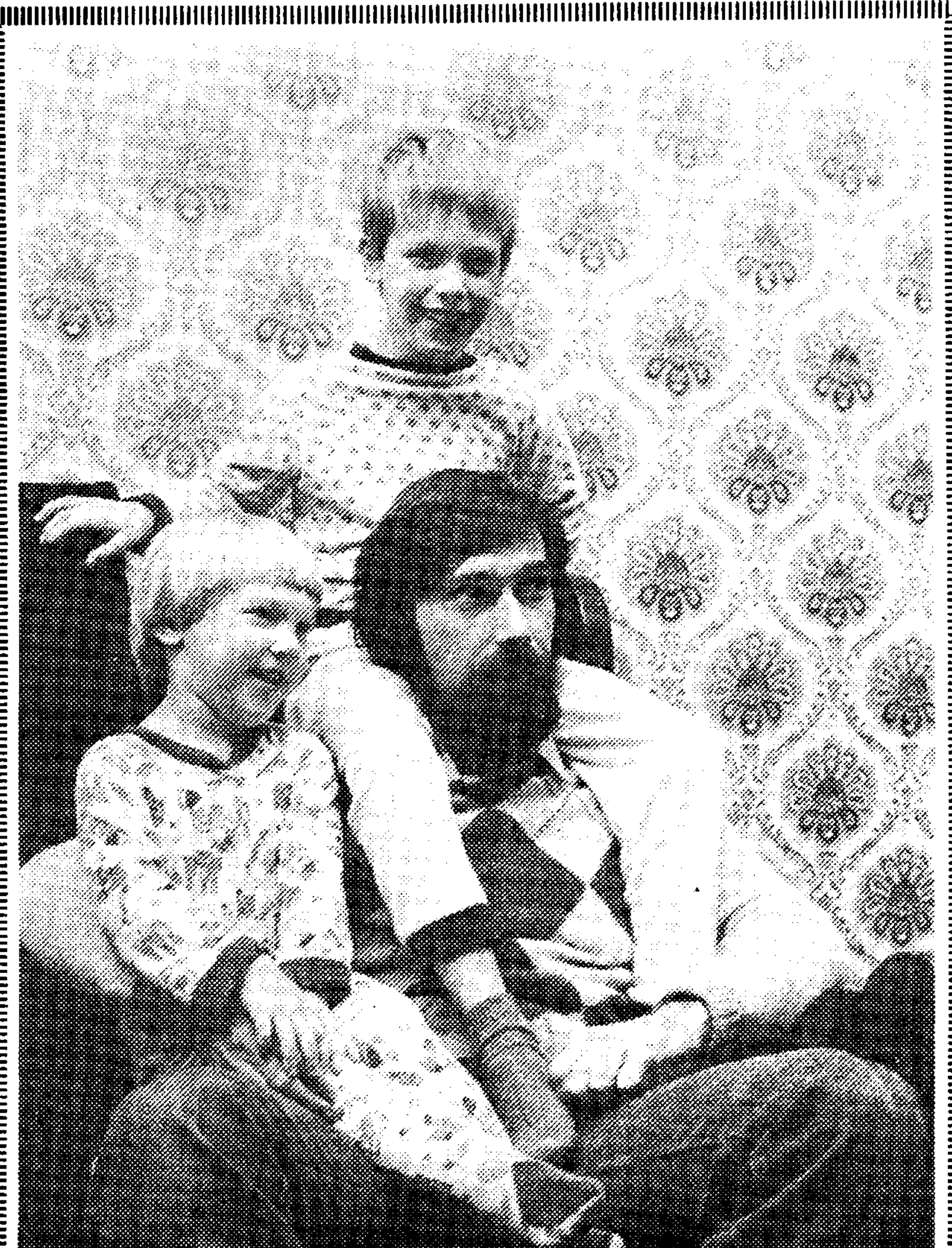
Ondanks het feit dat het EHC niet voor de wind gaat, blijft Jo optimistisch: „Ik heb bij EHC nog nooit een degradatie meegemaakt. Ik vertrouw erop, sterker nog, ik ben er bijna zeker van dat wij met dit team in de middenmoot belanden. Als iedereen bereid is om te werken, komen de punten vanzelf. Zondag spelen wij thuis tegen Heer. Een ploeg die wij zeker niet mogen onderschatten. Heer speelt onder een nieuwe leiding. In zo'n situatie wil elke speler zich waarmaken.

Als wij het kunnen opbrengen Heer met hetzelfde wapen – dus inzt – te bestrijden, hoeft het voor ons geen moeilijke pot te worden".

Jo is overigens als voetballer bijzonder honkvast. Sinds zijn zesde levensjaar is hij lid van EHC. 21 seizoenen heeft hij er nu opzitten. Samen met Louis Corduwener en Rob Krul is hij in feite de enige echte EHC'er. „En ik probeer het nog een aantal seizoenen te blijven 'ook", besluit Van Wijnen. „Ik heb vóór dit seizoen met de gedachte gespeeld om er een punt achter te zetten. Ik voetbal echter graag. Daarom; ik hoop nog zo'n zes of zeven jaar van waarde te kunnen zijn voor de club".

„Eigen schuld"

HOENSBROEK – Ruim twee jaar geleden speelde EHC in de strijd om het landskampioenschap de uitwedstrijd tegen VUC. De hautaine Hagenaars wilden het simpele Limburgse varkentje wel even wassen. Temidden van de zelfverzekerd optredende thuisclubspelers (die overigens met 2–1 zouden verliezen van EHC) stapte Jo Wijnen met opgeheven hoofd rond. Elke Haagse imitatiepoging of elke opmerking na een overtreding zijnerzijds deed hij af met de woorden: „Eigen schuld: hadden jullie de mijnen maar niet moeten sluiten!"



● Walter Lebien thuis met de kinderen Claudia (links) en Roger. „Ik ga het veld op om te winnen". Foto: 3POOT/THEO GIJZEN

Duitser speelt negen jaar in Limburg

Walter Lebien: „Nur einsatz"

door jo gerards

VETSCHAU – Op de Limburgse voetbalvelden is de Duitser Walter Lebien een aparte verschijning. Niet alleen zijn puntig baardje, ook het brabbeltaaltje, een mengelmoes van Akens dialect en Nederlands, maar het meest nog de enorme inzet, geven hem de nodige bekendheid. Elke zondag sleept de uit Vetschau (bij Richterich) afkomstige speler zijn teamgenoten mee naar een overwinning. Lukt dat eens een keertje niet, dan is Walter Lebien het meest uitgeteld.

Na de kennismaking met Zus, zijn huidige echtgenote, heeft Walter alleen maar in Limburg zijn voetbalcapaciteiten laten zien. Via één jaar cafévoetbal kwam hij bij Voerendaal terecht. Zijn voorbeeldige inzet zag hij niet direct beloond met een plaats in de hoofdmacht van de hoofdklasser. Het was een jaar stuivertje wisselen met Ger Pieters. Na een blessure van Pieters was Walter niet meer uit het eerste team weg te slaan.

„Hoofdklasse was voor mij te veel. Ik studeerde toentertijd voor bouwkundig opzichter. Omdat je nu eenmaal niet in de hoofdklasse kunt spelen zonder te trainen, ben ik opgestapt en naar het Vaalse Wit Groen VC gegaan". Drie jaar speelde Lebien bij Wit Groen. Het vertrek bij de Vaalser amateurclub van trainer Ger Otten deed Walter Lebien besluiten te stoppen. „Ik moet echter iets hebben waarop ik me kan afreageren. Daarom koos ik voor RKBSV, ook al omdat mijn zwager en vaste maat Cris Linssen naar de Brunssumse club was gegaan en Otten daar trainde".

Baan

Met trainer Gerrit Otten kwam de felle Lebien overeen dat hij niet of hoogstens eenmaal per week zou trainen. „Walter heeft zo'n voorbeeldige inzet, dat hij zelfs op zijn eenendertigste nog gemakkelijk mee kan komen", zegt Otten over zijn vrije verdediger. „Het is wel een ongewone plaats voor hem, maar hij is met zijn ervaring en inzicht voor ons een waardevolle kracht. Hij is toch steeds tijdig voor het doel van de tegenstander aanwezig om daar op zijn eigen manier wat te rommelen".

Lebien die in Duitsland een beste baan heeft gevonden in de bouwwereld, moet zijn agressie kwijt. „Ik ga het veld op om te winnen. Daar doe ik alles voor. Als het niet wil lukken, dan schiet ik uit mijn slof. Gemakkelijk ben ik niet, maar na elke wedstrijd ben ik het wel direct allemaal vergeten".

VV Schimmert is de ploeg waartegen Lebien helemaal niet graag speelt. „Die club heeft in de achterhoede een paar flinke en stevige knapen staan. Zij zijn van mijn type en dat kan natuurlijk niet. Meestal moet ik tegen hen het onderspit delven. Ook Wingen van Bekkerveld is zo'n persoon. Met hem heb ik steeds moeilijkheden. Na de wedstrijd wordt er een stevige hand gegeven en het leed is geleden. De rest van de tegenstanders heeft meer moeite met mij".

Onder redactie van **LUC SOMERS**

KNVB-trainer overtuigd van animo bij spelers

Grootkormelink wil sterker amateurteam

NIEUWSTADT – Hennie Grootkormelink, de in Nieuwstadt woonachtige KNVB-coach van de Limburgse amateurselecties, zou graag willen zien dat de betekenis van de vertegenwoordigende teams in het algemeen en van het Nederlands amateurvoetbalteam in het bijzonder belangrijker zou worden. Grootkormelink: „Er worden gewoon veel te weinig aantrekkelijke wedstrijden gespeeld. Er bestaan op dit moment serieuze plannen om met een amateurteam deel te nemen aan de Olympische Spelen in Los Angeles, maar dan moet zo'n selectie wél meer uitstraling hebben. Het moet gewoon een hartstikke goed team zijn."

Grootkormelink: „Vorige week bijvoorbeeld speelde de selectie van Jong Amateurs uit Limburg tegen die van Brabant. Vier spelers die als amateur voetballen bij een profclub, te weten Mario Eleveld van Fortuna Sittard, Jos Rutten van FC VVV, Patrick Duyzings van MVV en Jaques Dierx van Roda JC, waren er jammergenoeg niet bij. Verplichtingen bij de club. Daar heb ik alle begrip voor, hoor. Maar het zou goed zijn als die vier jongens gewoon amateur blijven. Dan zou je tenminste later met een goed nationaal elftal kunnen aantreden en dan stijgt ook de betekenis van zo'n team. Als je met die jongens goede afspraken kunt maken, blijven ze voor het amateurvoetbal bewaard."

De Jong Amateur-selectie van Grootkormelink verloor het duel tegen de Brabantse spelers tot 23 jaar overigens met 3–1. Grootkormelink: „In de eerste helft liep het prima en stonden we met 1–0 voor, maar in de tweede helft raakte Jaques Dierx geblesseerd, viel Jan Moonen uit en moest ik enkele omzettingen doorvoeren. Daardoor kreeg het Brabantse team de overhand en verloren we uiteindelijk nog met 3–1. Maar we gaan met volle moed verder. Bij de spelers is er in elk geval genoeg animo."



● De Limburgse amateurselectie die vorige week in Susteren van Brabant verloor. Staand v.l.n.r.: coach Hennie Grootkormelink, Geert Weyers (Tiglieja), Wim Vievermans (Venray), Hans Meeuwis (FC VVV), M. Buthe (Leonidas), Jo Gulpen (Voerendaal). Zittend v.l.n.r.: Frans Meusers (Venray), Jan Moonen (Wit Groen), Jos van Aerts (Blerick), Emiel Tubee (Voerendaal) en Wim Cuppen (Venray). Foto: PETER ROOZEN

Werkgroep tegen betalingen in amateurvoetbal

SCHAESBERG – Zeer binnenkort komt er binnen het amateurvoetbal een werkgroep die zich gaat bezighouden met het zo intensief mogelijk opsporen van clandestiene betalingen aan amateurvoetballers. Het initiatief daartoe werd onlangs genomen tijdens de landelijke vergadering van het amateurvoetbal in Zeist op voorstel van de Limburgse afgevaardigde Frans van Gerwen uit Schaesberg.

Van Gerwen: „Ik denk dat deze werkgroep in het komend voorjaar zal zijn ingesteld. Het voorstel loopt eigenlijk vooruit op de gedachte van de afdeling Limburg om de overschrijvingsbepalingen in het amateurvoetbal te wijzigen om met name het werven van spelers wat meer terug te dringen."

De afdeling Limburg sprak zich onlangs voor het merendeel uit voor een ingrijpende wijziging van de overschrijvingsbepalingen die inhoudt dat een speler bij vertrek naar een andere club gedurende één jaar niet in het standaardteam van die nieuwe vereniging mag uitkomen. In mei 1982 zal dit voorstel van Limburg tijdens de algemene voorjaarsvergadering in Zeist aan de orde komen.

Van Gerwen beseft dat het voorstel op heel wat tegenstand bij de overige afdelingen van het amateurvoetbal in Nederland zal stuiten. „Er zal inderdaad heel wat water door de Maas moeten vloeien, wil men onze zienswijze accepteren", zegt hij. „Het punt is dat iedereen weet dat er binnen het amateurvoetbal betaald wordt, maar niemand doet er wat aan. Er zal gewoon veel uitgebreider en intensiever gecontroleerd moeten worden. Op dit moment laat men de zaken te veel op zich afkomen. Vandaar dat wij dus met het voorstel zijn gekomen om die werkgroep in te stellen."

amateurprogramma

Hoofdklasse
EHC-Heer
Roermond-UNA
Hapert-RKC
Panningen-Geldrop
Caesar-Longa
Voerendaal-TOP
RBC-Limburgia

Eerste klasse F
Blerick-Volharding
Heerlen-Maasbracht
Wilhelmina-Almania
Susteren-RKONS
Venray-Meerssen
SVN-Tiglieja

Tweede klasse A
Schuttersv.-Leonidas
Minor-Waubach
Sittard-WVV'28
Treebeek-SVK
MKC-KEV
Sweikh. B.-Eijsden

Tweede klasse B
Brevendia-Haslou
SVM-Stadbroek
Venlose B.-Megacles
Reuver-Swalmen
Born-Veritas
Olympia-Helden

Derde klasse A
Standaard-Wit Groen
RVU-Lindenheuvel
Vijlen-RKUVC
Rapid-Geleen
De Ster-Gulpen
Berg-SCG

Derde klasse B
Kolonia-Hopel
RKBSV-Bekkerv.
Schimmert-Heksenb.
Waub. B.-Kaspora
Laura-Hoensbroek
Miranda-De Leeuw

Derde klasse C
Thorn-Crescentia
SVE-Roosteren
FC Oda-Heel
Obbicht-Holtum
Roggel-Swift
Merefeldia-Eindse B.

Derde klasse D
Spcl. Irene-MVC
RKMSV-BEVO
Stormvogels-VOS
Wanssum-IVO
FCV-Sparta
Meterik-Wittenhorst

Vierde klasse A
St.-Pieter-VNB
Caberg-Willem I
RKBFC-Maastr. B.
MVV'02-RKVVL
Scharn-Oranje B.
SVME-Keer

Vierde klasse B
Nijswiller-Sportcl.
Zwart Wit-Valk. B.
Wijlre-Hulsberg
RKVCL-RKASV
Simpelv.-RKMVC
RKVVM-Vilt

Vierde klasse C
Langeberg-RKHBS
Weltania-Schinveld
Klimmania-RKTSV
Heerlen Sp.-Sylvia
Heilust-Rimburg
KVC Oranje-Ch'mont

Vierde klasse D
Bunde-Havantia
Kluis-Nw. Einde
Gr. Ster-Sanderb.
Maurits-Vaesrade
COV-Urmondia
Mariarade-Schinnen

Vierde klasse E
IVS-EVV
Buchten-Sust. B.
St.'weert-Walb.
DVO-Armada
RIOS-Limbricht
GVCG-Slekk. B.

Vierde klasse G
RKAVC-SVVH
PSV'35-Haelen
Linne-Laar
DESM-Horn
RKSVV-RKSVW
RKSVO-RKESV

Vierde klasse C
VVV'03-Bieslo
Steyl-Belfeldia
Venlo-Egchel
Quick B.-Baarlo
Koningslust-VCH
Eiker B.-RKSVN

Vierde klasse H
Vitesse'08-Merselo
Leunen-Geijsteren
Hegelsom-Montagn.
Excelsior'18-Meerlo
RKDEV-Achates
Holthees-Lottum

Landbouw

Te pachten gevraagd (eventueel andere gebruiksvorm): ± 3500 m^2 of meer weiland. In streek Bergenhuizen (Noorbeek), Terhorst (Banholt). Br.o.nr. MA 314 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Grote partij rode WORTELS. P. Wilms, Baarloseweg 31, Helden, tel. 04760-1387.

Te k. WORTELEN. A. van Rijt, Maasweg 20, Neer, tel. 04759-3174.

Te k. 2 C-PONY'S met startkaart dressuur M. springen zwaar. Hengstveulen, 6 mnd., koets (Duitse jachtwagen), veewagen voor 2 paarden, merk Hanomag. Tel. 04494-52722.

Te k. ± 2 ha GRAS op stam en partij voederbieten. Tel. 045-251374.

Te k. UNIE Mag. tel. 045-454005.

Te k. SLAGKAR.SPUIT Hardi, 1 schaarploeg enz. Te bevr. Tel. 045-314460.

LANDBOUWGROND te k. vrij van pacht, ruim 2 ha omgeving, Eiserheide. Tel. 04404-1316.

Te k. ruim 7 ha WEILAND, aan een stuk gelegen. Te bevr. 04457-1521.

Gevraagd te pachten, kan ook op andere basis ± 4000 m^2 (meer mag), WEILAND in 'n straal van 2 km om Margraten. Br.o.n. Ma 315 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Speciale AANBIEDING: Renault 651 met voorwielaandrijving en veiligheidscabine 70 pk. Renault 421 45 pk, 1 Vicon gebruikte kuilvoersnijder met maïsvoet. Deuts D 30 pk; Deuts 40 pk.; Hanomag 25 pk. + Ford Major 52 pk. met frontlader, 2 Rumpstadt 2 schaarploegen met schijfkouters, als nieuw, Schouteten-Ulestraten, tel. 043-643210.

Let op... Koopje van de week... 1 FORD 2000, 38 pk, in goede staat, met Sirocco-kap, ƒ 4250,- Mech.bedrijf Frissen BV., Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338, vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Ook voor een Oostenrijkse KERSTBOOM, pinus nigra austriaca (lange naalden), kunt u terecht bij tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Hoensbroek.

Te k. Lemken 2 SCHAARPLOEG. Te bevr. Echterbaan 1, Schinveld, tel. 045-251609.

Motorzagen

vanaf ƒ 400,– geen hobby. Reparatie, slijpen, kettingen en onderdelen. Enter, Force bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

Beckers caravans b.v., hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze. Toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, acces., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen) tel. 20608.

Te k. gevr. sta- en TOURCARAVANS, tel. 04749-5061.

TEC CARAVANSHOW, 1982, modellen, sportief, gestroomlijnd, lichtgewicht en betaalbaar. Profiteer nu van onze winteraanbieding. Steeds ook div. occasions. Limburgse Caravancentrale, Steenweg 12, Sittard (promenade), tel. 04490-14612.

SKIVERKOOP, -verhuur, -onderhoud, o.a. Blizzard, Head, Fisher, trak ski's, Tyrolia, look, rottefella, bind. Salomon, Dachstein, Koflach schoenen, Braund, Odlo kleding, Peweg sneeuwkettingen en steeds setaanbiedingen, afsluitbare ski-imperial ƒ 68,-. Ski-Sport Opreij, Kruisberg 50, a.d. E9, Meerssen, tel. 043-643500.

Te k. voll. gemeub. houten CHALET, liggende in recreatiepark De Krickaert te Gellick bij Lanaken, midden in zeer bosrijke omg. Tevens zwembad en tennisbanen, speeltuin, golfterrein en voetbalv. aanw. Te bevr. 04490-10137.

December: kerstaktie, KAMPEERCADEAUS, o.a wintertenten v.a. ƒ 355,-, drukregelaarontdooier ƒ 14,75. Truma gaskachel 3002 slp. ƒ 384,-. Bi-potspeeltoilet ƒ 125,-. Winteraanbieding: Walker hutbivakbungalowtenten, dieselwegers, slaapzakken, rugzakken, en alle andere kampeerbenodigdheden in onze accessoireshop. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Industriepark Nrd.-Sittard, tel. 04490-13634.

Te k. WEEKENDHUISJE op camping Aldenhoven - Maaseik. Tevens speedboot m. 50 pk Mercurymotor en trailer, pr. ƒ 25.000,-. Inl. na 12 uur tel. 045-250894.

WEIHNACHTSURLAUB in Deutschland im Naturpark Süd-Eifel (Deutsch-Luxemburgische Grenze), waldreiche Gegend, schöne Wanderwege, Reitgelegenheit, moderne Zimmer m. Dusche, WC o. Etagenbad, VP ab DM 29,-. Bitte Prospekt anfordern Gasthaus Pension Wallesch-Theis, D-5529, Übereisenbach, Tel. 09-496524822.

Solifer CARAVAN dubbelassig, wintervast, ƒ 16.500,-, 045-410043.

Kleinwalsertal Komfortables Zimmer für 3 Personen frei vom 19-12-'82-2-1-'82 und 16-1-30-1-'82. Tel. 09-4983295758, Gästehaus Ingeborg, D-8986, Mittelberg.

SPANJE (tussen Alicante-Benidorm) nog vrij in maart en april nieuwe bungalow 200 m van zee. Unieke ligging/uitzicht, br. on. nr. HK 453 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zelfbouwers Doe-het-zelfshop. Nagenoeg alle onderdelen en accessoires uit voorraad leverbaar o.a. INBOUWRAMEN, kachels en c.v. materialen, koelkasten, lagedrukgeisers, tafelpoten, 12 verlichtingacculaders, scheidingsblokken en regelapparatuur, wasbakken etc. etc. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Industriepark Nrd-Sittard, 04490-13634.

Winteraktie, nu Walker-Valiant VOUWWAGEN incl. oploopren, matrassen, binnententen, grote wielen, luifel, ondertent, reservewiel en grondzeil. Van ƒ 5615,- nu voor ƒ 5150. Uw voordeel ƒ 465, alleen in de maand december. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Industriepark Nrd.-Sittard, 04490-13634.

Te k. SPEEDBOOT en trailer spec. Prijs tel. 045-214487.

Te k. vouwwagen Trigano Emeraude, bwj 1975, ƒ 1750,–. Tel. 04405-2215, Cremersdelweg 1, Hulsberg.

Onderwijs

Eerste 10 lessen 25,00 p.u.

tijdelijk bij autorijschool Meyer, tel. 045-254575.

Auto- of motorles, natuurlijk V.D. BERG, tel. 045-213173.

Autorijschool E. Rouwette, rijksgedipl. nieuwe STIJL, lessen à ƒ 33,50, theorie gehaald en gebracht à ƒ 6,-, ook motor, inl. tel. 04446-1241.

Binnenkort aanvang DANSLES, alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD-dansschool. Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77 Beek tel. 04402-3273.

Wintertarief voor nieuwe leerlingen BE-OPLEIDING. Opleiding chauffeursdiploma CCV-B truckchauffeur start medio januari 1982, bel 045-257587 voor vrijblijvende inlichtingen. Eerste Brunssumse autorijschool Hogeveen, Ridder Bexstr. 38, 6444 GL Brunssum.

Bevoegd leraar (Engelsman) geeft ENGELS conversatieles (bijles), tel. 04490-24803.

Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN: as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanv. 20.00 u. Bew. v. alleenst. verplicht.

Nette leuke JONGEMAN 33 jr. ongehuwd, eenvoudig ambtenaar, zkt. langs deze onsympathieke weg serieuze kennismaking met lieve vrouw zonder kinderen tot ± 33 jr. Alle br. liefst met foto worden beantwoord, br.o.no. SI 318 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Jongeman 27 jr. geen uitg.type, slank en sportief uiterl., zoekt lief en begripvol MEISJE dat nog waarde hecht aan vriendschap en trouw, evtl. samen wonen. Br. liefst met foto o.e.r. alt. antw. Br. o. no. RO 736 LD Roermond postbus 46, 6040 AA.

JONGEMAN, 26 jr., geen uitgaanstype, zoekt lieve slanke begripvolle jongevrouw tot ± 30 jr., kind geen bezw. Br. m. foto op erew. ret. Ond. no. SB 289 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette heer, 51 jr., Nijmegen, zoekt vlotte beschaafde VRIENDIN. Liefst Limburgse. Br.ond.nr. RO 743 LD Roermond, postbus 46, 6040 AA.

Belg. int'eel h. 60 z.k.m. vr. diepvoelend huiselijk, Fr.(Latijns) georiënt. of evt. m. club 50+ v. reizen talen en vriendschap, stuur (schuil-)naam en tel., uur en plaats waar ik u zeker zal bellen. Br.o.n. Ma 311 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Alleenst. man, 46 jr., mooie woning zkt. sympath. VROUW v. duurz. relatie, evt. huwelijk, lft. niet bel., kind. geen bezw. Br.ond.nr. KE 291 LD, 6461 ED Kerkrade.

Man zkt. nette VROUW van 30 tot 35 jr., liefst zonder kinderen. Br.ond.nr. GE 218 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Besch. vr. sl. aantr. 27 jr., zoekt langs deze onsympathieke weg spot. ser. VRIEND. Brieven worden op verzoek geret. Discr. verz. Br.o.nr. SH 165 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Besch. jonge vr. zou graag in contact komen m. ser. leuke man, 28-35 jr., die 'n VRIEND zou willen zijn voor haar en de 2 kinderen. Br. w. op verz. ger. disc. verz. Br.o.nr. HO 658 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB H'broek.

Zaterdag 5 dec. starten wij weer voor ALLEENSTAANDEN in Hotel Benelux te Beek, langs de Rijksweg, Maastrichterlaan 7, zaal met bar, links achterdoor. Aanvang 20.00 uur, bew. verpl. Tel. 04494-47595. Tot ziens, het bestuur.

Nette weduwnaar, 50 jr. zkt. een lieve VROUW, die tevens een goede moeder wil zijn voor zijn 2 schoolgaande kinderen. Br.ond.nr. SP 223 LD, Akerstr. 14, 6466 HN Spekheide.

Dame zkt. kennism. met VRIEND, leeft. 58-65 jr., br.ond.nr. liefst met tel.nr. MA 317 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Welke besch. goeduitz. HEER, goed milieu, wil kennism. met dito dame, 65+. Br.ond.nr. MA 318 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Sportieve slanke gesch. JONGEMAN, 37 jr. met mooi huis zkt. ser. kennism. m. slanke jongevrouw tot 35 jr. Br.o.nr. GE 224 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette jongem. ongeh. man 40 jr. werkz. in het onderw. met serieus eerlijk karakter, zkt langs deze onsymp. weg ser. kennismak. met leuke VROUW van 37-45 jr. Br. L. m. fot o.e.r. on. nr. SH 170 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette WED. 36 jr. met 2 gr. kind., zkt. nette heer tot 44 jr. Beslist uit goed milieu. Br. m. foto worden op erewoord beantw. Br.o.nr. SI 332 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Dringend!! Zu WEIHNACHTEN wünschen sich eine feste Partnerschaft: Hilde 35, schuldlos geschieden, ohne Anhang, nicht ortgebunden, fröhlich, wünscht sich eine dauerhafte Partnerschaft/Ehe mit einem einfachen aber charakterfesten Mann. Irmgard, 42/161, eine reizende Frau, schlank, blond, besonders zärtlich, liebevoll u. ruhig. Sie sucht nach einem harten Schicksalsschlag einen neuen Lebensanfang mit einem lieben u. soliden Mann. Unkomplizierte Witwe, 52, natürlich, liebenswert, sehr gutaussehend, gebildet, möchte ihr Leben mit einen netten, seriösen Mann teilen. Wer kommt vorbei? ELKE VON HALL - EHEVERMITTLUNG, Roermonderstr. 44, D-5100 Aachen, tel. 09-49241155519. Auch samstags u. sonntags geöffnet!

DAME zkt. kennismak. met vriend, leeft. 58-60 jr. Br.o.n. liefst met tel.nr. Ma 317 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Verl. jongen, 27 jr., aantr. uiterl. met vast werk, zoekt lief en aantr. MEISJE, die ook houdt van af en toe een joint, muziek, wandelen etc. Event. samenw. Br.o.n. Ro 744 LD Roermond, Postb. 46, 6040 AA.

Samen verder

Met dat doel zijn ongeveer 1800 ongehuwden ingeschreven bij het LCH. Zij allen zoeken een partner voor een huwelijk of duurzame man-vrouw-relatie. Onze werkwijze laat u eigen keuze en verantwoordelijkheid om een levenspartner te leren kennen. Vraag gratis inlichtingen:

Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkskontakten en andere duurzame man-vrouw-relaties (LCH)

Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt, tel. 030-760630 (Erkend door de Raad van Toezicht)

„Houden van iemand die van jou houdt, is de warmte van de zon van twee kanten tegelijk voelen", deze regel las ik onlangs. Die warmte zou ik graag weer willen voelen en delen met een innerlijk en uiterlijk beschaafde HEER met geestelijke diepgang en rijk gevoelsleven, die oog heeft voor de echte waarden van het leven. Acad. of gelijkwaardig niveau, tot 54 jaar. Ik ben een creatieve wed. van 49 jr. met een brede sociale en kulturele belangstelling. Brieven met tel. nr. ond. nr. Hk 452 LD Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Nette dame, 48 jr., zkt. ser. kennism. met nette MAN tot 50 jr., om een eerlijke relatie op te bouwen. Br.ond.nr. GE 221 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette MAN, 46 jr., zkt. ser. kennismaking m. dame v. 40-45 jr., gescheiden geen bezw. Br.m. foto op erew. ret. Br.o.nr. BR 284 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Serieuze nette jongeman, 28 jr., 1.65 m, zkt. langs deze voor hem zeer onsymp. weg, nette, leuke eenvoudige DAME. Alle brieven m. foto worden door mij beantwoord. Br.ond.nr. BR 277 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Weduwe 42 jr., 3 kind., jongste 15 jr., zkt. langs deze weg MAN tot 55 jr., geen avonturier. Postbus 2005, 6400 JA Heerlen.

R.k. wed., 54 jr., zoekt nette MAN, zacht karakter, geen uitgaanstype, br.m. foto op erew. retour. Br.o.n. Ma 312 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Aktief

Bureau voor duurzame man/vrouw relatie. Het is geen schande liever samen dan alleen door het leven te willen gaan! Om die mensen te ontmoeten, die er ook zo over denken kunt u eens contact opnemen met mevr. D. Dijkstra, Bredestr. 6, Maastricht, tel. 043-51789, mevr. C. Krutzen, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Tijdens kantooruren bellen event. huisbezoek. Erkend door de Raad van Toezicht.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Sex hop PASSAGE heeft de grootste variërende sortering films, pakketten maand- en pornobladen, zeer sexy lingerie, videobanden tegen 'n ongelooflijke prijs. Hier heeft u 'n greep uit onze videoafdeling, 3 pornovideobanden ƒ 150,– en pornovideobanden v.a. ƒ 65,–. Putgraaf Passage 15, Heerlen t/o Passagetheater, tel. 045-717988.

Nieuw PRIVÉ: iedere dag tot 22.00 uur, tel. 04490-20464.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-223015.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel. voor afspr. tel. 045-224735.

Privé MARJO! Maastricht, tel. 043-17081.

Privé bij CHANTALLE, via contactburo, Maastricht, tel. 043-627584.

PRIVÉ: heren bent u het alleen zijn moe, kom dan naar ons toe. Discreet. Br.ond.nr. SI 6131 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

Nieuw MARIE-ANNE bij Privé Maastricht, van 13 tot 23 uur, tel. 043-623416.

Discreet RELAXEN met video. Stationsstr. 31, Sittard, van 10 tot 22 uur, meisjes gevr.

HUREN speel-, sex-, pornovideocassettes, à ƒ 15,-. Stationsstr. 31, Sittard.

RELAX-CONTACTBUREAU Privé van 13 tot 23 uur, 043-623416. Meisjes gevr.

Nieuw, man 48 jr. verwent VROUWEN, all. lft., gehand of kl.-ling geen bezwaar. T.r. vergoeding. Br.ond.nr. GE 216 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Nieuw Nieuw. Privé-cabines film kijken vanaf ƒ 1,-. SEXSHOP Erotica, Honigmanstr. 95, Heerlen.

Relaxen bij LEA van 10.00 tot 23.00 uur, ook in het weekend, tel. 045-219625.

2 leuke DAMES verwennen u op zeer discrete wijze. Tel. 045-218476.

KATJA, goedkoop en discreet, brengt bezoek thuis. Tel. 045-422564.

Charmante HOSTESSE verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% discr. Probeer en informeer. Tel. 045-410004.

Nieuw, nieuw, nieuw sexy lady's **zaterdag** blond-brunette-zwart ontvangen u in exclusieve speelruimte. **Zondag** specialiteit alle massages. Ook bij u thuis of in hotel, af 10.00 uur tot... Tel. 045-721759.

Club RUSTICA, steeds 5 leuke gastvrouwen aanwezig, die hun best doen. Zat. ook geopend. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-W., tel. 045-412762.

Opgelet! KONTACTBUREAU Roermond zkt. dames, heren en paren voor escortservice, 100% discr. verz. Br.ond.nr. RO 745 LD Roermond, postbus. 46, 6040 AA.

De VIDEOCLUB Heerlen heeft weer een nieuw programma. In één- of méérpersoonsruimtes. Speciale films op verzoek. Drankje gratis, ƒ 15,-. Parallelweg 71a (nabij station).

Nieuw, nieuw, nieuw. PRIVÉ. Vanaf 11 uur 's morgens, tel. 045-457093. Tevens nette assistente gevr., intern mogelijk.

Bent u het alleenzijn moe, pak de telefoon en ERICA komt naar u toe. Tel. 045-222802.

Een leuke jonge dame, brengt bezoek bij u aan huis of in HOTEL, de goedkoopste, maar gegarandeerd een van de mooiste. Bel tijd. v. afspr. 045-225009.

SILVIA brengt bezoek bij u thuis en hotel. 045-222802.

Nieuw, nieuw, Nieuw. MARIAN nu in Kingsclub met de laagste prijzen, in de buurt met haar bekende service. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, tel. 045-421920.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORST. 10-22 u. Stationsstr. 31, Sittard. Meisjes aanw.

Privé, LINDA, tel. 043-36108, tevens meisjes gevr. Ook de weekends.

Leuke jonge (HUIS-)VROUW voor privé-werk gevr. Inl. 045-717463.

NIEUW! Nieuw! 2 sexy stoeipoezen 19-21 jr. verwachten uw bezoek v.a. 11 uur óók weekends. 045-423370, 100% discr. verz.

ECHTPAAR met kinderen zkt. echtp. voor vr.schap en gez. omgang. Geen sex of P.R. Leeftijd tot 40 jr. Br.o.nr. SH 164, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nieuw ESCORTSERVICE, discretie en service voor 100% met charmante vrouwelijke verschijning bij u thuis of in hotel, bel. 045-251105, ook zondags.

Charmant vrouwelijk verzorgde ESCORTSERVICE, met discretie en service voor 100% bij u aan huis of in hotel, tel. 045-270697.

JONGEMAN bezoekt dames, privé, br. postbus 5151, 6202 WG Maastricht.

Jong DONKER meisje van 13 tot 21 uur, ook weekends. Tel. 045-219625.

6 jonge sexpoezen

vervullen al uw wensen. Discreet en zonder taboes! Esschenderweg 94, Heerlen. (naast tenniscentrum Ten Esschen). Ook s.m. mogel., tel. 04446-2780.

Voor **exclusieve** gezelligheid vanaf woensdag 2 dec. voor u geopend **Sans Souci Bar** Roermondseweg 9, Tegelen.

MARIE-LOUISE vroeger Berg en Terblijt, nu samen met 2 ass. te Maastricht, tel. 043-630493.

HOMO-FILM za., zo. van 14.00-22.00 uur, excl. homofilms door onze leuke boys, wordt u een gratis drankje geserveerd. City Club, Gringelstr. 3, Heerlen, tel. 045-723171.

Paris

Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CLUB PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht. Open 12-23 uur, vrijd. 12-24 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis, tel. 043-13895.

04402-4689

3 nieuwe meisjes aanwezig.

VIDEOCLUB BEEK

Fijn filmprogramma entré ƒ 20,–, drankje gratis. Speciale films op verzoek. Stationsstr. 9, tel. 04402-3651.

Nieuw in Kerkrade-West

Societe d'amour

Kampstr. 110. De bijzondere club. Geopend van 12.00 uur. Tel. 045-412820.

Gevr. voor privé-huis leuke

meisjes

Max. leeft. 27 jr. Werkt. van 14.00 tot 2.00 uur. Tel. 04755-854. Met gar.loon.

DEBBY, warmbloedige negerin, doet alles, tel. 04490-20796.

Nieuw, nieuw een kopje koffie en daarna... tel. 045-321599.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

Mollige DAME brengt bezoek aan huis. Tel. 045-724269.

Te k. PEUGEOT 204, bj. '75, ƒ 1650,-. Tel. 045-721037.

3 lieve HOMO-BOYS, 19, 21, 24 jr. verwennen u op discrete wijze. Br.o.nr. HO 630 LD, Kouvenderstr 91, 6431 HB Hoensbroek.

Antiek

Te k. antieke eiken KASTEN, Baneheide 25, Bocholtz, tel. 045-441356.

SLAAPKAMERS, commodes, Mechelse kamers, strakke kasten en eethoeken, tegen gunstige prijzen. Antiek Oppeven, Dorpstr. 1, Oirsbeek, dag. van 13 tot 18 uur.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle 043-641355.

ANTIEK. Kom met de feestdagen eens gezellig snuffelen bij antiekhandel De Elegast. Wij bieden u meubelen en klein antiek. Ook verzorgen wij uw inlijstwerk tegen zeer redelijke prijzen. Bilderdijkstr. 28, Molenberg-Heerlen. Tel. 045-417797.

Te k. massief eiken DRESSOIR met bordenopzet, boeren eiken tafel met 6 stoelen, 2 antieke kerkstoelen. Bergermaasstr. 8, Berg a.d. Maas, na 5 uur.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie, schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels. Einderstr. 40, Kerkrade. Tel. 045-455770.

Interart, waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt antieke 1- en 2-drs. spindes, VITRINES, kabinetten, secretaires, schrijfbureaus, cilinderbureaus, eeth., banken, kisten, steengoed. Div. kl. kasten. Eigen rep. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

Antiek, Luikse, biedemeier, JACHTMEUBELS, bronzen lampen, beelden, Imari-porselein enz. Goudenregenstr. 25, Brunssum.

Henri II-EETH., eik. kast, hanglamp, balans, brazzero, petrol.lamp, byzant. kruis, empire klokkenstel. Tenelenweg 69, Voerendaal.

Te k. van part. 4 ant. getorste STOELEN + tafel, i.z.g.st. + ant. bureau m. lades. Keizerstr. 25, Schaesberg.

INLIJSTEN baroklijsten, schilderijen, restauratie, moderne lijsten, handwerklijsten. Speciaalzaal Th. Jennekens, Pr. Bernhardstr. 2c, Brunssum, tel. 255363.

Antiek. De Veldschuur, geloogde eiken KASTEN, strak en bewerkt. Eethoeken, broodkasten. 04495-4427, Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Te k. wegens omstandigh. antiek Lodewijk BANKSTEL, 1 jr. geleden geheel vernieuwd, incl. binnenvering en zw. Biedemeyer kolomtafel, kl. model, vr.pr. ƒ 2200,- en ƒ 400,-. Te bevr. Valkenburgerstr. 67, Berg en Terblijt.

Antiekhandel Simo[...] Nuth Kerkstr. 45[...] kerk. Biedt uit eige[...] port Engelse bure[...] klaptafels, commod[...] trine kastjes, Frans[...] werkte meubels, Me[...] Luxemburgse kaste[...] hoeken, lampen klei[...] kachels, piano's sp[...] enz. enz. Donderdag[...] koopavond. Tel. [...] 3437. H. Hand. spec[...] zen.

Te k. aangeb. antiek[...] FEL met 4 stoelen en[...] je. Prijs n.o.t.k. Tel[...] 217892.

Kasteel Doenrade ([...] Heerlen en Sittard) te[...] ANTIEK. Grote keu[...] elke prijsklasse. Lim[...] weg 20, Doenrade[...] 04492-3232.

Franse HANGKLOK[...] ƒ 450,-; oude kopere[...] tels, potten, pannen, [...] grossiersprijzen. 04495-2451.

Kleingoed, klokken, [...] bels etc. uit heel E[...] vindt u bij antiekh[...] WIJSHOFF BV, An[...] raderweg 9, Hoenst[...] tel. 045-211976, 300[...] toonzalen. Dond. [...] avond.

REGULATEUR, k[...] pendule, Engelse w[...] noten halklok, tafe[...] engelen klokkenstel, [...] ri II klok, baromete[...] 045-750993.

Diversen

Te k. zwaar eiken B[...] STEL 2 mnd. oud, [...] ƒ 3.650,– nu voor ƒ 1[...] Tevens zw.-eik. eeth.[...] ƒ 3.750,–. Nu voor ƒ 1[...] 04490-21882.

KAPPERSMODEL [...] vraagd. Dames. Tel. [...] 1332.

Wil tegen verg. 3x p.[...] iemand MEERIJDE[...] Grevenbicht naar [...] tricht, tel. 04497-1781[...]

Koopje VW Golf L[...] met lichte schade. Te[...] 721397. Saffierstr. 1, [...]

Snelle reparatie aan[...] met gar. DIEPVRIEZ[...] koelk., bierkoel[...] koelcellen en wasau[...] ten, klaar terwijl u w[...] Frimax, tel. 045-2256[...]

BANDEN voor alle [...] einden. A.B.C. Sa[...] mans, Willemstr. 80, [...] len.

Te k. weg. plaats[...] OPENHAARDHOUT[...] tot 30 m^3, t.e.a.b. af [...] len. Zaterdagmorgen[...] sen 9 en 11 uur. Pr[...] Onnesstr. 59, Hoensb[...]

Koopt of huurt [...] HOOFDFILM bij v[...] centrum Corona, Z[...] 75, Kerkrade, 3 [...] ƒ 15,– alle syst. Kope[...] ƒ 60,–. Bestel tijdig [...] Kerstmis.

Limburgs WOONBLAD

Uitstekend

Zaterdag 5 december 1981 ● Pagina 25

NIEUW BOEKJE MET MOTIEVEN EEN PRIMA HULP

„Kerstige" kruissteekjes als persoonlijke wenskaart

teeds meer mensen maken tegenwoordig zelf hun kerst- en ieuwjaarskaarten. Niet alleen omdat het in een aantal gevallen aanzienlijk goedkoper is, maar vooral omdat er aan o'n zelfgemaakte kaart iets „persoonlijks" zit. Alsof eruit lijkt, dat u even met én voor de persoon voor wie de kaart estemd is, bent bezig geweest. En dat mag ook eigenlijk best vel even, als u uw dierbaren en bekenden „al het goeds in het ieuwe jaar" toewenst.

u is er een groot aantal verschilnde manieren om dit soort wensaarten te maken: aardappel- of vinerstempelen, collages plakken, tenenen, spuiten, spetteren, zeefdrukken of linosnede, enz. Waneer u in grote „oplagen" denkt, is et verstandig de kaarten door middel van een druk- of stempeltechiek te maken. De voorbereidingen uren wat langer, maar het verveeloudigen van het ontwerp gaat aanienlijk sneller.

eeft u slechts een zeer beperkt antal kaarten nodig, dan kunt u op en wat meer handambachtelijke nanier te werk gaan, zodat u extra nooie kaarten voor extra aardige nensen krijgt.

Aantrekkelijk

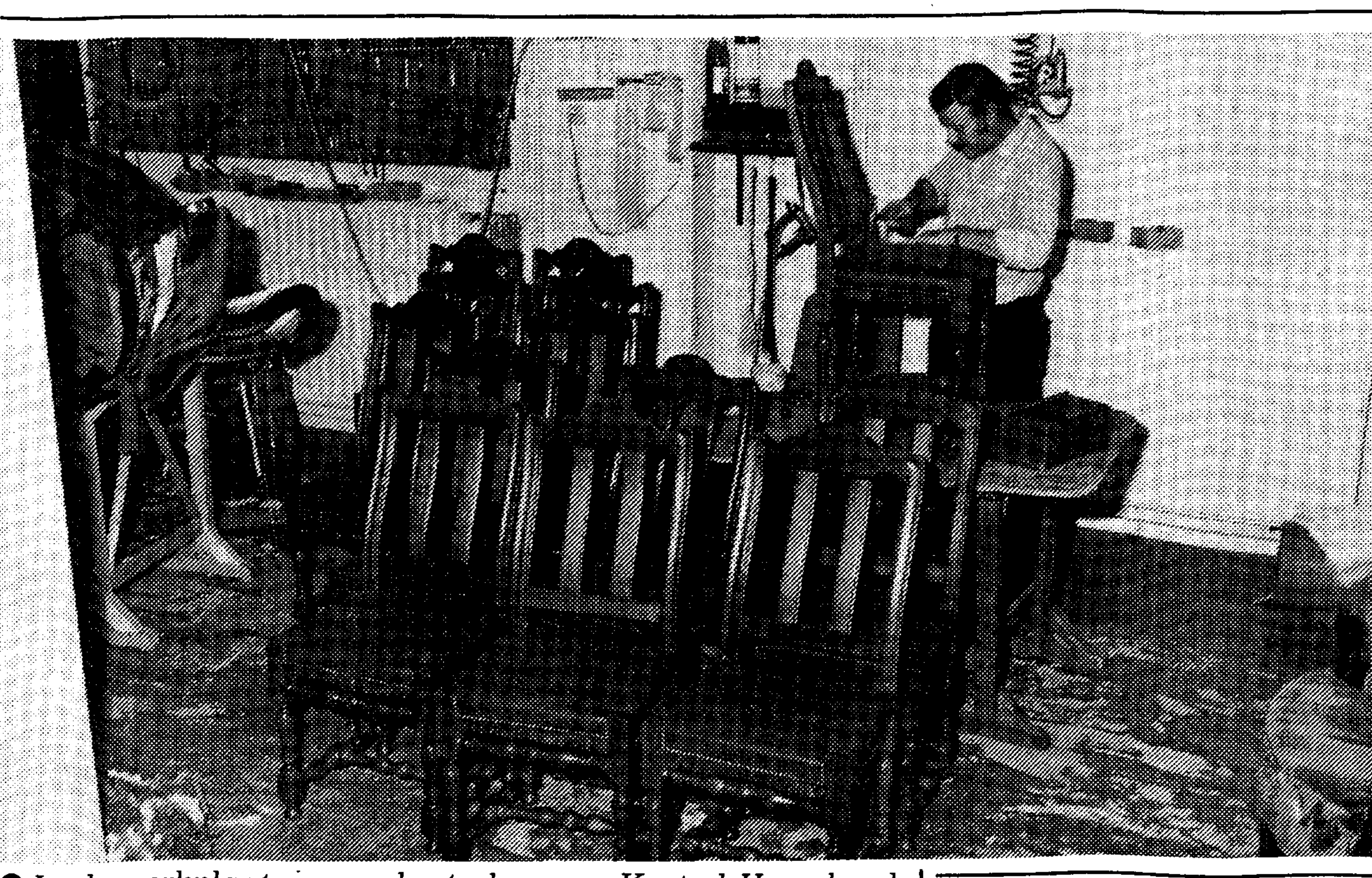
ijzonder aantrekkelijk in zo'n geval zijn geborduurde kruissteekotieven. Die hoeven echt niet heemaal uitgewerkt of perfect gedeailleerd uitgevoerd te worden. oms is de contourlijn van een parreboom, brandende kaars of erstster nog sprekender dan waneer het motief en de achtergrond elemaal met kruissteekjes opgeuld zou zijn. Op deze manier kan e hoeveelheid tijd, die het maken an zo'n borduurseltje kost, nog ens best meevallen.

ouw de randen van de stof om een tukje karton en plak ze met plakband vast. Werk het af met een blanco schutvel tegen de achterkant en schrijf hierop uw wens of groet. Het geheel ziet er nog feestelijker uit, wanneer u aan de voorkant van (donkergekleurd) papier een soort passe-partout maakt. Tien tegen één dat een dergelijke, eenmaal opgehangen kaart, een lang leven beschoren is!

Misschien heeft u nog ergens in uw borduurpatronenvoorraad een geschikt motief of kunt u een bepaald gedeelte van patroon voor dit doel aanpassen en gebruiken. Is dat niet het geval, dan kunt u terecht in het onlangs uitgekomen boekje „Kruissteek-motieven voor de kerst". Het is een uitgave van uitgeverij Cantecleer en kost ƒ 19,50. Het zit vol met telpatronen, werkbeschrijvingen en voorbeelden van geborduurde toepassingen (waarvan een aantal in kleur) tijdens en rond de kerst (kerstlopers, tafelkleden, servetten, adventslint, enzovoort).

Ideetje

En nu we het toch over borduren hebben: bij dezelfde uitgeverij is verschenen de Kruissteek Agenda 1982, vol met kleurige bloemstillevens en 365 (nog) lege dagen. De prijs van dit door Anne Rose Oosterbaan gemaakte boekje is ƒ 14,90. Er staan geen kerstmotieven in, maar misschien is het toch een leuk ideetje voor onder de kerstboom.



● *In de werkplaats waar de stoelen voor Kasteel Hoensbroek hun nieuwe jas hebben gekregen. Jo Krutzen uit Wijnandsrade bezig met het laatste exemplaar.*

Hein Naebers uit Nuth:

„Oude" meubels òf bij het grof vuil òf naar de vakman

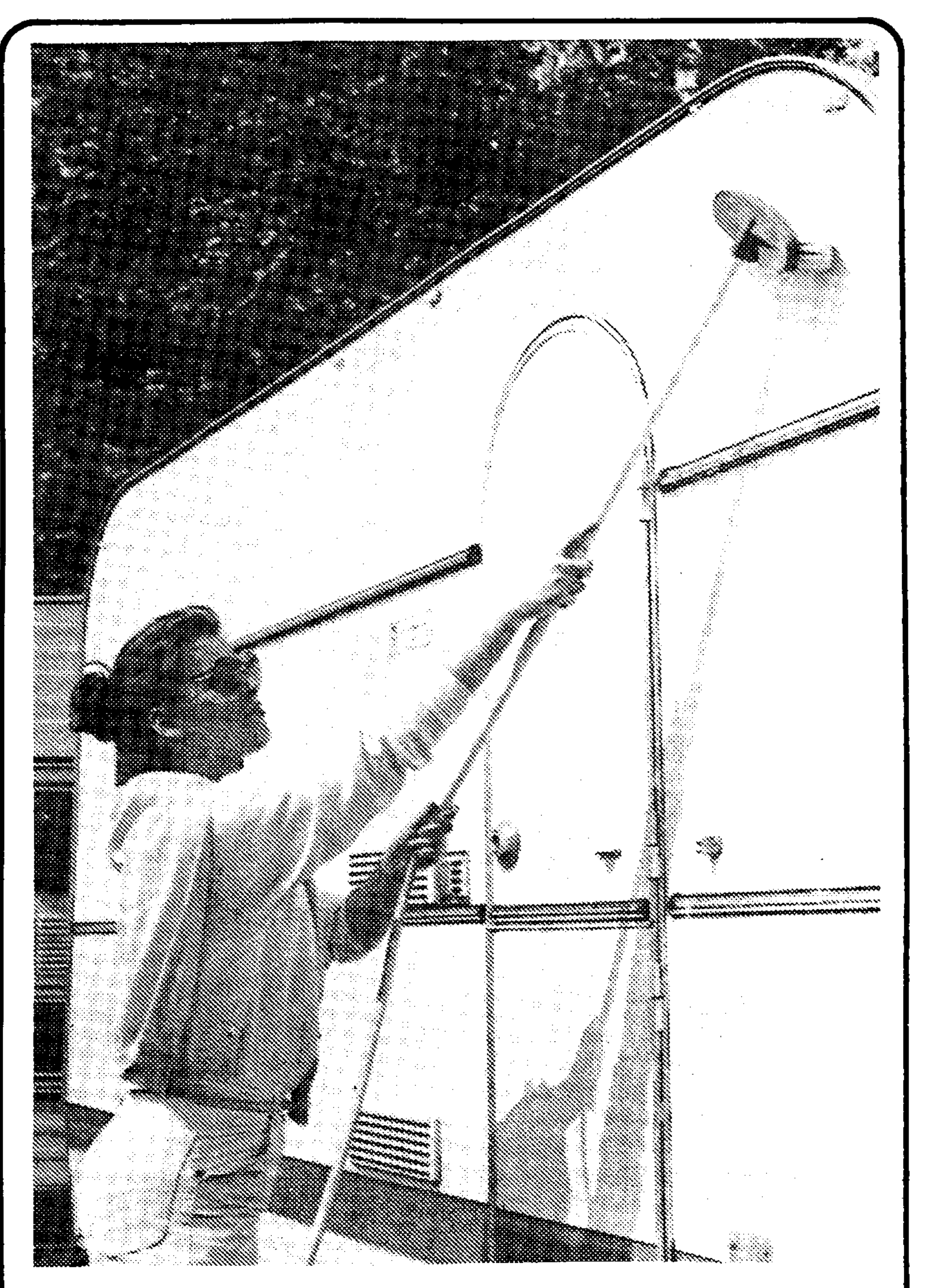
NUTH – „Met een klassiek meubel dat versleten is, kun je twee dingen doen: het bij het grof vuil zetten òf in handen geven van een vakman." Dat zegt in Nuth (Donatusstraat 2) Hein Naebers en hij zegt dat niet zonder eigenbelang, natuurlijk, want hij is meubelstoffeerder van stiel.

Jaren achtereen werken hij en zijn mensen in het verborgene, zoals u en ik. Dàn gebeurt er ineens iets bijzonders, komt er een opvallende order binnen, en dat wil Hein Naebers dan ook wel even kwijt. De order waar het nu om gaat en die trouwens alweer is uitgevoerd, was er een van 24 prachtige klassieke stoelen van Kasteel Hoensbroek. Die staan nu, bijgewerkt en van een nieuwe rundlederen bekleding voorzien, te pronken in de conferentiezaal van genoemd kasteel.

Is dat nou duur, zoiets? Wel, goedkoop is anders. Een koeiehuid kost tussen de 800 en 1.000 gulden, uit één zo'n huid haal je zoiets van acht van die stoelen, reken dus maar uit, zegt Hein Naebers. En hij zegt erbij: „Kun je dus nagaan, dat een echt leren drie-zitsbank voor anderhalf duizend gulden helemaal niet kan." Niet kan: niet nieuw en niet geherstoffeerd, geen van beide.

In de werkplaats gaat veel leer om. Maar meestal is het mohair velours. En natuurlijk vulling, die uit „crin" bestaat: het geplozen blad van een Afrikaanse dwergpalm: vroeger had je wel zeegras. En hout, voor de rompen, „een goeie romp is van beukehout", zegt Naebers. Hij koopt ook wel kale rompen aan, voor opastoelen bijvoorbeeld die je kunt verstellen: „Ik heb daar een fabriekje voor ontdekt, in België, de klanten wijzen dan de stof aan. „Nog eens dat beuken, waarom beuken? „Beukehout splijt niet", zegt Naebers.

Er kan véél. Zo kun je met je versleten stoeltje komen plus een lap eigen – geborduurde bekleding – het grondpatroon daarvan komt uit China, men zegt dat 't er in de vrouwengevangenissen wordt gemaakt. Dat wordt dan keurig tot een stukje vakwerk samengevoegd. Want eigenlijk is het zo: minder en minder wordt er bij het grof vuil neergezet.



Schoonmaakklus nu gemakkelijker met caravanwasborstel

Het wassen van caravan of kampeerauto is niet alleen een omvangrijker, maar ook lastiger karwei dan de schoonmaakbeurt van de auto. Vanwege het grote oppervlak èn de hoogte. De nieuwe Flexy „caravanbrush" van Holt maakt de wasklus gemakkelijk; een kistje of trapje om bijvoorbeeld bij het dak te komen, is niet meer nodig. De speciale borstel heeft twee inschroefbare verlengstukken. Met een universele slangkoppeling wordt hij op de kraan aangesloten, een ingeschoven staafje schuimzeep geeft een lekker sopje. En met die lekker-lange brusher kun je overal makkelijk bij. Te koop in autoshops voor ƒ 49,50.

Nieuw inlijstsysteem

Inlijsten van foto's, prenten, borduurwerk, diploma's en al die dingen die we nu eenmaal graag „in een lijstje zetten", is een vrij dure aangelegenheid als je het moet laten doen. Zelf inlijsten vanuit basismateriaal vergt nogal wat handigheid. Vandaar dat inlijstsystemen populair zijn. Een geheel nieuw systeem is dat van Deltafix. Het is niet alleen erg aantrekkelijk omdat het zo verdraaid gemakkelijk is (hoekverbindingen, ophangogen of staanders even inklikken) maar ook omdat er een erg grote keuze in afmetingen is. De profieltjes zijn per twee stuks verkrijgbaar, in een groot aantal uitvoeringen (houttinten, metallic enz; alle in kunststof).

Lengte en breedte kunnen dus naar eigen wens bepaald worden, volgens een lengtemodule vanaf 16 cm per 2 cm oplopend tot 44 cm. Dit wil dus zeggen dat er tientallen formaatverhoudingen te realiseren zijn. Een „collage" van een aantal lijstjes, op een wand samen een evenwichtig geheel vormend, is dus ook mogelijk. Behalve de klikhoekjes voor de montage zijn ook rugkartons in diverse afmetingen verkrijgbaar, voorzien van handige vierkant-indeling (op maat snijden dus heel gemakkelijk) en vijf maten ruitjes van onbreekbare kunststof. Om een idee te geven van de prijzen: een lijstje van 16x18 cm, helemaal compleet, kost ƒ 15,20, 30x44 cm komt op ƒ 25,95. Informatie over verkoopadressen: Deltafix, Leiden, tel. 071-125045.

Overzicht hypotheekrente

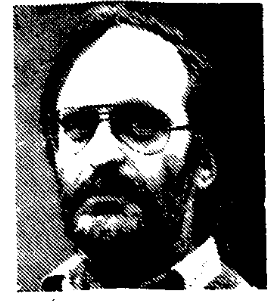
Hypotheekrente per 1 december 1981.

Veel banken die vorige week nog 12,5% of meer berekenden hebben nu hun tarieven verlaagd. Door deze aanpassingen zijn de onderlinge verschillen kleiner geworden.
De laagste rente is 11,75% gebleven. De hoogste rente voor leningen met gemeentegarantie is op 12,8% gekomen.
Letten wij op de „werkelijke rente" dan loopt deze voor leningen met gemeentegarantie uiteen van 12,31% tot 14,16%.
De voortgaande daling van de rente in Amerika geeft hoop voor de verdere toekomst.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie Opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	12,0	12,77	12,25	13,05
	3/5 jaar	1,5	12,25	13,05	12,5	13,33
Amrobank	variabel	1,5	12,0	12,91	12,25	13,19
	2/5 jaar	1,5	12,25	13,19	12,5	13,48
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	5 jaar	1,5	12,7	13,79	12,7	13,79
Centr. Volksbank	5 jaar	1	11,75	12,42	12,0	12,70
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	12,25	13,12	12,5	13,40
	3 jaar	1	12,0	12,83	12,25	13,12
	5 jaar	1	12,25	13,36	12,5	13,40
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,9	12,72	11,9	12,72
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	12,0	12,87	12,0	12,87
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	12,5	13,48	12,5	13,48
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	12,0	12,91	12,0	12,91
Sint-Pancratius, Heerlen	var.	1,5	12,0	12,58	12,0	12,58
	5 jaar	1,5	12,0	12,58	12,25	12,85
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	12,8	14,16	13,0	14,39
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	12,2	12,77	12,2	12,77

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



Terwijl het nauwelijks meer licht lijkt te worden en de regen en natte sneeuw bij bakken uit de hemel vallen kunnen de rechtgeaarde tuiniers alweer een glimp van voorjaar en zomer zien. Want de eerste catalogi van zaadfirma's zijn dezer dagen in de bus gevallen. Eerste is altijd het kleine boekje met de vele surpluszaden van de Royal Horticultural Society in Engeland. Buitenlandse leden mogen daar 50 zakjes zaad uitzoeken en wat dat betreft heb ik me niet onbetuigd gelaten. Het is gratis, dus ...Overigens is mij wel vaak opgevallen, dat niet alle zakjes ook blijken te bevatten wat zij aan de buitenkant vermelden. Kennelijk is dat een gevolg van het feit, dat ook veel zaad wordt aangeleverd door de leden van de organisatie, waarbij natuurlijk ook veel minder deskundige lieden zitten. Zaad verzamelen, goed op naam brengen, goed verpakken en zo lang mogelijk levend houden is een kunst die niet iedereen evengoed verstaat, vandaar dat er nog wel eens een verrassing bij is. Ook bevat de lijst vaak namen die bijvoorbeeld in Zander niet voorkomen. (Zander is voor mij hét handboek voor de namen van planten).

Een heel wonderlijke catalogus is die van de firma M. Holtzhausen in Engeland (adres: Burton House, Trinity Street, St.-Austell, Cornwall, Engeland PL25 5LT). De typografische vormgeving van deze catalogus is op zijn zachtst gezegd amateuristisch, maar de inhoud mag er zijn, al vereist het enige deskundigheid op plantengebied om kaf van koren te kunnen onderscheiden. Een moeilijkheid bij het doornemen van de catalogus is bovendien, dat de planten gerangschikt staan naar de Engelse huis-tuin-en-keukennamen en niet naar botanische naam. Gelukkig is dit jaar een indeling ingevoerd naar tuinplanten, rotsplanten en kamer- en kasplanten. Trouwens: in de nieuwe catalogus staan heel wat minder planten vermeld. Gelukkig blijkt de oude catalogus, die van vorig jaar gehandhaafd, en daarin stonden nog heel wat zaken die mij interesseren. Zo heb ik Antirrhinum asarina besteld, een gele kruipend en winterharde leeuwebek, een Myosotidium hortensis, Myrrhis odorata (mirre) de rode gentiaan (G.purpurea) en zwart pampasgras. Heel grappig zijn de zaden van exotisch fruit (vaak moeilijk te kweken) en zadenmengsels: niet alleen bijenvoer, maar ook Japanse bloementuin, Californische wilde bloemen, en Zuidafrikaanse composieten.

De groentecatalogus van de firma De Groot en Slot BV in Huurhugowaard is ook binnen. Dat is een beknopte catalogus, maar met een zeldzaam fraai assortiment. Erg veel keus is er niet, maar met diverse groentezaden die deze firma aanbiedt heb ik vorig seizoen goede resultaten gehad. Vooral de courgette „Senator" en de suikermaïs „Early King" zijn uitstekend, de beste die er zijn. Ik merk op, dat deze firma de buitenkomkommer „Femscore F 1" voert, wellicht een verbetering van Femland, die mij dit seizoen een flinke oogst opleverde. Tot mijn vreugde heb ik ten slotte nog gezien, dat de sjalot die mijn voornaam draagt, niet meer dan een keer nageteeld mag worden.

Een veel ruimer assortiment biedt Jansen's Zaadhandel in Dinxperlo aan. Ook hier zeer veel nieuws, en ook hier duidelijk de opmars van de F1-hybriden. Enkele opvallende produkten Augurken Moldex F1, met overwegend vrouwelijke bloemen (dus hogere opbrengst); Witlof Zoom F1, die een grote verbetering is vergeleken bij oude rassen - wordt ook door beroepskwekers gebruikt, kan ook zonder dekgrond geteeld worden; bij de bonen merk ik Fin de Bagnols, een haricot vert op, en de Suprifin-tuinboon, met lager gewas, kleinere bonen en toch hogere opbrengst. Wat de peulen betreft voert Jansen ook de Sugar Snap Pea, waarover ik eerder dit jaar al de loftrompet heb gestoken. Aardig is het snijmoes dat Jansen aanbiedt. Het is een Groningse variant op de raapstelen. En wat in Groningen smaakt, kan ook in Limburg wel lekker zijn. Hebt u wel eens sla gemaakt van raapstelen? Lekker!

Jansen heeft een speciale hoek met „Aparte groenten" waarin mij opvallen: gele kroten, molsla, een overwinterui (Avanti) en winterkool.

Ik neem aan dat ik de komende weken wel vaker op diverse binnenkomende catalogi zal ingaan.

Vandaag nog even enkele opmerkingen over het boekje „Het groene geheugen van de vensterbank". Het boekje van Ada Dorgelo is ontstaan naar aanleiding van het aardige radioprogramma van dezelfde naam, op Hilversum 2. Wat mij in dat programma altijd enigszins geirriteerd heeft, is het feit dat de samenstellers ervan zo bewust amateuristisch bleven. Dus altijd maar dat gehannes met die Nederlandse namen, voornamelijk fantasienamen, verwarrende informatie die later weer moest worden ingetrokken en dergelijke. Gelukkig lijdt het boekje dat is uitgekomen bij Luitingh in Laren (19,50 gulden) niet aan die euvels. Maar wat is het boekje dan wel? Tja, weer een van die vele tientallen boeken over kamerplanten, die in de handel zijn. Weer een aanvulling op de bibliotheek. Er zal best wel iets instaan waarop andere boekenschrijvers nog niet gekomen waren. Maar het wachten is wel op het definitieve kamerplantenboek, dacht ik na lezing van het vierkante groene boekje.

Onroerend goed

Te koop aangeboden:
goed onderhouden herenhuis



Amstenrade

Heiberg 2

Half onderkelderd met aangebouwde garage, annex werkplaats m. koelruimte. Totale opp. 700 m2. Beg. grond: bijkeuken, douche, w.c., grote woonkeuken, gr. hal met trappartij, woonkamer m. open haarden, tuindeuren naar terras. 1e verd.: 5 slaapk., douche, w.c. 2e verd.: grote zolder. Het geheel is centraal verwarmd en omgeven door mooi aangelegde tuin. Vraagprijs ƒ 285.000,- tel. 04492-1793.

Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank, enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Voor **BELEGGINGSDOELEINDEN** te koop gevraagd verhuurde woningen in Zuid-Limburg. Aanbiedingen met prijs en huuropbrengst. Br. on. nr. VA 686 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

HOENSBROEK-WEST uitst. onderh. halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v., opp. 340 m². Mooi aangelegde tuin op het zuiden, (± 20x10 m). Ind.: hal m. wc. en m.k., Z-vorm. woonk. 36 m², keuken 3x3.5 m, 4 slaapk., w.v., 3 m rolluiken en 1 m. douche en kastenwand. Badkam. m. ligb. en 2e toilet, bergzolder met c.v. en boiler. Geh. geïsol., vr.pr. ƒ 155.000,-. Te bevr. na 18 uur 045-220362.

Te koop comfortabele bungalow

geh. gemeub. Opp. 1200 m2 gelegen in natuurgebied te Herkenbosch (L.) Inh. 3 slpks., kl. keuken, zitkamer, douche, cv., berging. Ook geschikt als verhuur-recreatiewoning. Pr.n.o.t.k. tel. 04742-1293.

Herkenbosch Boterbloemdr. 13

zeer fraai vrijst. landhuis, nieuwbouw, blijvend vrij uitzicht. Woonkamer 60 m2 m. open keuken (eiken), 3 gr. en 1 kl. slaapkamer, open hal, ruime bijkeuken, gr. zolder, thermopane beglazing, geh. geïsoleerd, 450 m2 tuin, heeft gekost ƒ 325.000,–, prijs nu ƒ 275.000,–, tel. 04752-1991, na 18 uur 4417.

Eygelshoven

te k. halfvrijst. woonhuis met garage en cv. gel. in centr. Indel.: gang, wc., ruime woonk. (32 m2), ruime inger. keuken, 3 gr. slpks., badk. met ligb., gr. zolder, geh. onderkelderd, vraagpr. ƒ 140.000,–, tel. 045-351642.

Echt ƒ 255,– per maand

Huren blijft duurder, vergelijk uw huur met de garantie-appartementen aan de Diepstraat in Echt, maandlasten slechts ƒ 255,–, tel uit uw winst, die elke maand weer terug komt. Mulleners Vastgoed 04497-1763.

Te koop te **HEERLEN** aan de Kruisstraat: winkel-woonhuis. Oppervlakte winkel ca. 100 m2. Koopprijs n.o.t.k. Aanvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans mak. o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te koop te **NIEUWENHAGEN** aan de Hoogsstraat: winkel-woonhuis. Oppervlakte winkel ca. 50 m2. Vraagprijs ƒ 180.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Inl. J.W. Offermans mak. o.g. b.v. Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te huur aan de Nobelstraat te **HEERLEN** winkel-woonhuis. Oppervlakte winkelruimte ca. 34 m2. Huurprijs ƒ 21.000,– per jaar. Aanvaarding in overleg. Inl. J.W. Offermans mak. o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te koop te **HEERLEN** aan de Benzenraderweg winkel-woonhuis. Prijs ƒ 190.000,– k.k. Aanvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans mak. o.g. b.v. Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te koop te **SCHAESBERG** aan de Streeperstraat, winkelpand met kantoorruimte. Oppervlakte winkel ca. 60 m2. Aanvaarding direkt. Prijs n.o.t.k. Inl. J.W. Offermans mak. o.g. b.v. Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

GELEEN ruim hoekappartement, 2 hoog, 3 slpks., woonk. 8,5x3,8, pr. n.o.t.k. Tel. 04494-49876.

BRUNSSUM te k. halfvrijst. woonh. m. gr. tuin, gar. c.v., ind. hal m. tegelvl., toil., woonk. ca. 40 m² m, open haard, gr. keuken m. voll. app. zoals koelkast, vaatwasmach., overn., etc. 3 gr. slpk., waarvan 1 m. entresol en 1 kl. slpk. Inb.kasten, badk. m. ligb., vaste wast. en 2e toil. U moet dit huis van binnen gezien hebben. Kooppr. t.e.a.b. Tel. 045-256126 na 18 u. zat. en zond. de geh. dag.

SCHAESBERG-CENTRUM

In 1960 gebouwd z. gunstig gel. zakenpand (t.o. grote parkeerplaats) m. ap. ber. bovenwoning, tot. inh. plm. 1350 m³ m. in- en uitrit via achterkant. Inl. Makelaars en taxatiekantoor Van Wersch B.V. Mak. O.G. Stationstr. 54 Kerkrade. Tel. 045-452234.

BRUNSSUM

te k. luxe vrijst. woning m. gar. voorz. v. dubb. beglazing, cv-gas. Ind.: hal, toilet, gr. woonk. m. open keuken; boven: 3 ruime slpk., badk. m. ligb., 2e toilet, zolder te bereiken via vliezotrap. Koopsom ƒ 179.900,–. Tel. afspr. 045-255774.

heerlen-de erk

halfvrijst. woonhuis met o.a. vier slaapkamers, ruim 400 m2 grondopp. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

schaesberg-eikske

uitstekend onderhouden halfvrijstaand woonhuis met o.a. drie slaapkamers, L-vormige woonkamer, moderne keuken, kelder. Vraagprijs ƒ 180.000,– k.k.

simpelveld

woon-winkelhuis met ruim 900 m2 grond; voor meerdere doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 250.000,– k.k.
Uitvoerige informatie over deze en andere projecten wordt u gaarne verstrekt op ons kantoor of telefonisch. Ook op zaterdag v.m.

frankort assurantiën b.v.
heerlerweg 146, voerendaal
04446-1871

SIMPELVELD. Te k. schitterend gel. bungalow m. tuin, 880 m², woonk. 65 m², keuken, 3 slaapk., hobbyruimte, 2 kelders en dubb.garage. Gunstige hypotheekrente, tel. 045-452946.

SITTARD te k. halfvrijst. woonhuis, 3 slpks., gr. woonk. met open keuken en gar. Inl. tel. 04494-41870.

REVENBICHT: halfvrijst. woonh. inp.gar., perc. opp. vl. 330 m2, ind.: hal, toilet, kantoorruimte, woonk., mooie aanb.keuken, 3 slpks., douche, 2e toilet, cv.-gas, pr.n.o.t.k. Tel. 04454-2632.

Te k. koopruil, gerenov. **BOERDERIJTJE** enz. enz. voor vele doeleinden geschikt v. halfvrijs. woning met 3 slpks., garage en tuin, in straal van 10 km Br.o.no. VA 688 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Brunssum

Schildstraat
Appartement met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder en berging. Dir. te aanv. Vraagprijs ƒ 125.000,- v.o.n. Rijkspremie 1e jaar ƒ 1795,-, totaal ƒ 7315,-. Inlichtingen:

Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

HEERLEN. Thun, te koop aantrekkelijk gelegen drive-in-woning met c.v., garage en tuin. Indeling: beg.gr. entree, ruime hal, garage, hobbyruimte c.q. 4e slaapkamer, 4.34x3.05 m; 1e verd.: woonkamer met tegelvloer, 7.55x4.34 m; keuken 4.34x3.05 m, met inrichting en toegang naar tuin; 2e verd.: overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Vrijst. bungalow te k. te **MUNSTERGELEEN** 1000 m² gr. living 45 m², open haard, Am. keuken, bijkeuken, gr. gar., berging, 3 slaapk., badk., ligb., gr. tuin, terras, zwembad. Te bevr. 04494-47548, tussen 12 en 15 uur, aanv. dir., pr. n.o.t.k.

Nieuwenhagen

Ruim woonhuis (ca. 5 j. oud). Zeer grote woonkamer, keuken, 5 slk. Nieuwe c.v., tuin. Pr. ƒ 88.000 k.k.

Hoensbroek

Dubbel woonhuis ook te gebruiken als woon/winkelpand. Pr. ƒ 106.000 k.k.

Simpelveld

Zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met grote garage en tuin. Woonkamer met open haard, eiken keuken, 4 slk. en badkamer. Pr. ƒ 150.000 k.k.

Rimburg

Halfvrijst. woonhuis met tuin, garage, sauna en zwembad, woonkamer, 3 sl.kamers en badkamer. Pr. ƒ 150.000 k.k.

Inl. Troost Assurantiën, Akerstr. 99, Heerlen.

Te k. **WOONHUIS** m. garage + kantoorruimtes. Ind.: woonhuis: 3 kelders, gr. hal, woonk., 70 m², open haard, luxe keuk. Ind. kantoren: 2 ruimtes v. ± 25 m² m. separate ingang + toilet. 1e verd.: 5 slpk., gr. badkam. met ligbad, douche, 2 v.w. + toilet, zolder, ber. via vliezotrap. Tot. opp. grond 2000 m². Prijs op aanvraag na 19.00 u. 045-311112.

HOENSBROEK: Randweg 9, halfvrijst. woonhuis te k., 4 slaapk., woonk., keuken, kelder en gar., c.v., vr.pr. ƒ 129.000,–. Tel. 045-214178.

BRUNSSUM. Boven V&D te k. 5-kamerflat app. inb. keuken m. eeth. Pr. flat ƒ 120.000,- k.k. Tel. 045-256111, na 18 uur.

SCHAESBERG comf. bungalow, 1120 m², pracht tuin. Voor 'n redelijke prijs te koop. Kopers m. eigen geld gelieve contact v. afspr. Na 17 uur, hypoth. m. 8% voor aanzienl. bedrag. Tel. 045-310527.

TE KOOP evt. te huur luxe hoekapp. op niveau (tot 20 bewoners) op hoek Kruisstr.-Uilestr., incl. parkeergarage, compl. keuken, marmer badk., inbouwkasten etc. Tel. 045-717731.

BRUNSSUM, halfvrijst. ouder woonhuis m. grote tuin. Ind. gang, kelder, woonk., keuken, badk., 3 slaapk., zolder, geh. voorz. van c.v. Vr.pr. ƒ 96.000,-. Inl. Keulen, Hoensbroek, tel. 045-214045.



Nieuwenhagen

Vrijst. woonhuis met gar. en c.v., living met open haard, open keuken, bijkeuken, 4 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet.

Zeer gunstige prijs n.o.t.k.

Makelaar Smeets,
Voerendaal, tel.
04446-3066

Zoekt u een **WONING?** Een compleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij BV., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop gevr. **BOUWTERREIN** voor enkele woningen. Brieven ond.nr. HK 456 aan LD postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

Beek Dr. Schaepmanlaan

mooi, rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Ind.: hal, toilet m. fonteintje, ruime moderne keuken, ruime woonkamer m. openslaande deuren naar terras, aan garage aangebouwde speelkamer. 1e verd.: 4 ruime slaapkamers, waarvan 1 m. v.w., moderne badkamer m. ligb., v.w. en 2e toilet, 2e verd. zolder via vliezotrap. Het pand verkeert in uitstekende staat van onderhoud en is in overleg te aanvaarden, c.v. (gas), vraagprijs ƒ 148.000,– k.k. Inl. 043-19157 b.g.g. 16920.

In **MAASTRICHT** te k. zeer rendabele beleggingspanden met ± ƒ 40.000 eigen geld, te regelen voor meer inlichtingen. Br.o.no. Ma 301 Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

In deze tijd eventjes uw huis zelf verkopen? Vergeet het maar! Bel daarom voor deskundige begeleiding. Makelaardij **PETERS & PARTNERS BV,** Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. mooie **BURGERSWONING** voll. in orde voor inl. zich wenden: Kempenstr. 30, Dilsen-Rotem (België), of tel 09-3211756787.

HEERLEN-N. Hoekwon. 4 slpks., vrpr. ƒ 123.500,– k.k. 045-212613, dir. aanv.

HOENSBROEK, Randweg 9 halfvrijst. woonhuis te k. 4 slaapk., woonk., keuken, kelder, garage en c.v. Vrpr. ƒ 129.000,–.

Te k. woonhuis gelegen te **WIJLRE,** Marchierstr. 26. Vrpr. ƒ 115.000,-, tel. 04450-2530.

AMSTENRADE te k. mooi gel. vrijst. landhuis, opp. 600 m2. Te bevr. 04492-3924.

Te k. gr. woonh. te **KERKRADE-BLEYERHEIDE** gr. woonk. m. pracht. plafond, gang met wc., keuken met aanb.keuken, gr. badk. met ligbad en wc., 1e verd. 2 pracht. slaapks. met mooie plafonds en houten muren, 2e verd. 2 slaapks. en gr. zolder, alles met cv. en rolluiken voor ramen en deuren. Nw. dak en geh. onderkelderd, gr. gar. naast woonh. met hof en gr. lager m. verwarm., lager ook geh. onderkelderd en mooie tuin, gesch. v. detailhandel, vraagpr. ƒ 200.000,– tel. na 18.00 uur, 045-455792.

Boerderij te k. gel. vlakbij de grens te **TEUVEN (B)** m. tuin. Pr. n.o.t.k. Inl. Nuropstr. 12, Teuven (B).

Te k. vrij gunstig in prijs royale **WONING** met tuin. Kamer m. open haard, open keuken, 4 slpk., douche met 2e toil. en zolder. Tel. 04750-15076, b.g.g. 32151.

Te k. gevr. **WONING** m. tuin en berging. Br.o.n. Ma 313 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

KERKRADE, te k. patio-bungalow met veel extra's en garage. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-414192.

Te k. **4-KAM.FLAT/-APP.** met garage. Pr. flat ƒ 85.000 k.k., pr. gar. ƒ 10.000 k.k. te M'str.-Scharn. Tel. 043-625941, na 18 uur.

Heerlen

Jongmansweg
Luxe uitgevoerd appartement (portiek) op 1e verd. Ind.: entree met plav.vloer, woonk. m. plavuizenvloer met open keuken, 2 slpks., badk. m. douche en v.w., toilet, berging. Dir. te aanv. Koopprijs ƒ 95.000,- k.k. Inlichtingen:

Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
Tel. 04402-3601

HEERLEN hoekhuis, inrit 4 m. Kelder, woonk., keuken, 3 slpks., zolder, c.v., ruim 1 ha tuingrond. Dir. aanv. vr.pr. ƒ 140.000,–. Tel. 045-721698.

SITTARD: te k. luxe vrijst. herenhuis nw.b. opp. 700 m2, inh. 1050 m3. Event. te ruil tegen kl. woning. Aanv. direct. Pr. n.o.t.k. Tel. 04490-16941.

T k. **HEERLEN;** tussenw. c.v. voor- en achtertuin, geheel onderkelderd. vr.pr. ƒ 92.000,–, tel. 724351.

KERKRADE centrum Kloosterraderstraat uitstekend onderh. halfvrijst. woonh. met c.v. en 2 garages. Ind. hal, woonk. in L-vorm serre, keuken met inr. en berg. 1e etage: 3 slpks., luxe badk. met 2e toilet, vr.pr. ƒ 112.500,– k.k.

WOONHUIS te k. met c.v. Ind.: keuken, ruime woonk. 3 slp.k., badk., gr. keld. in z.g.st. pr.n.o.t.k. vrij te aanv. Te bevr. Hommerterweg 129, Hoensbroek, tel. 045-213183.

Woning gevraagd op ± 2000 m grond of **BOUWPLAATS.** Br.o.nr. HO 633 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

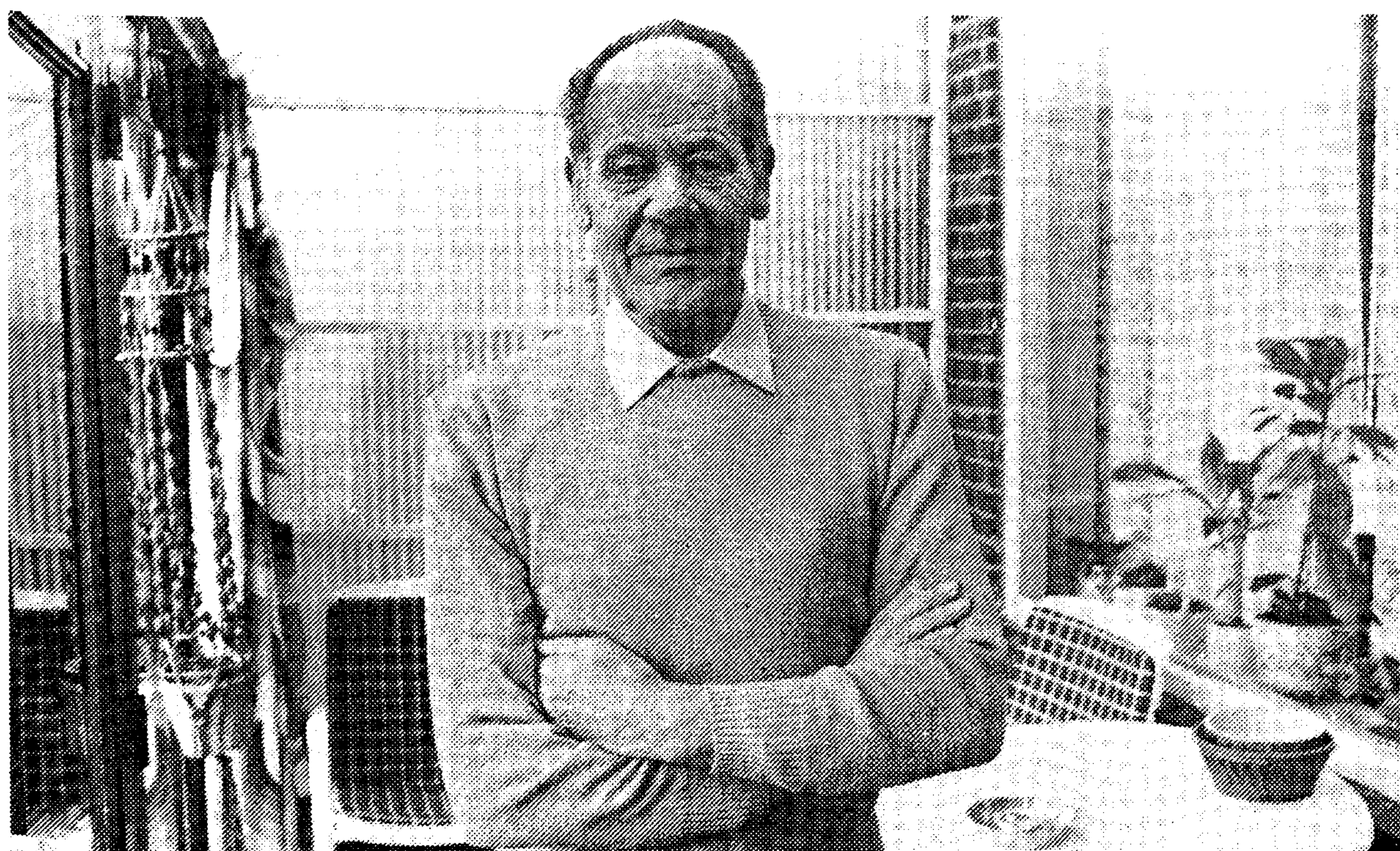
GELEEN, vrijst. woning, goede stand, ƒ 160.000,-. Tel. 04494-42204.

Kl. ger. goed onderh. Li **LANDHUIS** (arch. Pe M'berg park, m. fraaie gr. gar., gasver., rond roll. Ind.: V-hal, keuken, woonk., badk., ligb., WC, 2 slpk., zold., k. sol., vlier. Pr. n.o. Br.o.nr. SH 171 LD, belstr. 12, 6411 EM He len.

EINIGHAUSEN: boerd te k. m. 3450 m² gro 04490-16005.

OIRSBEEK te k. uniek bouwkavel opp. ca. 1 m2. Te bevr. 04492-39

BRUNSSUM, te k. part. aan plantsoen tuinkamerwoning, c.v., slaapk., ruime badk., g 25 meter tuin. Prijs t.e. Hopperank 16, tel. 2564



● *Hein Kaubo: „Wanneer iemand klachten heeft over de tocht, zeg ik „je liegt".*

Gesprek met silicosepatiënten over bootreis

Ook Wiel Hensgens en Hein Kaubo genoten aan boord van de Dijnphina

door will j. poulsen

Tijdens mijn pogingen contact op te nemen met silicosepatiënten, die in mei van dit jaar aan boord van de Dijnphina II van een vakantie genoten, zocht ik contact met de heer Eugène Brands te Munstergeleen. Van een huisgenote kreeg ik te horen, dat hij en zijn echtgenote niet aanwezig waren, maar wel de volgende ochtend te bereiken zouden zijn. Begin deze week draaide ik weer het nummer van de familie Brands, maar kreeg toen te horen dat vader de dag tevoren was overleden. Op zo'n moment deins je wel even terug, vooral wanneer je als oud-mijnwerker Eugène Brands hebt gekend. Gisteren werd de 72-jarige begraven, nadat de gevreesde silicoseziekte haar werk had gedaan...



● *Wiel Hensgens: "Toch nog aan ons gedacht..."*

De overlijdensadvertentie van Eugène Brands werd ingeleid met een gedicht, waarvan de tekst aan duidelijkheid niets te wensen overliet.

'Rust nu maar uit,
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden?
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit'.

Ja, weer is een van die kompels van ons heengegaan. Zoon Henk vertelde me, dat pa weliswaar had genoten van de vakantiereis op de boot, maar dat het verblijf temidden van lotgenoten hem toch wel had aangegrepen. „Hij is na thuiskomst toch niet meer de oude geworden", aldus Henk Brands, die evenals zo velen het initiatief voor een vakantiereis toejuicht. Nadat ik het overlijden van Eugène Brands had verwerkt kreeg ik contact met Wiel Hensgens (66) op de Vijlenberg 167 te Vijlen. Hij werkte eerst acht maanden op Staatsmijn Wilhelmina en vervolgens van 1939 tot en met 1941 op de Staatsmijn Maurits. Daarna keerde hij weer terug naar Staatsmijn Wilhelmina tot 1967. „Hierna - aldus de oud-schiethouwer - kwam ik door de silicose in de WAO terecht. Ik had toen dertig procent rente en werd ik met anderen aan de kant gezet".

Enthousiasme

Over de vakantiereis met de Dijnphina is Wiel Hensgens nog steeds laaiend enthousiast. „Wat me daarbij vooral heeft aangegrepen - zo vertelt hij - is, dat ze na meer dan dertig jaren toch nog aan ons hebben gedacht. Hoe hard hebben we niet moeten werken in de oorlogsjaren. En toen de bevrijding kwam gaven we als mijnwerkers alles om het land weer op te bouwen. De bewoners uit andere streken hebben ons toen voor die opofferingsgezindheid een vakantiereis aangeboden naar Amsterdam. Bij aankomst in de hoofdstad werd het Limburgs volkslied gespeeld en gingen we op de muziek van de politiekapel naar het gemeentehuis voor een ontvangst door de burgemeester. Ik vond dat prachtig en daaraan moest ik weer denken toen we in mei van dit jaar die vakantiereis maakten. Ik ben hiervoor de Junior Kamer Land van Herle bijzonder dankbaar".

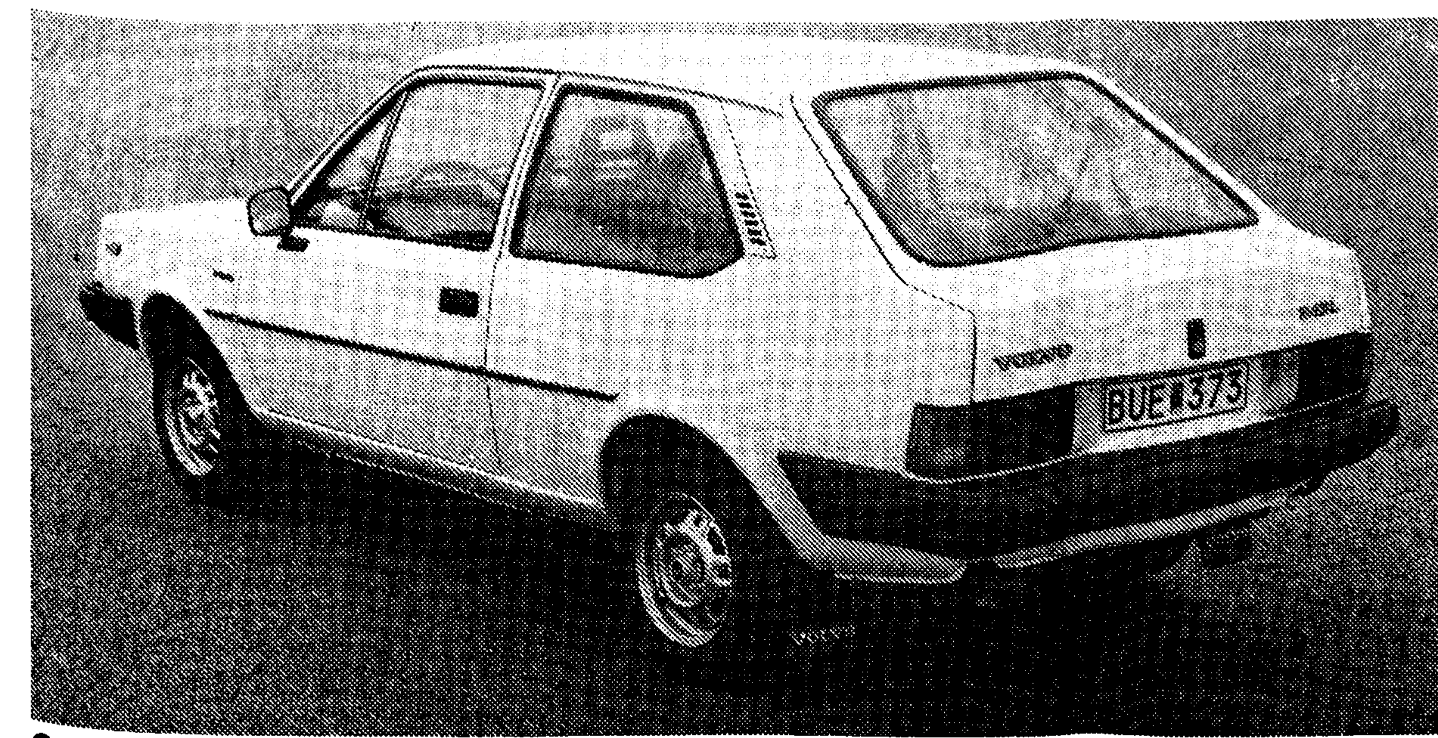
Zijn dank licht Wiel Hensgens nader toe door erop te attenderen, dat de leden van de Junior Kamer nog zo jeugdig zijn, dat zij zich moeilijk kunnen voorstellen hoe het vroeger in de mijnen was. „Maar toch zijn ze voor ons in de bres gesprongen", aldus de ex-mijnwerker. „Ik vond het ook fijn dat ik tijdens de reis weer tal van bekenden trof, waarmee ik vroeger op een van de mijnen had gewerkt. De reis heeft me overigens ontzettend goed gedaan en daarvoor wil ik zeker de heer Paré van de Junior Kamer heel hartelijk voor bedanken. Maar mijn dank gaar ook uit naar de twee verpleegsters die de reis meemaakten en naar het Rode Kruis. De begeleiding was in één woord af".

Prima verzorgd

Tot de passagiers behoorde ook Hein Kaubo (67), wonende aan de Rijksweg 84 te Lemiers. Ook hij werkte allereerst op de Staatsmijn Wilhelmina, vervolgens een jaar of zeven op de Staatsmijn Maurits, waarna het weer de Staatsmijn Wilhelmina werd. Tijdens zijn loopbaan als mijnwerker - die in 1931 begon - was hij houwer en werkte voornamelijk in de steengangen. Ook hij is nog steeds buitengewoon te spreken over de bootreis. „Het was allemaal prima verzorgd", zegt Hein Kaubo.

Hij voegt er echter ook aan toe, dat hij door de silicose 's nachts aan boord te kampen had met luchtgebrek. Het was overigens voor hem de eerste grote buitenlandse reis. „Vroeger ben ik wel eens op vakantie geweest aan de kust in Zeeland, maar dat was in een tijd dat ik nog genoeg lucht had. De reis met het schip was dan ook voor mij een belevenis. En wanneer er iemand zou zijn die klachten heeft over de tocht, dan kan ik alleen maar zeggen: "Jij liegt". Alles was goed geregeld en wij werden door iedereen uitstekend verzorgd. Vooral door zuster Bus, die zich voor ons allemaal bijzonder inspande. De tijd kregen we ook goed om. Het was mooi weer zodat we vaak aan dek konden zitten en natuurlijk werd er veel gekaart. Ik ben wel van mening, dat ernstige silicosepatiënten beter zijn gehuisvest in een hotel. Zo'n bootreis kan voor hen vermoeiend zijn".

Nou ja, wat dit laatste betreft, daaraan wordt ook door de organisatoren bij het uitstippelen van de plannen voor de volgende reis rekening gehouden. Maar daarover volgen nadere mededelingen.



● *De Volvo 343 die als hoofdprijs aan het einde van de actie voor de winnaar klaar staat.*

KRUISWOORDRAADSEL nr. 13

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

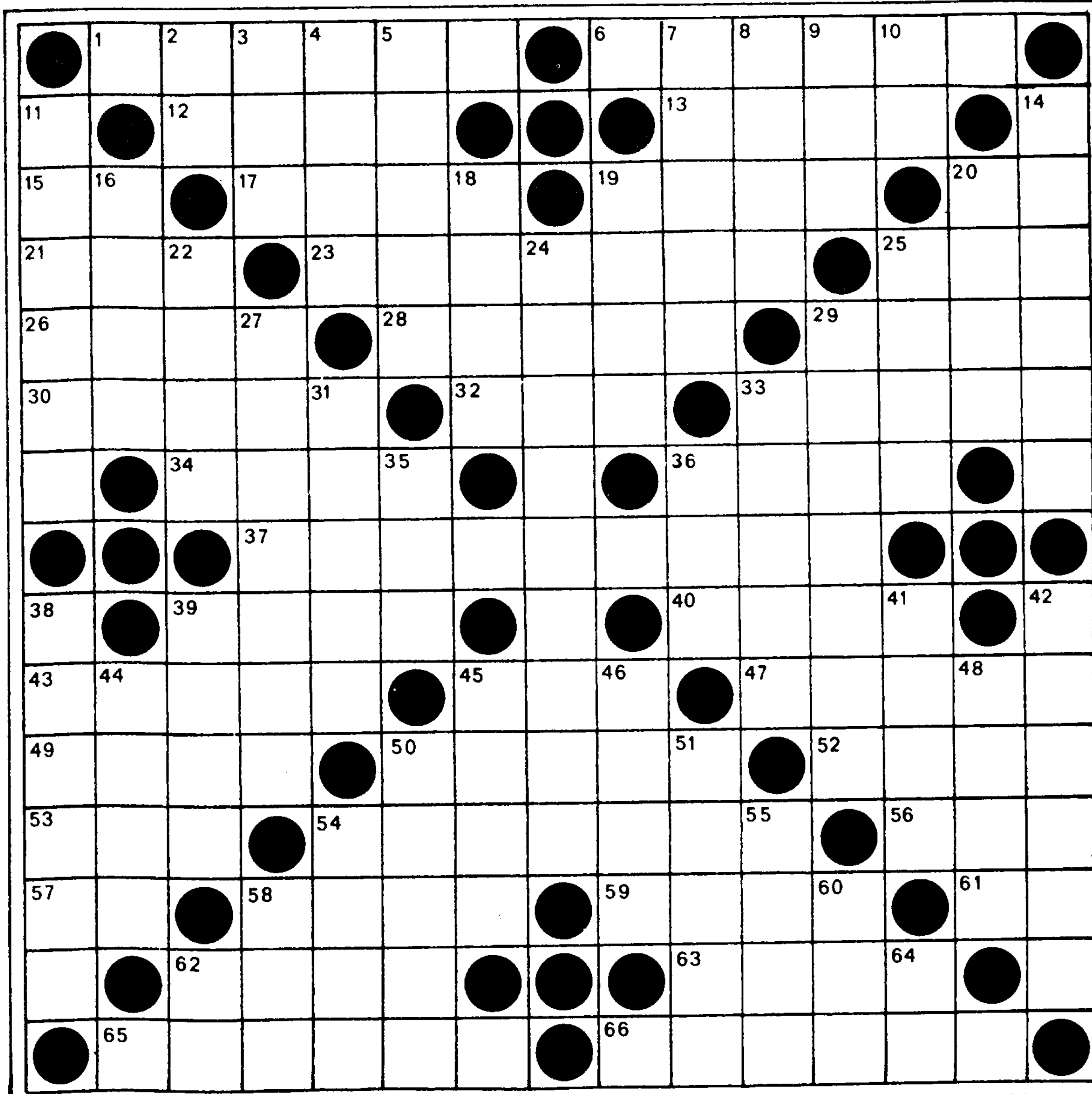
**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, de VOLVO 343 L, gelieve u de eerste letter van iedere oplossing (beroep) achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 27 letters. Van de oplossing (beroep) van puzzel 1 moet u de eerste 2 letters gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters die voorkomen in de vakjes met de cijfers 15 - 29 - 66 - 37 - 9 - 23 achter elkaar. U leest dan de naam van een beroep.



Horizontaal:
1. landstreek; 6. ashoop; 12. fijn gevoel van kiesheid; 13. huisdier; 15. selenium; 17. vrucht; 19. dwang der omstandigheden; 20. delirium tremens; 21. schel; 23. uitgebracht verslag; 25. melkleverancier; 26. rustoord; 28. maand; 29. ongevulde; 30. lange stok; 32. wagenspoor; 33. man; 34. knevel; 36. palm; 37. Nederlandse provincie; 39. niet vroeg; 40. Nederlandse riviermonding; 43. aan het genoemde; 45. oor (Engels); 47. de glans verliezen; 49. planeet; 50. zeer hard kiezelgesteente; 52. plaats in Drenthe; 53. bar; 54. equator; 56. strafwerktuig; 57. errore excepto; 58. boze geest; 59. uitgebakken vet; 61. sans logis; 62. pret; 63. roeispaan; 65. telkens weer; 66. sterk zwaar gebouwd man.

Verticaal:
2. ex tempore; 3. zwakke plek in het ijs; 4. eekhoorn; 5. stijf door ouderdom; 7. deel van een ladder; 8. vaartuig; 9. plechtige gelofte; 10. Lectori Salutem; 11. onbrandbare stof; 14. stiekem; 16. verharde huid; 18. spet; 19. meisjesnaam; 20. hertog van Venetië; 22. papiersnoer; 24. guerillastrijder; 25. binnenste; 27. zeer broos metaal; 29. vazal; 31. Mohammedaanse bijbel; 33. gil; 35. bedorven; 36. leeftijd (Engels); 38. vals; 39. niet hoog; 41. knevel; 42. vreemde taal; 44. vreemde; 45. stekelig dier; 46. getroffen; 48. god van de liefde; 50. deel van de dag; 51. gebak; 54. meer in Amerika; 55. spoorstaaf; 58. internationale trein; 60. ontkenning; 62. Greenwichtijd; 64. persoonlijk voornaamwoord.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn. Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.
Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,-) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro ten minste twee gulden (ƒ 2,-) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten te Heerlen.
Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

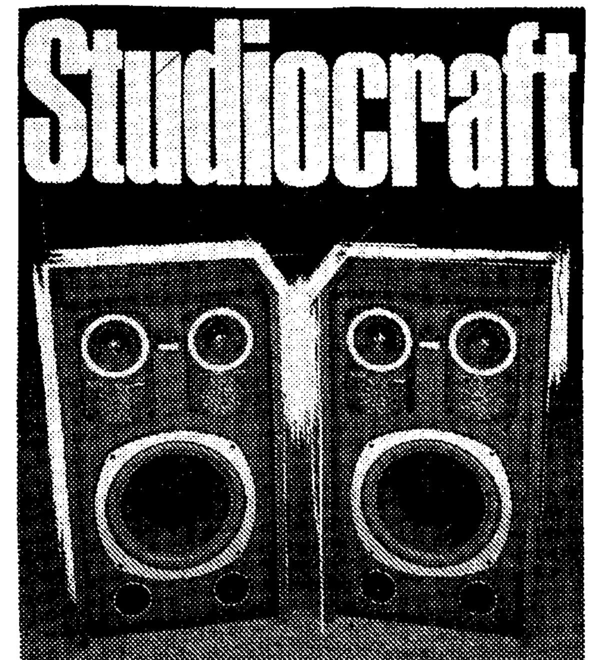
Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 27 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 4 februari 1981 juncto 9 maart 1981 aan de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten te Heerlen vergunning verleend onder nr. LO 800/078/010.

DIT ZIJN DE PRIJZEN:

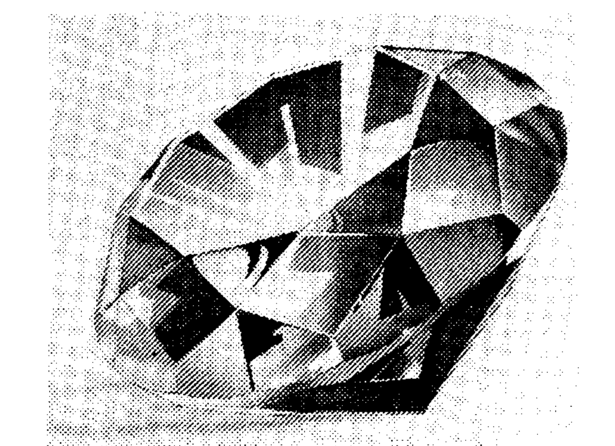
1e prijs ƒ 1000,–



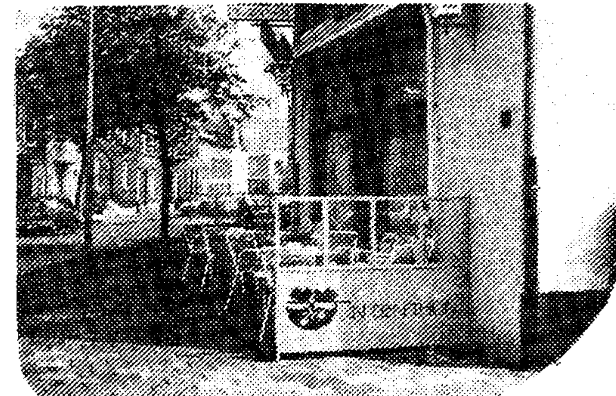
2e prijs
2 Bose Studiocraft-luidsprekerboxen met 5 jaar garantie t.w.v. ƒ 758,–. Beschikbaar gesteld door de Jong Hi-Fi/Video, Akerstraat 21-23, Heerlen.



3e prijs:
Philips PZ 130 lastransformator, 220 V, incl. toebehoren t.w.v. ƒ 383,50. Beschikbaar gesteld door Van Dooren B.V., In de Cramer 17, Heerlen.



4e prijs:
Wit- of geelgouden hanger met briljant t.w.v. ƒ 300,– met diamantcertificaat bijgeleverd, exclusief collier. Beschikbaar gesteld door Migchelsen diamantairs, Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.



5e prijs:
Een uitstekend diner voor twee t.w.v. ƒ 75,–. Beschikbaar gesteld door en te genieten in restaurant In gen Thùn, Weltertuynstraat 31, Heerlen.

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t.m. vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

PRIJSWINNAARS

Winnaars puzzel 11

Oplossing: cipier

1e prijs:
F.J.J. van Hoof,
Vrijheidslaan 17, Limbricht

2e prijs:
G.A.M. Reuleaux,
Ailbertuslaan 290, Kerkrade

3e prijs:
H. v.d. Hurk,
Huize Dormig,
Op de Heugden 100, Schaesberg

4e prijs:
dhr. en mevr. Jongen-Janssen,
Sleinadastraat 16, Schaesberg

5e prijs:
A.J. Pijpers,
Daslook 19, Kerkrade.

Notaris H.J. van Reij te Sittard

zal op **dinsdag 15 december 1981** 's middags om 3 uur in het „Oranjehotel", Rijksweg-Zuid 23 te Sittard, krachtens rechterlijk bevel in het openbaar **bij opbod** verkopen

GEMEENTE SITTARD

het woonhuis met schuur, open plaats en tuin, staande en gelegen te Leijenbroek-Sittard, Broekstraat 44a en 46, kad.sectie G nr. 565, groot 3,30 are.
Het pand 46 bevat:
beneden: gang, woonkamer en salon, keuken en achterkamer;
boven: 3 slaapkamers en zolder.
Het pand 44a bevat:
beneden: schuur en toilet;
boven: zolder.
Beide panden zijn voorzien van gas, water en elektra, en pand 46 is voorzien van een telefoonaansluiting.
Aanvaarding: ná betaling van de koopsom, vrij van huur.
Betaling: uiterlijk 26 januari 1981.
Bezichtiging: na afspraak met voornoemde notaris.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Parklaan 20, Sittard, tel. (04490) - 17373.

KERKRADE-WEST

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **donderdag 17 december** aanstaande des namiddags om **15.00 uur** precies in bar-dancing 't Wielke, **Akerstraat 36**, Kerkrade-West, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

het woonhuis met ondergrond, erf en tuin staande en gelegen aan de Klein Graverstraat 179-181 te Kerkrade-West, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie D, nummer 9756, groot 3,78 are.
Indeling pand 181: benedenverdieping: keuken, 2 kamers, douche en toilet; 1e verdieping: 2 slaapkamers + 2 zolderkamers.
Indeling pand 179: keuken, kamer, badkamer en slaapkamer.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 februari 1982.
Aanvaarding: pand nummer 181, direct na betaling van de koopprijs, terwijl het **pand nummer 179,** verhuurd is in strijd met artikel 1230 B.W.
Bezichtiging: dinsdag 8 en dinsdag 15 december as. tussens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

BRUNSSUM

notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 8 december as. om 15.00 uur n.m. in café Lei Oranjé, Schinvelderstraat 3 te Brunssum, ex artikel 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

MODERNE VRIJSTAANDE BUNGALOW

met tuin, staande en gelegen te Brunssum, Klingbemden 181, kadastraal bekend als gemeente Brunssum, sectie A nummer 5..5, groot 10 are 15 centiare;

INDELING:
- kelders; hobby-, wijn-, voorraad- en relaxkelder; machinekamer zwembad;
- begane grond: entree met garderobe en toilet, geheel geplavuisde L-vormige living (80 m2) met doorkijk open haard, luxe keuken met complete apparatuur, schuifdeuren naar terras en tuin;
- op begane grond inpandig verwarmd zwembad (9x5x1,80 m) met onderwaterverlichting en tegenstroominstallatie; deze ruimte is voorzien van een aparte douche en toilet; schuifdeuren naar terras en tuin.

VERDIEPING:
- 4 ruime slaapkamers, met mogelijkheid van vijfde slaapkamer; badkamer met ligbad, douche en toilet;
- buiten: tweede en derde buitenterras waarvan een voorzien met open haard, kelders ook van buiten te bereiken, aangelegde tuin;
- dubbele garage.

Het gehele pand is voorzien van dubbele beglazing, volledig geïsoleerd en gebouwd onder moderne architektuur (bouwjaar 1978), inhoud pand ± 1100 m3.

AANVAARDING:
bij betaling der kooppenningen, uiterlijk 15 januari 1982.
Het pand is leeg te aanvaarden.
Nadere inlichtingen omtrent de bezichtiging zijn te verkrijgen ten kantore van de notaris voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum. Tel. 045-251284.

DIVERSE WOONHUIZEN CAFÉ-PAND EN BOUWTERREIN TE HEERLEN. DE NOTARISSEN MR. A.N.J.M. JANSSENS EN DR. E.FL. GEHLEN

zullen op vrijdag 11 december 1981 om 15.00 uur in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen, krachtens bevel van de Arrondissements-Rechtbank overgaan tot openbare verkoop, bij opbod van de navolgende onroerende goederen:
Gemeente Heerlen:
1. Woon- winkelpand, werkplaats, erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Jongmansweg 55 en 57, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie B nummer 5354 groot 9,75 aren;
2. bouwterrein, gelegen naast Jongmansweg 55, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie B nummer 4033 groot 5,45 aren;
3. drie woonhuizen en een café-pand, tuin en verder aanhorigheden, staande en gelegen aan de Kampstraat 73, 75, 77 en 77a kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie A nummer 4587 tezamen groot 5.17 aren.

Indelingen:
Koop 1: Jongmansweg 55 en 57: pandnr. 55: 3 kelders, entree, toilet, 2 kamers en serre; 1e verdieping: 2 slaapkamers, toilet, douche, keuken en woonkamer; 2e verdieping: twee zolderkamers; **pandnr. 57:** geheel onderkelderd, grote winkelruimte; 1e en 2e verd.: winkelruimte; de werkplaats (20x10 m) is via grote poort te bereiken; het geheel, m.u.v. de werkplaats, is voorzien van c.v.
Koop 2: Bouwterrein, frontbreedte circa 7 meter.
Koop 3: Kampstraat 73: kelder, entree, grote woonkamer, keuken, serre, toilet en bergruimte; 1e verd.: 3 slaapkamers en douche; 2e verd.: zolder via vaste trap te bereiken.
Koop 4: Kampstraat 75: zie indeling Kampstraat 73.
Koop 5: Kampstraat 77 en 77a: **pand nr. 77** bovenwoning: aparte ingang. 1e verd.: keuken, grote woonkamer, slaapkamer en toilet; 2e verd.: 3 slaapkamers en douche; **pand nr. 77a** café-gedeelte. Eventuele mijnschade-claim's op voormelde onroerende goederen zijn in het verleden evenals voor de toekomst nimmer afgekocht.
Aanvaarding: De panden Kampstraat 75 en 77a onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten, terwijl de overige panden vrij zijn van huur. Koper(s) zal (zullen) zich echter zelf en voor eigen kosten het bezit dienen te verschaffen.
Betaling koopprijs: uiterlijk 31-1-1982
Bezichtiging: Op de dinsdagen 1 en 8 december as. van 16.00-18.00 uur; voor de bezichtiging van de panden in de Kampstraat dient u zich te melden op het adres Kampstraat 73. Belangstellenden voor deze bezichtiging dienen in het bezit te zijn van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen: Ten notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen, tel. 045-719430.

Notaris Mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op vrijdag 11 december 1981 om 11.00 uur v.m. precies in de Grote Sociëteit, Vrijthof 36 te Maastricht op verzoek van de eigenares overgaan tot vrijwillige openbare verkoping, in één zitting bij opbod en afslag van:

MAASTRICHT

1. het vrijstaand landhuis met garage en tuin, **Burghtstraat 3 C Heer-Maastricht,** kad. bekend Gem. Maastricht, sectie P, nr. 3335 ged., groot ong. 12 are, bevattende gelijkvloers: grote zitkamer met open keuken en open trap (70 m²), hal met toilet, bijkeuken, garage. 1e verd.: hal, 3 slaapk., badkamer en zolder, geheel onderkelderd, voorzien van gas-c.v.;
2. het vrijstaande landhuis met garage en tuin, **Bemelerweg 89, Maastricht** (hoek Molenweg), kad. bekend Gem. Maastricht, sectie S, nr. 112 ged., groot ong. 5 are, bevattende gelijkvloers: zitkamer (35 m²), keuken, hal met toilet, badkamer, slaapkamer, garage. 1e verd.: hal, 3 slaapk., tweede badkamer, grote bergruimte; ged. onderkelderd.

Beide panden vrij van huur en leeg te aanvaarden.
Betaling koopprijs uiterlijk 22 jan. 1982.
Bezichtiging: met toegangsbewijs af te halen op het notariskantoor dinsdags en donderdags van 2-4 uur.
Inlichtingen: notaris Mr. C.G. Smeets, Aldenhofpark 30, Maastricht, tel. 12373.

Notaris A.H.W. Schumacher te Maastricht

zal op **donderdag 17 december 1981** des namiddags om **3.00 uur** precies in café St.-Rochushoeve, **Kruisstraat 104** te **Stein,** krachtens art. 1223 B.W. juncto art. 57 FW in het openbaar bij opbod en afslag verkopen

GEMEENTE STEIN

de patio-bungalow met garage en tuin, gelegen aan de **Frankenstraat 12,** kad. bek. gem. Stein, Sectie B, nummer 4181, groot 2,99 are.
Indeling: hal, keuken, grote woonkamer, 3 slaapkamers, toilet, badkamer, voorzien van ligbad en aparte douche, grote berging.
Het pand is voorzien van c.v. (aardgas)
Koper kan zonodig ontruiming vorderen krachtens de grosse van de akte van veiling.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging na voorafgaande afspraak met het kantoor van genoemde notaris, St. Jacobstraat 23A te Maastricht, alwaar nadere inlichtingen worden verstrekt (tel. 043-50747)

SCHAESBERG

notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **woensdag 16 december** aanstaande des namiddags om **15.00 uur** precies in café restaurant „het Streeperkruis", **Streeperstraat 66** te Schaesberg op grond van artikel 1223 van het burgerlijk wetboek

PUBLIEK VERKOPEN GEMEENTE SCHAESBERG

het woonhuis, met ondergrond, erf, tuin en verdere aanhorigheden staande en gelegen te Schaesberg, De Maar 13, kadastraal bekend gemeente Schaesberg sectie F nummer 748, groot 1,71 are.
Indeling: benedenverdieping, keuken en grote woonkamer; 1e verdieping, vier slaapkamers, douche en toilet.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 1 februari 1982.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 7 december en maandag 14 december a.s. telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

KANTOORPAND EN LOODSEN TE MAASTRICHT DE NOTARISSEN MR. A.N.J.M. JANSSEN EN DR. A.FL. GEHLEN

zullen op woensdag 9 december 1981 om 11.00 uur in de grote zaal van de „Groote Sociëteit", Vrijthof 36 te Maastricht, in het openbaar ex. artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, juncto artikel 57 Faillissementswet, bij opbod in een zitting verkopen:
Kantoorpand, loodsen, erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de **Korvetweg 30** te Maastricht, kadastraal bekend als gemeente Maastricht, sectie I nummer 3600, groot 77,95 aren.
Het kantoorgebouw bestaat uit kelder, parterre en verdieping. Voormeld onroerend goed is zeer gunstig gesitueerd op het fabriekscomplex, genaamd „Beatrixhaven" te Maastricht.
Aanvaarding: op grond van het bepaalde in artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek kunnen de huidige gebruikers zich tegenover de koper niet beroepen op gelijde huurovereenkomsten en kunnen zonodig in rechte tot ontruiming worden genoodzaakt.
Betaling Koopprijs: uiterlijk 31-1-1982.
Bezichtiging: Op de dinsdagen 1 en 8 december aanstaande tussen 16.00 en 17.00 uur.
Nadere inlichtingen bij de genoemde notarissen, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek

zal op **maandag 14 december aanstaande om 14.00 uur** in café Hamers, Kerkstraat 11 te Nuth op verzoek van zijn opdrachtgever publiek bij opbod verkopen:

GEMEENTE NUTH

Halfvrijstaand woonhuis met zijtuin, staande en gelegen aan de Pastorijstraat 26 te Nuth, kadastraal bekend Gemeente Nuth, sectie C nummers 2964, 3231 en 3230, te zamen groot ongeveer 2 are 85 centiare;
Het huis omvat:
beneden: 3 vertrekken, keuken, berghok en stal
boven: drie slaapkamers en zolder
Aanvaarding: bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 20 januari 1982, vrij van huur of bewoning.
Bezichtiging: op zaterdagen 5 en 12 december aanstaande van 15.00 tot 16.30 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op **dinsdag 8 december 1981** om **drie uur** 's middags in hotel Kempener, **Prins Mauritslaan 22, Beek,** krachtens artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE BEEK

Woonhuis met berging en tuin, gelegen **Wesselinusstraat 5,** kadastraal bekend als gemeente **Beek** sectie B nummer 6711, groot 1,34 are.
Indeling woonhuis: Begane grond: woonkamer, keuken, hal, toilet; 1e etage: 3 slaapkamers, badkamer; 2e etage, bereikbaar via vaste trap: grote hobbyruimte.
Het woonhuis is voorzien van centrale verwarming (gas) en aansluiting voor gas, water en electriciteit.
De koper kan zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de akte van veiling der verkoop na betaling van de koopsom, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 19 januari 1982.
Bezichtiging: dinsdag 1 en donderdag 3 december van 2-4 uur en dinsdag 8 december van 2-3 uur 's middags op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen voornoemd, Maastrichterlaan 45, Beek, tel. 04402-2454.

MR. L.J.E. PIEK NOTARIS TE SUSTEREN

zal op **woensdag 16 december 1981** om **3 uur** n.m. in café-dancing „De Whippet", **Wijnrankenstr. 2 te Guttecoven,** ten verzoeke van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod verkopen

WINKEL-WOONHUIS

met verdere aanhorigheden en tuin gelegen **Dorpstr. 21 te Guttecoven-Limbricht,** kad. bekend gem. Limbricht sectie C nrs. 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740 en 2734 samen gr. 13,80 are.
Indeling:
winkel met magazijnruimte. Kelder, keuken, woonkamer.
Verdieping: 5 slaapkamers. Zolder bereikbaar via vaste trap.
Betaling koopprijs: uiterlijk 15 jan. 1982.
Gelegenheid tot **bezichtigen** op de maandagen 7 en 14 december van 2-4 uur n.m. Buiten deze uren alleen in overleg met de notaris.
Nadere **inlichtingen** ten kantore van de notaris, Molenlaan 41, Susteren (tel. 04499-1223).

APPARTEMENTSRECHT TE HEERLERHEIDE-HEERLEN

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen

zullen op **dinsdag 15 december 1981** om **15.00 uur** in café-restaurant „Het Streeperkruis", **Streeperstraat 66 te Schaesberg** in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod in één zitting verkopen:
het appartementsrecht Jongmansweg 34, Heerlen rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de woning met open keuken, balkon, hal, toilet, berging, trap naar de 2e verdieping, op de eerste verdieping: slaapkamers, berging, overloop, muurkast, douche en meterkast en berging in het souterrain, kad. bek. als gem. Heerlen, sektie B no. 7450A-39.
Aanvaarding: direct, na betaling van de koopprijs, rechten, kosten én de achterstallige service-bijdrage. Het appartement is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 31-1-1982.
Bezichtiging: op de maandagen 7 en 14 december aanstaande tussen 17.00 en 18.00 uur.
Nadere inlichtingen: bij de genoemde notarissen: Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

NOTARIS J.H.M. VAN HALL te Eijsden

zal op donderdag 10 december 1981 om 11.00 uur v.m. precies in de Grote Sociëteit, Vrijthof 36 te Maastricht, krachtens artikel 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen

GEMEENTE MAASTRICHT

het monumentale pand St.-Bernardusstraat 24, hoek Achter de Oude Minderbroeders 2, hetwelk verbouwd kan worden tot 4 appartementen, kad. GEMEENTE MAASTRICHT, Sectie B nummer 725, groot 50 centiare.
Vrij te aanvaarden.
Betaling der koopsom uiterlijk 11 januari 1982.
Inlichtingen en bezichtiging na overleg met kantoor notaris J.H.M. van Hall te Eijsden, Wilhelminastraat 22, tel. 04409-1477, alwaar ook tekeningen ter inzage liggen.

WOONHUIS TE KERKRADE

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen

zullen op **donderdag 17 december 1981** om **15.00 uur** in café H.J. Hamers, **Holzstraat** 2 te Kerkrade, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
woonhuis, tuin, schuur en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Teutelbroekstraat 91, kad. bek. als gem. Kerkrade, sektie G no. 910, groot 4,70 are.
Indeling: entree, woon- en eetkamer met open keuken, toilet en douche; **1e verd.:** 4 slaapkamers; **2e verd.:** zolder via vaste trap te bereiken.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. De woning is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 31-1-1982.
Bezichtiging: op de dinsdagen 8 en 15 december aanstaande tussen 14.00 en 15.00 uur. Belangstellenden dienen in het bezit te zijn van een door het notariskantoor af te geven toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen: bij de genoemde notarissen: Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

WOONHUIS TE UBACH OVER WORMS

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen

zullen op **dinsdag 15 december 1981** om **15.00 uur** in café-restaurant „Het Streeperkruis", **Streeperstraat 66 te Schaesberg** in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod in één zitting verkopen:
woonhuis, berging, carport, tuin en verdere aanhorigheden staande en gelegen aan de Selma Kuyperstraat 1, kad. bek. als gem. Ubach o. Worms, sektie A no. 3850, groot 1,83 are.
Indeling: entree, toilet, woonkamer, keuken; **1e verdieping:** 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet; **2e verdieping:** zolder te bereiken via vaste trap; het perceel is voorzien van c.v.
Aanvaarding: direkt, na betaling van koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. De woning is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 31-1-1982.
Bezichtiging: op de maandagen 7 en 14 december aanstaande tussen 16.00 en 17.00 uur.
Nadere inlichtingen: bij de genoemde notarissen: Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

KLIMMEN

Notaris Palmen te Klimmen

zal op **woensdag 16 dec.** as. om **15.00 uur** in café Keulen **Schoolstraat 3, Klimmen** in het openbaar krachtens artikel 1223, lid 2 B.W. bij opbod verkopen:

WINKEL/WOONHUIS

met **magazijn, twee garages en tuin,** Dross. de Limpensplein 5 te Klimmen, kadastraal bekend gemeente Klimmen, sectie C nrs. 2446 en 3361, samen groot 2.32 are.
Aanvaarding in eigen gebruik na betaling koopsom uiterlijk 27 januari 1982.
Nadere **inlichtingen** bij – en bezichtiging in overleg met – voornoemde notaris, Dross. de Limpensplein 27 (tel. 04405-1214).

NUTH

Notaris Palmen te Klimmen

zal op **vrijdag 18 dec.** as. om **15.00 uur** in café Raadskelder (Hamers), **Raadhuisstraat 11, Nuth** in het openbaar krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod verkopen:

WOONHUIS

met **garage** en **tuin** Schoolstraat 11 te Nuth, kadastraal bekend gemeente Nuth, sectie C nr. 3825, groot 2.17 are, voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding in eigen gebruik na betaling koopsom uiterlijk 29 januari 1982.
Bezichtiging dinsdag en donderdag telkens van 14.00 tot 16.00 uur.
Nadere **inlichtingen** bij voornoemde notaris, Dross. de Limpensplein 27 (tel. 04405-1214).

GELEEN

NOTARIS J.J.M. VAN DE VEN TE MERKELBEEK

zal op woensdag 9 december as. om 15.00 uur in Hotel Corner House Markt 2 te Geleen, in het openbaar verkopen krachtens artikel 1223 B.W.
het woonhuis met zij- en achtertuin, SPOORSTRAAT 92 te Geleen, kadastraal bekend D 4134, groot 4,25 aren.
Indeling:
parterre: voorkamer, woonkeuken, achterkeuken, kelder, berging met wc.,
1e verdieping: 3 slaapkamers;
Aanvaarding: direct bij betaling van de koopprijs;
Betaling: uiterlijk 20 januari 1982
Bezichtiging: dinsdag 1 en 8 december as. telkens van 14.00 tot 16.00 uur
Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris Steenweg 40, (tel. 04492-2222).

Amtsstube des Notars Dr. jur. Jacq... Roelants de Stappers mit dem Amtssitz... Eupen, Vervierser Strasse 10 (Tel. 0932... 553787)

ENDGÜLTIGER ÖFFENTLICHER VERKAUF INFOLGE VON ÜBERGEBOT

Am Donnerstag, dem 17. Dezember 1981 um... Uhr im Hotel A. Bosten zu Eupen, Vervierser Str...se 2, schreitet der unterzeichnete Notar zum e... gültigen Verkauf nachbeschriebener Immobilien...

SCHÖNES GRUNDSTÜCK IN EUPEN

am Ort genannt „Steinroth" und dortselbst katast... Flur H Nummer 39/F mit einer Flächgrösse von 4... 18 Ar 48 Ca. Vorerwähntes Grundstück ist in... Bauzone gelegen und Gegenstand einer durch... Stadt Eupen am 24.3.1980 erteilten Parzellierun... genehmigung met 52 Baustellen.
Bisheriges Angebot: 6.050.000-frs.
Er wird auf die ausgezeichnete Lage des Gru... stückes hingewiesen (Villenviertel, 2 Minuten v... Stadtzentrum, Herrliche Sicht).
Für alle weiteren Auskünfte wende man sich an... Amtsstube des Notars J. Roelants de Stappers.

MERKELBEEK

notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek

zal op **vrijdag 18 december** as. om **15.00 uur** in... Smeets, **Steenweg 6** te **Merkelbeek,** in het open... verkopen krachtens artikel 1223 B.W.;

VRIJSTAAND WOONHUIS

met garage, Maarweg 19, kadastraal bekend C... groot 5,50 are.
Indeling:
parterre: hal, woonkamer, open keuken, toilet;...
1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer en t...
zolder;
Aanvaarding: direct bij betaling van de koop... betaling uiterlijk 29-1-1982
Bezichtiging: na overleg met genoemde notari...
Inlichtingen: ten kantore van genoemde no... Steenweg 40 (tel. 04492-2222).

MR. L.J.E. PIEK NOTARIS TE SUSTEREN

zal op woensdag 9 december 1981 om 3 uur n.m. in... restaurant „Bombardon", Marktstraat 40a te Susteren, te... zoeke van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod v... pen:

VRIJSTAAND WOONHUIS

met schuur en stal, gelegen aan de Passtraat 9 te Sus... kad. bekend sectie D nr. 5282 gr. 2.90 are.
Indeling: kelder, entree, keuken, toilet, woonkamer en...
Verdieping: 4 slaapkamers. Zolder bereikbaar via vaste...
Het perceel is niet verhuurd en is in eigen gebruik te aa... den na betaling van koopprijs en kosten.
Betaling koopprijs: uiterlijk 15 januari 1982.
Gelegenheid tot bezichtiging op de dinsdagen 1 en 8 dec... van 2-4 uur n.m. Buiten deze uren alleen in overleg m... notaris.

Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris, Molenla... Susteren (tel. 04499-1223).

BORN/SUSTEREN

Notaris H.J. van Reij te Sittard

zal op **donderdag 17 december 1981** 's middags ... uur in café Marktzicht aan de Kerkstraat 33 te B... om uit onverdeeldheid te geraken, krachtens ... terlijk bevel in het openbaar **bij opbod** verkop... kavels en in massa's

GEMEENTE BORN

1. **bouwland,** Varkenskamp, kad. sectie F n... groot 7,10 are;
2. **bouwland,** Varkenskamp, kad. sectie F nr... groot 5,70 are;
3. **bouwland,** Varkenskamp, kad. sectie F nr... groot 23,20 are;
5. **bouwland,** Randweg, kad. sectie B nr. 5442, groot 9,70 are;
6. **boomgaard,** Randweg, kad. sectie B nr. ... groot 20,40 are.

GEMEENTE SUSTEREN

7. **bouwland,** aan de Scheidingsstraat, kad. sec... nr. 904, groot 28,70 are.

Aanvaarding: in volle bezit en genot – vrij ... pacht – na betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 21 jan. 1982.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde ... taris, Parklaan 20, Sittard, (tel. 04490-17373) al... de kadastrale plannen ter inzage liggen.

OPENBARE VERKOOP

ex artikel 1223 lid 2 B.W.
van onroerend goed te Klimmen-Hulsberg

Notaris H.M.L.L. Palmen te Klimmen in samenwerki... met de **de notarissen Mrs. C.M. Esser, M.J.J.M. Bo... len en M.H.J. Veldhuis** te Rotterdam, zal op **donderd... 17 december 1981** des namiddags om 15.00 uur in h... café „Schaepkens van St.-Fijt" aan de Nieuweweg 44 te Va... kenburg (Limburg) bij opbod en toewijzing in het openba... verkopen:

het BUNGALOWPARK „DE HELLEBEUK"

aan de Hellebeukerweg te Hulsberg en Klimmen en aan ... Provinciale weg Valkenburg-Houthem te Klimmen, bestaan... uit **21 dubbele bungalows, een beheerderswoni... met kantine, alle overige vaste voorzieningen ... parkeerplaats, open grond en tuin en verdere a... horigheden,** kadastraal bekend als gemeente Klimmen se... tie S nrs. 1818, 2701, 3412 en 3462, te zamen groot 1 hect... 38 are 95 centiare en gemeente Hulsberg sectie C nrs. 17... en 1764, te zamen groot 2 hectare, 3 are en zestig centi... met de **volledige daarbij behorende bedrijfsinvent... ris.**
Vaste jaarlijkse lasten: onroerendgoedbelasting 1981 ƒ 157...
Jaarlijkse huuropbrengst: ± ƒ 260.000,–.
Betaling der kooppenningen en omzetbelasting op 18 janu... 1982.
Kopers dienen van hun gegoedheid ter veiling op voldoen... wijze middels een bankverklaring te doen blijken.
De koper in de veiling dient uiterlijk woensdag 23 decemb... 1981 des namiddags 14.00 uur ten kantore van notaris Palme... een bankgarantie te stellen ter grootte van 20% van het hoo... ste bod. Deze bankgarantie dient onder meer de bepaling ... bevatten, dat bij niet-nakoming van de betaling der koopso... het in de garantie genoemde bedrag door de notaris kan wo... den opgeëist, een en ander conform de voorwaarden der v... ling.
De koper is aansprakelijk voor de verschuldigde omzetbel... ting.
Voor rekening van de koper komen de onroerendgoedbel... ting 1981 en 1982, de deurwaarderskosten en de adverten... kosten van éénmaal adverteren.
Betaling van de overdrachtsbelasting en de kosten op woe... dag 23 december 1981.
Bezichtiging in overleg met notaris Palmen.
Inlichtingen ten kantore van genoemde notarissen, resp. D... saert de Limpensplein 27 te Klimmen, tel. 04405-1214 en M... thenesserlaan 239 te Rotterdam, tel. 010-768833.

Verkoop percelen grond langs het Lateraalkanaal te Beegden

De inspecteur der domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c (tel. 04920-36880) zal op vrijdag 11 december 1981 v.m. 11.00 uur te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen:

een vijftal, aan de Staat der Nederlanden in eigendom toebehorende, aan de noordwestzijde van het Lateraalkanaal te Beegden gelegen percelen grond ter grootte van respectievelijk 28.35 are, 15.25 are, 80 ca van het perceel, kadastraal bekend gemeente Beegden, sectie D, nummer 1679, alsmede respectievelijk 20 ca en 65 ca van het perceel kadastraal bekend gemeente Beegden, sectie C, nummer 722.

Het goed is vrij en onverpacht.

Voorwaarden en inlichtingen zijn verkrijgbaar ter inspectie voornoemd.

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

PRIJSKLASSE TOT f 130.000,-

BEEK
Appartement met berging in kelder, entree, ged. bet. toilet, 2 slaapkamers, ged. bet. keuken, woonkamer ensuite met ged. houten delen wanden. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 79.000,-- k.k. 6436

BOCHOLTZ
Tussenwoning met c.v., garage, voor- en achtertuin, hal, ruime woonkamer 35 m2 met open keuken. 1e verd. 3 royale slaapkamers, badkamer. Vaste trap naar 2e verd. met grote slaapkamer en 2 bergzolders. Aanvaarding mei/juni 1982.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 6665

HEERLEN
Split-level drive-in woning met c.v., garage, voor- en achtertuin, grote eetkamer met open keuken, grote woonkamer met balkon, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, bergzoldertje. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 124.500,-- k.k. 6150

HEERLEN, Heksenberg.
Tussenwoning met c.v. en mogelijkheid voor garage, kelder, hal, toilet, woonkamer ca. 37 m2, eiken keuken, badkamer, tuin ca. 26 m. diep. 1e verd. 3 slaapkamers. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 98.000,-- k.k. 6311

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met c.v., kelder, ruime hal, bet. toilet, keuken, woonkamer 26 m2 met deur naar terras, berging. 1e verd. 4 slaapkamers, badkamer met douche en v.w. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Voor- zij- en achtertuin. Aanvaarding jan. 1982
Koopprijs f 109.000,-- k.k. 6670

HEERLEN
Aan de Heesberg zijn nog twee bouwterreinen te koop. Oppervlakte vanaf 705 m2.
Prijzen vanaf f 107.500,-- 6679

SCHAESBERG, Europastraat
Hoekwoning met c.v., tuin, hal met toilet, bet. keuken, serre, woonkamer. 1e verd. 4 slaapkamers, badkamer met douche en v.w. 2e verd. zolder met vliezotrap. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 115.000,-- k.k. 5804

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, geheel onderkelderd, hal, woonkamer, keuken. 1e verd. 3 ruime slaapkamers, badkamer. 2e verd. vliering. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 115.000,-- k.k. 6504

SIMPELVELD
Hoekwoning met c.v., berging, tuin, kelder, hal, met toilet, woonkamer, keuken, eetkamer. 1e verd. 3 slaapkamers, douchecel. 2e verd. vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 110.000,-- k.k. 6669

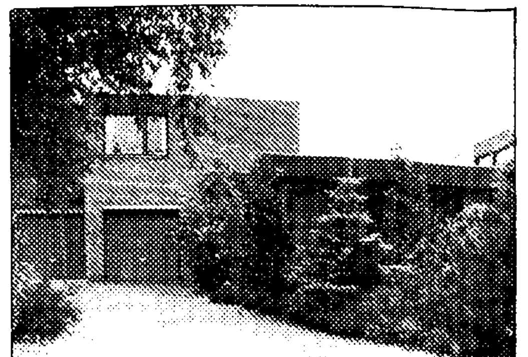
PRIJSKLASSE TOT f 170.000,-

EIJSDEN
Tussenwoning met c.v.-gas, garage, voor- en achtertuin, hal, toilet, woonkamer 36 m2 met eiken parket en eetbar naar keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 143.000,-- k.k. 6636

HEERLEN, Centrum
Appartement op 3e verd. Sout.: berging en garage. 3e verd. hal, L-vormige woonkamer 7.00 x 7.00/4.00, slaapkamer, bet. badkamer met ligbad en v.w., keuken in eiken, dubbele beglazing. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 170.000,-- k.k. 6668

HEERLEN, Palemig
Halfvr. woonhuis met c.v. Sout.: provisie-, berging c.q.- en hobbyruimte, ruime garage. Part.: hal met tegelvloer, toilet, L-vormige woonkamer, ruime keuken. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd. vliezotrap naar bergruimte en 4e slaapkamer c.q. hobbyruimte. Tuin ca. 25 m. diep. Opp. 356 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 169.000,-- k.k. 6674

OIRSBEEK
Gesch. landhuis met c.v., garage, ruime hal, keuken, woonkamer 35 m2. 1e verd. 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, mooie voor- en achtertuin met zwembad. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 155.000,-- k.k. 6375

PRIJSKLASSE TOT f 250.000,-

AMSTENRADE, Hommerterweg.
Halfvr. vooroorlogs herenhuis met zeer grote tuin ca. 90 m. diep, volledig onderkelderd, garage, zeer fraaie hal, woonkamer 32 m2, keuken, 3 grote slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Grote zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 189.000,-- k.k. 6331

BOCHOLTZ
Vrijst. woonhuis met c.v., garage, voortuin en aangelegde achtertuin van 3000 m2, hal, woonkamer 39 m2 met open haard en schoonmetselwerk, open keuken. 1e verd. 2 grote slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, dubb. v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder met 3e slaapkamer en div. bergruimtes. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 239.000,-- k.k. 6611

BRUNSSUM
Halfvr. woonhuis met grote loods/garage, voorraad-, was-, hobbykelder en grote kelder van 28 m2, entree met bet. vloer, toilet, L-vormige woonkamer 32 m2, keuken met compl. luxe inr. 1e verd. 3 slaapkamers, vliezotrap naar hobbyzolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 197.500,-- k.k. 6660

MAASTRICHT, Biesland
Halfvr. herenhuis met garage, geheel onderkelderd, woonkamer met parketvloer, luxe keuken, 4 slaapkamers. Onderhoud zeer goed. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 199.000,-- k.k. 3920

PRIJSKLASSE VANAF f 250.000,--

HEERLEN
Vrijst. villa, goed onderhouden, kelder, entree met royale hal, woonkamer 46 m2 met parket en open haard, keuken, bijkeuken, garage, rondom tuin, terras op het zuiden. 1e verd. 4 royale slaapkamers, badkamer. 2e verd. 2 slaapkamers, zolder. Grondopp. 925 m2. Aanvaarding in overleg.

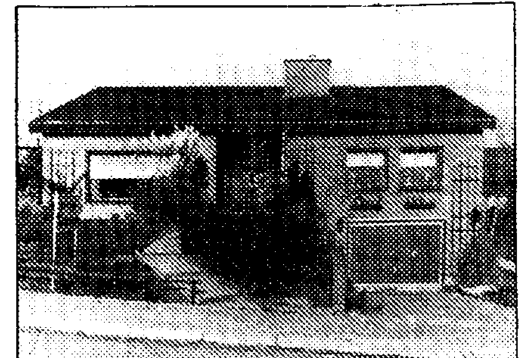


Koopprijs f 395.000,-- k.k. 6357

HOENSBROEK, Schuureik
Rustig gelegen vrijst. landhuis met c.v. Sout. garage voor 2 auto's, grote was/bergruimte, hal. Part.: ruime hal, toilet, L-vormige living 50 m2 met o.a. oudhollands plafond en open haardpartij, ruime keuken, 3 slaapkamers, fraai bet. badkamer met ligbad, dubb. v.w. en 2e toilet. 1e verd. 4e slaapkamer, berging en c.v.-ruimte. Rondom fraai aangelegde tuin. Opp. 966 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 365.000,-- k.k. 6671

MAASTRICHT
Schakelwoning met luxe afwerking, hobby-, berg-, provisie- en c.v.-kelder, riante entree, woonkamer ca. 45 m2 met open keuken, vide, groot dakterras op het zuiden, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e toilet en v.w. Grote garage. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 289.000,-- k.k. 6593

NIEUWENHAGEN, Hoefveld
Fraai gelegen zeer luxe bungalow met grote garage, hobby- en provisieruimte, royale hal, woonkamer 45 m2 met open haard, overdekt terras, luxe keuken, 3 grote slaapkamers, luxe badkamer, wasruimte, zolder boven geh. pand, fraai aangelegde siertuin. Grondopp. 850 m2. Aanvaarding in overleg.



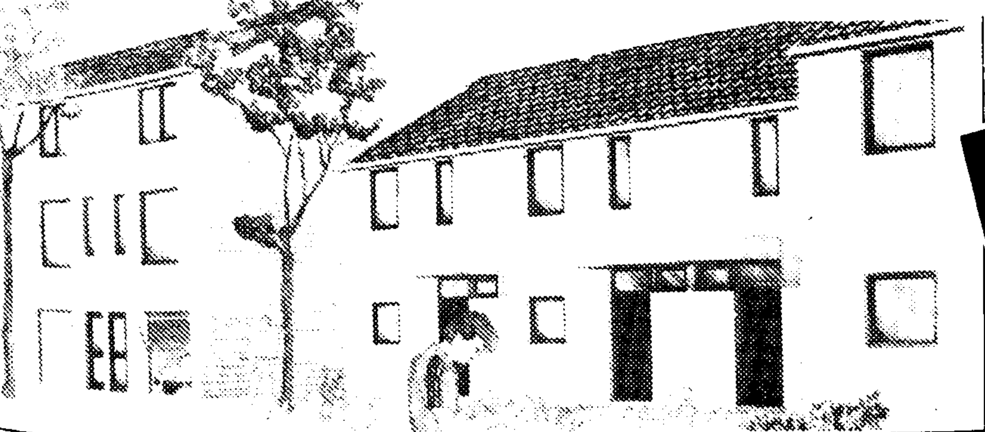
Vraagprijs f 339.000,-- k.k. 6627

STEIN
Bungalow met inpandige garage, voorraadkelder, entree met veldbrand wanden, woonkamer met o.a. open haard en oudhollands plafond, keuken, slaapvleugel: bet. toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Goed aangelegde tuin met veel privacy. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 300.000,-- k.k. 6433

SCHAESBERG Pasweg

De woningen zijn gesitueerd aan een rustig binnenplein rijkelijk voorzien van groenstroken en parkeergelegenheid.

- Garage of tuinberging
- Woonkamer ca. 28 m2
- Open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met ligbad of douche
- 2 Types met zolder



MAXIMALE RIJKSBIJDRAGE **fl. 124.300,-** AFHANKELIJK VAN HET BELASTBAAR INKOMEN

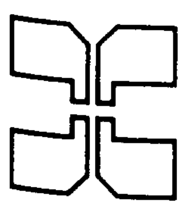
GARANTIE-PROJEKT

Verkoopprijzen van f 131.900,- tot f 144.960,- v.o.n. (excl. renteverlies). **Uitvoering in 3 types.**

NETTO MAANDLAST VANAF f 450*

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met:
- de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
- fiscaal voordeel

CA 25% ENERGIEBESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE



Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255* Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Bon voor volledige informatie over de woningen in het plan „Pasweg" te Schaesberg.

Naam: ....
Adres: ....
Postcode/Plaats: ....
Telefoon: ....

In gesloten envelop, zonder postzegel, zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 6060 5/12/81

Te koop

BOCHOLTZ, Wilhelminastraat ●
Voor de liefhebber!
Bruin café met bovenwoning en c.v., alsmede halfvrijst. woonhuis (momenteel verhuurd). Het geheel is totaal onderkelderd. Grote tuin. Het pand moet nog gerenoveerd worden. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 125.000,– k.k.

BRUNSSUM, Kruisbergstraat ●
Op eerste stand gelegen uitst. afgewerkt vrijst. woonhuis met grote tuin. Ind.: sout.: garderobe, hobbykamer, studeer/slaapkamer, c.v.-ruimte. Beg.gr.: grote hal, L-vormige woonkamer met o.m. open haard, luxe keuken. Eerste verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer. Mogelijkheid tot rentekorting van fl. 5.000,– per jaar, gedurende 5 jaar. Prijs fl. 330.000,– k.k.

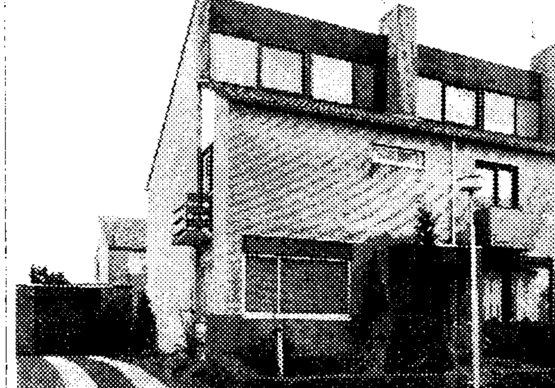
GELEEN-ZUID ●
Riant gelegen vrijst. bungalow met c.v. en o.m. sout.: grote garage voor 2 auto's, c.v.-ruimte. Beg.gr.: overdekte entree, grote hal met toilet, living met parket en open haard, woonkeuken, bijkeuken, 3 grote slaapk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet en douche. Mooi aangelegde tuin. Tot. opp. ca. 750 m2. Vraagprijs fl. 239.000,– k.k.

HEERLEN, Corisbergweg ●
Vrijstaand te verbouwen monument „Horricherhof". Totale perceelsopp. ca. 650 m2. Ind.: 2 kelders. Beg. grond: hal, 4 kamers. Eerste verd.: 5 kamers. Tweede verd.: 3 kamers, zolder. Prijs fl. 105.000,– k.k.

HEERLEN, Parmentierstraat ●
Luxe afgewerkt vrijstaand landhuis met sout., c.v., tuin rondom en groot dakterras (opt. privacy, prachtig vergezicht). Ind. o.a.: bet. praktijk- en hobbyruimten, slaapk., gr. garage, bergruimte. Ruime living met open haard en vide waarin 2e woonkamer, eetkamer, compl. uitgev. keuken. Alle vloeren betegeld. Vier slaapkamers, mooie badkamer, zolder- en bergruimte. Alles geïsoleerd en dubb. begl. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 398.000,– k.k. **Zeer gunstige hypotheekvoorwaarden.**

HEERLEN, Willemstraat ●●
Goed gelegen winkelpand, voorzien van c.v. Pand is voor vele doeleinden geschikt. Tot. opp.: ca. 650 m2. Aanv.: direct. Prijs fl. 475.000,– k.k.

HEERLEN, Gaardstraat ●



Halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, Z-vormige woonk. (40 m2), keuken. Verd.: 3 ruime slaapk., badk. Tweede verd.: 4e slaapk., hobby- en bergzolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 155.000,– k.k.

JABEEK, Kampstraat ●
Vrijst., zeer luxueus gebouwde bungalow met onder meer c.v., garage, hobbykelder (45 m2), 4 slaapkamers, badkamer met douche, ligbad, v.w. en 2e toilet, woonkamer (40 m2) met open haard en tegelvloer, keuken incl. app. Aanv.: direct. Koopprijs fl. 345.000,– k.k.

KERKRADE, Deken Van Ormelinghstraat ●●
Uitstekend gelegen vrijst. bungalow met mooi aangelegde tuin. Ind.: sout.: grote garage, 2 kelders. Beg.gr.: hal, toilet, woonkamer met open haard (opp. ca. 42 m2), keuken, 2 slaapkamers en badkamer met ligbad en douche. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 225.000,– k.k.

SITTARD, Baandert ●
Groot vooroorlogs herenhuis, uitstekende staat, tot. opp. 418 m2, inhoud 620 m3. Aanv.: direct. Prijs fl. 135.000,– k.k.

KLIMMEN, Manensheide ●
Riant gelegen semi-bungalow. Ind. beg. gr.: grote hal, living met open haard, keuken met eetbar, luxe badk. met ligbad en v.w., 2 slaapkamers, inpandige gerage. Eerste verd.: hobbyruimte, 2 slaapkamers, div. bergingen. Sout.: hobbyruimte. Prijs fl. 225.000,– k.k.

SITTARD, Daelenbroekstraat ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, car port en grote tuin. Opp. ruim 300 m2. Bouwjaar 1974. Ind.: hal met toilet, woonk. met parket, ruime moderne keuken. Eerste verd.: 3 grote slaapk., badk. Tweede verd.: grote zolder. Overname hypotheek mogelijk à 9,25 %, 22 jaar vast. Vraagprijs fl. 125.000,– k.k.

SITTARD, Nusterweg ●
Nieuwbouwhal, vrij overspannen, opp. 520 m2, omliggend terrein ca. 1900 m2; met afwerkingswensen kan nog rekening worden gehouden. Aanv.: direct. WIR min. 40%. Vraagprijs fl. 350.000,– k.k. excl. BTW.

SITTARD, Rijksweg Zuid ●
Woonhuis zeer geschikt voor woonhuis/praktijk en/of kantoor. Ind.: 2 kelders. Beg.gr.: hal met toilet, 3 kamers, c.v.-ruimte. Eerste verd.: 3 kamers, 2e toilet. Tweede verd.: zolder, te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Prijs fl. 195.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS ●
Goed gelegen bungalow met centrale verwarming. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkamer (ca. 40 m2), keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en toilet, berging. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 165.000,– k.k.

VOERENDAAL-KUNDERADE, Berlostraat ●
Zeer mooi gelegen vrijst. modern landhuis met c.v., inp. garage, kelder en tuin rondom (achtertuin op zuid). Ind.: hal, L-vorm. woonk. (ca. 60 m2) met open haard en overd. terras, keuken met luxe uitr. incl. app., bijkeuken. Eerste verd.: 4 zeer royale slaapk., 2e toilet, mooie compl. badk. Afwerking: hardhout, beg. gr., dubb. beglazing, plavuizenvloeren, dak- en spouwisolatie, schrotenplafond, gekl. san., sierpleister en schoonmetselwerk. Aanv.: n.o.t.k. Prijs fl. 398.000,– k.k.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur
MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

sinds 1918
Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.
heerlen saenderstraat 27 tel 045 718330

WONINGEN TE KOOP

BEEK, Stationsstraat, groot woonhuis met cv. en tuin. Indeling: kelder, woonkamer 30 m2 met tegelvloer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, resp. 17 m2, 16 m2 en 25 m2. Grote zolder bereikbaar via vaste trap. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 162.500,– k.k.

HEERLEN, Heideveldweg, verhuurd halfvrijstaand woonhuis met 4 slaapkamers en zolder met dakterras. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN, Van der Scheurstraat, mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met cv., tuin, garage en 4 slaapkamers. Vraagprijs op aanvraag. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN, Heksenberg, bouwgrond ca. 270 m2 met goedgekeurde tekening voor vrijstaand woonhuis met 3 slaapkamers, ruime woonkamer en garage. Vraagprijs ƒ 50.000,– k.k. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN, Coriovallumstraat, woonhuis met cv. en tuin. Zeer geschikt als kantoorruimte. Vraagprijs ƒ 179.500,– k.k. Eventueel te huur!

HEERLEN, Pappersjans, groot winkelwoonhuis dat momenteel verbouwd wordt tot vijf geheel complete kleine appartementen. Zeer geschikt voor verhuur. Het geheel wordt aangeboden in de huidige staat van afbouw of compleet afgebouwd in overleg. Meerdere inlichtingen en prijzen op aanvraag.

HOENSBROEK, Sleperstraat, groot halfvrijstaand woonhuis met mooi aangelegde tuin, garage en cv. Indeling: hal, grote woonkamer met open haard en tegelvloer, aparte eethoek met tegelvloer, keuken; 1e verd.: royale overloop, 4 ruime slaapkamers, mooie badkamer. Zolder met kamer en grote bergzolder. Gehele pand is voorzien van thermopane beglazing. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k.

HOENSBROEK, Amstenraderweg, appartement met cv. Aanvaarding direct. Prijs nader overeen te komen. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HULSBERG, Parallelweg Zuid, riant gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, cv. en tuin. Tot. opp. 541 m2. Indeling: souterrain: garage 12,2x3,8 m, cv.-ruimte, beg.gr.: royale hal met tegelvloer, woonkamer met tegelvloer en open haard, grote keuken met inrichting en tegelvloer, mooie badkamer en 3 slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 205.000,– k.k.

KERKRADE, Brigittagracht, halfvrijstaand woonhuis met tuin, cv. en berging. Vraagprijs ƒ 117.500,– k.k. Aanvaarding direct.

SITTARD, Rijksweg Zuid, vrijstaand woonhuis met cv., garage en tuin. Het pand verkeert in perfecte staat van onderhoud en is luxe afgewerkt. Vraagprijs ƒ 219.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Jagerspad, leuke halfvrijstaande woning met garage en cv. Vraagprijs ƒ 174.000,– k.k. Aanvaarding in overleg.

BEDRIJFSPANDEN

BRUNSSUM, Rumpenerstraat, te huur winkelruimte met bovenwoning, berging en garage. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN, Frankenlaan, te huur bedrijfsruimte in buurt winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m2. Huurprijs ƒ 115,– per m2 per jaar.

HEERLEN, Valkenburgerweg, te koop of te huur villa Coriovallum. Ruime representatieve kantoorruimte met eigen parkeerplaats in het centrum van Heerlen. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN, exclusieve winkelruimten te huur in centrum Heerlen: 300, 600, 900, 1200 m² en meer. Informaties op aanvraag.

HEERLEN, Het Loon, te huur nog enkele interessante winkelruimten van 60 tot 120 m2. Nadere informaties op aanvraag.

KERKRADE, Industriestraat, te huur bedrijfsgebouw, oppervlakte ca. 800 m2 verdeeld in diverse ruimten, voor meerdere doeleinden geschikt. Nadere informaties op aanvraag.

KERKRADE, Drievogelstraat, te huur bedrijfspand bestaande uit ca. 375 m2 opslagruimte in souterrain, ca. 375 m2 bedrijfsruimte begane grond en ca. 375 m2 kantoorruimte op 1e verdieping. Met verder ruime parkeeraccommodatie. Aanvaarding in overleg. Huurprijs ƒ 25.000,– per jaar.

KERKRADE, Kokelestraat, te huur bedrijfspand met royale bovenwoning. Nadere informaties op aanvraag.

KERKRADE, Pricksteenweg, te koop goedlopende friture annex cafetaria met bovenwoning. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k. excl. inventaris.

KERKRADE, Drievogelstraat, te koop hotel-restaurant-café met 9 kamers, aparte grote zaal en 6 banen voor pistool- en karabijnschieten. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs incl. complete inventaris ƒ 375.000,– k.k.

MAASTRICHT, Boschstraat, te koop zeer representatief kantoorpand ca. 450 m2.

MAASTRICHT, Centrum, te koop zeer goed onderhouden monumentaal pand 800 m2, ruimte over 4 verdiepingen. Bereikbaar via lift. Inlichtingen op aanvraag.

SUSTEREN, Provincialeweg, te koop nieuw gebouwd bedrijfsgebouw. Totale perceelsoppervlakte 5000 m2. Totaal bebouwd oppervlak 2600 m2, onderverdeeld als volgt: 800 m2 showroom, 400 m2 kantoor en 1400 m2 magazijn- of produktieruimten. Koopprijs ƒ 1.275.000,– k.k.

SCHINNEN, Nutherweg, te koop bedrijfsgebouw, tot. perceelsopp. ca. 1,45 ha. Bebouwd oppervlak 2.500 m2, vrije hoogte 5,75 m, 400 m2 kantoorruimte, verhard en omheind terrein, 2 laad/losperrons. Vraagprijs ƒ 1.500.000,– k.k.

SITTARD, Molenbeekstraat, te huur representatieve winkelruimte. Te aanvaarden in overleg. Groot 96 m2. Huurprijs ƒ 30.000,– per jaar.

VALKENBURG. Te koop of te huur in het centrum, hotel met onder meer 18 kamers. Nadere inlichtingen op aanvraag.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags is ons kantoor gesloten.

TE KOOP

GELEEN halfvrijst. woonhuis, wit. op 400 m2 grond. In 1973 ingrijpend verbouwd. Woonk. opp. 53 m2 met open haard, enz. Keuken luxueus compleet met apparatuur opp. 27 m2. Kelder, 4 slaapk., 2 badk. Overkapt terras met openhaardpartij. Prijs ƒ 300.000,– k.k.

SITTARD Lichtenbergstraat 15. Halfvrijst. woonhuis, bwj. 1975, opp. 275 m2. Woonk., keuken, hal met toilet, 3 slaapk., badk. met ligbad, vaste wastafel en toilet, garage. Prijs ƒ 135.000,– k.k.

LIMBRICHT Vrijheidslaan 5. Patiobungalow, geheel betegeld, bwj. 1971, opp. 272 m2. Woonk. 36 m2, hal met toilet en berging, keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad en vaste wastafel, patio en garage. Prijs ƒ 190.000,– k.k.

Voor inlichtingen volstaat een telefoontje aan:

bert schreurs
beëdigd makelaar taxateur
Ophoven 1 Sittard telefoon 04490-11093
b.g.g. 04490-14419
Makelaardij · Vastgoed · Assurantiën

Betaalt u f 400,- tot f 700,- huur per maand?

Nú een huis kopen is toch gewoon een kwestie van gezond verstand!



met een forse rijksbijdrage, die zelfs kan oplopen tot f 124.300,-

Zo'n huis kan bij wijze van spreken morgen al van u zijn voor hetzelfde bedrag per maand als uw huur nu.

Laten we eerlijk zijn, een huurlast van rond de f 500,- per maand is een behoorlijke smak geld. En wat heb je ervoor? Een flatje en onder bepaalde voorwaarden heel misschien een eengezinswoninkje. Maar nooit iets van jezelf al betaal je er je hele leven lang voor. Weg geld!

Wat denkt u, kunt u dat huurbedrag niet beter besteden aan een mooie woning met bv. garage, tuin, 3 slaapkamers en een zolder om te hobbyen. Een degelijke goed geïsoleerde woning met garantie, die bouwtechnisch aan bijzonder hoge normen voldoet. Een woning

Aarzel niet. Neem het aanbod van het rijk om u tot max. f 124.300,- subsidie te geven met beide handen aan. Is uw inkomen minder dan ca. f 31.000,- per jaar dan kunt u voor dat volle bedrag in aanraking komen. En dat begint al in het 1e jaar met f 10.900,-. Bij heel enkele woningen komt daar nog eens f 5.000,- ineens bij. En.....daarbij is een 100% financiering mogelijk.

Op dit moment zijn er nog enkele projekten waarop deze grote rijksbijdrage van toepassing is, maar dan is het wel nú tijd om stappen te ondernemen.

BON Voor uitvoerige financiële informatie.

Naam:
Adres:
Postcode: Plaats:
Tel.:
Belastbaar inkomen 1980:
Bruto inkomen man 1981:
Bruto inkomen vrouw 1981:
Wil 100% hypotheek ja/nee
Kan f.........................eigen geld besteden.

In ongefrankeerde envelop opsturen aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Stienstra doet u een vrijblijvend voorstel.

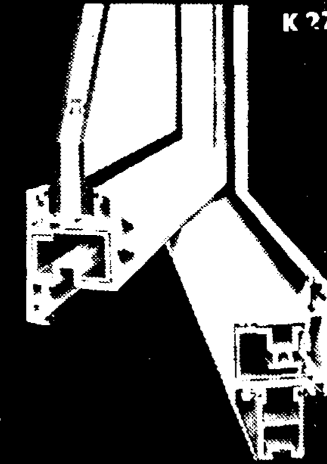
Wilt u meer weten? Wilt u echt tot op de laatste cent uitgerekend zien welk huis u kunt kopen, hoeveel subsidie u kunt krijgen en hoeveel dat huis u dan uiteindelijk per maand kost? Doe zoals al die honderden anderen, die u dit jaar al voorgingen. Kom eens praten met Stienstra of vul de bon in. Alles wordt geheel vrijblijvend voor u uitgerekend en dan kunnen wij u precies vertellen wat kan en wat niet kan.

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

045-712255* Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.



KRINGS

ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777

HOENSBROEK
Akerstraat Nrd. 128
Tel. 045-224581

Open maand. t/m vrijd. van 13 tot 18 uur zaterdags 9-15 uur

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN

Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Keukenarchitectuur in wit - oud blauw - zachtgrijs - licht blauw - oud wit enz.



PLAN KEUKENS

*Rijksweg 21 Gulpen 04450-2490**

met 'n Frans tintje!

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur — zaterdags van 9.00-17.00 uur — donderdags geopend tot 21.00 uur

---

thermisch isolerend DUBBELGLAS

Maar dan wel goed!

(met 10 jaar garantie en KOMO-keur, levertijd max. 3 weken, subsidieaanvraag)

EN AL UW ANDERE GLASWERKEN (OOK REPARATIES)

BOSCH GLASWERKEN BV

Postbus 31060, 6370 AB Schaesberg

BON Neem zonder verdere verplichtingen mijnerzijds voor vrijblijvende offerte kontakt op

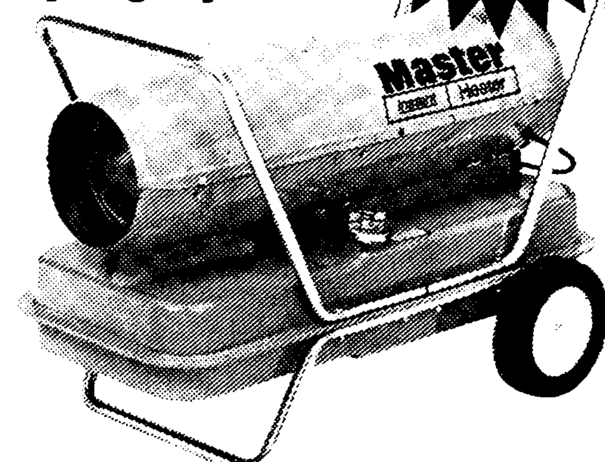
Naam
Adres
Plaats
Tel.

Bosch Glaswerken BV, Voltastraat 4, Schaesberg, Tel.: 045-314863.

Master

heteluchtkanon uw naaste medewerker in koude/vochtige jaargetijden

Nu met fotocelvlambeveiliging



Uw dealer:
PANAYO BOUWMACHINES B.V.
Lyonnetstraat 12 (achter voormalige ambachtschool)
Maastricht Tel. 043-14192
TEVENS SERVICE EN VERHUUR

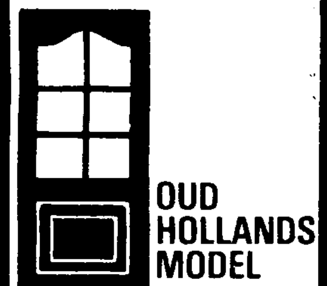
Imp. Jennen, Handel- en Agenturengroep van J.A. Monster B.V.

---

voor vakman en doe-het-zelver

peperkamp

Hout- en Plaatmaterialenhandel b.v.
Telefoon 04402-4725



OUD HOLLANDS MODEL

Deuren voor binnen en buiten.
In grenen, merantie, merbau of eiken.

2-delig boeren onder- en bovendeuren.

Eiken "Classique" stijldeuren.

De grootste keuze in deuren en direkt uit voorraad leverbaar.

Openingstijden
Maandag vanaf 13.00-18.00 uur
Di./wo./vrijd. 9.00-18.00 uur
Donderdag 9.00-21.00 uur
Zaterdag 9.00-17.00 uur

VOLOP PARKEERGELEGENHEID

Op één van de mooiste plekjes van Nederland, halverwege de Vaalserberg, ligt een uniek projekt: Residence Bellevue,

hotel-appartementen in Vaals

De appartementen, variëren van studio's tot ruime driekamerwoningen. Door de unieke ligging, vlak onder het hoogste punt van Nederland, bieden de appartementen riante vergezichten.

Naast de charme van het driegrenzenstadje Vaals, is er in de direkte omgeving zoveel natuurschoon te genieten en zoveel ontspanning en rekreatie te vinden, dat elk seizoen weer andere mogelijkheden biedt.

De uitzonderlijk fraaie ligging, het bijzondere konsept van hotelakkommodatie en luxe privé-appartementen, maken residence Bellevue tot een van de meest riante mogelijkheden om perioden van ontspanning te kombineren met een uitstekende belegging. Vooral ook omdat, in samenwerking met de vereniging van eigenaren, een verhuurbureau zal worden gesticht.

Nadere informatie en uitgebreide dokumentatie kunt u verkrijgen bij:

Er zijn een drietal hoofdtypen appartementen, de studio's, de tweekamer-, en de driekamerwoning en vanzelfsprekend met en niveau in komfort en afwerking, dat u van een dergelijk projekt kunt verwachten. De prijzen variëren van f 60.000,— tot f 130.000,— v.o.n.



Ozek Groep
Bekkerweg 103
6417 BV Heerlen
Tel. 045-718372

Eén telefoontje en er is een uitgebreide dokumentatie naar u onderweg.



Makelaars- en assurantiekantoor

VAN DER LOO LIMBURG b.v.

Hoensbroek
Vraagprijs f 119.000,– k.k.

Schaesberg
Vrijstaand woonhuis met c.v., kelder, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met Am. aanbouwkeuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Grote tuin, 28.00 x 15.00 met tuinhuisje 6.00 x 4.00.
Vraagprijs: f 210.000,– k.k.

Ulestraten

Prijs op aanvraag

Stein
Zeer luxueus en op goede stand gelegen vrijstaand landhuis. Bouwjaar 1976. Veel extra's zoals parket, eiken aanbouwkeuken, grote tuin, 4 slaapkamers, badkamer, studeerkamer.
Vraagprijs: f 195.000,– k.k.
Rente 9,15% 24 jaar vast.

Nuth

Vraagprijs f 139.000,– k.k.

Schinveld
Bouwgrond. Totaalopp. 700 m². Frontbreedte 13,6 m; diepte 50 m. Ligging op het westen.
Vraagprijs: f 67.000,– k.k.

Nuth
Vraagprijs f 139.000,–

Susteren
Vrijstaande bungalow met een oppervlakte van c. 700 m². Garage, c.v., kelders, hal, living met open haard en groot balkon, keuken, 3 slaapkamers en luxe badkamer. Tuin op het zuiden.
Vraagprijs: f 195.000,– k.k.

Nuth-Vaerade
Prijs op aanvraag

Nieuwstadt
Vrij nieuw geschakeld woonhuis met garage, c.v., tuin met ligging op het zuiden en geheel beplant. Z-vormige woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers en badkamer en berging.
Vraagprijs: f 129.000,– k.k.
Rente 9% 25 jaar vast.

Grevenbicht
Van de 10 premie-A-etagewoningen is nog slechts een kavel vrij met een maandlast va. f 346,– per maand.

Makelaardij in onroerende goederen · taxaties · assurantien · hypotheken · financieringen

kantoor Sittard, tel.: 04490-22323
na kantooruren, tel.: 04759-1820.
kantoor Roermond, tel.: 04750-15051
na kantooruren, tel.: 04752-4317.

Kantoren Sittard en Roermond geopend ma. t/m vr. 9.00 - 17.30 uur, zaterdag 10.00 - 13.00 uur.

Oirsbeek

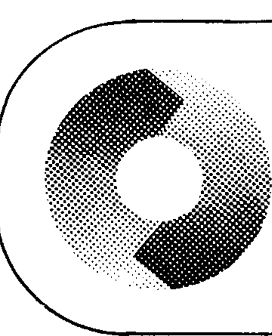
Uitst. gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage, carport, zonnige besl. tuin, L-woonk. (45 m2), parket, open haard, keuken, 3 slpks., badk. douche, zolder, vliesotrap. Ged. rolluiken. Bwj. 1981. Geïsol. Vraagprijs f 149.000,-.

Schinnen

Uitst. onderh. luxe gr. halfvrijst. woonh., c.v., garage, zonnige tuin, woonk. (36 m2), keuken, 1e verd.: 3 sl.k., badk., ligbad, 2e toilet, vaste trap, 4e sl.k. (dakkapel), zolder, berging. Ged. dubbel begl., parketvl., rolluiken. Bwj. 1976. Inh. 450 m3. Vraagprijs f 139.000,-.

N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g.
Lid N.B.M.
Mairestraat 14,
Munstergeleen
04490-19644

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Monschau-Duitsland
Tel. 09-4924722036
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
6460 BD KERKRADE

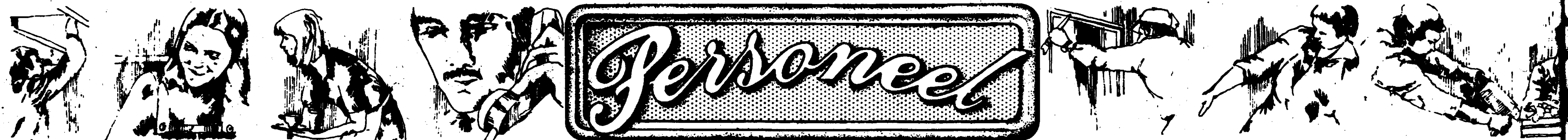


Computers zijn er om mensen te helpen

Basic Two International bv

Leverancier van computers mét software

Heerlen	Roermond	Gouda
Honigmanstraat/Promenade 9	Willem II Singel 78	Doesburgweg 6
Tel. 045-712135	Tel. 04750-19843	Tel. 01820-26986


Personeel